

MASTER

brugerhåndbok for kjøretøy



Eksklusivt partnerskap mellom Castrol og Renault



Dra nytte av avansert, konkurransedrevet teknologi for å sikre maksimal ytelse og lang levetid for din Renault takket være motoroljeserien som er spesielt utviklet av Renault og Castrol.

Renault anbefaler 

[renault.com](https://www.renault.com)

Velkommen inn i ditt kjøretøy

Denne brukerhåndboken inneholder informasjonen som kreves:

- for å gjøre deg kjent med kjøretøyet, for å bruke det på best mulig måte og for å dra nytte av alle funksjonene og tekniske komponentene det har
- for å sikre at det alltid gir best ytelse ved å følge de enkle, men omfattende rådene om regelmessig vedlikehold
- For å hjelpe deg med å håndtere små feil raskt uten at det krever en spesialist.

Det kan være lurt å bruke noen minutter på å lese denne håndboken for å gjøre deg kjent med informasjonen og retningslinjene den inneholder, om kjøretøyet, funksjonene og nye egenskaper. Hvis noe fortsatt skulle være uklart, er våre nettverksteknikere klare til å hjelpe deg og gi deg mer informasjon.

Se følgende symboler for veiledning:

 og  Synlig på kjøretøyet, de viser at du bør se i håndboken for å finne detaljert informasjon og/eller begrensninger til operasjoner i henhold til utstyret på kjøretøyet ditt.

→ ett eller annet sted i instruksjonsboken betyr en overgang til en side.



noen steder i instruksjonsboken viser en advarsel, fare eller sikkerhetsanbefaling.

Beskrivelsen av modellene gitt i denne håndboken er basert på de tekniske spesifikasjonene da den ble skrevet. **Håndboken dekker alt som angår utstyret (både standard og ekstra) som er tilgjengelig for disse modellene. I hvilken grad dette er montert på kjøretøyet ditt, avhenger av modell, hvilke alternativer som er valgt og i hvilket land kjøretøyet er solgt.**

Denne håndboken kan også inneholde informasjon om utstyr som introduseres senere i modellåret.

Diagrammene i instruksjonsboken er bare vist som eksempler.

Kos deg med å kjøre ditt nye kjøretøy.

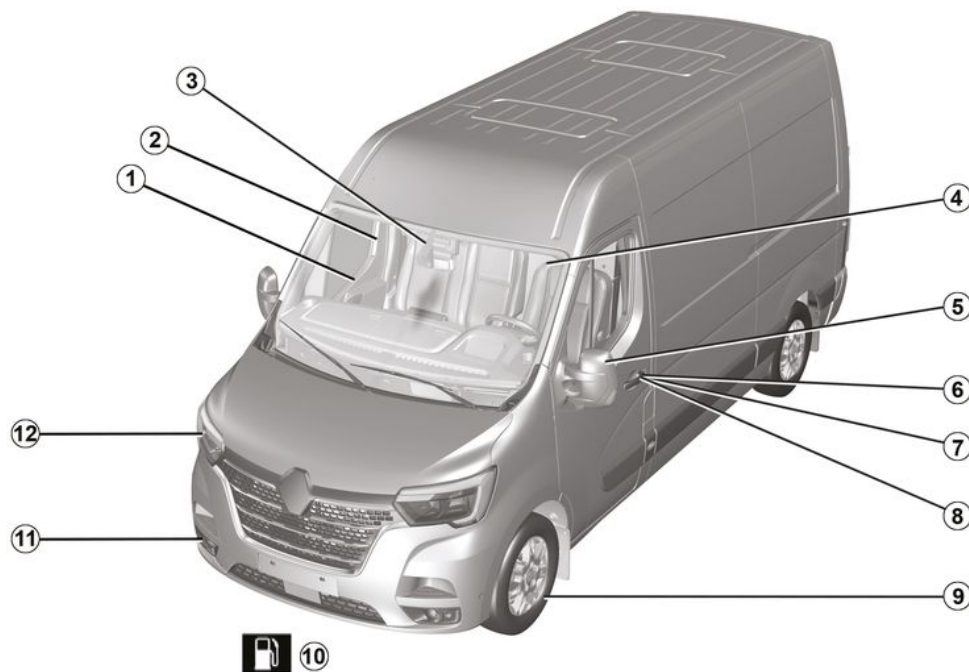
Oversatt fra fransk. Kopiering eller oversetting, delvis eller helt, er ikke tillatt med mindre det er innhentet skriftlig forhåndstillatelse fra bilprodusenten.

INNHold

Velkommen inn i ditt kjøretøy.....	4	Førerstilling: Venstrekjøring.....	124
Utvendig.....	4	Førerstilling: Høyrekjøring	126
Kupé	6	Varsellamper.....	128
Førersete	8	Skjermer og indikatorer	132
Førerhjelpemidler.....	10	Kjørecomputer	134
Kjøretøysikkerhet.....	12	Klokke og utetemperatur	143
Identifisering av kjøretøy – etiketter.....	14	Vindusspyler, vindusvisker.....	144
Motorrommet (rutinemessig vedlikehold)	16	Utvendige lys og signaler	146
Hjelp ved motorstans	18	Justering av hovedlyktene	150
Bli kjent med kjøretøyet	20	Lyd- og lyssignaler.....	151
Fjernkontroll, tast for radiofrekvens	20	Drivstofftank.....	152
Superlåsing.....	25	Adblue-tank.....	154
Sender-mottaker med håndfri tilgang	27	Kjøring	162
Låse og låse opp dørene.....	29	Innkjøring, tenningsbryter	162
Automatisk låsing under kjøring	31	Starte og stanse motoren	163
Fordører.....	32	Stopp og start-funksjon.....	165
Skyvedør.....	33	Spesielle funksjoner for dieselmodeller	168
Bakdører	35	Kjøretips, økonomisk kjøring	171
Nakkestøtter	37	Råd om vedlikehold og miljøvennlig kjøring	175
Forseter	38	Miljø	176
Setebelter	41	Girspak	177
Setebelter i baksetet.....	45	Håndbrekk	178
Ekstra sikkerhetsutstyr i forsetene.....	47	Ryggekamera	180
Sidekollisjonsputer.....	52	Førerhjelpsystemer og -funksjoner.....	182
Ekstra sikkerhetsutstyr	53	Aktiv nødbremsing.....	186
Barnesikring.....	55	Dekktrykkvarsel	190
Barneseter	61	Varsling ved skifte av kjørefelt	193
Kollisjonspute på passasjersiden foran: deaktivering,		Blindsonevarsling	197
aktivering	118	Hastighetsbegrenser	202
Ratt/servostyring.....	120	Fartsholder.....	204
Bakspeil	121	Kjøretøy med varsling ved for høy fart	207

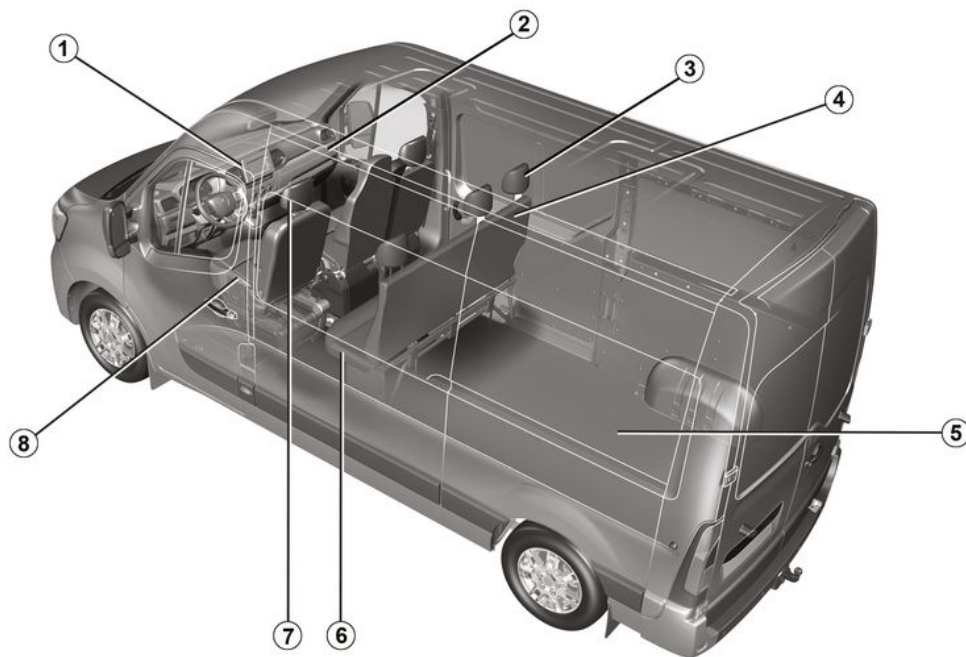
INNHold

Parkeringsassistent	208	Praktiske råd	283
Ryggekamera	212	Punktering, reservehjul	283
Kraftuttak	216	Verktøysett	285
Høy tomgangshastighet	217	Dekkrepasjonssett	287
Selvlåsende differensial	218	Hjulfelger	293
SEKVENSIELL girkasse	219	Skifte hjul	295
Nødanrop	223	Dekk	299
Komfort	226	Skifte lypærer	302
Luftventiler, luftutløp	226	Sikringer	308
Manuelt varme- og klimaanlegg	230	Batteri	313
Automatisk klimakontroll	234	Radiofrekvensstyrt fjernkontroll	316
Klimaanlegg	244	Sender, mottaker med håndfri tilgang	318
Multimedieutstyr	246	Vindusviskere	320
Vinduer	248	Tauing	321
Kupébelysning	250	Montere en radio	323
Solskjerm, håndtak	251	Montering og bruk av tilbehør: viktige anbefalinger	324
Askebeger, sigarettener, tilbehørskontakt	253	Funksjonsfeil	326
Kupéoppbevaring, fester	254	Tekniske spesifikasjoner	331
Bakseter	260	Kjøretøyets identifikasjonsskilt	331
Transport av gjenstander	263	Teknisk informasjon for nødetatene	333
Takskinner	266	Motoridentifikasjon	334
Vedlikehold	267	Motorspesifikasjoner	335
Panser	267	Mål (i meter)	336
Motoroljenivå : generell informasjon, bruk	269	Vekter (i kg)	338
Motoroljenivå : etterfylling, fylling	271	Reservedeler og reparasjoner	339
Nivåer, filtre	273	Serviceark	340
Dekktrykk	276	Antirustkontroll	346
Batteri	277		
Karosserivedlikehold	279		
Vedlikehold av innvendig kledning	281		



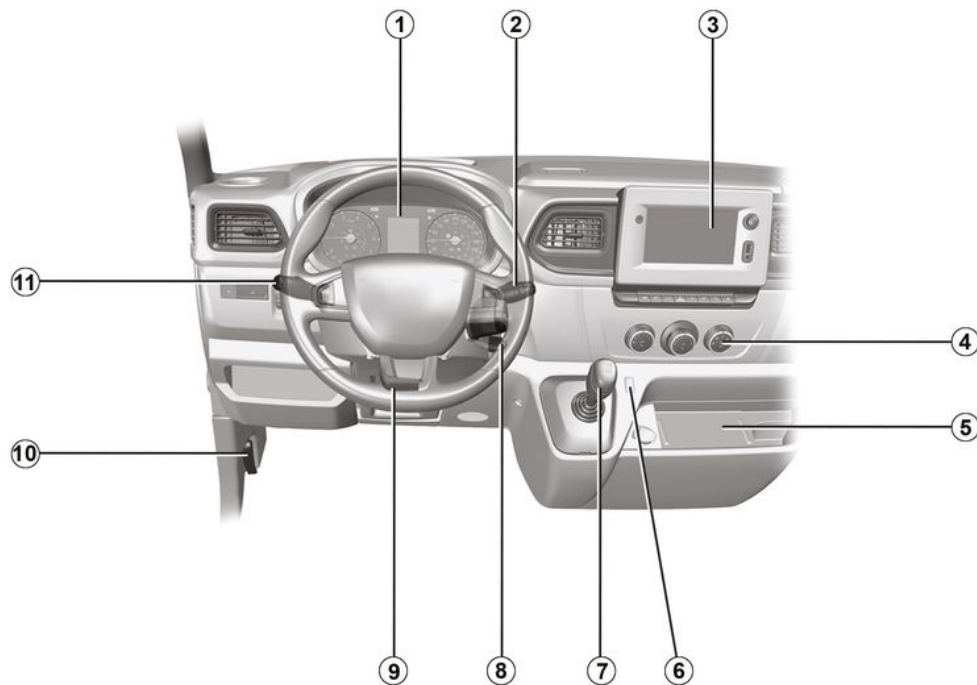
UTVENDIG

- 1. Elektriske vinduer → 248**
- 2. Vindusvisker, spyler → 144**
- 3. Demisting → 231 og → 241**
- 4. Karosserivedlikehold → 279**
- 5. Bakspeil → 121**
- 6. Nøkkel, fjernkontroll → 20**
- 7. Sender-mottaker → 27**
- 8. Låse, låse opp dørene → 29**
- 9. Dekk → 299**
- 10. Fylle drivstoff → 153**
- 11. Lys: bruk → 146**
- 12. Lys: utskifting → 302**



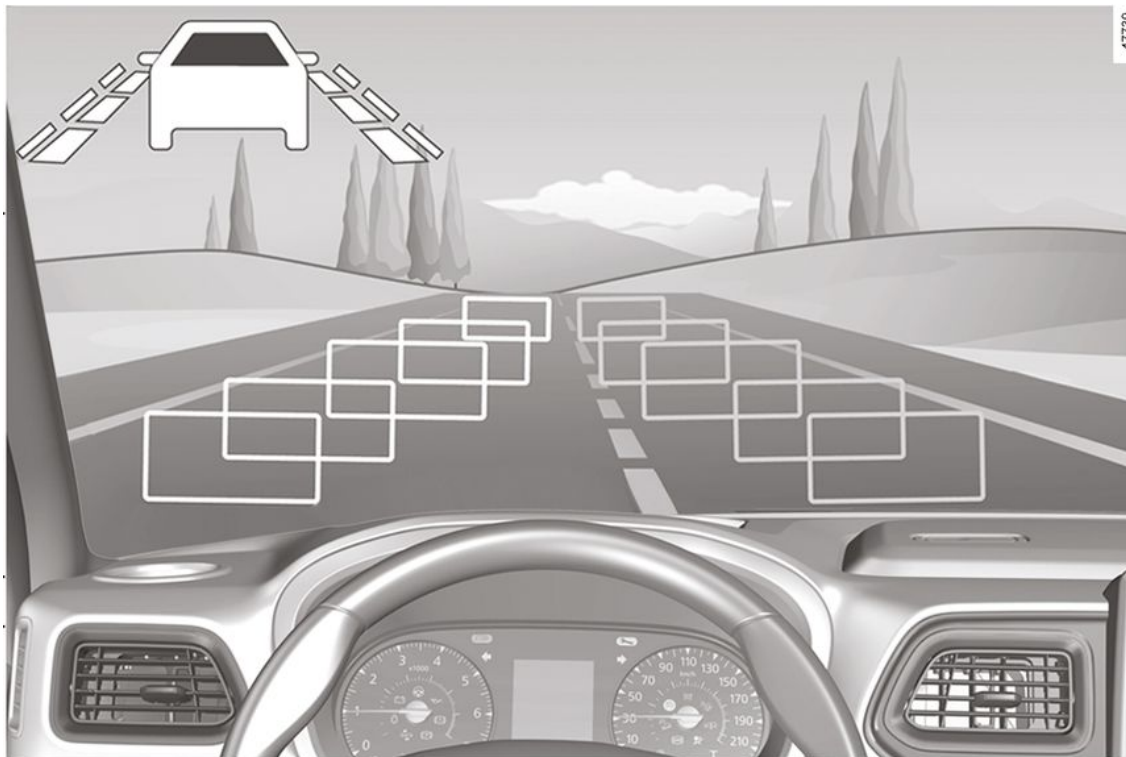
KUPÉ

1. Justere førerstillingen ➔ 41
2. Kupéoppbevaring, -fester ➔ 254
3. Nakkestøtter bak ➔ 37
4. Baksete ➔ 260
5. Transport av gjenstander ➔ 263
6. Barnesikring ➔ 59
7. Nakkestøtten foran ➔ 37
8. Forseter ➔ 38



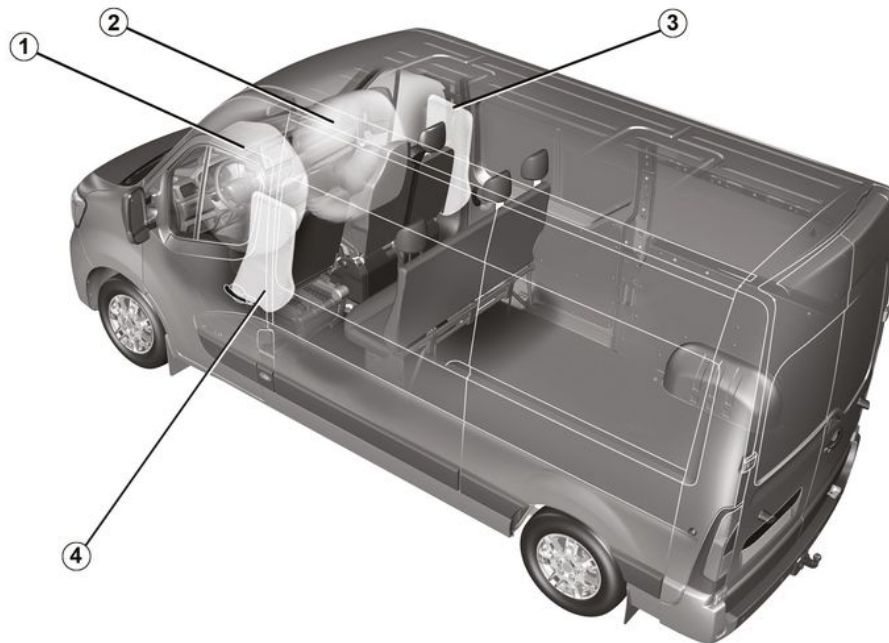
FØRERSETE

- 1. Instrumentpanel → 128**
- 2. Kjørecomputerkontroller → 140**
- 3. Multimedieskjerm → 134**
- 4. Varme/ klimaanlegg → 230**
- 5. Telefonladesone → 258**
- 6. Hastighetsbegrenser → 202fartsholder → 204**
- 7. Girspak → 177**
- 8. Tenningsbryter → 162**
- 9. Ratt: justering → 120**
- 10. Panserutløser → 267**
- 11. Utvendig belysning → 146**



FØRERHJELPEMIDLER

- Førerhjelpssystemer og -funksjoner ➔ **182**
- Aktiv nødbremsing ➔ **186**
- Varsling ved skifte av kjørefelt ➔ **193**
- Blindsone: varsling ➔ **197**
- Stopp og start ➔ **165**
- Hastighetsbegrenser ➔ **202**
- Fartsholder ➔ **204**
- Parkeringsassistent ➔ **208**
- Ryggekamera ➔ **212**
- Dekktrykkvarsel ➔ **190**



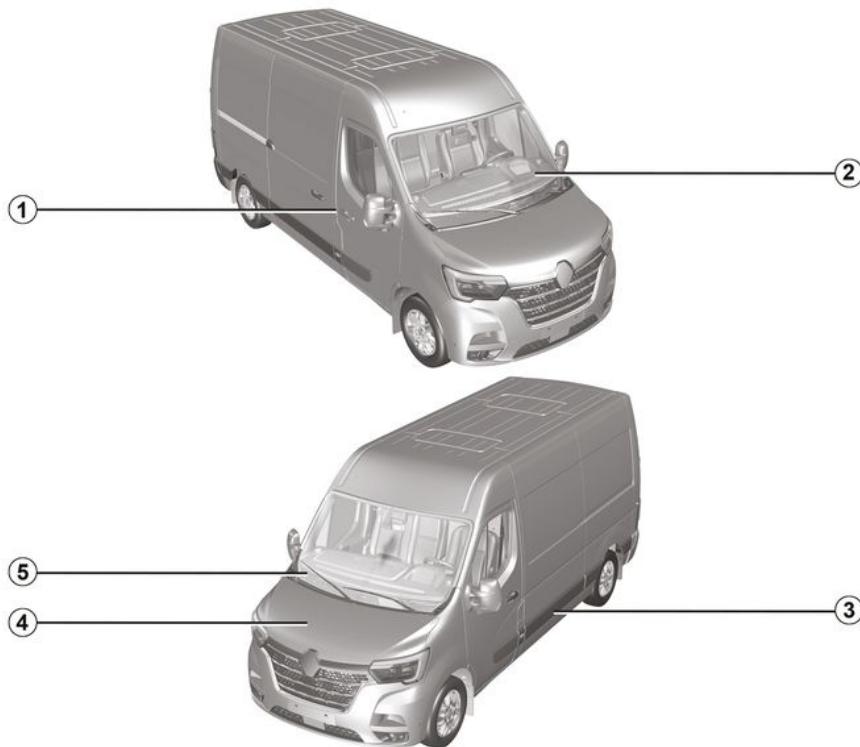
KJØRETØYSIKKERHET

1. Kollisjonsputer foran ➔ **47**
2. Deaktivere fremre kollisjonspute på passasjersiden ➔ **55**
3. Sidekollisjonsputer ➔ **52**
4. Setebelster ➔ **41**

IDENTIFISERING AV KJØRETØY – ETIKETTER

1

47723



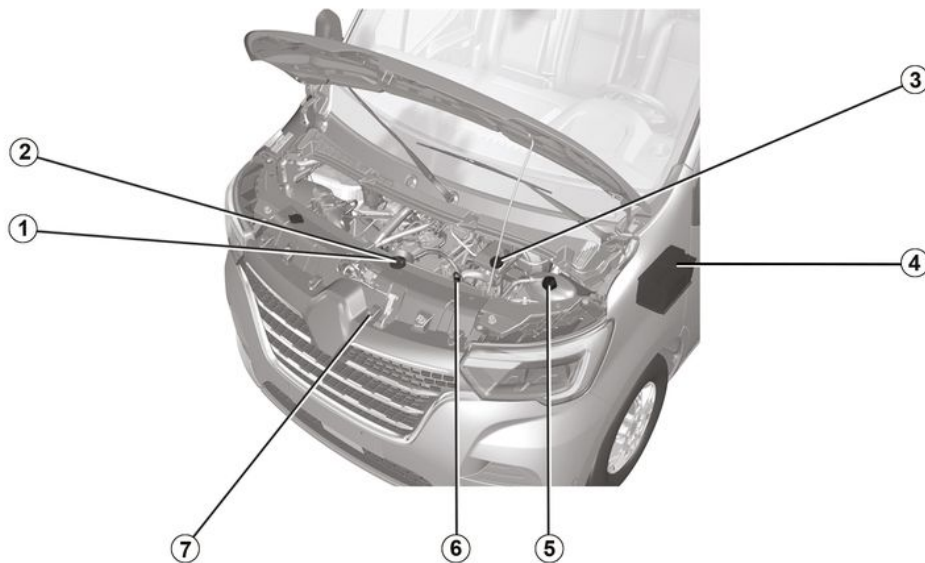
IDENTIFISERING AV KJØRETØY – ETIKETTER

1. Kjøretøyets identifikasjonsskilt ➔ **331**
2. Påminnelse om kjøretøyets identifikasjonsnummer ➔ **331**
3. Dekktrykketiketter ➔ **190 ➔ 276**
4. Motoridentifikasjon ➔ **334**
5. Teknisk informasjon for nødetatene ➔ **333**

MOTORROMMET (RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD)

1

47930

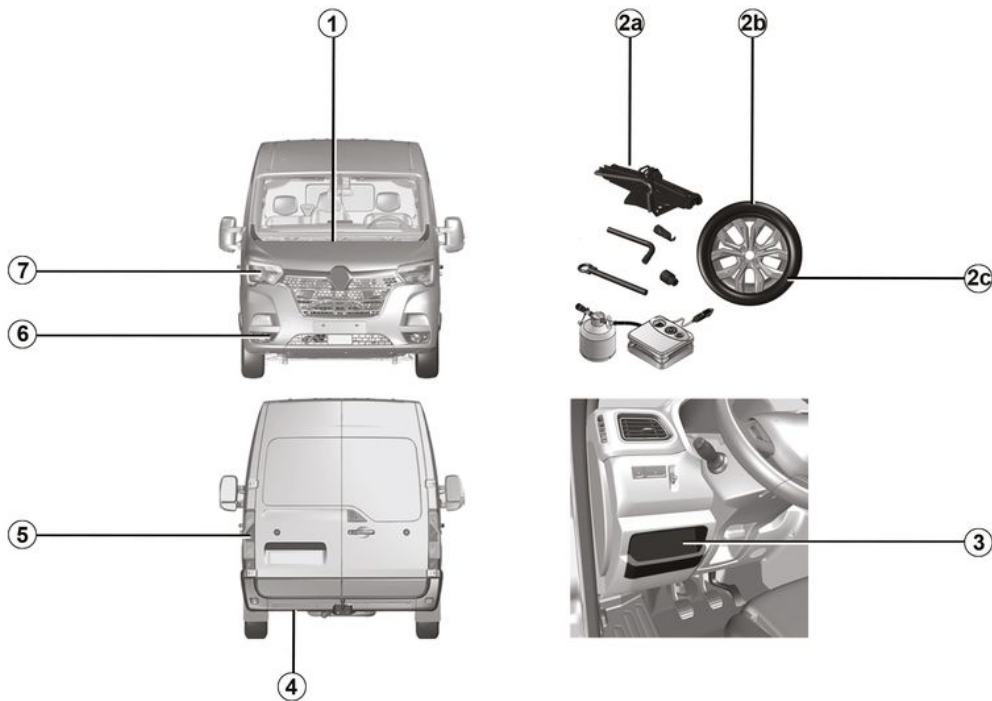


MOTORROMMET (RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD)

1. Oljepåfyllingslokk ➔ 271
2. Oljepeilepinne ➔ 269
3. Bremsvæske ➔ 273
4. Batteri ➔ 277
5. Kjølevæske ➔ 273
6. Vindusspylervæske ➔ 274
7. Slik åpner du panseret ➔ 267

HJELP VED MOTORSTANS

1



47910

HJELP VED MOTORSTANS

- 1. Skifte vindusviskerblad(er) ➔ 320**
- 2. Punktering:**
 - a. Verktøy ➔ 285**
 - b. Reservehjul ➔ 283**
 - c. Skifte hjul ➔ 295**
- 3. Sikringer ➔ 308**
- 4. Tauepunkt bak ➔ 321.**
- 5. Skifte pærer i baklyset ➔ 304**
- 6. Tauepunkt foran ➔ 321.**
- 7. Skifte pærer i frontlykten ➔ 302**

FJERNKONTROLL, TAST FOR RADIOFREKVENNS

Generell informasjon



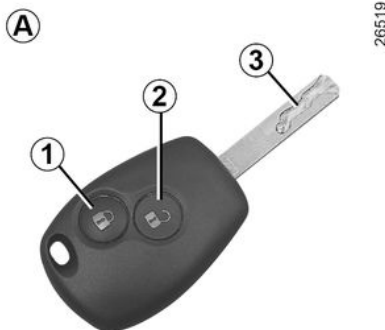
Førerens ansvar ved parkering eller stans av kjøretøyet.

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan ta vare på seg selv være alene i bilen, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller ved å låse dørene. I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

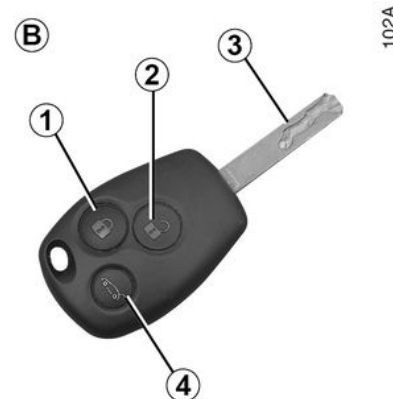
FARE FOR LIVSTRUENDE ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER.

Fjernkontroll for radiofrekvens A



1. Låser alle åpnelementene.
2. Låse opp dørene og bagasjerommet.
3. Nøkkel for tenningsbryter, dører og tanklokk.

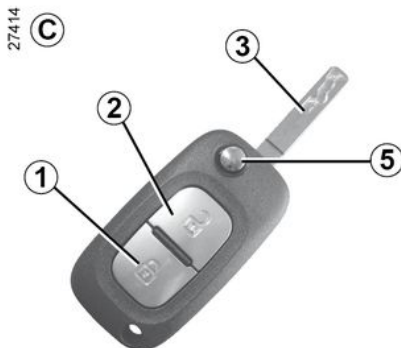
Fjernkontroll for radiofrekvens B



1. Låser alle åpnelementene.
2. Lås opp fordørene eller alle dørene (kjøretøyavhengig) ➔ 20.
3. Nøkkel for tenningsbryter, dører og tanklokk.
4. Låse / låse opp bagasjerommet og, avhengig av kjøretøyet, skyvedørene.

FJERNKONTROLL, TAST FOR RADIOFREKVENNS

Fjernkontroll for radiofrekvens C



1. Låser alle åpnelementene.

2. Låse opp dørene og bagasjerommet.

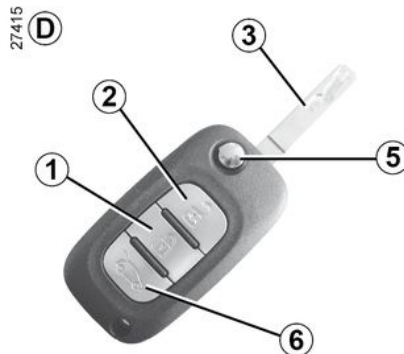
3. Nøkkel for tenningsbryter, dører og tanklokk.

5. Låse og låse opp nøkkelinnsatsen for fjernkontroll **C**.

Når du trykker på knappen **5**, spretter nøkkelbladet ut.

Trykk på knappen **5** og før nøkkelen tilbake i huset.

Fjernkontroll for radiofrekvens D



1. Låser alle åpnelementene.

2. Lås opp fordørene eller alle dørene (kjøretøyavhengig) → 20.

3. Nøkkel for tenningsbryter, dører og tanklokk.

5. Når du trykker på knappen **5**, spretter nøkkelbladet ut. Trykk på knappen **5** og før nøkkelen tilbake i huset.

6. Låse / låse opp bagasjerommet og skyvedørene (kjøretøyavhengig).

Driftsrekkevidden til fjernkontrollen

i Ikke bruk nøkkelen til andre formål (f.eks. til å åpne flaskekorker) enn det som er beskrevet i håndboken.

i Unngå å legge igjen fjernkontrollen på varme, kalde eller fuktige steder.

FJERNKONTROLL, TAST FOR RADIOFREKVENNS

2



Ny eller ekstra fjernkontroll eller sender/mottaker

Du må bare kontakte en godkjent forhandler.

- Hvis du må ha en ny fjernkontroll, må bilen og alle nøklene leveres til en autorisert forhandler for å initialisere systemet.
- Avhengig av kjøretøyet kan du bruke opptil fire fjernkontroller eller to sendere/mottakere.

Feil med fjernkontrollen

Pass alltid på at riktig batteritype brukes, og at batteriet er i god stand og riktig satt inn. Disse batteriene skal ha en brukstid på ca. to år.

Slik skifter du batteriet ➔ **316**.

Dette varierer etter miljøet. Pass på at du ikke låser eller låser opp dørene utilsiktet ved å trykke på knappene på fjernkontrollen.

Merk: Hvis en dør ikke åpnes innen rundt to minutter etter at døren er låst opp med fjernkontrollen, låses dørene igjen automatisk (på bestemte kjøretøy).

Forstyrrelser

Forstyrrelser av faktorer i umiddelbar nærhet (eksterne installasjoner eller bruk av utstyr som bruker samme frekvens som fjernkontrollen) kan påvirke funksjonen til fjernkontrollen.

Sender, mottaker med håndfri tilgang E

31565



Slik er det mulig å låse og låse opp dørene uten å bruke fjernkontrollen ➔ **27**.



Ny eller ekstra fjernkontroll eller sender/mottaker

Du må bare kontakte en godkjent forhandler.

- Hvis du må ha en ny fjernkontroll, må bilen og alle nøklene leveres til en autorisert forhandler for å initialisere systemet.
- Avhengig av kjøretøyet kan du bruke opptil fire fjernkontroller eller to sendere/mottakere.

Feil med fjernkontrollen

Pass alltid på at riktig batteritype brukes, og at batteriet er i god stand og riktig satt inn. Disse batteriene skal ha en brukstid på ca. to år.

Slik skifter du batteriet ➔ **316**.

Bruk

De drives av et batteri som kan skiftes ➔ **316**.

Bruke fjernkontrollene A og B

Fjernkontrollene **A** og **B** brukes til å låse eller låse opp dørene.

FJERNKONTROLL, TAST FOR RADIOFREKVENNS

A

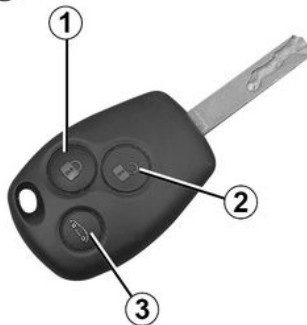


26519

Bruke fjernkontrollene C og D

Fjernkontrollene **C** og **D** brukes til å låse eller låse opp dørene og bagasjerommet.

C



102A

27415

D



27414

B



Låse dørene

Trykk på låseknappen **1**. Varselblinklysene og indikatorlysene blinker **to ganger for å angi låsing**.

Avhengig av kjøretøyet vil et trykk på knapp **3** låse/låse opp bagasjerommet og, avhengig av kjøretøyet, skyvedørene på siden.

Merk: Hvis en dør eller bagasjelokket er åpent eller ikke riktig lukket, låses de og låses opp igjen i rask rekkefølge. Varselblinklysene og retningslysene blinker ikke (avhengig av modell).

FJERNKONTROLL, TAST FOR RADIOFREKVENNS

Låse opp dørene

2



Låse / låse opp dørene fra innsiden → 29.



Ikke bruk nøkkelen til andre formål (f.eks. til å åpne flaskekorker) enn det som er beskrevet i håndboken.



Førerens ansvar ved parkering eller stans av kjøretøyet.

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan ta vare på seg selv være alene i bilen, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer, eller ved å låse dørene. I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

Hvis du trykker på knappen **2**, låses alle dørene opp. Varselblinklysene og indikatorlysene **blinker én gang for å vise opplåsing**.

Trykk kort på knappen **2** to ganger etter hverandre for å låse opp alle dørene (kjøretøyavhengig).

Trykk kort på knappen **3** låse/låse opp bagasjerommet og, avhengig av kjøretøyet, skyvedørene på siden. Varselblinklysene og indikatorlysene **blinker én gang for å vise opplåsing**.

SUPERLÅSING



Bruk aldri superlåsing
hvis noen fortsatt er i
kjøretøyet.

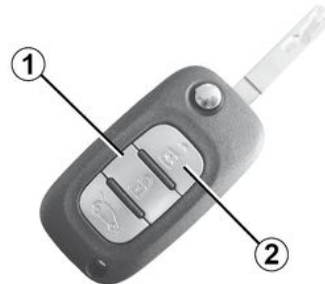


26519

27414



27415



102A

Hvis det er montert på kjøretøyet, kan dette låse dørene og hindre at de åpnes med håndtakene innvendig (for eksempel ved å knuse vinduet og prøve å åpne dørene fra innsiden).

Aktivering/deaktivering

Aktivere superlåsing

Trykk på knappen **1** raskt to ganger etter hverandre.

Låsing bekreftes av **to sakte blink** og **tre hurtige blink** av varselblinklysene og sideblinklysene.

Deaktivere superlåsing

Trykk på knappen **2** én gang.

2

SUPERLÅSING

Varselblinklysene **blinker én gang** for å vise at dørene er låst opp.

2

SENDER-MOTTAKER MED HÅNDFRI TILGANG

Bruk



Førerens ansvar ved parkering eller stans av kjøretøyet.

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan ta vare på seg selv være alene i bilen, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller ved å låse dørene. I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR LIVSTRUENDE ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER.

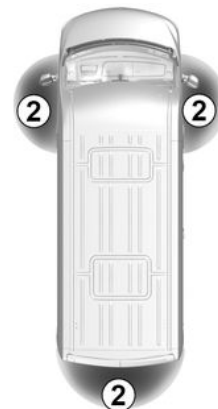
31565



På kjøretøy med sender/mottaker **1** muliggjør denne (i tillegg til fjernkontrollfunksjonene) låsing/opplåsing uten bruk av fjernkontrollen når den befinner seg innenfor en av tilgangssonene **2**.

Merk: Senderen/mottakeren med håndfri tilgang fungerer bare på fordørene og bagasjeromsdøren.

46052



Den drives av et batteri som kan skiftes ➔ **318**.

Forstyrrelser

Forstyrrelser av faktorer i umiddelbar nærhet (eksterne installasjoner eller bruk av utstyr som bruker samme frekvens som fjernkontrollen) kan påvirke funksjonen til fjernkontrollen.

2

SENDER-MOTTAKER MED HÅNDFRI TILGANG

Låse opp kjøretøyet



Når senderen/mottakeren er i en av tilgangssonene **2**, kan du trykke på knappen **3** eller **4** for å låse opp alle dørene.

Varselblinklysene **blinker én gang for å vise at dørene er låst opp.**

Låse kjøretøyet



Når senderen/mottakeren er i en av tilgangssonene **2**, kan du trykke på knappen **3** eller **4** for å låse alle dørene.

Varselblinklysene **blinker én gang i 4 sekunder** for å vise at dørene er låst.

Merk: Hvis en dør eller bagasjeromsdøren er åpen eller ikke riktig lukket, blir alle dørene og bagasjeromsdøren raskt låst / låst opp uten at nødblinklysene blinker.

LÅSE OG LÅSE OPP DØRENE



Førerens ansvar

Hvis du bestemmer deg for å holde dørene låst når du kjører, må du

huske at det kan være vanskelig for de som hjelper deg med å få tilgang til kupéen i en nødsituasjon.



Husk alltid å ta med nøkkelen, fjernkontrollen eller senderen når du

forlater kjøretøyet.

Hvis fjernkontrollen ikke virker

I enkelte tilfeller kan det hende at fjernkontrollen ikke fungerer:

- Batteriet kan være tomt eller det er ikke strøm på bilbatteriet, etc.
- Bruk av andre elektroniske enheter nær fjernkontrollen (f.eks. en mobiltelefon)
- kjøretøyet befinner seg i et område med høy elektromagnetisk stråling

Det er da mulig å:

- Bruk av nødnøkkelen som er integrert i fjernkontrollen til å låse opp venstre fordør
- Låse hver av dørene manuelt.
- Bruke den innvendige kontrollen for å låse / låse opp dørene (se de neste sidene).

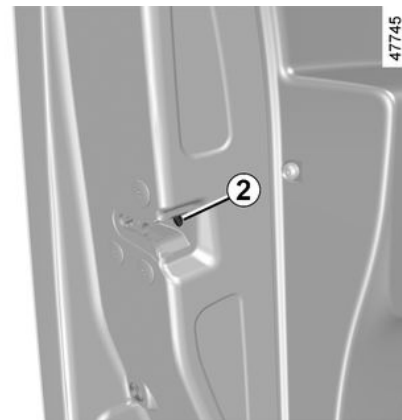
Manuell låsing



Bruke nøkkelen

På dører som er utstyrt med lås, setter du nøkkelen helt inn i låsen **1** og vrir om for å låse eller låse opp.

Låse dørene manuelt



Med døren åpen vrir du skruen **2** (ved å bruke enden på nøkkelen) og lukker døren.

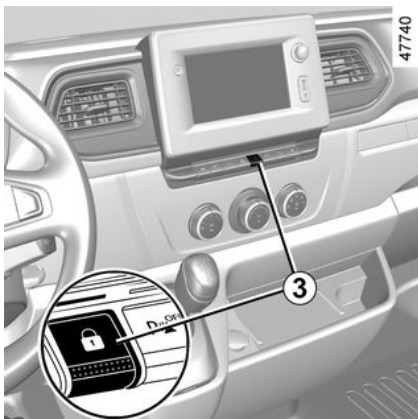
Døren låses da fra utsiden.

Dørene kan da bare åpnes fra innsiden av kjøretøyet eller med nøkkelen for fordørene.

LÅSE OG LÅSE OPP DØRENE

Innvendig kontroll for låsing/ opplåsing av døren

2



Bryteren **3** styrer alle dørene samtidig. Hvis en dør eller bakluken er åpen eller ikke skikkelig lukket, blir dørene og bakluken låst / låst opp raskt.

Låse dørene uten fjernkontrollen

Trykk på bryteren 3 i mer enn fem sekunder mens motoren er stanset, bakdørene er lukket og en fordør er åpen.

Påse at du har nøkkelen med deg før du forlater kjøretøyet.

Når døren er lukket, låses alle dørene og bagasjelokket.

Førerdøren kan bare låses opp fra utsiden med nøkkelen eller fjernkontrollen.

Statusindikatorlys for dører og bagasjelokk

Når tenningen er på, viser brytervarsellampen **3** låsestatus for alle åpningselementene:

- Når varsellampen lyser, er dørene og bagasjeromsdøren låst.
- Hvis lyset er av, er ikke dørene og bakluken låst.

Når tenningen er av, lyser indikatorlyset en liten stund før det slukkes når du låser dørene.

Låse dørene med bakluken åpen

Hvis du skal låse kjøretøyet mens en dør er åpen (f.eks. hvis du transporterer noe som gjør at bagasjerommet ikke går helt igjen), eller mens kjøretøyet befinner seg i et område med sterk elektromagnetisk stråling, eller hvis nøkkelen ikke virker: slå av tenningen og trykk og hold inne bryteren **3** i mer enn fem sekunder.

AUTOMATISK LÅSING UNDER KJØRING



Førerens ansvar

Hvis du bestemmer deg for å holde dørene låst når du kjører, må du huske at det kan være vanskelig for de som hjelper deg med å få tilgang til kupéen i en nødsituasjon.



Du kan bestemme selv om du vil aktivere denne funksjonen.

Virkemåte

Når kjøretøyet er startet, låser systemet automatisk dørene når hastighet er rundt 7 km/t.

Dørene kan låses opp:

- Ved å trykke på sentrallåsbryteren **1**.
- Ved å åpne en fordør fra innsiden når kjøretøyet står i ro.

Aktivere/deaktivere funksjonen

For å aktivere: Slå på tenningen og trykk inn og hold bryteren **1** i ca. 5 sekunder til du hører et lydsignal. Lyset i bryteren tennes når dørene låses.

For å deaktivere: Slå på tenningen og trykk inn og hold bryteren **1** i ca. 5 sekunder til du hører et lydsignal. Varsellampen slukkes.

Funksjonsfeil

Hvis det skulle oppstå en feil (ingen automatisk låsing, varsellampen i bryteren **1** tennes ikke når du låser opp en dør osv.), bør du først sjekke at dørene er skikkelig lukket. Hvis de er riktig lukket og feilen vedvarer, må du kontakte en godkjent forhandler.

Kontroller også at låsing ikke har blitt deaktivert ved en feil.

Hvis det har det, slår du av og så på tenningen igjen og aktiverer det på nytt.



Av sikkerhetsmessige grunner bør dørene bare åpnes/lukkes mens kjøretøyet står i ro.



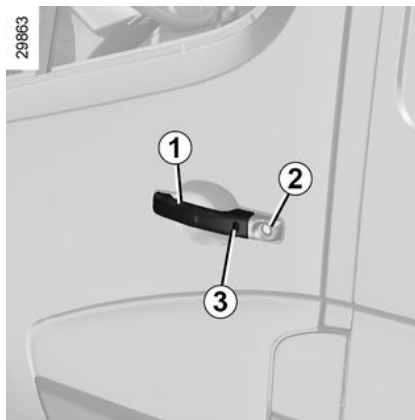
Førerens ansvar ved parkering eller stans av kjøretøyet.

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan ta vare på seg selv være alene i bilen, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller ved å låse dørene. I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR LIVSTRUENDE ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER.

Åpne fra utsiden



Bruk nøkkelen til å låse opp en av dørene som er utstyrt med lås **2**.

Kjøretøy med en fjernkontroll

Trekk i håndtaket **1**.

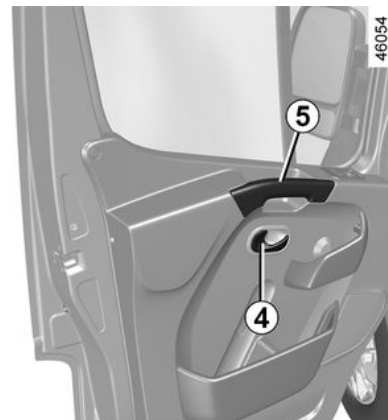
Kjøretøy med sender/mottaker

Trykk på knappen **3** og trekk i håndtaket **1**.

Lukke fra utsiden

Trekk i døren. Bruk nøkkelen i låsen **2** til å låse den, eller bruk fjernkontrollen eller senderen/mottakeren med håndfri tilgang ved å trykke på knappen **3**.

Åpne fra innsiden



Dra i håndtaket **4**, og dytt døren.

Lukke fra innsiden

Trekk i døren bare ved hjelp av håndtak **5**.

Merk: Ikke bruk håndtaket **4** til å lukke døren.

Lydsignal ved lys på

Hvis du har slått av tenningen og latt lysene være på, hører du et varselsignal når en dør åpnes.



Anbefalinger om skyvedøren. Vær forsiktig når du åpner eller lukker

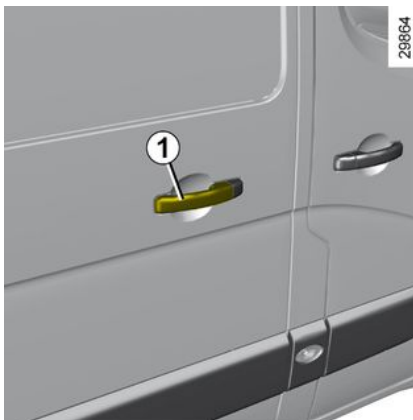
skyvedøren, som med alle dørene på kjøretøyet:

- Sjekk at døren ikke kommer i kontakt med personer, kroppsdeler, dyr eller gjenstander.
- Bruk aldri noe annet enn håndtakene på innsiden eller utsiden av døren for å betjene den.
- Vær forsiktig både når du åpner og lukker døren.
- Vær spesielt forsiktig når kjøretøyet er parkert i en helling: Åpne eller lukk døren helt til den låses på plass i låst posisjon.
- Før du kjører videre, må du sjekke at skyvedøren er skikkelig lukket.



Av sikkerhetsmessige grunner bør dørene bare åpnes/lukkes mens kjøretøyet står i ro.

Åpne fra utsiden

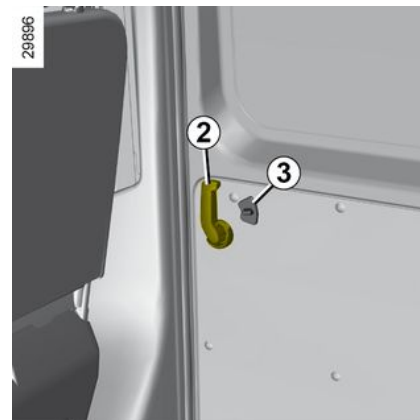


Lås opp med nøkkelen eller fjernkontrollen (hvis kjøretøyet er utstyrt med denne funksjonen).

Trekk håndtaket **1** mot deg, og skyv døren bakover.

Merk: Senderen/mottakeren fungerer ikke på skyvedøren (håndtaket mangler knapp).

Åpne fra innsiden



Trekk spaken **2** bakover, og åpne skyvedøren til den låses på plass.

Lukke fra utsiden

Trekk i håndtak **1** og skyv døren mot fronten på kjøretøyet til den lukkes helt. Lås med nøkkelen eller fjernkontrollen.

Lukke fra innsiden

Trekk spaken **2** forover, og lukk døren til den låses på plass.

Låse manuelt fra innsiden

Trykk ned knappen **3**.

SKYVEDØR

Barnelås

2



Når døren er åpen, vrir du spaken **4** og lukker døren.

Døren låses da fra innsiden.

Døren kan bare åpnes utenfra.

BAKDØRER



For din sikkerhet må du sjekke at kjøretøyets dører er skikkelig lukket før du starter motoren.

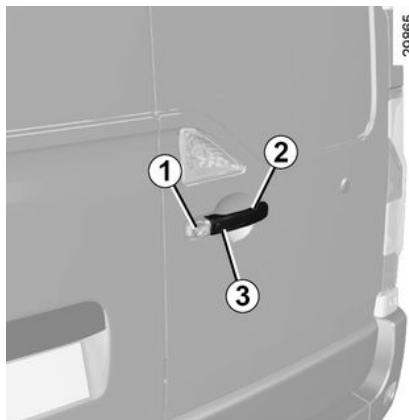


Ikke la de hengslede dørene bak være åpne i sterk vind. **Fare for skade.**



Hvis kjøretøyet er parkert på en hard veiskulder med bakluken åpen, kan lysene bak være skjult. Du bør varsle andre førere om kjøretøyet ved å bruke en varsel trekant eller annet utstyr angitt av veitrafikkmyndighetene i landet du kjører i.

Åpne fra utsiden

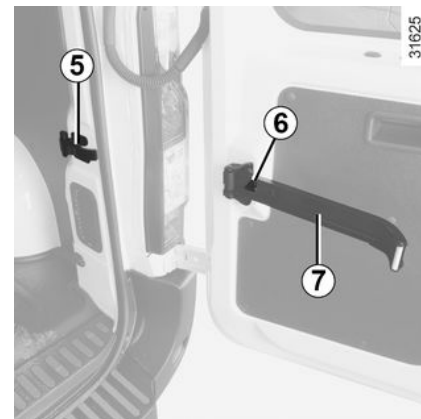


Lås opp låsen **1** med nøkkelen, eller trykk på knappen **3** hvis kjøretøyet er utstyrt med fjernkontroll (med håndfri tilgang). Dra håndtaket **2** mot deg, og åpne døren.



Dra i spaken **4** for å åpne døren.

Åpne dørene 180°



BAKDØRER

Åpne døren halvveis.
Fjern styrestaget **7** fra huset **5**.
Lås styrestaget på kroken **6**.
Åpne døren så mye som mulig.

Åpne dørene 270°

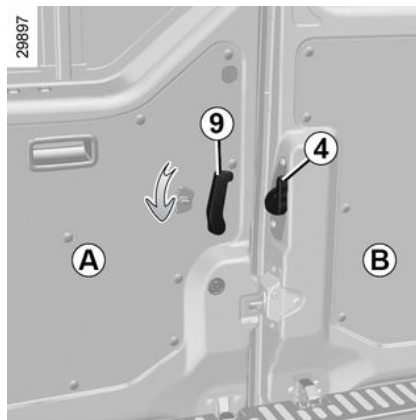


Fjern strekkstangen **7** fra huset **5** som for 180° åpning. Åpne døren helt, inntil det er kontakt med magnetene **8**.

Lukke fra utsiden

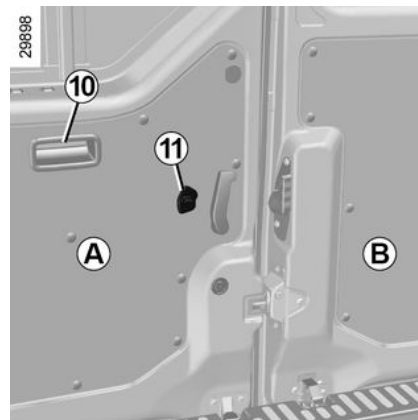
Lukk døren på venstre side halvveis, og slå den deretter igjen.
Gjør det samme med døren på høyre side.
Lås.

Åpne fra innsiden



Senk spaken **9** og skyv døren **A**.
Trykk på spaken **4** og åpne døren **B**.

Lukke fra innsiden



Lukk døren **B** delvis, og slå den deretter helt igjen.
Gjør det samme med dør **A** ved hjelp av håndtaket **10**.

Låse / låse opp

Vri på knappen **11**.

NAKKESTØTTER

Løfte nakkestøtten



Skyv den ganske enkelt opp.

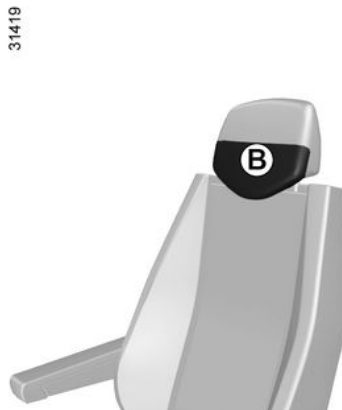
Senke nakkestøtten

Trykk på tappen **1** samtidig som du senker den.

Fjerne nakkestøtten

Hev nakkestøtten, og løsne den ved å trykke på tappene **1** og **2**.

Sette på plass nakkestøtten



Sett stengene i hullene (hakkene skal peke fremover), og senk nakkestøtten til passende høyde ved å trykke på tappen **1**.

Justere vinkelen på nakkestøtten

(kjøretøyavhengig)

Skyv bort eller nærme deg del **B** til du er fornøyd.



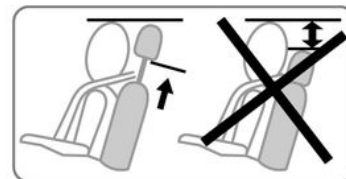
Nakkestøtten er en viktig sikkerhetskomponent.

Påse at den er på plass og i riktig posisjon.

Toppen av hodet skal være på linje med toppen av nakkestøtten. Avstanden mellom hodet og del **A** skal være så liten som mulig.

2

26342





Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står stille.

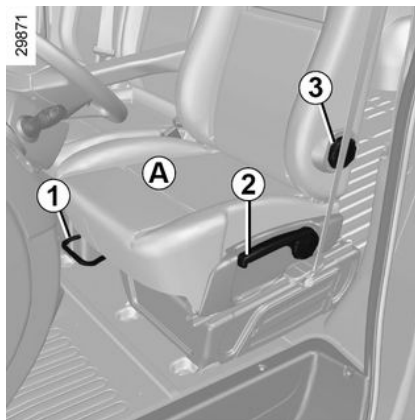
Vi anbefaler at du ikke legger seteryggene for langt tilbake for å sikre at virkemåten til setebeltene ikke reduseres.

Det bør ikke plasseres gjenstander på gulvet (området foran føreren), da disse kan skli under pedalene ved brå bremsing og dermed hindre funksjonen til disse.



Pass på at seteryggen går skikkelig i lås etter en justering.

Justere sete A

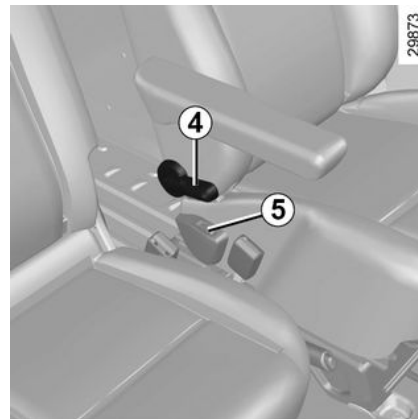


Flytte et sete fremover eller bakover

Løft håndtaket **1** for å låse det opp. Slipp hendelen når setet er i passende stilling, og kontroller at setet er gått i lås.

Justere høyden på setet

Trykk ned eller trekk opp håndtaket **2** så mange ganger som nødvendig for å senke eller heve setet.



Justere korsryggstøtten

(kjøretøyavhengig)

Vri kontrollknappen **3** for å øke eller redusere støtten.

Vippe seteryggen

Håndter spaken **4**.

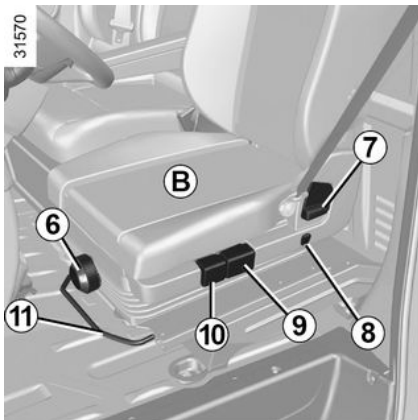
Oppvarmede seter

(kjøretøyavhengig)

Slå på tenningen, og trykk på bryteren **5**. Den integrerte varsellampen tennes.

FORSETER

Justere sete med fjæring B



Flytte et sete fremover eller bakover

Løft håndtaket **11** for å låse det opp. Slipp hendelen når setet er i passende stilling, og kontroller at setet er gått i lås.

Vippe seteryggen

Senk eller trekk kontrollen **7**.

Justere høyden på setet

Bruk kontrollen **9** for å justere bakre del av setet, og bruk kontrollen **10** for å justere fremre del.

Justere fjæringen i setet

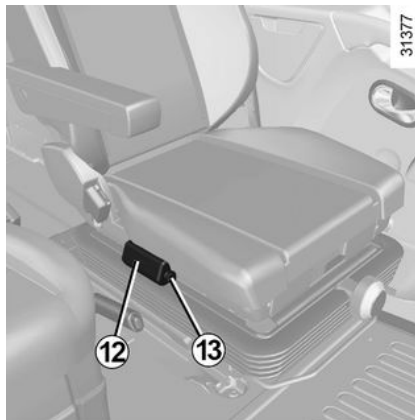
Drei kontrollknappen **6** mot høyre for å få stivere fjæring, og mot venstre for å redusere den.

Oppvarmede seter

(kjøretøyavhengig)

Slå på tenningen, og trykk på bryteren **8**. Den integrerte varsellampen tennes.

Systemet har en termostat som regulerer oppvarmingen og deaktiverer den ved behov.

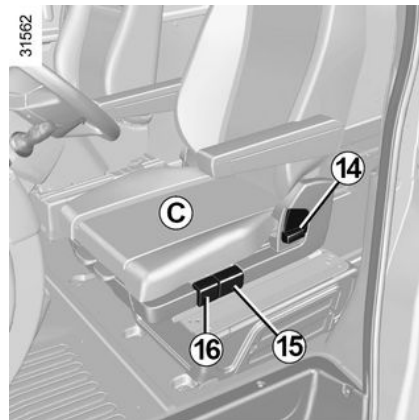


Justere korsryggstøtten

Bruk spaken **12** til å øke støtten.

Trykk på bryteren **13** for å redusere støtten.

Justere vippesetet C



Flytte setet fremover eller bakover

Bruk håndtaket **15** for å låse opp. Slipp hendelen når setet er i passende stilling, og kontroller at setet er gått i lås.

Flytte setet fremover eller bakover

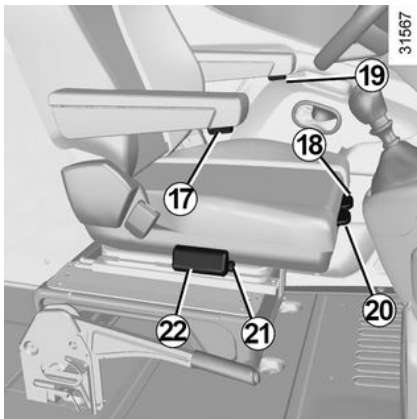
Hev kontrollen **18** for å flytte setebunnen fremover eller bakover.

Vippe seteryggen

Senk eller trekk kontrollen **14**.

FORSETER

2



Justere vinkelen på setet

Flytt kontrollen **16** for å justere vinkelen på setet.

Justere høyden på armlenene

Vri kontrollknappene **17** eller **19**.

Justere korsryggstøtten

Bruk spaken **22** til å øke støtten.

Trykk på bryteren **21** for å redusere støtten.

Vippe setene

- Løs setebeltspenningen fra mottaket.
- Løft opp armlenene.
- flytt setet så langt tilbake som mulig

- Juster setet til laveste posisjon.
- Juster seteryggen til oppreist posisjon.
- Åpne døren.
- hev kontrollen **20** og dreii setet for å låse det opp fra "fremovervendt" posisjon, og slipp deretter kontrollen **20**.

Gå tilbake til kjøreposisjon

- Vipp setet tilbake i "fremoverlent" posisjon.
- Kontroller at setet låses i posisjon.
- Juster setet til kjøreposisjon.



går.

"Bakovervendt" seteposisjon skal kun brukes når kjøretøyet står i ro og motoren ikke

SETEBELTER

Bruk alltid setebeltet når du kjører. Du må også alltid forholde deg til lovgivningen i landet du befinner deg i.

Før start må du først justere førerposisjonen, og deretter be alle passasjerer om å justere setebeltene sine for å sikre optimal beskyttelse.



Feiljusterte eller vridde setebelter kan føre til personskade hvis det skjer en ulykke.

Bruk ett setebelte per person, enten det er et barn eller en voksen.

Selv gravide skal bruke et setebelte. I dette tilfellet må du sørge for at beltet i fanget ikke legger for mye trykk på magen, men det må ikke være slakt ➔ 41.

Justere førerstillingen

- **Sett deg godt tilbake i setet** (ta av deg jakke eller genser osv.). Dette er viktig for å sikre at ryggen er riktig plassert;
- **Juster avstanden mellom setet og pedalene.** Setet skal være så langt tilbake som mulig, men du må fortsatt

kunne trykke pedalene helt ned. Seteryggen skal være justert slik at armene er noe bøyd når du holder i rattet.

- **Juster stillingen til nakkestøtten.** For maksimal sikkerhet må hodet være så nærme nakkestøtten som mulig.
- **Juster høyden på setet.** Denne justeringen gjør at du kan velge seteposisjonen som gir deg best mulig sikt;
- **Juster posisjonen på rattet.**

Justere setebeltene



For riktig justering og plassering av setebeltene ved alle setene:

- juster setene (seteposisjon og seteryggvinkel hvis tilgjengelig)

- Sitt med ryggen godt mot seteryggen.
- Flytt skulderstroppen **1** så nærme halsgropen som mulig, uten at den hviler mot den (juster høyden til setebeltet, hvis mulig og nødvendig) og pass på at skulderstroppen **1** er i berøring med skulderen.
- Plasser setebeltet **2** slik at det legger seg flatt på lårene og mot bekket.

Setebeltet må brukes så nærme kroppen som mulig. Unngå for eksempel å bruke store klær eller å ha store gjenstander under beltet osv.

Låse



SETEBELTER

Trekk ut beltet **langsomt og jevnt**, og sørg for at spennen **3** låses i mottakeren **5** (kontroller at den er låst, ved å dra i spennen **3**).

Hvis beltet sitter fast, lar du det gå litt tilbake før du prøver å trekke det ut igjen.

Hvis setebeltet sitter helt fast, drar du langsomt, men bestemt slik at litt over 3 cm trekkes ut. La det gå helt tilbake før du prøver å trekke det ut igjen.

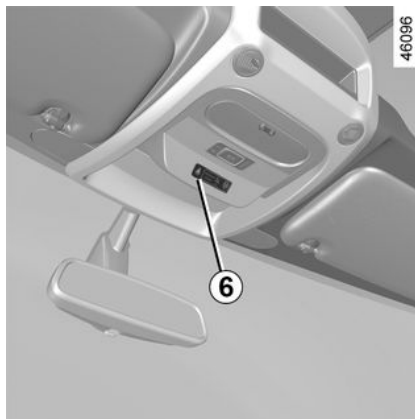
Hvis det fortsatt er et problem, må du kontakte en godkjent forhandler.

Låse opp

Trykk på knappen **4** så trekkes setebeltet inn igjen av spolen. Før beltet tilbake.

Varsellampe for påminnelse om setebeltet til førerasetet, og (kjøretøyavhengig) påminnelse om setebeltet til passasjerasetet foran

Innledning



Dette blir vist på midtre skjerm **6** hvis tenningen skrur på og hvis setebeltet på fører- og/eller passasjersiden (hvis det sitter noen i passasjerasetet) ikke er festet.

Hvis det sitter noen i setet, og ett av disse setebeltene ikke er festet eller løsnes mens bilen beveger seg i en

hastighet over ca. 20 km/t,



blinker varsellampen og et lydsignal lyder:

- i ca. 120 sekunder på modeller med ett forsete
- inntil setebeltet festes igjen på modeller med to forseter.

Merk: Et objekt plassert i passasjerasetet foran kan aktivere varsellampen i noen tilfeller (avhengig av kjøretøy).

Påminnelse for sikkerhetsbeltene i baksetet

(kjøretøyavhengig)



Varsellampen **7** vises i instrumentpanelet når tenningen slås på. Dette informerer føreren om

SETEBELTER

festestatus for baksetebeltene hver gang:

- tenningen er slått på
- en dør er åpnet
- et setebelte bak er festet eller løsnet

Forstå grafikken 7:

- hvitt symbol: setebelte festet
- svart symbol: setebelte løsnet.

Når kjørehastigheten er under ca. 20 km/t, vises grafikken 7 i ca. 60 sekunder hver gang ett av setebeltene bak festes eller løsnes.

Når kjørehastigheten kommer opp i eller overstiger 20 km/t og hvis ett av setebeltene i baksetet løsnes under kjøreturen

– varselampe  blinker på det midtre displayet

og

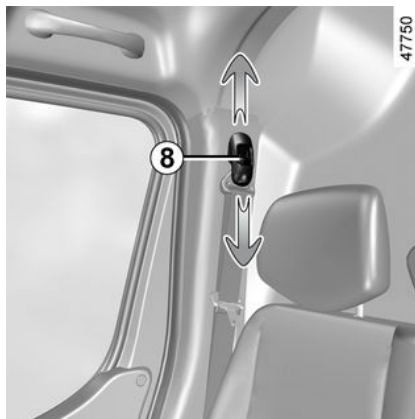
– det høres et lydsignal i ca. 30 sekunder

og

– grafikken 7 vises i minst 60 sekunder, og symbolet for det aktuelle setet skifter til svart.

Kontroller alltid at passasjerene i baksetet har festet sikkerhetsbeltet riktig, og at antall viste sikkerhetsbelter stemmer overens med antall passasjerer i baksetet.

Justere høyden på setebeltene foran

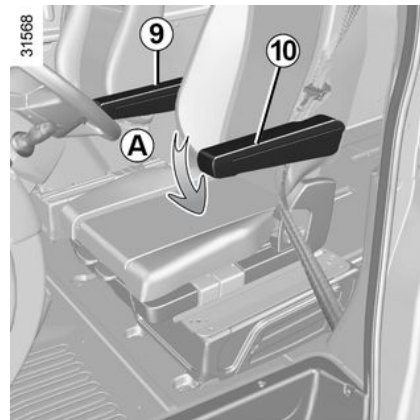


Trykk på knappen 8 for å justere høyden på setebeltet slik at skulderstroppen sitter som vist tidligere.

Trykk på knappen 8, og løft eller senk setebeltet.

Sørg for at setebeltet er skikkelig låst på plass etter at du har justert det.

Sete med armlene(r)



Pass på at setebeltet føres under armlenet 9 og at spennen 3 låses i mottakeren 5.

Ta ned armlenet 9 på dørsiden (bevegelse A).

Trekk ut beltet **langsomt og jevnt**.

Før hoftebeltet under armlenet 10, og skulderstroppen over armlenet 10.

Sørg for at spennen låses i sperren (kontroller at den er låst ved å dra i spennen).

SETEBELTER

Advarsel

2



- Det må ikke utføres endringer på komponentene til sikkerhetsutstyret (setebelter, seter og fester) som opprinnelig er montert. For spesielle handlinger (f.eks. tilpassing av barneseter), kontakt en godkjent forhandler.
- Ikke bruk noen enheter som tillater slakk i beltene (f.eks. klyper, klips osv.). Setebelter som sitter for løst, kan medføre skade hvis det skjer en ulykke.
- Legg aldri skulderstroppen under armen eller bak ryggen.
- Bruk aldri det samme beltet for mer enn én person, og hold aldri en baby eller et barn på fanget med setebeltet rundt dem.
- Beltet må ikke være vridd.
- Etter en ulykke må setebeltene kontrolleres og skiftes om nødvendig. Skift alltid setebeltene så snart de viser tegn til slitasje.
- Pass på at setebeltespennen er satt inn i riktig sperre.
- Påse at ingen gjenstander er plassert i området rundt setebeltesperren. Det kan hindre at beltet festes som det skal.
- Påse at setebeltespennen er skikkelig plassert (den skal ikke være skjult, klemt eller lagt flat av personer eller gjenstander).

SETEBELTER I BAKSETET



Hver gang baksetene flyttes, må du kontrollere at setebeltene bak er plassert riktig og fungerer som de skal.

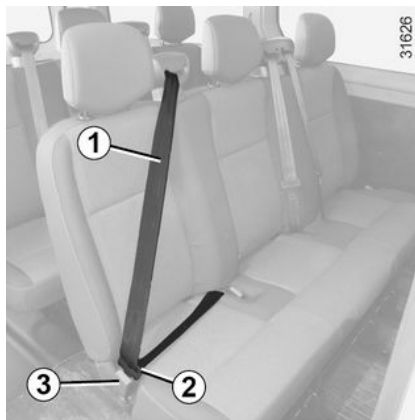


Feiljusterte eller vridde setebelter kan føre til personskade hvis det skjer en ulykke.

Bruk ett setebelte per person, enten det er et barn eller en voksen.

Selv gravide skal bruke et setebelte. I dette tilfellet må du sørge for at beltet i fanget ikke legger for mye trykk på magen, men det må ikke være slakt.

Setebelter bak med spole 1



Låse

Trekk ut beltet **langsomt og jevnt**, og sørg for at spennen **2** låses i mottakeren **3** (kontroller at den er låst, ved å dra i spennen **2**).

Låse opp

Når du trykker på knappen på mottakeren **3**, trekkes setebeltet inn i spolen igjen. Før beltet tilbake.

Hoftebelter med manuell justering 5



Beltet skal ligge flatt over lårene og mot bekkenet.

Setebeltet må brukes så nærmest kroppen som mulig. Unngå for eksempel å bruke store klær eller å ha store gjenstander under beltet osv.

Trekk i den frie delen **6** av beltet for å stramme det.

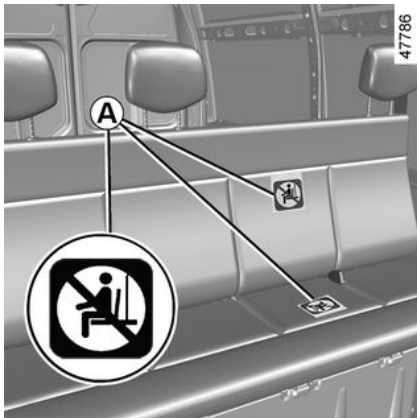
For å slakke det flytter du justeringsspennen **4** vinkelrett mot beltet, og trykker på spennen mens du drar i hoftebeltet **5**.

2

SETEBELTER I BAKSETET

Spesiell merknad for modeller med en baksetebenk med tre seter.

2



Denne modellen skiller seg ut siden den har setebelter bak og nakkestøtter bare på sidesetene bak. La det aldri sitte en passasjer i det midtre setet bak.

Etiketten **A** viser deg at det er forbudt å ha passasjerer i områder utenom setene som er tilgjengelige.

EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR I FORSETENE

Avhengig av kjøretøyet kan de bestå av:

- **Setebeltestrammere**
- **Brystkraftbegrensere**
- **Airbags fører og passasjer foran.**

Disse systemene er utviklet til å fungere frittstående eller sammen når kjøretøyet utsettes for et sammenstøt forfra.

Avhengig av alvorligheten på sammenstøtet kan systemet utløse:

- blokkering av setebeltet
- setebeltestrammeren som holder passasjerer på plass i setet, og kraftbegrenseren
- Airbag foran.



Airbag på passasjersiden beskytter forsetepassasjer(e) (avhengig av om det er et enkelt eller dobbelt sete foran).

Strammere

30454



Strammerne øker setebeltets effektivitet ved at beltet holdes tett mot kroppen, slik at personen holdes trygt på plass i setet.

Hvis kjøretøyet utsettes for et kraftig frontalsammenstøt når tenningen er på, kan systemet utløse et stempel som umiddelbart trekker inn setebeltet.

Lastbegrenser

Ved en bestemt kollisjonskraft vil denne mekanismen bli utløst og begrense setebeltets trykk mot kroppen til et akseptabelt nivå.



– Etter en ulykke må hele sikkerhetssystemet kontrolleres.

– Det må ikke utføres noen form for endringer på noen deler av systemet (strammere, Airbags, styreenheter, ledninger), og systemkomponentene må ikke brukes på nytt i et annet kjøretøy selv om de er identiske.

– Bare kvalifisert personell fra vårt nettverk kan utføre arbeid på Airbags, da det ellers er fare for at systemet kan utløses utilsiktet og føre til personskade.

– Det elektriske utløsningssystemet skal bare testes av en spesielt opplært tekniker som bruker spesialutstyr.

– Når kjøretøyet vrakes, må du kontakte en godkjent forhandler for avhending av strammeren og gassgeneratorene for Airbags.

Kollisjonsputer på fører- og passasjersiden foran.

De er montert på forsetene på førersiden og eventuelt på passasjersiden (kjøretøyavhengig).

EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR I FORSETENE

2

Avhengig av kjøretøyet er det en "Airbag"-merking på rattet og dashbordet (i Airbagsone **A**) for å minne passasjerene om at dette utstyret er til stede i kjøretøyet.

Hvert system Airbag består av:

- en Airbag og gassgenerator festet på rattet for føreren og i dashbordet for passasjerene foran
- En elektronisk enhet som overvåker systemet som styrer den elektriske gassgeneratorutløseren

- en egen varselampe  ;
- eksterne sensorer

Bruk

Systemet fungerer bare når tenningen er slått på.

I tilfelle en alvorlig **frontkollisjon** Airbag utløses (e) raskt for å dempe sammenstøtet mellom førerens og forsetepassasjerens hode/bryst mot henholdsvis rattet og dashbordet. Kollisjonsputen(e) tømmes deretter øyeblikkelig for luft, slik at føreren og passasjerene ikke hindres i å komme seg ut av kjøretøyet.

Funksjonsfeil

 Denne varselampen tennes når tenningen slås på, eller når du starter motoren, og slukkes etter noen

sekunder.

Hvis det ikke tennes når tenningen slås på, eller hvis det tennes når motoren går, har det oppstått en feil i systemet.

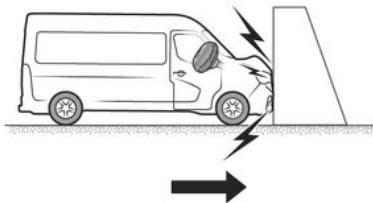
Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.

Din beskyttelse er redusert helt til denne feilen er rettet.



Kollisjonsputesystemet bruker pyrotekniske prinsipper. Dette forklarer hvorfor, når

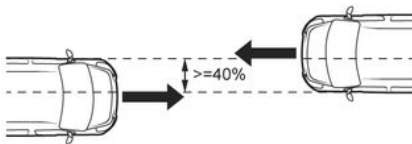
kollisjonsputen utløses, den genererer varme, skaper røyk (dette betyr ikke at en brann er i ferd med å starte) og lager lyd ved detonering. I en situasjon som krever en kollisjonspute, utløses den umiddelbart, og dette kan medføre mindre, overfladiske skader i huden eller andre problemer.



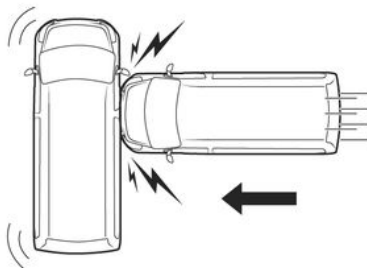
EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR I FORSETENE

I følgende tilfeller utløses beltestrammerne eller Airbags.

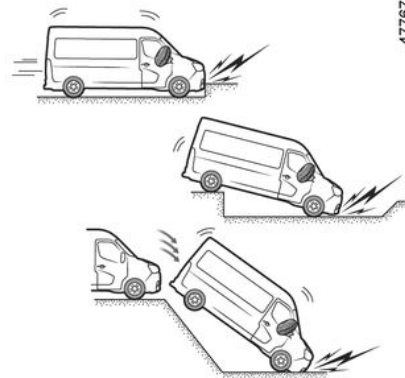
I en frontkollisjon mot en solid (ikke deformerbar) flate ved en hastighet lik eller høyere enn 25 km/t.



Ved en eventuell frontkollisjon med et annet kjøretøy i tilsvarende eller høyere kategori, med et kollisjonsområde likt eller større enn 40 %, der kjørehastigheten til begge kjøretøy er lik eller høyere enn 56 km/t.



I en sidekollisjon med et annet kjøretøy i tilsvarende eller høyere kategori, ved en kjørehastighet lik eller høyere enn 50 km/t.

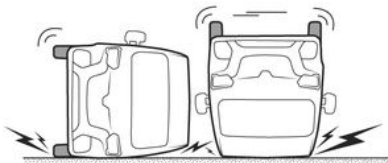
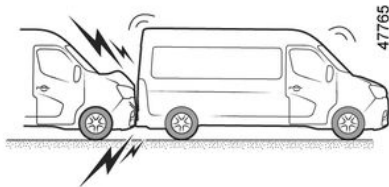


Beltestrammere eller Airbags kan utløses av:

- Et sammenstøt under kjøretøyet (f.eks. fortauskant);
- Hull i veien
- Et fall eller en hard landing
- Steiner
- ...

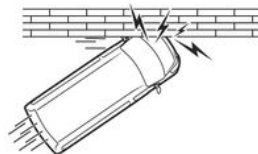
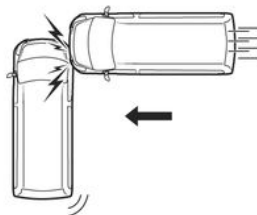
EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR I FORSETENE

2



Beltestrammere eller Airbags kan ikke utløses av:

- en påkjørsel bakfra, uansett hvor alvorlig
- Hvis bilen velter



- sammenstøt fra siden mot fronten eller bakparten på bilen
- Frontpåkørsel mot en gjenstand med en spiss vinkel
- ...

Alle advarsler som følger, er gitt for å unngå å hindre utløsning av Airbag og for å unngå direkte alvorlig skade forårsaket av gjenstander som kan kastes rundt av oppblåsing.

EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR I FORSETENE

Enheter som er komplementære til forsetebeltet: Advarsel vedrørende kollisjonsputer.



Advarsler vedrørende førers Airbag

- Ikke endre rattet eller midten.
- Ikke dekk til midten av rattet under noen omstendigheter.
- Ikke fest noen gjenstander (merke, logo, klokke, telefonholder osv.) på midten av rattet.
- Rattet må ikke fjernes (unntatt av kvalifisert personell fra nettverket).
- Ikke sitt for nær rattet når du kjører: Venn deg til en kjørestilling med lett bøyde albuer ➔ 41. Dette gir tilstrekkelig plass til at kollisjonsputen kan utløses riktig og med full effekt.

Advarsler vedrørende passasjer Airbag

- Ikke fest eller lim på noen gjenstander (merke, logo, klokke, telefonholder osv.) på dashbordet eller i nærheten av Airbag.
- Ikke legg noe mellom dashbordet og passasjeren (dyr, paraply, gåstokk, pakker osv.).
- Passasjeren må ikke legge foten på dashbordet eller i setet da det er fare for alvorlig skade. Som en generell regel bør alle kroppsdelar holdes vekk fra dashbordet (knær, hender, hode osv.).
- Enhetene i tillegg til setebeltet for passasjeren foran skal aktiveres igjen så snart et barnesete er fjernet, for å sikre at passasjeren foran er beskyttet hvis det skjer et sammenstøt.

IKKE PASSER ET BARNESETE I PASSASJERSETET FORAN MED MINDRE DET EKSTRA SIKKERHETSUTSTYRET FOR SETET (KOLLISJONSPUTEN) ER DEAKTIVERT ➔ 55.

SIDEKOLLISJONSPUTER

Sidekollisjonsputer

2

Disse Airbags kan være festet på forsetene og aktiveres på sidene av setene (dørside) for å beskytte passasjerene ved et alvorlig sidesammenstøt.



Et merke på frontruten viser om det er montert ekstra sikkerhetsutstyr (kollisjonsputer, beltestrammere osv.) i kupeen (kjøretøyavhengig).



Airbag utløses gjennom åpningen i forseteryggene (på dørsiden). Ikke plasser gjenstander i disse åpningene.



Advarsel om sidekollisjonsputen Airbag

– **Feste setetrekk:** Seter med en Airbag krever trekk som er spesielt utviklet for kjøretøyet. Kontakt en godkjent forhandler for å finne om disse trekkene er tilgjengelige. Kontakt en godkjent forhandler for å finne om disse trekkene er tilgjengelige. Hvis du bruker andre trekk enn de som er utformet for kjøretøyet (inkludert trekk som er utformet for et annet kjøretøy), kan det påvirke virkemåten til kollisjonsputene og redusere beskyttelsesevnen.

– Ikke legg tilbehør, gjenstander eller kjæledyr mellom seteryggen, døren og festene innvendig. Ikke dekk seteryggen med gjenstander som klær eller tilbehør. Dette kan hindre at kollisjonsputen fungerer som den skal, eller føre til personskade når Airbag utløses.

– Eventuelt arbeid eller endringer på setet eller innvendige fester må bare utføres av kvalifisert personell fra vårt nettverk.

– Området mellom seteryggen på baksetet og kledningen er utløsningsområdet til kollisjonsputen: Du må ikke legge noen gjenstander her.

EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR

Alle advarsler som følger, er gitt for å unngå å hindre utløsning av Airbag og for å unngå direkte alvorlig skade forårsaket av gjenstander som kan kastes rundt av oppblåsing.



Airbag er utviklet for å fungere sammen med setebeltet, og Airbag og setebeltet er viktige deler i det samme beskyttelsessystemet. Det er derfor viktig å bruke setebeltene hele tiden. Unnlattelse av å bruke setebeltene betyr økt risiko for alvorlige personskader ved en eventuell ulykke. Det kan også øke faren for mindre overfladiske skader når kollisjonsputen utløses, selv om det alltid er fare for slike mindre skader med Airbag.

Beltestrømmer eller Airbags utløses ikke automatisk hvis kjøretøyet havner opp-ned eller blir utsatt for et sammenstøt bakfra, uansett hvor alvorlig. Støt mot understellet på kjøretøyet (f.eks. hvis du kjører over fortauskanter, hull, steiner osv.) kan gjøre at systemene utløses.

- Enhver operasjon eller modifikasjon på hele systemet Airbag (Airbags, beltestrømmere, elektronisk enhet, ledninger osv.) er **strengt forbudt** (unntatt av kvalifisert personell fra merkevarenettverket).
- For å sikre at systemet er i god stand og for å unngå å utløse systemet ved et uhell, som kan føre til skade, skal bare kvalifisert nettverkspersonell utføre arbeid på kollisjonsputesystemet.
- Som et sikkerhetstiltak, få systemet sjekket Airbag etter at kjøretøyet har vært utsatt for en ulykke, tyveri eller forsøk på tyveri.
- Hvis du selger eller låner bort kjøretøyet, må mottakeren informeres om disse forholdene når du overleverer kjøretøyet brukerhåndbok.
- Når du vraker kjøretøyet, må du kontakte din godkjente forhandler for avhending av gassgeneratoren(e).

EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR

Funksjonsfeil

2



Varsellampen 1.  slår seg på når tenningen blir slått på, og slår seg av etter noen få sekunder.

Hvis det ikke tennes når tenningen slås på, eller hvis det tennes når motoren går, har det oppstått en feil i systemet.

Kontakt din godkjente forhandler så snart som mulig. Beskyttelsen din blir redusert til denne feilen er utbedret.

BARNESIKRING

Generell informasjon

Kjøre med barn

Følg den nasjonale lovgivningen.

Barn, og voksne, må sitte riktig i setet og være riktig festet under all kjøring. Barn som sitter i ditt kjøretøy, er ditt ansvar.

Et barn er ikke en liten voksen. Barn er utsatt for bestemte skader ettersom musklene og skjelettet ikke er ferdig utviklet enda. Det er ikke tilstrekkelig bare å bruke setebeltet. Bruk et godkjent barnesete, og påse at du bruker det riktig.



Bruk barnelåsfunksjonen
→ 29 for å hindre at dørene blir åpnet.



En kollisjon i 50 km/t er den samme som å falle fra 10 meters høyde.

Hvis du kjører med et barn som ikke er festet, kan det sammenlignes med å tillate barnet å leke på en balkong uten rekkverk i fjerde etasje.

Kjør aldri med et barn i armene.

Hvis det skjer en ulykke, vil du ikke kunne holde barnet fast selv om du har på deg setebeltet.

Hvis kjøretøyet har vært involvert i en ulykke, må du skifte barnesetet og kontrollere setebeltene og ISOFIX-festepunktene.



Førerens ansvar ved parkering eller stans av kjøretøyet.

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan ta vare på seg selv være alene i bilen, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer eller ved å låse dørene. I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

**FARE FOR LIVSTRUENDE
ELLER ALVORLIGE
PERSONSKADER.**

Bruke et barnesete

Hvor god beskyttelse barnesetet gir, avhenger av hvordan det er montert, og hvor effektivt det holder på plass barnet. Ved feilmontering vil barnet være mindre beskyttet ved bråbremsing eller et sammenstøt.

Før du kjøper et barnesete, må du kontrollere at det er i samsvar med lovgivningen i det landet du er i, og at det kan festes i kjøretøyet. Kontakt en

BARNESIKRING

godkjent forhandler for å finne ut hvilke seter som anbefales for ditt kjøretøy.

Reglene for transport av barn er spesifikke for hvert land. Bruk av et barnesete under transport er avhengig av barnets alder og/eller barnets størrelse og/eller vekt. For barn som ikke trenger å transporteres i et barnesete, må du påse at setebeltet er riktig justert og festet. Du må i alle tilfeller alltid forholde deg til forskriftene i landet du befinner deg i.

Før du fester et barnesete, må du lese håndboken og følge instruksjonene. Hvis du får problemer med monteringen, kontakter du produsenten av utstyret. Oppbevar instruksjonene sammen med setet.



Sett et godt eksempel ved å alltid feste setebeltet ditt og lære barnet:

- Å sikre dem riktig
- å alltid gå inn og ut av bilen ved fortauskanten, vekk fra travel trafikk

Ikke bruk et brukt barnesete eller ett uten en instruksjonshåndbok. Sjekk at det ikke er noen gjenstander i nærheten av barnesetet som kan svekke funksjonen til setet.



Forlat aldri et barn i kjøretøyet.

Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselen som brukes, er riktig på plass og justert. Unngå å bruke store klær som kan gjøre at beltene blir slakke ➔ 41.

La aldri barnet ha hodet eller armene ut av vinduet.

Sjekk at barnet er i riktig posisjon under hele turen, særlig hvis barnet sovner.

Velge barnesete



31235

Bakovervendte barneseter

Barnets hode er, proporsjonalt, tyngre enn hodet til en voksen og nakken er svært skjør. Kjør med barnet i denne stillingen så lenge som mulig (til barnet er minst 2 år). Det støtter både hodet og nakken.

Velg et bøttesete for best sidebeskyttelse, og skift det så snart barnets hode er høyere enn skallet.



Fremovervendte barneseter

Barnet kan sitte på et fremovervendt sete opptil 18 kg eller 4 år. Velg sete i henhold til barnets størrelse: Hodet og magen er områdene som må være best beskyttet. Et fremovervendt barnesele som er godt festet til kjøretøyet, reduserer risikoen for støt til hodet. Sørg for at barnet sitter i et fremovervendt sete med en sele så lenge barnets størrelse tillater det.

Velg et bøttesete for optimal sidebeskyttelse.



Barneputer

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet sitte på en barnepute slik at setebeltet kan tilpasses barnets størrelse og form. Barneputen må monteres med førere for plassering av setebeltet på barnets lår i stedet for magen. Det anbefales at du bruker en seterygg som kan justeres i høyden, for å plassere setebeltet midt på skulderen. Det må aldri ligge på nakken eller armen.

Velg et bøttesete for optimal sidebeskyttelse.

Velge barnesetefeste

Det er to måter å feste barneseter på: via setebeltet eller ved å bruke ISOFIX.

Feste via setebeltet

Setebeltet må være justert for å sikre at det fungerer ved bråbremsing eller sammenstøt.

Påse at stropbanen angitt av barneseteproduzenten følges.

Kontroller alltid at setebeltet er riktig festet ved å dra det opp og deretter dra det helt ut mens du trykker på barnesetet.

Kontroller at setet holdes riktig på plass ved å flytte det fra side til side og bakover og fremover. Setet skal holdes godt på plass.

Kontroller at barnesetet ikke er montert i en vinkel, og at det ikke hviler mot vinduet.



Ikke bruk barnesetet hvis det kan løsne setebeltet som holder det på plass.

Basen på setet må ikke hvile på spennen og/eller sperren på setebeltet.

BARNESIKRING

2



Setebeltet må aldri være vridd eller ikke være strammet. Legg aldri skulderstroppen under armen eller bak på ryggen. Kontroller at setebeltet ikke har blitt skadet av skarpe kanter. Hvis setebeltet ikke fungerer normalt, vil det ikke beskytte barnet. Kontakt en godkjent forhandler. Ikke bruk dette setet før setebeltet har blitt reparert.



Ingen endringer må gjøres på de opprinnelig monterte systemkomponentene: sikkerhetsbelter, ISOFIX, seter og deres fester.

Feste med ISOFIX-systemet

Barneseter ISOFIX autoriserte barneseter er godkjent i samsvar med gjeldende forskrifter for følgende tre tilfeller:

- Universelt ISOFIX 3-punkts fremovervendt sete
- Semiuniverselt ISOFIX 2-punkts

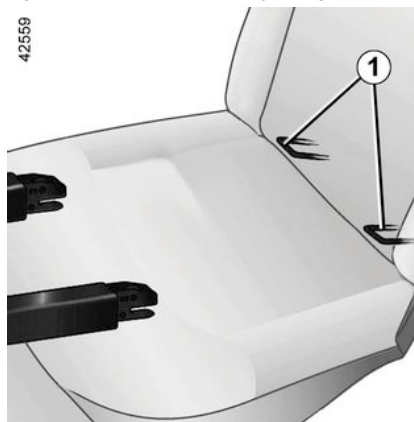
– Nærmere spesifisert.

For de to siste må du kontrollere at barnesetet kan monteres ved å se listen over compatible kjøretøy.

Fest barnesetet med ISOFIX låser hvis utstyrt med dette. Systemet ISOFIX bidrar til rask, enkel og trygg montering.

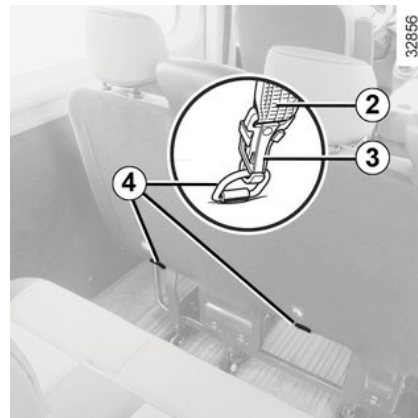
Systemet ISOFIX består av to ringe og i noen tilfeller en tredje ring.

42559



De to ringene **1** er plassert mellom seteryggen og setebasen, og er

merket med



Den tredje ringen brukes til å feste den øvre stroppen på enkelte barneseter.

- Sett nakkestøtten i hevet posisjon eller fjern den,
- før beltet **2** (følger med setet) mellom de to nakkestøttestengene bak,
- kroken **3** må være festet til ringen **4** på baksiden av ryggstøtten og merket

med symbolet

– Stram beltet.

BARNESIKRING



Før du bruker et ISOFIX barnesete som du har kjøpt til et annet kjøretøy, må du kontrollere at monteringen er godkjent. Se listen over kjøretøy som kan utstyres med setet, hos utstyrproduzenten.



Kontroller at seteryggen til det fremovervendte barnesetet berører seteryggen til bilsetet. I dette tilfellet kan det hende at barnesetet ikke alltid hviler mot setebasen til bilsetet.



Forankringspunktene ISOFIX er eksklusivt designet for barneseter utstyrt med ISOFIX.

Monter aldri et barnesete av en annen type, et setebelte eller andre gjenstander på disse festene.

Kontroller at det ikke er noe i veien for festepunktene. Hvis kjøretøyet ditt har vært involvert i en trafikkulykke, må du kontrollere forankringspunktene ISOFIX og bytte ut barnesetet.



Fest alltid barnesetet i et baksete når det er mulig. Tilpassing av et sete ISOFIX i dette setet, må du trekke ut setebeltene for hånd før du fester låsene.



Montering av et sete ISOFIX i venstre baksete gjør at midtsetet ikke kan benyttes. Setet i midten er da ikke lenger tilgjengelig og kan ikke brukes.

Feste et barnesete

Generell informasjon

Enkelte seter er ikke egnet for montering av barneseter. Diagrammene på de neste sidene viser deg hvordan du fester et barnesete.

Det kan hende at barnesetetyperne som vises, ikke er tilgjengelige. Før du bruker et annet barnesete, må du sjekke med produsenten om det kan festes.

Forseter



FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE:

Før
du monterer et

bakovervendt barnesete i passasjeretset foran, må du kontrollere at airbag er deaktivert
➔ 55.

Lovene om kjøring med barn i passasjeretset foran varierer fra land til

BARNESIKRING

land. Se gjeldende lovgivning, og følg anvisningene på diagrammene på de neste sidene.

2

Før du monterer et barnesete i dette setet (hvis tillatt):

- senk setebeltet så langt det går
- Skyv setet så langt bak som mulig.
- På kjøretøy som har denne funksjonen, vipper du seteryggen forsiktig (ca. 25°)
- hev setebasen så mye som mulig (kjøretøyavhengig)

Nakkestøtten må alltid heves til helt oppreist stilling for å ikke komme i veien for barnesetet ➔ 37.

Etter at barnesetet er montert, når det er mulig, kan bilsetet flyttes fremover ved behov (for å gi bedre plass for passasjerene i baksetet eller for andre barneseter). Hvis et bakovervendt barnesete brukes, må det ikke komme i berøring med dashbordet eller flyttes så langt fremover som mulig.

Andre innstillinger må ikke endres etter at barnesetet er montert.

I baksetet

En bærebag kan monteres på tvers i kjøretøyet og går over minst to seter. Plasser barnet med føttene nærmest døren.

For å kunne sette inn et bakovervendt barnesete, skal forsetet flyttes så langt

frem som mulig. Flytt forsetet tilbake så langt det går, men uten at det berører barnesetet.

For sikkerheten til barnet i fremovervendt posisjon:

- Ikke skyv setet foran barnet lenger bak enn halvveis langs skinnene.
- Ikke vipp seteryggen for langt bak (maks. 25°), og hev setet så mye som mulig.

Nakkestøtten på baksetet der du vil plassere barnesetet ➔ 37, må alltid tas av. Dette må gjøres før du monterer barnesetet.

Kontroller at det fremovervendte barnesetet hviler mot ryggen på bilsetet.



Et barnesete med en gulvstøtte må aldri monteres i midten av baksetet.

**FARE FOR DØD ELLER
ALVORLIG SKADE.**



**Montere et barnesete
(gruppe 2 eller 3)**

Kontroller at setebeltet

➔ 55 er OK (trekkes

inn).

Juster setebeltet ved å plassere

- skulderbeltet på barnets skulder uten at det berører halsen
- hoftebeltet slik at det legger seg flatt på lårene og mot bekkenet

Juster bilsetestillingen ved behov.

BARNESETER

Feste via setebeltet

2-seters varebilversjon

Monteringsdiagram



56746

BARNESETER



Undersøk tilstanden til Airbag før plassering av et barnesete eller før en passasjer får bruke setet.



Sete ikke egnet for montering av barneseter.



Sete utstyrt for å feste et "universelt" godkjent sete ved bruk av bilbelte.

B2: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B2 ».



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE: Før du monterer et barnesete i passasjeretset foran, må du kontrollere at Airbag er deaktivert ➔ 55.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselet som brukes, er riktig på plass og justert ➔ 41. Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

2-seters varebilversjon		MED AIRBAG PASSASJER	UTEN AIRBAG PASSASJER
Barnesetegruppe	Barnets vekt	Passasjerseate foran	Passasjerseate foran
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	U (1) (2)	U (2)
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	U (1) (2)	U (2)
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	U (1) (2)	U (2)
Barnepute Gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)

U = Sete utstyrt for å feste et "universell" godkjent sete ved bruk av bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

B2 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B2 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.



RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, før du installerer et barnesete:

(1) på passasjerseate foran, kontroller at Airbag er deaktivert ➔ **55**

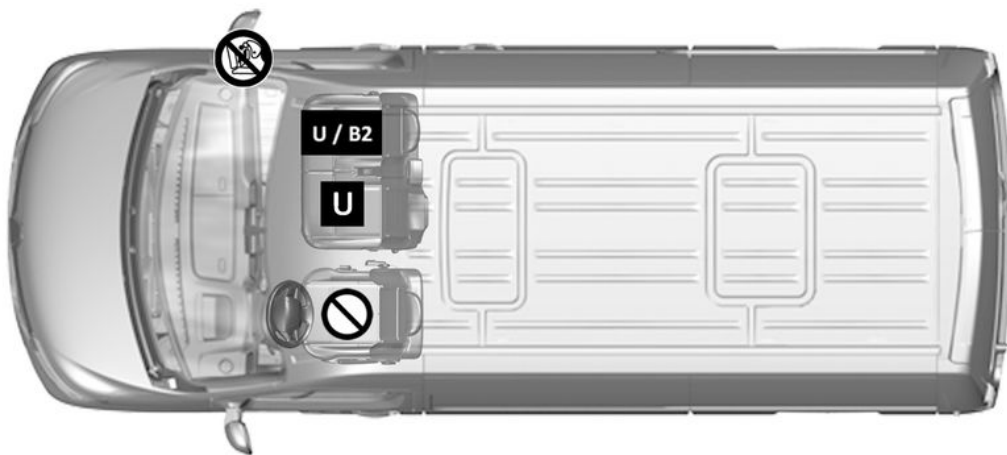
(2) plasser bilsetet så langt bak og så høyt som mulig. Vipp seteryggen litt ➔ **38**. Juster sikkerhetsbelteposisjonen til laveste posisjon. Forsikre deg om at sikkerhetsbeltet er låst riktig på plass etter at du har justert det ➔ **41**.

BARNESETER

3-seters varebilversjon

2

Monteringsdiagram



56747

BARNESETER



Undersøk tilstanden til Airbag før plassering av et barnesete eller før en passasjer får bruke setet.



Sete ikke egnet for montering av barneseter.



Sete utstyrt for å feste et "universelt" godkjent sete ved bruk av bilbelte.

B2: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B2 ».



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE: Før du monterer et barnesete i passasjeretset foran, må du kontrollere at Airbag er deaktivert ➔ 55.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetssele som brukes, er riktig på plass og justert ➔ 55. Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

3-seters varebilversjon		MED AIRBAG PASSASJER		UTEN AIRBAG PASSASJER	
Barnesetegruppe	Barnets vekt	Midtre passasjersete foran	Sidesete på passasjersiden foran	Midtre passasjersete foran	Sidesete på passasjersiden foran
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	U (1)	U (1)	U	U
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	U (1)	U (1)	U	U
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	U (1)	U (1)	U	U
Barnepute Gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	U (1)	U / B2 (1)	U	U / B2

U = Sete utstyrt for å feste et "universell" godkjent sete ved bruk av bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

B2 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B2 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

BARNESETER



(1) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, før du installerer et barnesete:
på passasjeretsetet foran, kontroller at Airbag er deaktivert ➔ 55.

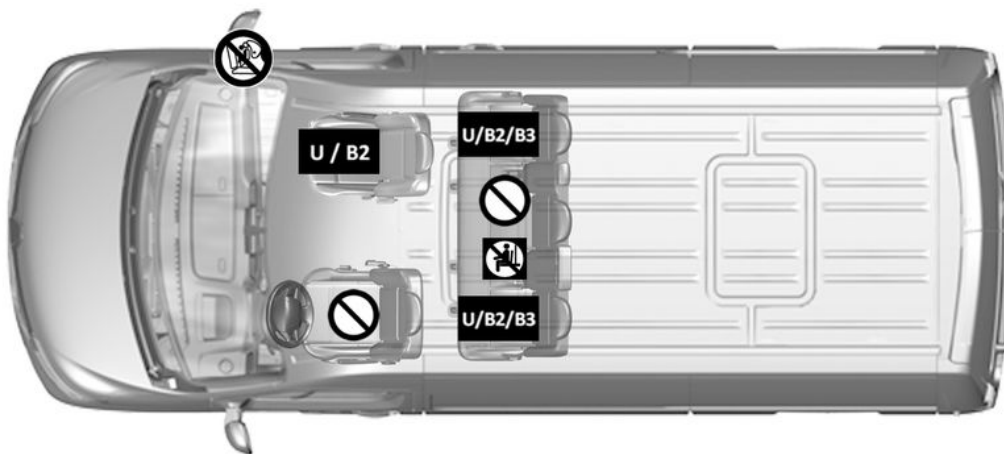
2

BARNESETER

Modell med dobbelt førerhus og 5 seter

2

Monteringsdiagram



56754

BARNESETER



Undersøk tilstanden til Airbag før plassering av et barnesete eller før en passasjer får bruke setet.



Sete ikke egnet for montering av barneseter.



Enhver installasjon er **strengt forbudt**.



Sete utstyrt for å feste et "universelt" godkjent sete ved bruk av bilbelte.

B2: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B2 ».

B3: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B3 ».



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE: Før du monterer et barnesete i passasjeretsetet foran, må du kontrollere at Airbag er deaktivert ➔ 55.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetssele som brukes, er riktig på plass og justert ➔ 41. Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Modell med dobbelt førerhus og 5 seter		MED AIRBAG PASSASJER	UTEN AIRBAG PASSASJER	Sidebakseter	Midtre baksete
Barnesetegruppe	Barnets vekt	Passasjerseate foran	Passasjerseate foran		
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Barnepute Gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	U / B2 / B3	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

U = Sete utstyrt for å feste et "universell" godkjent sete ved bruk av bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

B2 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B2 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

B3 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B3 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

BARNESETER



RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, før du installerer et barnesete:

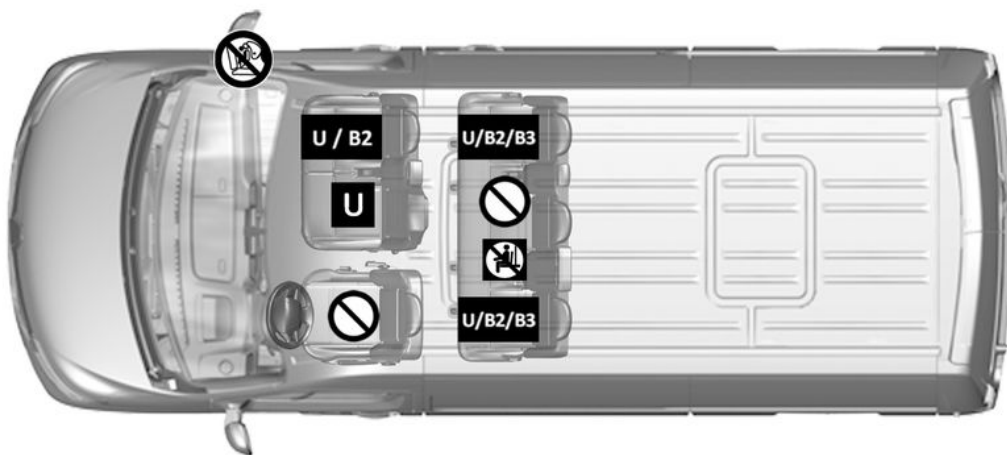
(1) på passasjeretsetet foran, kontroller at Airbag er deaktivert ➔ **55**

(2) plasser bilsetet så langt bak og så høyt som mulig. Vipp seteryggen litt ➔ **38**. Juster sikkerhetsbelteposisjonen til laveste posisjon. Forsikre deg om at sikkerhetsbeltet er låst riktig på plass etter at du har justert det ➔ **41**.

BARNESETER

Modell med dobbelt førerhus og 6 seter (3 foran og 3 bak)

2



56752

BARNESETER



Undersøk tilstanden til Airbag før plassering av et barnesete eller før en passasjer får bruke setet.



Sete ikke egnet for montering av barneseter.



Enhver installasjon er **strengt forbudt**.



Sete utstyrt for å feste et "universelt" godkjent sete ved bruk av bilbelte.

B2: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B2 ».

B3: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B3 ».



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE: Før du monterer et barnesete i passasjeretsetet foran, må du kontrollere at Airbag er deaktivert ➔ 55.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetssele som brukes, er riktig på plass og justert ➔ 41. Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Modell med dobbelt førerhus og 6 seter (3 foran og 3 bak)		MED AIRBAG PASSASJER		UTEN AIRBAG PASSASJER		Sidebakseter	Midtre baksete
Barnesetegruppe	Barnets vekt	Midtre passasjerseater foran	Sidesete på passasjersiden foran	Midtre passasjerseater foran	Sidesete på passasjersiden foran		
Bakovervendt skallsete i gruppe 0+ og 1	< 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Bakovervendt sete i gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Forovervendt sete i gruppe 1	9 til 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Bilpute i gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	U (1)	U / B2 (1)	U	U / B2	U / B2 / B3	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

U = Sete utstyrt for å feste et "universell" godkjent sete ved bruk av bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

B2 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B2 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

B3 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B3 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

BARNESETER



(1) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, før du installerer et barnesete:
på passasjeretsetet foran, kontroller at Airbag er deaktivert ➔ 55.

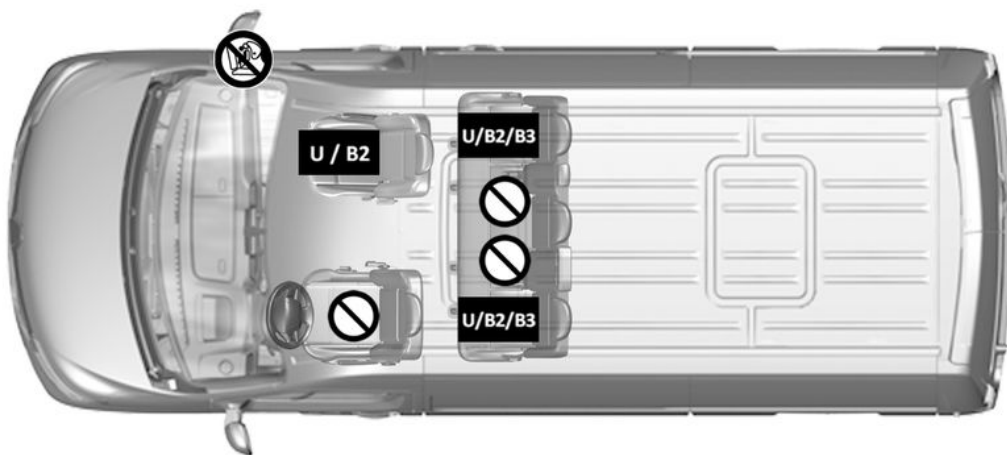
2

BARNESETER

Modell med dobbelt førerhus og 6 seter (2 foran og 4 bak)

2

Monteringsdiagram



56755

BARNESETER



Undersøk tilstanden til Airbag før plassering av et barnesete eller før en passasjer får bruke setet.



Sete ikke egnet for montering av barneseter.



Sete utstyrt for å feste et "universelt" godkjent sete ved bruk av bilbelte.

B2: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B2 ».

B3: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B3 ».



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE: Før du monterer et barnesete i passasjeretset foran, må du kontrollere at Airbag er deaktivert ➔ 55.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetssele som brukes, er riktig på plass og justert ➔ 41. Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Modell med dobbelt førerhus og 6 seter (2 foran og 4 bak)		MED AIRBAG PASSASJER	UTEN AIRBAG PASSASJER	Sidebakseter	Midtseter bak
Barnesetegruppe	Barnets vekt	Passasjerseate foran	Passasjerseate foran		
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	U (1) (2)	U (2)	U	X
Barnepute Gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	U / B2 / B3	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

U = Sete utstyrt for å feste et "universell" godkjent sete ved bruk av bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

B2 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B2 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

B3 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B3 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

BARNESETER



RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, før du installerer et barnesete:

(1) på passasjeretsetet foran, kontroller at Airbag er deaktivert ➔ **55**

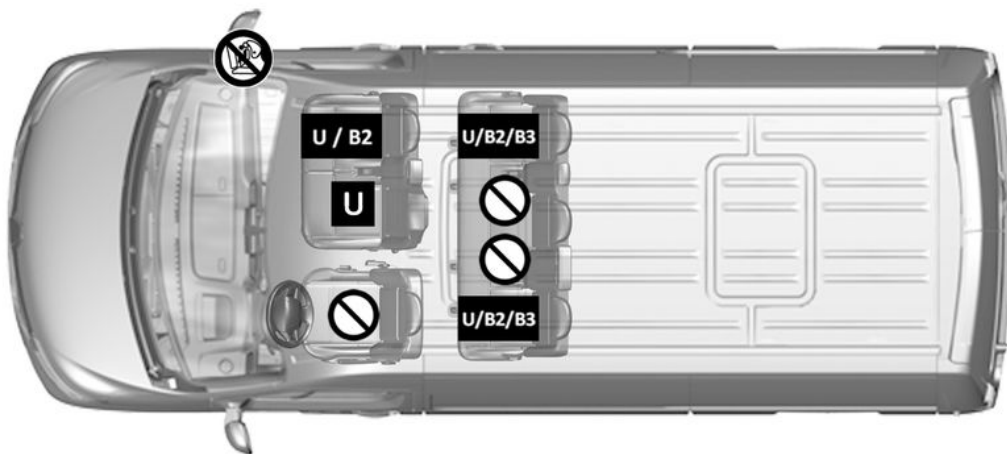
(2) plasser bilsetet så langt bak og så høyt som mulig. Vipp seteryggen litt ➔ **38**. Juster sikkerhetsbelteposisjonen til laveste posisjon. Forsikre deg om at sikkerhetsbeltet er låst riktig på plass etter at du har justert det ➔ **41**.

BARNESETER

Modell med dobbelt førerhus og 7 seter

2

Monteringsdiagram



56753

BARNESETER



Undersøk tilstanden til Airbag før plassering av et barnesete eller før en passasjer får bruke setet.



Sete ikke egnet for montering av barneseter.



Sete utstyrt for å feste et "universelt" godkjent sete ved bruk av bilbelte.

B2: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B2 ».

B3: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B3 ».



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE: Før du monterer et barnesete i passasjeretet foran, må du kontrollere at Airbag er deaktivert ➔ 55.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetssele som brukes, er riktig på plass og justert ➔ 41. Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Modell med dobbelt førerhus og 7 seter		MED AIRBAG PASSASJER		UTEN AIRBAG PASSASJER		Sidebakseter	Midtseter bak
Barnesetegruppe	Barnets vekt	Midtre passasjersete foran	Sidesete på passasjersiden foran	Midtre passasjersete foran	Sidesete på passasjersiden foran		
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
Barnepute Gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	U (1)	U / B2 (1)	U	U / B2	U / B2 / B3	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

U = Sete utstyrt for å feste et "universell" godkjent sete ved bruk av bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

B2 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B2 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

BARNESETER

B3 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B3 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.



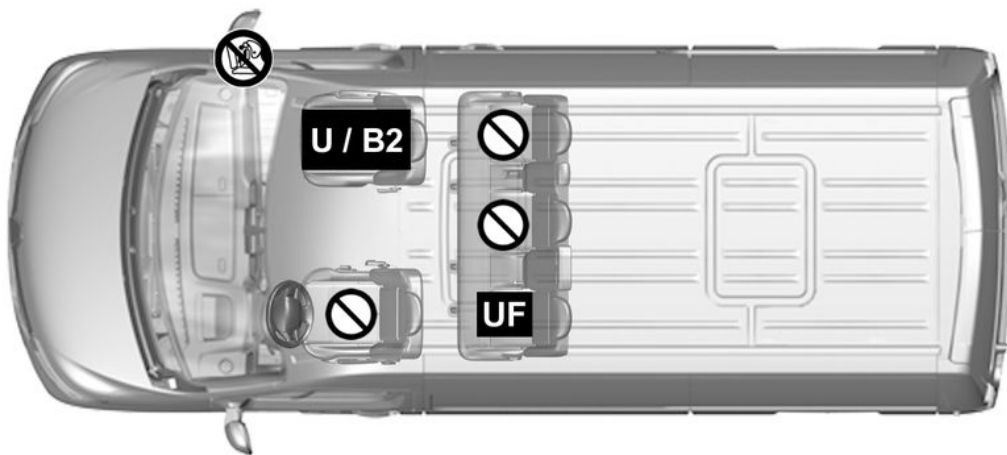
(1) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, før du installerer et barnesete: på passasjeretsetet foran, kontroller at Airbag er deaktivert ➔ **55**.

BARNESETER

Kombimodell med 5 seter

2

Monteringsdiagram



57029

BARNESETER

U Sete utstyrt for å feste et "universelt" godkjent sete ved bruk av bilbelte.

⊘ Sete ikke egnet for montering av barneseter.

UF Sete som **bare tillater at et forovervendt sete** med "Universal"-godkjenning festes med bilbelte.

⊘ Kontroller statusen til airbag før det plasseres en passasjer eller monteres et barnesete foran.

B2: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B2 ».



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE: Før du monterer et barnesete i passasjeret foran, må du kontrollere at Airbag er deaktivert → 55.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselen som brukes, er riktig på plass og justert → 41. Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Kombimodell med 5 seter		Passasjerseater foran		Bakseter		
Barnesetegruppe	Barnets vekt	MED AIRBAG PASSASJER	UTEN AIRBAG PASSASJER	Sideseter på 2. rad		Midtre sete på 2. rad
				Bak føreren	Bak forsetepassasjeren	
Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0	< 10 kg	X	X	X	X	X
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	U (1) (2)	U (2)	UF (3)	X	X
Barnepute Gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	UF (3)	X	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

U = Sete utstyrt for å feste et "universell" godkjent sete ved bruk av bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

UF = Sete som bare kan brukes med et forovervendt barnesete med "universell" godkjenning: Kontroller om det kan monteres.

BARNESETER

B2 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B2 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.



RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, før du installerer et barnesete:

(1) på passasjeretsetet foran, kontroller at Airbag er deaktivert ➔ **55**

(2) plasser bilsetet så langt bak og så høyt som mulig. Vipp seteryggen litt ➔ **38**. Juster sikkerhetsbelteposisjonen til laveste posisjon. Forsikre deg om at sikkerhetsbeltet er låst riktig på plass etter at du har justert det ➔ **41**.

(3): Uansett må nakkestøtten på baksetet der du vil plassere barnesetet, alltid tas av. Dette må utføres før du monterer barnesetet ➔ **37**. Flytt setet foran barnet forover, og still seteryggen forover for å unngå kontakt mellom setet og barnets ben.

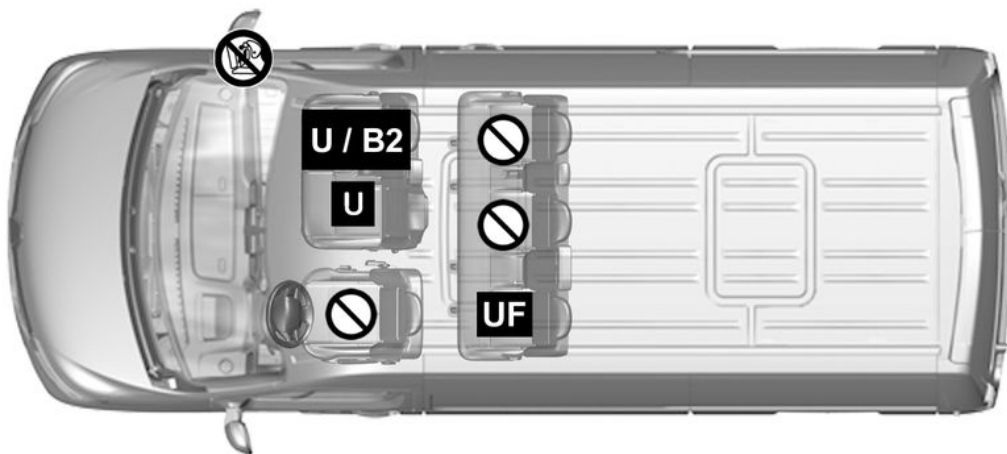
2

BARNESETER

Kombimodell med 6 seter

2

Monteringsdiagram



57030

BARNESETER

U Sete utstyrt for å feste et "universelt" godkjent sete ved bruk av bilbelte.

⊘ Sete ikke egnet for montering av barneseter.

UF Sete som **bare tillater at et forovervendt sete** med "Universal"-godkjenning festes med bilbelte.

⚡ Kontroller statusen til airbag før det plasseres en passasjer eller monteres et barnesete foran.

B2: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B2 ».



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE: Før du monterer et barnesete i passasjeret foran, må du kontrollere at Airbag er deaktivert → 55.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselen som brukes, er riktig på plass og justert → 41. Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Kombimodell med 6 seter		Passasjerseater foran				Bakseater		
Barnesetegruppe	Barnets vekt	MED AIRBAG PASSASJER		UTEN AIRBAG PASSASJER		Sideseter på 2. rad		Midtre sete på 2. rad
		midtre	Side	midtre	Side	Bak føreren	Bak forsetepassasjeren	
Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0	< 10 kg	X	X	X	X	X	X	X
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	U (1) (2)	U (1) (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	X	X
Barnepute Gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	U (1) (2)	U / B2 (1) (2)	U (2)	U / B2 (2)	UF (2)	X	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

U = Sete utstyrt for å feste et "universell" godkjent sete ved bruk av bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

UF = Sete som bare kan brukes med et forovervendt barnesete med "universell" godkjenning: Kontroller om det kan monteres.

B2 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med "B2"-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

BARNESETER



(1) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, før du installerer et barnesete: på passasjerselet foran, kontroller at Airbag er deaktivert ➔ 55.

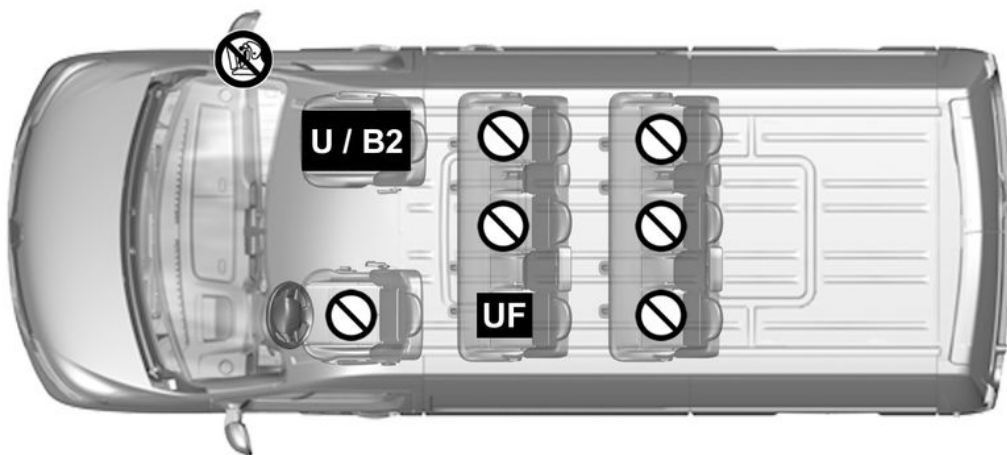
(2): Uansett må nakkestøtten på baksetet der du vil plassere barnesetet, alltid tas av. Dette må utføres før du monterer barnesetet ➔ 37. Flytt setet foran barnet forover, og still seteryggen forover for å unngå kontakt mellom setet og barnets ben.

BARNESETER

Kombimodell med 8 seter

2

Monteringsdiagram



57031

BARNESETER

U Sete utstyrt for å feste et "universelt" godkjent sete ved bruk av bilbelte.

⊘ Sete ikke egnet for montering av barneseter.

UF Sete som **bare tillater at et forovervendt sete** med "Universal"-godkjenning festes med bilbelte.

⊘ Kontroller statusen til airbag før det plasseres en passasjer eller monteres et barnesete foran.

B2: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B2 ».



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE: Før du monterer et barnesete i passasjeret foran, må du kontrollere at Airbag er deaktivert → 55.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselen som brukes, er riktig på plass og justert → 41. Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Kombimodell med 8 seter		Passasjerseater foran		Bakseter			
Barnesetegruppe	Barnets vekt	MED AIRBAG PASSASJER	UTEN AIRBAG PASSASJER	Sideseter på 2. rad		Midtre sete på 2. rad	3. rad
				Bak føreren	Bak forsetepassasjer		
Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0	< 10 kg	X	X	X	X	X	X
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X	X
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	U (1) (2)	U (2)	X	X	X	X
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	U (1) (2)	U (2)	UF (3)	X	X	X
Barnepute Gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	U / B2 (1) (2)	U / B2 (2)	UF (3)	X	X	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

U = Sete utstyrt for å feste et "universell" godkjent sete ved bruk av bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

UF = Sete som bare kan brukes med et forovervendt barnesete med "universell" godkjenning: Kontroller om det kan monteres.

BARNESETER

B2 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B2 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.



RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, før du installerer et barnesete:

(1) på passasjeretsetet foran, kontroller at Airbag er deaktivert ➔ **55**

(2) plasser bilsetet så langt bak og så høyt som mulig. Vipp seteryggen litt ➔ **38**. Juster sikkerhetsbelteposisjonen til laveste posisjon. Forsikre deg om at sikkerhetsbeltet er låst riktig på plass etter at du har justert det ➔ **41**.

(3): Uansett må nakkestøtten på baksetet der du vil plassere barnesetet, alltid tas av. Dette må utføres før du monterer barnesetet ➔ **37**. Flytt setet foran barnet forover, og still seteryggen forover for å unngå kontakt mellom setet og barnets ben.

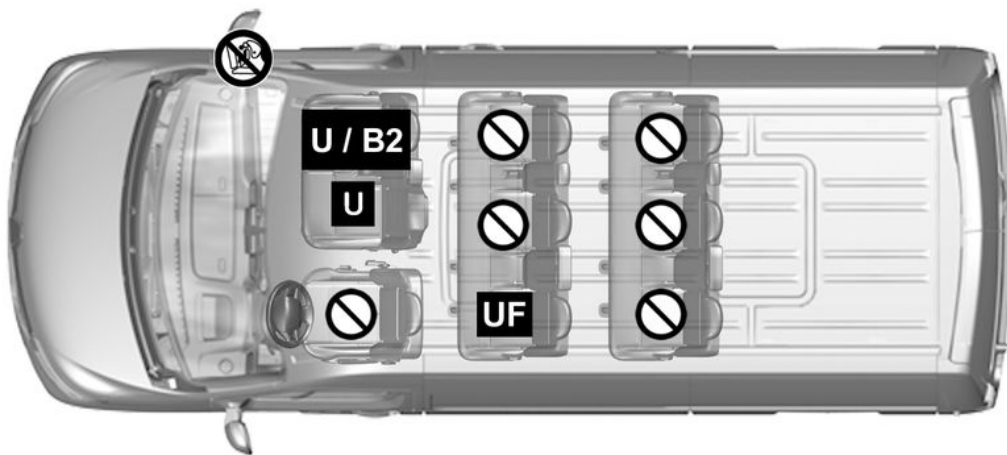
2

BARNESETER

Kombimodell med 9 seter

2

Monteringsdiagram



57032

BARNESETER

U Sete utstyrt for å feste et "universelt" godkjent sete ved bruk av bilbelte.

⊘ Sete ikke egnet for montering av barneseter.

UF Sete som **bare tillater at et forovervendt sete** med "Universal"-godkjenning festes med bilbelte.

⊘ Kontroller statusen til airbag før det plasseres en passasjer eller monteres et barnesete foran.

B2: Sete der et barnesete kan festes ved hjelp av setebeltet, med godkjenning " B2 ».



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



FARE FOR DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE: Før du monterer et barnesete i passasjeret foran, må du kontrollere at Airbag er deaktivert → 55.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselen som brukes, er riktig på plass og justert → 41. Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Kombimodell med 9 seter		Passasjerseater foran				Bakseater			
Barnesetegruppe	Barnets vekt	MED AIRBAG PASSASJER		UTEN AIRBAG PASSASJER		Sideseter på 2. rad		Midtre sete på 2. rad	3. rad
		midtre	Side	midtre	Side	Bak føreren	Bak forsetepassasjeren		
Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0	< 10 kg	X	X	X	X	X	X	X	X
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X	X
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	X	X	X	X
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	U (1) (2)	U (1) (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	X	X	X
Barnepute Gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	U (1) (2)	U / B2 (1) (2)	U (2)	U / B2 (2)	UF (2)	X	X	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

U = Sete utstyrt for å feste et "universell" godkjent sete ved bruk av bilbelte: Sjekk at det kan monteres.

BARNESETER

UF = Sete som bare kan brukes med et forovervendt barnesete med "universell" godkjenning: Kontroller om det kan monteres.

B2 = Sete som gjør det mulig å feste et barnesete med " B2 "-godkjenning med bilbelte: Sjekk at det kan monteres.



(1) RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, før du installerer et barnesete:
på passasjeretet foran, kontroller at Airbag er deaktivert ➔ 55.

(2): Uansett må nakkestøtten på baksetet der du vil plassere barnesetet, alltid tas av. Dette må utføres før du monterer barnesetet ➔ 37. Flytt setet foran barnet forover, og still seteryggen forover for å unngå kontakt mellom setet og barnets ben.

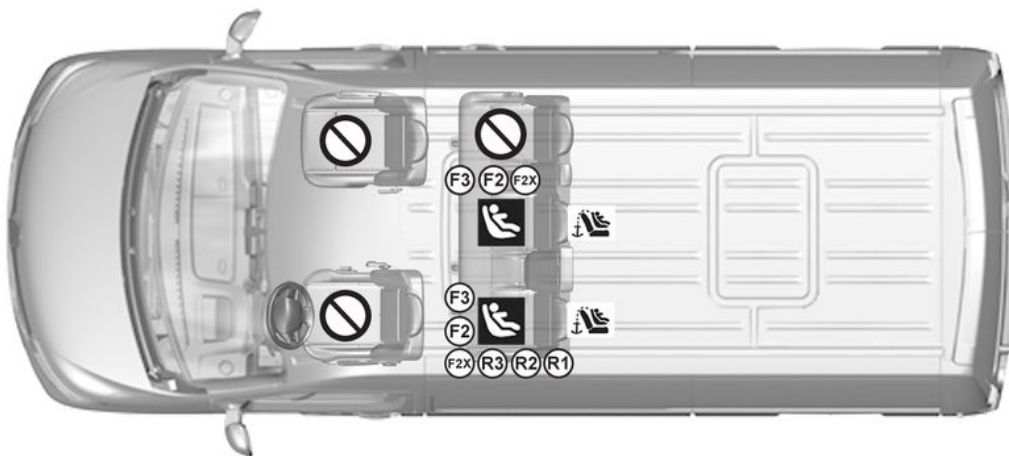
BARNESETER

Feste med ISOFIX-systemet

2

Kombimodell med 5 seter

Monteringsdiagram



61924

BARNESETER



Sete der et barnesete ikke kan festes.

Barnesete festet med montering ISOFIX



Sete der et ISOFIX-barnesete kan festes.



Baksetene er utstyrt med et festepunkt der et fremovervendt barnesete med generell ISOFIX-godkjenning kan festes. Festepunktene er plassert i bagasjerommet og er synlige.



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



Fest alltid barnesetet i et baksete når det er mulig.
Hvis du skal montere et ISOFIX-sete i dette setet, må du løsne det midtre setebeltet for hånd før du fester boltene.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselen som brukes, er riktig på plass og justert → 41.
Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Kombimodell med 5 seter			Forsete	Bakseter		
Type barnesete	Barnets vekt	setestørrelse ISOFIX [Høyde]		Sideseter på 2. rad		Midtre sete på 2. rad
				Bak føreren	Bak forsetepassasjer	
Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)	X	X
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (1)	X	X
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)
Barnepute Gruppe 2 eller 3+	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	B2	X	X	X	X
Sete I-Size			X	X	X	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

IUF/IL = Sete der et barnesete med universell / delvis universell eller kjøretøybestemt godkjenning kan monteres ved hjelp av ISOFIX-systemet (kjøretøyavhengig): Kontroller at det kan monteres.

BARNESETER

(1) Sett om nødvendig bilsetet så langt tilbake som mulig. For å kunne sette inn et bakovervendt barnesete, skal forsetet flyttes så langt frem som mulig. Flytt forsetet tilbake så langt det går, men uten at det berører barnesetet.

(2) Nakkestøtten på baksetet der du vil plassere barnesetet, må alltid tas av. Dette må utføres før du monterer barnesetet

➔ 37. Flytt setet foran barnet forover, og still seteryggen forover for å unngå kontakt mellom setet og barnets ben.

Størrelsen på ISOFIX-barnesetet er vist med en bokstav:

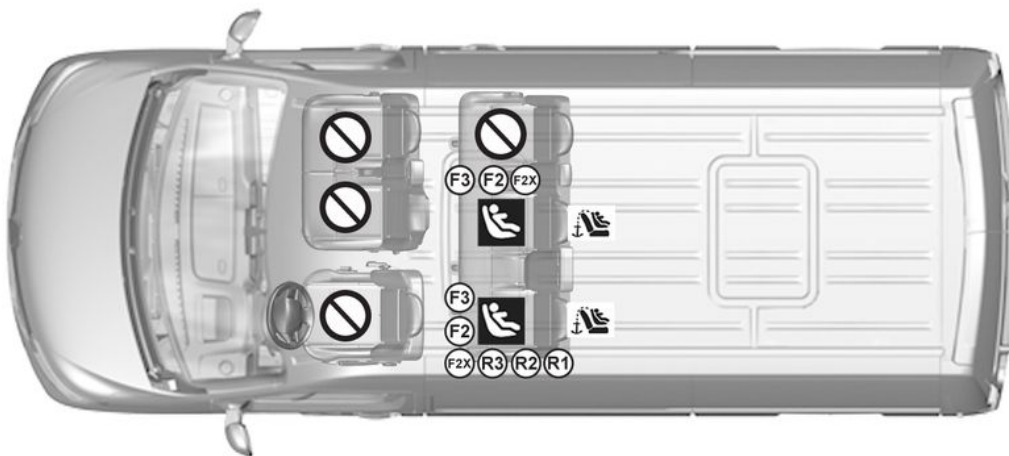
- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: for fremovervendte seter i gruppe 1 (9–18 kg),
- R3 [C], R2 [D]: Skallseter eller bakovervendte seter i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9–18 kg)
- R1 [E]: Bakovervendt skallsete i gruppe 0 (mindre enn 10 kg) eller 0+ (mindre enn 13 kg)
- L1 [F], L2 [G]: babybager i gruppe 0 (mindre enn 10 kg)
- B2 []: barneseter i gruppene 2 og 3 (15–25 kg og 22–36 kg)

BARNESETER

Kombimodell med 6 seter

2

Monteringsdiagram



61925

BARNESETER



Sete der et barnesete ikke kan festes.

Barnesete festet med montering ISOFIX



Sete der et ISOFIX-barnesete kan festes.



Baksetene er utstyrt med et festepunkt der et fremovervendt barnesete med generell godkjenning ISOFIX kan festes. Festepunktene er plassert i bagasjerommet og er synlige.



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



Fest alltid barnesetet i et baksete når det er mulig.
Hvis du skal montere et ISOFIX-sete i dette setet, må du løsne det midtre setebeltet for hånd før du fester boltene.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselen som brukes, er riktig på plass og justert → 41.
Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Kombimodell med 6 seter			Forseter		Bakseter		
Type barnesete	Barnets vekt	setestørrelse ISOFIX [Høyde]	Midtre	Side	Sideseter på 2. rad		Midtre sete på 2. rad
					Bak føreren	Bak forsetepassasjer	
Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X	X
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	IL (1)	X	X
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)
Barnepute Gruppe 2 eller 3+	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	B2	X	X	X	X	X
Sete I-Size			X	X	X	X	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

IUF/IL = Sete der et barnesete med universell / delvis universell eller kjøretøybestemt godkjenning kan monteres ved hjelp av ISOFIX-systemet (kjøretøyavhengig): Kontroller at det kan monteres.

BARNESETER

(1) Sett om nødvendig bilsetet så langt tilbake som mulig. For å kunne sette inn et bakovervendt barnesete, skal forsetet flyttes så langt frem som mulig. Flytt forsetet tilbake så langt det går, men uten at det berører barnesetet.

(2) Nakkestøtten på baksetet der du vil plassere barnesetet, må alltid tas av. Dette må utføres før du monterer barnesetet

➔ 37. Flytt setet foran barnet forover, og still seteryggen forover for å unngå kontakt mellom setet og barnets ben.

Størrelsen på ISOFIX-barnesetet er vist med en bokstav:

- F3 [A] , F2 [B], F2X [B1]: for fremovervendte seter i gruppe 1 (9–18 kg),
- R3 [C], R2 [D]: Skallseter eller bakovervendte seter i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9–18 kg)
- R1 [E]: Bakovervendt skallsete i gruppe 0 (mindre enn 10 kg) eller 0+ (mindre enn 13 kg)
- L1 [F], L2 [G]: babybager i gruppe 0 (mindre enn 10 kg)
- B2 []: barneseter i gruppene 2 og 3 (15–25 kg og 22–36 kg)

Kombimodell med 8 seter

2



BARNESETER



Sete der et barnesete ikke kan festes.

Barnesete festet med montering ISOFIX



Sete der et ISOFIX-barnesete kan festes.



Baksetene er utstyrt med et festepunkt der et fremovervendt barnesete med generell ISOFIX-godkjenning kan festes. Festepunktene er plassert i bagasjerommet og er synlige.



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



Fest alltid barnesetet i et baksete når det er mulig.
Hvis du skal montere et ISOFIX-sete i dette setet, må du løsne det midtre setebeltet for hånd før du fester boltene.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselen som brukes, er riktig på plass og justert → 41.
Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Kombimodell med 8 seter			Forsete	Bakseter			
Type barnesete	Barnets vekt	setestørrelse ISOFIX [Høyde]		Sideseter på 2. rad		Midtre sete på 2. rad	3. rad
				Bak føreren	Bak forsetepassasjer		
Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)	X	X	X
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	R3, R2 [C, D]	X	IL (1)	X	X	X
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)	X
Barnepute Gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	B2	X	X	X	X	X
Sete I-Size			X	X	X	X	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

IUF/IL = Sete der et barnesete med universell / delvis universell eller kjøretøybestemt godkjenning kan monteres ved hjelp av ISOFIX-systemet (kjøretøyavhengig): Kontroller at det kan monteres.

BARNESETER

(1) Sett om nødvendig bilsetet så langt tilbake som mulig. For å kunne sette inn et bakovervendt barnesete, skal forsetet flyttes så langt frem som mulig. Flytt forsetet tilbake så langt det går, men uten at det berører barnesetet.

(2) Nakkestøtten på baksetet der du vil plassere barnesetet må alltid tas av. Dette må utføres før du monterer barnesetet ➔ 37. Flytt setet foran barnet forover, og still seteryggen forover for å unngå kontakt mellom setet og barnets ben.

Størrelsen på ISOFIX-barnesetet er vist med en bokstav:

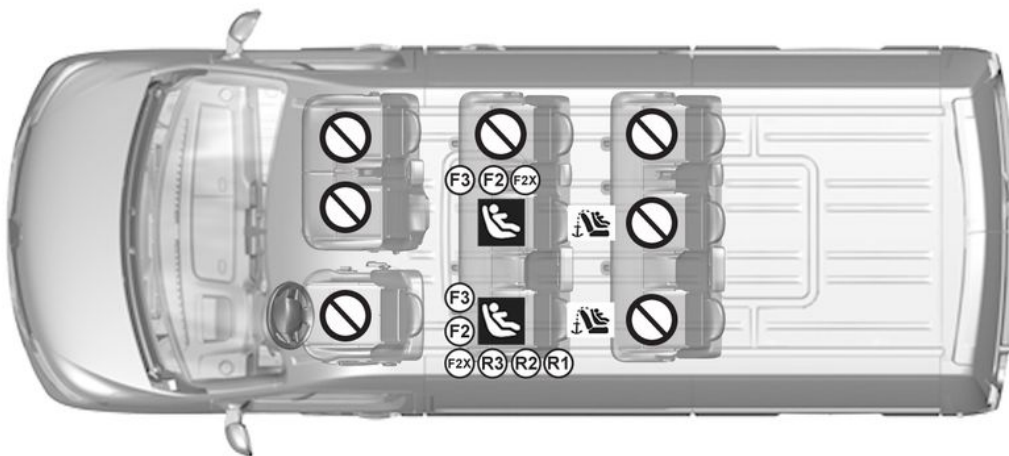
- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: for fremovervendte seter i gruppe 1 (9–18 kg),
- R3 [C], R2 [D]: Skallseter eller bakovervendte seter i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9–18 kg)
- R1 [E]: Bakovervendt skallsete i gruppe 0 (mindre enn 10 kg) eller 0+ (mindre enn 13 kg)
- L1 [F], L2 [G]: babybager i gruppe 0 (mindre enn 10 kg)
- B2 [I]: barneseter i gruppene 2 og 3 (15–25 kg og 22–36 kg)

BARNESETER

Kombimodell med 9 seter

2

Monteringsdiagram



61927

BARNESETER



Sete der et barnesete ikke kan festes.

Barnesete festet med montering ISOFIX



Sete der et ISOFIX-barnesete kan festes.



Baksetene er utstyrt med et festepunkt der et fremovervendt barnesete med generell ISOFIX-godkjenning kan festes. Festepunktene er plassert i bagasjerommet og er synlige.



Hvis du bruker et barnesikringssystem som ikke er godkjent for dette kjøretøyet, vil det ikke beskytte babyen eller barnet på riktig måte. Det kan medføre alvorlig eller dødelig skade.



Fest alltid barnesetet i et baksete når det er mulig.
Hvis du skal montere et ISOFIX-sete i dette setet, må du løsne det midtre setebeltet for hånd før du fester boltene.



Sjekk at barnet alltid er festet, og at beltet eller sikkerhetsselen som brukes, er riktig på plass og justert → 41.
Juster seteposisjonen ved behov i henhold til dette.

BARNESETER

Installasjonstabell

2

Tabellen nedenfor oppsummerer informasjonen som allerede er vist i diagrammet på forrige side, for å sikre at gjeldende regler overholdes.

Kombimodell med 9 seter			Forseter		Bakseter			
Type barnesete	Barnets vekt	setestørrelse ISOFIX [Høyde]	Midtre	Side	Sideseter på 2. rad		Midtre sete på 2. rad	3. rad
					Bak føreren	Bak forsetepassasjer		
Bærebag festet på tvers i kjøretøyet Gruppe 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X	X	X
Bakovervendt skallsete Gruppe 0 eller 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X	X	X
Bakovervendt sete Gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 til 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	IL (1)	X	X	X
Fremovervendt sete Gruppe 1	9 til 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)	X
Barnepute Gruppe 2 og 3	15 kg til 25 kg og 22 til 36 kg	B2	X	X	X	X	X	X
Sete I-Size			X	X	X	X	X	X

X = Sete er ikke egnet for feste av barnesete av denne typen.

IUF/IL = Sete der et barnesete med universell / delvis universell eller kjøretøybestemt godkjenning kan monteres ved hjelp av ISOFIX-systemet (kjøretøyavhengig): Kontroller at det kan monteres.

BARNESETER

(1) Sett om nødvendig bilsetet så langt tilbake som mulig. For å kunne sette inn et bakovervendt barnesete, skal forsetet flyttes så langt frem som mulig. Flytt forsetet tilbake så langt det går, men uten at det berører barnesetet.

(2) Nakkestøtten på baksetet der du vil plassere barnesetet må alltid tas av. Dette må utføres før du monterer barnesetet ➔ 37. Flytt setet foran barnet forover, og still seteryggen forover for å unngå kontakt mellom setet og barnets ben.

Størrelsen på ISOFIX-barnesetet er vist med en bokstav:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: for fremovervendte seter i gruppe 1 (9–18 kg),
- R3 [C], R2 [D]: Skallseter eller bakovervendte seter i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9–18 kg)
- R1 [E]: Bakovervendt skallsete i gruppe 0 (mindre enn 10 kg) eller 0+ (mindre enn 13 kg)
- L1 [F], L2 [G]: babybager i gruppe 0 (mindre enn 10 kg)
- B2 []: barneseter i gruppene 2 og 3 (15–25 kg og 22–36 kg)

KOLLISJONSPUTE PÅ PASSASJERSIDEN FORAN: DEAKTIVERING, AKTIVERING

2



Aktivering eller deaktivering av passasjerseatersairbag må utføres mens

kjøretøyet står stille og tenningen er slått av.

Hvis den forstyrres når kjøretøyet kjøres, kommer varselampene



og  på.

Gjenoppretting av statusen tilairbag Avhengig av posisjonen til låsen, slå av tenningen og slå den deretter på igjen.



FARE

Siden funksjonen til kollisjonsputen på passasjersiden foran

ikke er kompatibel med et bakovervendt barnesete, **MÅ DU ALDRI** montere et bakovervendt barnesete i et sete som er beskyttet av en **AKTIVERT front-AIRBAG** som er **AKTIVERT**.

Dette kan føre til **BARNETS DØD** eller **ALVORLIG PERSONSKADE**.

Deaktivere kollisjonsputen for passasjerseateret foran

(på utstyrte kjøretøy)

Før du monterer et barnesete på passasjerseateret foran:

- Kontroller at barnesetet kan monteres på dette setet.
- Du **må** deaktivere systemetairbag for et bakovervendt barnesete

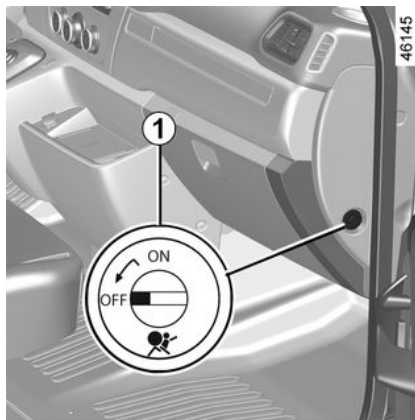
For å deaktivereairbag : Når kjøretøyet står i ro og tenningen er av, trykk på og vrir låsen 1 til posisjon OFF.

Når tenningen er slått på, **må du**

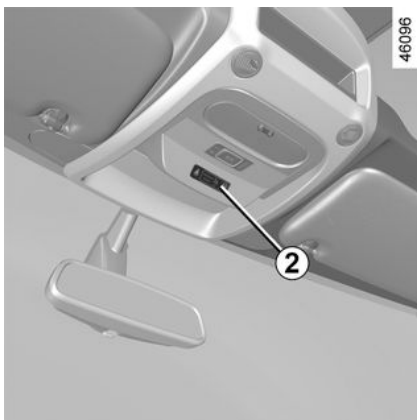
sjekke at varsellyset  lyser på displayet **2** og, avhengig av kjøretøyet, at meldingen "Passasjer-kollisjonspute AV" vises.

Dette lyset fortsetter å lyse for å informere om at det er mulig å montere barnesete.

Bruk



KOLLISJONSPUTE PÅ PASSASJERSIDEN FORAN: DEAKTIVERING, AKTIVERING



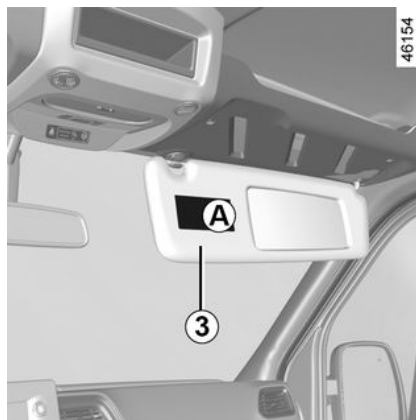
Aktivere kollisjonsputen for passasjeret foran

Så snart du fjerner barnesetet fra passasjeret foran, reaktiverairbag for å sikre beskyttelse av forsetepassasjerer i tilfelle en kollisjon.

For å reaktivere airbag : Når kjøretøyet står i ro og tenningen er av, trykk på og vrir låsen 1 til posisjon ON.

Når tenningen er slått på, **må** du sjekke at varsellyset  er av. Forsetepassasjeretetsairbag er aktivert.

Instruksjonsetiketter



(A)



58035

(A)



Merkene på dashbordet og etikettene **A** på hver side av solskjermen **3** på passasjersiden (se eksempelet på etiketter ovenfor) minner deg på disse instruksjonene.

Funksjonsfeil

I tilfelle en systemfeil for aktivering/deaktivering av forsetepassasjeretets airbag Et bakovervendt barnesete må ikke monteres i passasjeret foran.

La heller ikke andre passasjerer bruke dette setet før feilen er rettet.

Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.

RATT/SERVOSTYRING

2

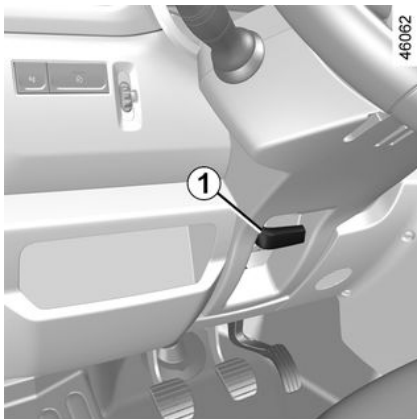


Ikke slå av tenningen under kjøring. Dette gjelder særlig når du kjører i nedoverbakke, men også ellers (servostyringen vil ikke fungere).



Av hensyn til sikkerheten må du bare justere rattet når kjøretøyet står stille.

Justering av høyden på rattet



Trekk i spaken **1**, og beveg rattet til ønsket stilling.

Dra deretter spaken helt tilbake, forbi motstandspunktet for å låse rattet.

Kontroller at rattet er skikkelig låst.

Servostyring

Variabel servostyring

Det variable systemet for servostyring er utstyrt med et elektronisk kontrollsystem som endrer nivået av assistanse for å passe kjøretøyhastigheten.

Styringen gjøres enklere under parkering (for ekstra komfort) mens kraften som trengs for å styre, økes progressivt etter hvert som hastigheten øker (for bedre sikkerhet ved høyere hastigheter).

Spesiell egenskap ved Stop and Start

Når motoren er i ventemodus, fungerer ikke lenger servostyringen. I dette tilfellet går den tilbake til opprinnelig status når motoren startes på nytt, eller når hastigheten overskrider omtrent 1 km/t (bakke, helling osv.).



Det er fortsatt mulig å vri på rattet når motoren er stanset, eller hvis det er en systemfeil. Det kreves imidlertid mer kraft.



Ikke la rattet være i fullt utslag når du har parkert.

BAKSPEIL



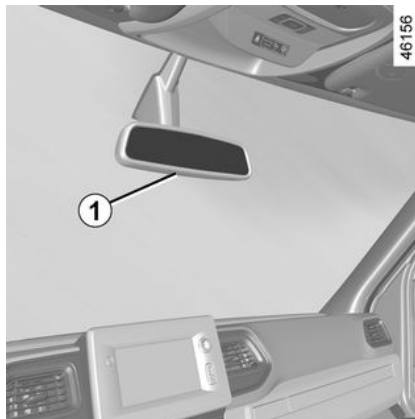
Gjenstander du ser i bakspeilet, virker lenger borte enn de faktisk er.

Av sikkerhetsgrunner må du ta hensyn til dette når du beregner avstanden før en manøver.



Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står stille.

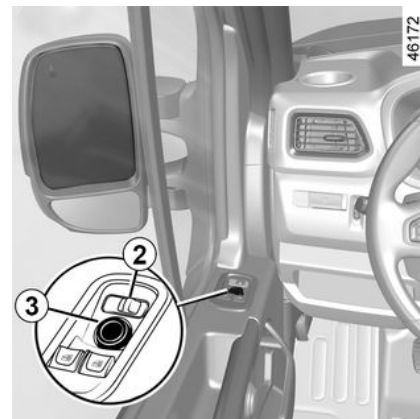
Innvendig bakspeil



Stillingen kan justeres.

For å unngå å bli blendet av trafikken bak når du kjører i mørket kan du regulere dette med den lille spaken **1** bak bakspeilet.

Sidespeil med elektrisk justering



Slå på tenningen, velg et av sidespeilene med bryteren **2** og bruk knappen **3** til å justere det til ønsket stilling.

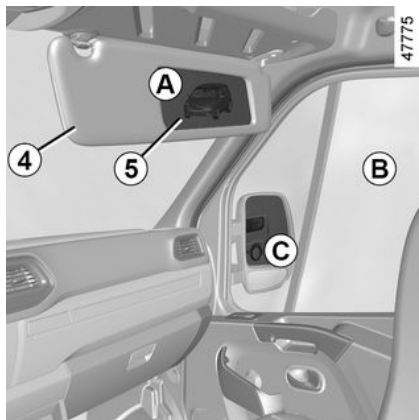
Oppvarmede sidespeil

Speilene kan varmes enten for seg, eller sammen med bakvinduene.

BAKSPEIL

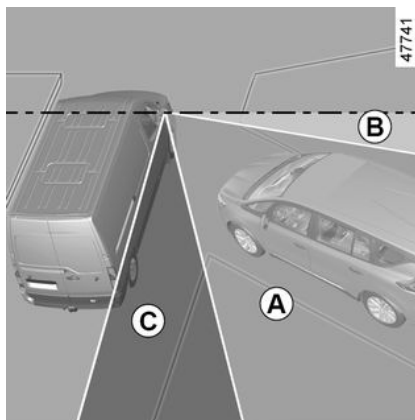
Ekstra sidespeil

2



(kjøretøyavhengig)

Senk solskjermen **4** for å vise det ekstra bakspeilet **5** lar deg øke sikten til sidene under manøvrer.

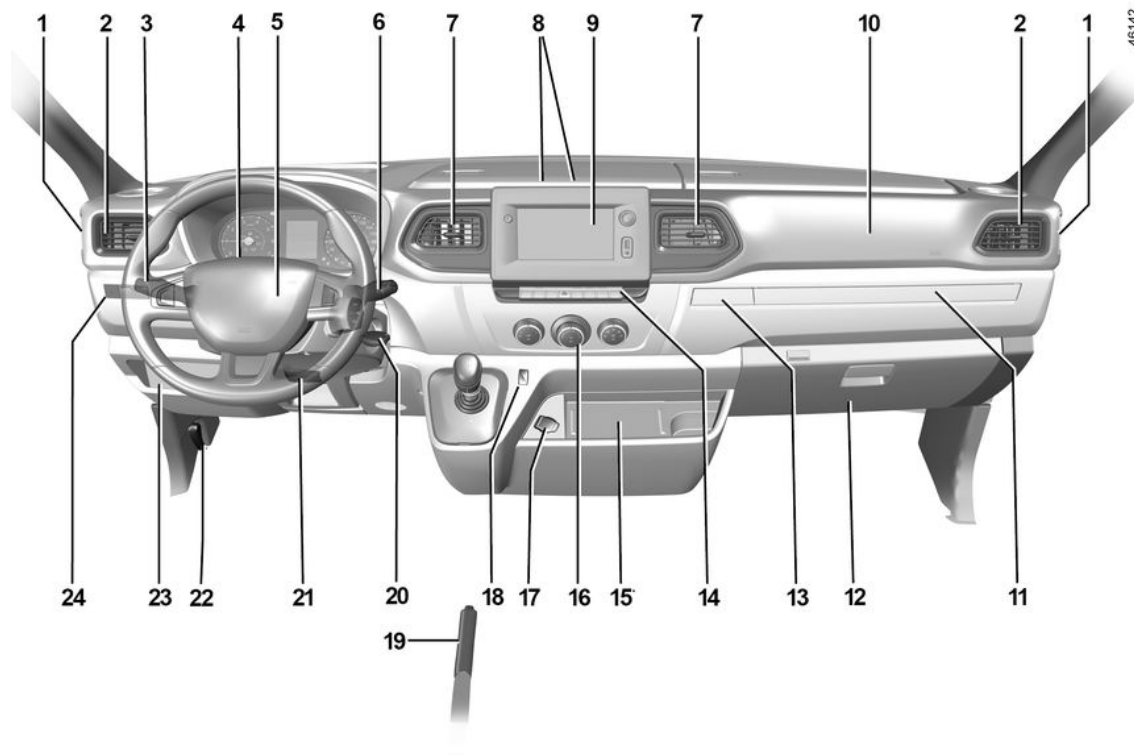


De forskjellige sonene sett av føreren er:

- **A** i det ekstra sidespeilet
- **B** via vinduet på passasjersiden
- **C** i utvendig bakspeil

FØRERSTILLING: VENSTREKJØRING

2



FØRERSTILLING: VENSTREKJØRING

Utstyret som er beskrevet nedenfor, ER AVHENGIG AV KJØRETØYMODELLEN OG LANDET.

1. Ventil for avdugging av sidevindu

2. Sidelufteventil

3. Spak for:

- retningsvisere
- utvendige lys
- Tåkelys foran
- tåkelys bak

4. Instrumentpanel

5. Plassering av kollisjonspute på førersiden

6.

- Vindusvisker/-spylerspak.
- Kontroll for opplesing av informasjon fra styringsenheten i kjøretøyet.

7. Midtre lufteventil

8. Multimediakontakt.

9. Plassering av:

- Radio
- Navigasjonsskjerm
- Oppbevaringsrom

10. Plassering av Airbag på passasjersiden

11. Avtakbart brett

12. Hanserom eller oppbevaringsrom

13. Avtakbar koppholder

14. Brytere:

- antispinn
- aktivere/deaktivere funksjonen Stop and Start.
- aktivere/deaktivere ECO-modus
- nødblinklys
- sentrallåssystem
- aktivere/deaktivere parkeringshjelp
- aktivere/deaktivere funksjonen for blindsonervarsling
- Aktivere/deaktivere varsling ved skifte av kjørefelt.

15. Induksjonslading

16. Kontroller for oppvarming og ventilasjon.

17. Sigarettenner eller tilbehørskontakt

18. Hovedkontroll for fartsholder/hastighetsbegrenser

19. Parkeringsbrems.

20. Tenningsbryter.

21. Kontroll for justering av ratthøyde

22. Hendel for å åpne panseret

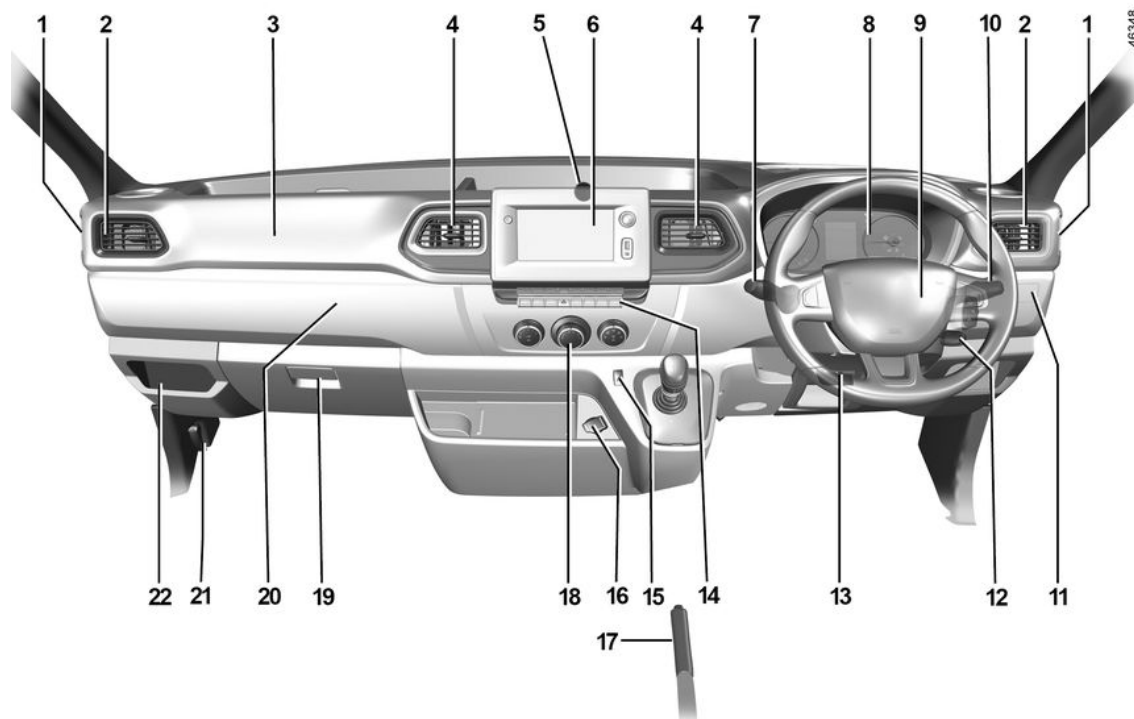
23. Sikringsboks

24. Kontroller for:

- Aktivere/deaktivere lastposisjon
- Aktivere/deaktivere strømuttak
- Aktivere/deaktivere høy tomgangshastighet
- Justering av nivået til frontlyset

FØRERSTILLING: HØYREKJØRING

2



FØRERSTILLING: HØYREKJØRING

Utstyret som er beskrevet nedenfor, ER AVHENGIG AV KJØRETØYMODELLEN OG LANDET.

1. Ventil for avdugging av sidevindu

2. Sidelufteventil

3. Plassering av Airbag på passasjersiden

4. Midtre lufteventil

5. Multimediekontakt

6. Plassering av:

- Radio
- Navigasjonsskjerm
- Oppbevaringsrom

7. Spak for:

- retningsvisere
- utvendige lys
- Tåkelys foran
- tåkelys bak

8. Instrumentpanel

9. Plassering av Airbag på førersiden.

10.

- Vindusvisker/-spylerspak.
- Kontroll for opplesing av informasjon fra styringsenheten i kjøretøyet.

11. Kontroller for:

- Aktivere/deaktivere lastposisjon
- Aktivere/deaktivere strømmuttak
- Aktivere/deaktivere høy tomgangshastighet
- Justering av nivået til frontlyset

12. Tenningsbryter.

13. Kontroll for justering av ratthøyde

14. Brytere:

- antispinn
- aktivere/deaktivere funksjonen Stop and Start.
- aktivere/deaktivere ECO-modus
- nødblinklys
- sentrallåssystem
- aktivere/deaktivere parkeringshjelp
- aktivere/deaktivere funksjonen for blindsonervarsling
- Aktivere/deaktivere varsling ved skifte av kjørefelt.

15. Hovedkontroll for fartsholder/hastighetsbegrenser

16. Sigarettenner eller tilbehørskontakt

17. Parkeringsbrems.

18. Kontroller for oppvarming og ventilasjon.

19. Hanserom eller oppbevaringsrom

20. Avtakbar koppholder

21. Hendel for å åpne panseret

22. Sikringsboks

VARSELLAMPER

Visning og betjening av
varsellampene AVHENGER AV
UTSTYRSNIVÅ OG LAND.



Varsellampen **STOP**

Det krever at du stopper umiddelbart, av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikkkforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen. Kontakt en autorisert forhandler.



Hvis det verken vises varsellamper eller høres lydsignaler, tyder det på feil i instrumentpanelet.

Du bør i så fall stanse så raskt som mulig (så snart trafikkkforholdene tillater det). Forsikre deg om at kjøretøyet ikke kan komme i bevegelse, og kontakt en autorisert forhandler.



Varsellampen



krever at du tar kjøretøyet til en godkjent forhandler så snart som mulig, **kjør med forsiktighet**. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til skade på kjøretøyet.

Instrumentpanel A



Varsellampe for sidelys



Indikatorlys for fjernlys



Varsellampe for nærlys



Varsellampe for automatisk fjernlys → 146



Indikatorlys for tåkelys foran



Indikatorlys for tåkelys bak



Varsellampe for venstre retningslys



Varsellampe for høyre retningslys



RetningslysAirbag

Det lyser når tenningen slås på, eller mens du starter motoren, og slukkes etter noen sekunder. Hvis det ikke tennes når tenningen slås på, eller hvis det tennes når motoren går, har det oppstått en feil i systemet.

Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.



Varsellampe for lavt drivstoffnivå

Det slukner så snart motoren starter. Hvis det tennes eller fortsetter å lyse, må du fylle opp tanken så snart som mulig.

VARSELLAMPER

Varsellampe for umiddelbar stopp

Tennes når tenningen slås på og slukner etter ca. 3 sekunder.

Den tennes sammen med andre varsellamper og/eller meldinger. I tillegg høres en varsellyd.

Det krever at du stopper umiddelbart, av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikkk forholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen.

Kontakt en autorisert forhandler.

Varsellampe for variabel servostyring

Det lyser når tenningen slås på, eller mens du starter motoren, og slukkes etter noen sekunder.

Hvis den lyser under kjøring og er

ledsaget av  varsellampen, er det en feil i systemet.

Kontakt en autorisert forhandler.

Varsellys for feil i bremsekretsen

Det lyser når tenningen slås på, eller mens du starter motoren, og slukkes etter noen sekunder.

Hvis den lyser ved bremsing og er

ledsaget av  varsellampen og et lydsignal, indikerer dette en reduksjon i nivået på kretsene eller en feil med bremsesystemet.

Stopp så snart trafikkk forholdene tillater det, og kontakt en godkjent forhandler.

Varsellampe for batterilading

Det lyser når tenningen slås på, eller mens du starter motoren, og slukkes etter noen sekunder.

Hvis den lyser når du er på veien og er

ledsaget av  en varsellampe og et lydsignal, betyr det at den elektriske kretsen er overladet eller utladet.

Stopp så snart trafikkk forholdene tillater det, og kontakt en godkjent forhandler.

Varsellampe for oljetrykk

Det lyser når tenningen slås på, eller mens du starter motoren, og slukkes etter noen sekunder.

Hvis den lyser når du er på veien og er

ledsaget av  varsellys og et lydsignal, må du stoppe kjøretøyet og slå av tenningen.

Kontroller oljenivået. Hvis nivået er normalt, er varsellampen knyttet til noe annet.

Kontakt en autorisert forhandler.

Varsellampe for partikkelfiltersystemet → 168

Varsellampe for AdBlue-nivå og feil på systemet for reduksjon av eksosgass. → 154

Varsellampe

Den tennes når tenningen slås på og slukner etter ca. tre sekunder. Den kan tennes sammen med andre varsellamper og/eller meldinger i instrumentpanelet.

Det betyr at du bør **kjøre svært forsiktig** til en godkjent forhandler så snart som mulig. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til skade på kjøretøyet. Varsellampen lyser, og det vises en melding i instrumentpanelet (avhengig av modell).

Varsellampe for filtersystemet for giftig gass

På kjøretøy som er utstyrt med denne funksjonen, vil varsellyset tennes når tenningen slås på, og deretter slukne.

VARSELLAMPER

– Hvis den lyser kontinuerlig og er

ledsaget av  varsellampen tennes, må du kontakte en godkjent forhandler så snart som mulig.

– Hvis lampen blinker, må du redusere turtallet til blinkingen opphører. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig → 175.



Varsellys for forvarming

Denne bør lyse når tenningen slås på. Den viser at varmerpluggene er i bruk. Det slukkes så snart forvarmingen er ferdig og motoren kan startes.



Varsellampe for kjølevæsketemperaturen

Den kan lyse blått når tenningen slås på, eller hvis du starter motoren når den er kald.

Hvis den begynner å lyse rødt under kjøring, må du stanse og la motoren gå på tomgang et par minutter.

Temperaturen bør da synke, og varsellampen bør slutte å lyse. Hvis ikke, må du stanse motoren. La motoren kjøle seg ned, og sjekk deretter kjølevæsknivået → 273.

Hvis nivået er normalt, er varsellampen knyttet til noe annet. Kontakt en autorisert forhandler.



Varsellampe for dørstatus

Hvis det tennes når tenningen slås på, tyder det på at en av dørene ikke er skikkelig lukket.



Dekktrykkvarsel

Den lyser når tenningen slås på, eller mens du starter motoren, og slukkes etter noen sekunder → 190.



Varsellampe for blokkeringsfrie bremses

Det tennes når tenningen slås på, og slukner i løpet av ca. tre sekunder. Hvis den begynner å lyse under kjøring, tyder det på en feil i ABS-systemet. Det blir da bremsset uten bruk av de blokkeringsfrie bremsene. Kontakt en godkjent forhandler umiddelbart.



Varsellampe for motor i ventemodus → 165



Varsellampe for motor i ventemodus utilgjengelig → 165



Varsellampe for aktivering av parkeringsbrems → 178



Varsellampe for elektronisk stabilitetssystem (ESC) → 186

antispinnssystem

Det lyser når tenningen slås på, eller mens du starter motoren, og slukkes etter noen sekunder.

→ 182-varsellampen kan lyse av flere årsaker.



Varsellampe for sidevindhjelp → 182



Varsellys for girskifte

Denne lampen tennes når du bør gire opp (pil opp) eller gire ned (pil ned) → 171.



Varsellampe for bruk av bremsepedalen

Denne tennes når bremsepedalen bør trykkes inn → 219.



Varsellampe for hastighetsbegrenser → 202



Varsellampe for fartsholder → 204



Varsellampe for skifte av kjørefelt-system → 193



Nødbremsassistenten er aktivert → 186

VARSELLAMPER

ECO Varsellampe for -modus ECO

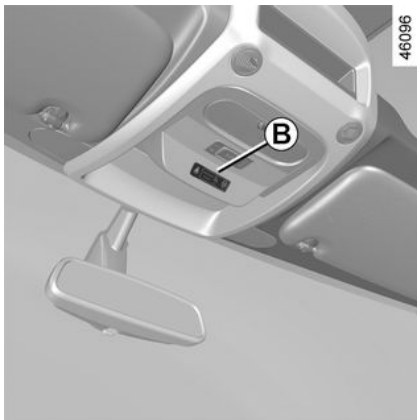
Den tennes når du aktiverer ECO-modus er aktivert → 171.

T Varsellampe for digital fartsskriver

Hvis det tennes, tyder det på feil i systemet. Se håndboken for utstyret.

Varsellampe ved for høy fart → 132

På display *B*



Varsellampe for påminnelse om setebelte foran → 41

Airbag passasjer OFF → 118

SKJERMER OG INDIKATORER

Hvilke displayer og indikatorer som er utstyrt, og hvordan disse betjenes, AVHENGER AV UTSTYRSNIVÅET OG LANDET.

Turtallteller 1 (o/min × 1000)



Kjørecomputer A



Speedometer 2 (km eller miles per time)



Lydsignal ved for høy fart

Varsellampen (avhengig av kjøretøyet)



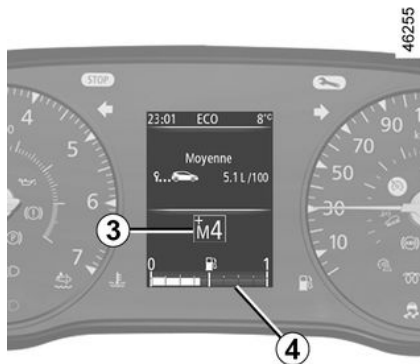
tennes, ledsaget av et lydsignal.

Varsellyden høres så lenge kjørehastigheten er over 120 km/t.

Varsellampen lyser så lenge kjørehastigheten er over 120 km/t.

SKJERMER OG INDIKATORER

Girvisning 3

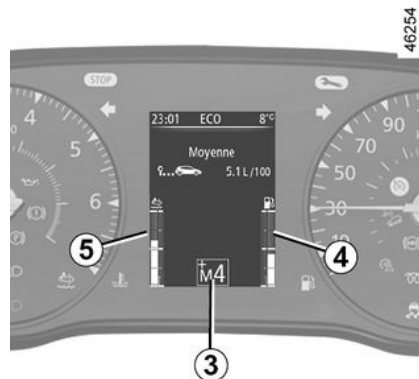


Viser hvilket gir som er valgt ➔ 219.

Drivstoffmåler 4

Hvis drivstoffnivået er på minimum,  tennes varselampen, ledsaget av et lydsignal. Etterfyll snarest.

AdBlue-måler 5



Avhengig av modell
Hvis AdBlue-nivået er på minimum,  tennes varselampen, ledsaget av et lydsignal ➔ 154.

Avhengig av modell
Hvis AdBlue-nivået er på minimum,  tennes varselampen, ledsaget av et lydsignal ➔ 154.



Indikator for kjølevæsketemperatur 6

Under vanlig bruk skal indikatoren 6 være foran den røde sonen 7. Ved intens kjøring kan nålen nærme seg denne sonen. Dette er ikke alvorlig

med mindre **STOP** varselampen tennes, ledsaget av en melding på instrumentpanelet og et lydsignal.

KJØRECOMPUTER

Generell informasjon

2

Kjørecomputer A



Avhengig av kjøretøyet omfatter dette følgende funksjoner:

- kilometerstand
- turtellerinnstillinger
- informasjonsmeldinger
- driftsfeilmeldinger (knyttet til

varsellampen );
– varselmeldinger (knyttet til

varsellampen );
– stille klokka

Alle disse funksjonene er beskrevet på de neste sidene.

Vis valgtaster

30363



Bla gjennom følgende informasjon oppover (**1**) eller nedover (**2**) ved gjentatte korte og påfølgende trykk (displayet er avhengig av kjøretøyet utstyr og land).

a) samlet kilometerstand og trippstellerstand

b) trippinnstillinger:

- gjennomsnittlig drivstofforbruk
- aktuelt drivstofforbruk
- beregnet rekkevidde med gjenværende drivstoffmengde
- kilometerstand
- gjennomsnittlig hastighet,

c) aktuell hastighet

d) motorens kjølevæsketemperatur

e) stille inn tid

f) antall km til service

g) tilbakestille dekktrykkene

h) generelle innstillinger

i) tripplogg, driftsfeil og oppløsning av informasjonsmeldinger

j) anslått rekkevidde med gjenværende AdBlue.

Nullstilling av trippteller

30363



Når tripptelleren er valgt i displayet, holder du inne knappen **1** eller **2** inntil tripptelleren nullstilles.

KJØRECOMPUTER

Nullstille reiseparameterne (nullstillingsknapp)

Når én av reiseparameterne har blitt valgt på displayet, trykker du på knapp **1** eller **2** til visningen nullstilles.

Tolke noen av verdiene som vises etter nullstilling

Verdiene for gjennomsnittlig drivstofforbruk, maksimal kjørelengde og gjennomsnittlig hastighet blir mer stabile og pålitelige jo lenger du har kjørt siden siste nullstilling.

De første kilometerne etter en nullstilling ser du at strekningen øker etter hvert som du kjører. Verdien tar høyde for gjennomsnittlig drivstofforbruk siden forrige nullstilling. I følgende tilfeller kan det gjennomsnittlige drivstofforbruket derfor synke:

- Kjøretøyet slutter å akselerere
- motoren er kommet opp i driftstemperatur (hvis motoren var kald da nullstillingen ble utført)
- når du går over fra bykjøring til landeveiskjøring

Automatisk nullstilling av reiseparameterne

Nullstilling skjer automatisk når maksimal verdi på noen av parameterne er overskredet.

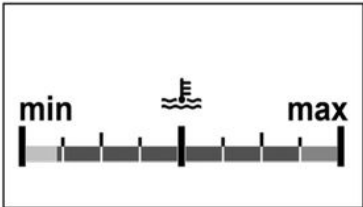
Reiseinnstillinger

2

Eksempler på valg	Tolke visningen som er valgt
– 101778 km – 112.4 km	a) Samlet kilometerstand og trippetellerstand.
Gjennomsnitt  5.8 L/100	b) Trippinnstillinger: Gjennomsnittlig forbruk: Verdien vises etter at du har kjørt minst 400 meter siden forrige nullstilling.
Nåværende  7.4 L/100	Aktuelt drivstofforbruk.
Rekkevidde  541 km	Beregnet rekkevidde med gjenværende drivstoffmengde. Verdien vises etter at du har kjørt 400 meter.
Distanse  522 km	Kjøreavstand siden forrige nullstilling.
Gjennomsnitt  123.4 km/h	Gjennomsnittlig hastighet siden forrige nullstilling. Verdien vises etter at du har kjørt 400 meter.

KJØRECOMPUTER

2

Eksempler på valg	Tolke visningen som er valgt
90 km/t	c) Aktuell hastighet (kjøretøyavhengig).
	d) Motorens kjølevæsketemperatur
16°	e) Stille inn tid
12 : 00	

Eksempler på valg			Tolke visningen som er valgt
Kjørecomputer med visning av antall km til neste service			
Service intervall	Service etter 40 000 km eller 24 måneder	f) Antall km til service Når tenningen er slått på, uten at motoren går og skjermen satt til "Service intervall", trykk på knappen 1 eller 2 i omtrent fem sekunder for å vise kjørelengde før service (avstand eller tid til neste service). Når verdien nærmer seg grensen, er det flere alternativer: – avstanden eller tiden er mindre enn 1500 km eller én måned: Meldingen Service påkrevd vises sammen med det som er nærmest (avstand eller tid) – avstanden er 0 km eller servicedatoen er nådd : Meldingen Service påkrevd vises sammen med varsellampen  . Kjøretøyet trenger service så snart som mulig.	
	Service forfaller innen 300 km eller 24 dager		
	Servicebil		

Eksempler på valg		Tolke visningen som er valgt
Kjørecomputer med visning av antall km til neste service		
Tilbakestilling: Du kan tilbakestille avstanden til neste service ved å trykke inn og holde knappen 1 eller 2 i ca. 10 sekunder inntil antall km til service vises permanent på skjermen.		
Merk: Hvis det er utført service uten å skifte av motorolje, bør bare antall km til neste service tilbakestilles. Hvis det også er skiftet motorolje, bør du tilbakestille både antall km til neste service og til neste oljeskift.		
Service intervall	Service etter 40 000 km eller 24 måneder	f) Antall km til oljeskift. Slå på tenningen uten å starte motoren og still inn skjermen på "Service intervall". Trykk ca. 5 sekunder på knapp 1 eller 2 for å vise avstand til neste service. Trykk deretter på knapp 2 for å vise avstand til neste oljeskift (avstand eller tid til neste service). Når verdien nærmer seg grensen, er det flere alternativer: – avstanden eller tiden er mindre enn 1500 km eller én måned: Meldingen Service påkrevd vises sammen med det som er nærmest (avstand eller tid) – avstanden er 0 km eller datoen for oljeskift er nådd: Meldingen Service påkrevd vises sammen med varsellampen . Motoroljen må skiftes så snart som mulig.
	Service forfaller innen 300 km eller 24 dager	
	Servicebil	
Avstanden til neste oljeskift påvirkes av kjørestilen (hyppig kjøring i lav hastighet, korte turer med mange stopp, tomgangskjøring over lengre tid, kjøring med tilhenger osv.). Avstanden til neste oljeskift kan derfor i enkelte tilfeller synke raskere enn den faktiske tilbakelagte kjørelengden.		
Tilbakestilling: Du kan tilbakestille avstanden til neste service ved å trykke inn og holde knapp 1 eller 2 i ca. 10 sekunder inntil antall km til oljeskift vises permanent på skjermen.		
Merk: Hvis det er utført service uten å skifte av motorolje, bør bare antall km til neste service tilbakestilles. Hvis det også er skiftet motorolje, bør du tilbakestille både antall km til neste service og til neste oljeskift.		

Eksempler på valg	Tolke visningen som er valgt
Dekk trykk Innl.langt trykk	g) tilbakestille dekktrykkene → 190
Innstillinger (trykk på og hold)	h) generelle innstillinger

KJØRECOMPUTER

Eksempler på valg	Tolke visningen som er valgt
	Trykk på knappen 1 eller 2 i rundt 5 sekunder for å velge visningsspråket.
Ingen meldinger Lagret	i) Tripplogg. Følgende vises fortløpende: – informasjonsmeldinger (ESC deaktivert/aktivert, Stop and Start aktivert osv.) – feilmeldinger (kontroller innsprøytingssystemet, Airbag osv.)
Fyll AdBlue før 2400 km	j) Anslått rekkevidde med gjenværende AdBlue → 154

2

Informasjonsmeldinger

2

Disse kan være til hjelp under start av kjøretøyet eller gi informasjon om et valg eller en kjørestatus.

Eksempler på informasjonsmeldinger gis på de neste sidene.

Eksempler på meldinger	Tolke meldingene
Antispinn deaktivert	Viser at du har deaktivert antispinnsystemet.
Styring ikke låst	Varsler at rattstammen ikke er låst.
Parkeringsbrems på	Varsler at parkeringsbremsen er trukket til.

Meldinger om funksjonsfeil

Eksempler på meldinger	Tolke meldingene
Kontroller ESC	Varsler en mulig feil i antispinnsystemet eller det elektroniske stabilitetssystemet → 182.
Rengjør diesel filter	Varsler om at det har kommet vann i dieselen. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.
Kontroller Auto girkasse	Varsler om feil på girkassen. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.
Kontroller Belysning	Viser en feil i den automatiske lysbetjeningen. Kontakt en godkjent forhandler.
Kontroller Avgassrensing	– Varsler at det er en feil i partikkelfiltersystemet. – Når også varsellampen lyser, tyder det på feil på systemet for utslippsreduksjon.  → 154.

De vises sammen med  varsellampen og betyr at du bør kjøre veldig forsiktig til en godkjent forhandler så snart som mulig. Hvis du ikke følger denne anbefalingen, kan det føre til skade på kjøretøyet.

De forsvinner etter noen sekunder eller når valgtasten på displayet trykkes, og lagres i loggen for styreenheten. Varsellampen



forblir på. De neste sidene inneholder eksempler på feilmeldinger.

Advarsler

2

Eksempler på meldinger	Tolke meldingene
Servostyring feil	Vises når det er en feil i styringssystemet.
Motorfeil fare	Varsler at det er en feil med innsprøytingen, at motoren er overopphetet eller at det er en alvorlig motorfeil.
Elektrisk feil Fare	Varsler en mulig feil i ladekretsen til batteriet (dynamo, etc.).
Auto girkasse overoppheting	Varsler om at girkassen er i ferd med å overopphetes.
Punktering	Viser at minst ett hjul er punktert eller har svært lite luft.

De vises sammen med **STOP** varsellampen og indikerer at du, for din egen sikkerhet, må stoppe umiddelbart så snart trafikkforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen. Ring en autorisert forhandler.

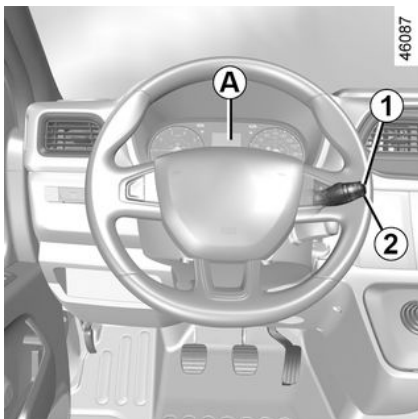
Du finner noen eksempler på varselmeldinger nedenfor. **Merk:** Meldingen vises på skjermen enten individuelt eller annenhver gang (når flere meldinger vises) og kan vises sammen med et varsellys og/eller et lydsignal.

KLOKKE OG UTETEMPERATUR



Hvis strømtilførselen kuttes (batteriet kobles fra, kuttet tilførselsledning osv.), må klokken stilles på nytt. Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står stille.

Display A



For å få tilgang til klokkeinnstillingsvisningen, trykk på knappen **1** eller **2** så mange ganger som nødvendig til tiden vises.

Trykk inn og hold knapp **1** eller **2** til timene blinker. Du er nå i

innstillingsmodus. Trykk inn og hold knapp **1** eller **2** for å stille inn time.

Etter et par sekunder blinker minuttene. Trykk gjentatte ganger på knapp **1** eller **2** for å stille inn minutter.

Vent et par sekunder etter innstillingen er fullført før du endrer visningen.

Display B



Kjøretøy med multimedia-berøringsskjerm, navigeringssystemer, telefoner osv.

Du finner separate instruksjoner for funksjonen slik at du kan forstå de spesielle funksjonene til dette utstyret.

Indikator for temperatur ute



Indikator for temperatur ute

Ettersom dannelsen av is er knyttet til klimaeksponering, lokal luftfuktighet og temperatur, er ikke temperaturen ute nok til å kunne oppdage is.

Spesialfunksjon:

Når utendørstemperaturen er mellom -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$, blinker $^{\circ}\text{C}$ -tegnet (indikerer fare for dannelse av is).

Effektiviteten til et viskerblad

Sjekk tilstanden til viskerbladene. Hvor lenge de varer, avhenger av deg:

- Det må være rent. Rengjør bladet og ruten regelmessig med såpevann.
- Ikke bruk det når ruten er tørr.
- Løsne det fra ruten når det ikke har blitt brukt på lang tid.

De må uansett skiftes så snart de ikke fungerer som de skal, rundt én gang i året → 320.

Forholdsregler ved bruk av viskerne

- I kaldt vær eller snøvær må du rengjøre ruten før du starter viskerne (fare for overoppheting av viskermotoren).
- Pass på at det ikke er noe som hindrer bladet.

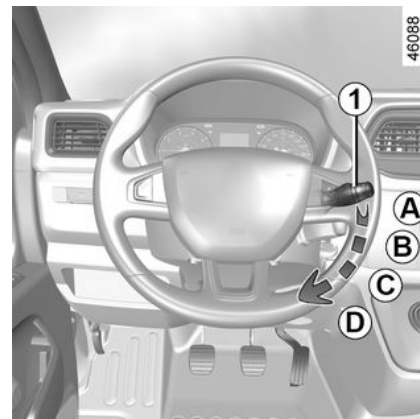


Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i posisjon **A** (parkert).
Fare for personskade.



Før du gjør noe med frontruten (vasker bilen, fjerner is, vasker frontruten osv.), må du sette spak **1** tilbake til stilling **A** (parkert).
Fare for personskade og/eller annen skade.

Kjøretøy som er utstyrt med viskere med intervallfunksjon



A. stanse

B. Intervallvisking

Viskerne stopper i flere sekunder mellom dragene. Det er mulig å endre tiden mellom dragene ved å dreie på ringen **2**.

C. Langsom sammenhengende visking

D. Rask sammenhengende visking
Spesialfunksjon

Under kjøring reduseres viskerhastigheten hver gang du stanser. Rask viskerhastighet reduseres for eksempel til normal

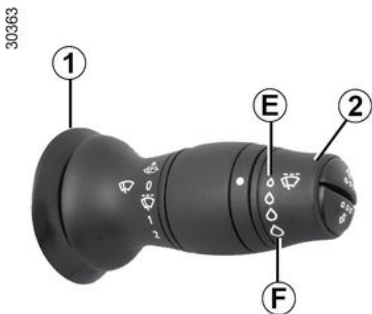
VINDUSSPYLER, VINDUSVISKER

viskerhastighet. Når du kjører videre, går vaskingen tilbake til hastigheten som opprinnelig var valgt.

Alle handlinger på hendelen **1** overstyrer og avbryter den automatiske funksjonen.

Merk: Ved mekanisk blokkering bryter systemet automatisk strømtilførselen til viskerne.

Kjøretøy som er utstyrt med visker med regnsensor



A. stanse

B. automatisk viskerfunksjon

Når du velger denne stillingen, starter systemet viskerne med en passende hastighet når sensoren registrerer

vann på frontruten. Det er mulig å endre terskelen for utløsning og intervallet mellom vaskingen ved å vri ringen **2**:

- **E**: minimum følsomhet
- **F**: maks følsomhet

C. Langsom sammenhengende vasking

D. Rask sammenhengende vasking

Merk:

- Regnsensoren er bare ment å være et hjelpemiddel for føreren. Ved redusert sikt bør føreren aktivere viskerne manuelt. Ved tåke eller snø starter ikke viskerne automatisk – føreren må selv slå dem på ved behov.
- Automatisk vasking aktiveres ikke ved start av motoren hvis det er kuldegrader ute. Den aktiveres automatisk når kjørehastigheten er over ca. 8 km/t.
- Ikke aktiver automatisk vasking ved tørt vær.
- Fjern all is fra frontruten før automatisk vasking aktiveres;
- Ved vasking i en bilvask med rullebørster settes spaken **1** til posisjon **A** for å deaktivere automatisk vasking.

Vindusspyler

Med tenningen på, trekk spaken **1** mot deg og slipp den.

Hvis du drar kort, utløses et enkelt drag med viskerne i tillegg til vindusspyleren.

Hvis du drar lenge, utløses tre drag med viskerne etterfulgt, noen sekunder senere, av et fjerde, i tillegg til vindusspyleren.

UTVENDIGE LYS OG SIGNALER

2

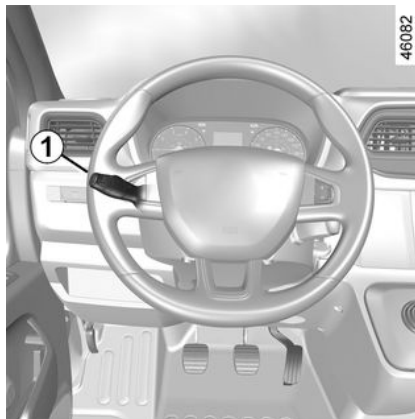


Før du kjører når det er mørkt, må du kontrollere at det elektriske utstyret fungerer som det skal, og eventuelt justere frontlysene (hvis kjøretøyet har mer last enn normalt) ➔ 150. Som en generell forholdsregel må du kontrollere at lysene ikke er tildekket (av smuss, søle, snø eller gjenstander som du transporterer).



Hvis kjøretøyet er parkert på en hard veiskulder med bakluken åpen, kan lysene bak være skjult. Du bør varsle andre førere om kjøretøyet ved å bruke en varseltrekant eller annet utstyr angitt av veitrafikkmyndighetene i landet du kjører i.

Sidelys



Vri den midtre ringen **3** på spaken **1** inntil symbolet vises på motsatt side av merket **2**.

Sideposisjonslys

(kjøretøyavhengig)

Disse gjør det enklere for andre trafikanter å se hvor bredt kjøretøyet er.

De tennes når sidelysene slås på.

Kjørelysfunksjon

Kjørelysene slås automatisk på når du starter motoren, uten at du foretar deg noe med spaken **1**, og de slukkes når motoren skrus av.

Innledning

47934



Nærlys



Dette indikatorlyset tennes i instrumentpanelet.

Manuell drift

Drei på ringen **3** til symbolet står på motsatt side av merket **2**.

Automatisk drift

(kjøretøyavhengig)

Vri ringen **3** til symbolet AUTO står på motsatt side av merket **2**: Når motoren går, slår nærlysene seg automatisk av eller på avhengig av hvor lyst det er

UTVENDIGE LYS OG SIGNALER

ute (dette gjøres uten at spaken **1** må betjenes).

"Følg meg hjem-lys"-funksjonen

Med denne funksjonen kan du slå på nærlyset et øyeblikk når du for eksempel skal åpne en port.

Med motoren av og lysene slått av, ringen **3** i posisjon AUTO, trekk spaken **1** mot deg: Nærlyset tennes i omtrent ett minutt. Du kan forlenge denne tiden ved å dra i spaken opptil fire ganger (total tid er begrenset til rundt fire minutter).

Hvis du vil slå av lysene før de slukkes automatisk, dreier du ringen **3** til en annen stilling og setter den tilbake til stillingen AUTO.

Fjernlys

47934



Dette indikatorlyset tennes i instrumentpanelet.

Trekk spaken **1** mot deg mens nærlysene er på.

For å gå tilbake til nærlyssposisjon drar du spaken **1** mot deg igjen.

Automatisk fjernlys



Dette systemet slår fjernlysene av og på automatisk (kjøretøyavhengig). Funksjonen bruker et kamera som står bak bakspeilet, til å se bakenforliggende og motgående kjøretøy.



Bruk av det bærbare navigasjonssystemet om natten, i frontruteområdet under kameraet, kan forstyrre bruken av den automatiske nedblendingen av fjernlyset (fare for refleksjon på frontruten).



Systemet for automatisk fjernlys skal ikke under noen omstendighet brukes til å erstatte førerens årvåkenhet og ansvar for kjøretøyets lys og tilpasning til lys-, synlighets- og trafikkforhold.

UTVENDIGE LYS OG SIGNALER

2

i Systemet kan få vansker under bestemte forhold, medregnet:

- ekstreme værforhold (regn, snø, tåke o.l.)
- hindringer foran frontruten eller kameraet
- når bakenforliggende eller motgående kjøretøy har svakt eller skjult lys
- feiljustering av frontlysene
- reflekterende systemer
- ...

i Hver gang du starter motoren, trekker du spaken **1** mot deg for å aktivere systemet på nytt.

Fjernlyset slås automatisk på hvis:

- Det utvendige lysnivået er lavt.
- Ingen andre kjøretøy eller lys oppdages.
- Kjørehastigheten må være over ca. 45 km/t.

Hvis noen av forholdene ovenfor ikke er oppfylt, skifter systemet til nærlys.

Merk: Sørg for at frontruten er ren (fri for skitt, gjørme, snø, kondens osv.).

Aktivering/deaktivering

Aktivering av automatisk fjernlys:

- Drei på ringen **3** til symbolet AUTO står på motsatt side av merket **2**
- Trekk spaken **1** mot deg.

Varsellampen  i instrumentpanelet.

Deaktivering av automatisk fjernlys

- Trekk spaken **1** mot deg igjen.
- eller drei ringen **3** til en annen stilling enn AUTO.

Varsellampen  forsvinner fra instrumentpanelet.

Funksjonsfeil

Når meldingen "Kontroller Belysning"

ledsaget av  varsellampen og

 advarselen blinker på instrumentpanelet, indikerer dette en lysfeil.

Kontakt en godkjent forhandler.

Tåkelys

47934



Tåkelys foran

 Denne varsellampen vises i instrumentpanelet

Vri den midtre ringen **4** på spaken **1** inntil symbolet er på motsatt side av merket **5**.

Fremre tåkelys fungerer bare når de utvendige lysene er aktivert.

Tåkelys bak

 Dette indikatorlyset tennes i instrumentpanelet.

UTVENDIGE LYS OG SIGNALER

Vri den midtre ringen **4** på spaken **1** inntil symbolet er på motsatt side av merket **5**.

Bakre tåkelys fungerer bare når de utvendige lysene er aktivert.

For å unngå å blende andre trafikanter er det viktig at du slår av tåkelysene når de ikke lenger trengs.

Når de utvendige lysene slås av, slukner de bakre tåkelysene, eller posisjonen for fremre tåkelys (hvis utstyrt) aktiveres på nytt.

Slå av lysene

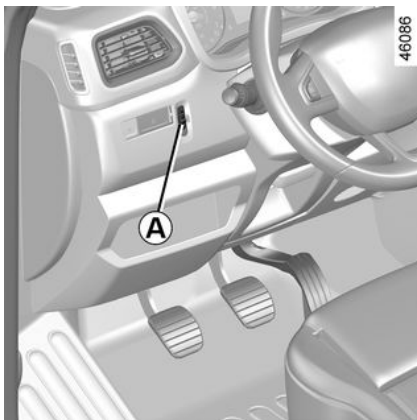
Lysene slukkes automatisk når du stanser motoren og åpner førerdøren eller låser bilen. I dette tilfellet slås lysene på igjen i samsvar med posisjonen på ringen **3** neste gang motoren startes.

Lydsignal ved lys på

Hvis hovedlysene er på etter at motoren er stanset og du åpner førerdøren, høres en varsellyd for å minne deg på at lysene fremdeles er på (for å hindre at batteriet lades ut).

JUSTERING AV HOVEDLYKTENE

2



På kjøretøy med denne funksjonen brukes kontroll **A** til å justere høyden på strålene i henhold til lasten.

Vri kontrollen **A** nedover for å senke frontlysene og oppover for å heve dem.

Kontrollposisjon

Belastningsstatus	Kontrollposisjon
Bare fører	0
Fører med to passasjerer og fullt bagasjerom (1)	2

Belastningsstatus	Kontrollposisjon
Bare fører og fullt bagasjerom (1)	3

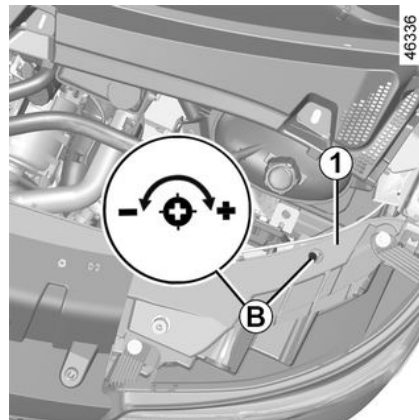
Tabellen nedenfor gir noen eksempler. I alle tilfeller må du justere kontrollen **A** i henhold til kjøretøybelastningen slik at du ser veien, og slik at andre førere ikke blendes.

(1) Laststatus ved maksimal tillatt masse.

Hvis du kjører et venstrestyrt kjøretøy i et land med venstrekjøring (eller omvendt), må du justere lysene **midlertidig** under oppholdet.

Tabellen nedenfor gir noen eksempler. I alle tilfeller må du justere kontrollen **A** i henhold til kjøretøybelastningen slik at du ser veien, og slik at andre førere ikke blendes.

Midlertidig justering

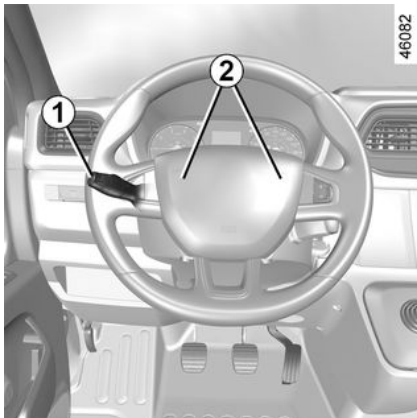


Åpne panseret og finn merket **B** ved siden av én av frontlyslampene.

For hvert halogenfrontlys vrir du skruen **1** en kvart omgang med en skrutrekker mot "-"-symbolet for å senke strålene.

Gå tilbake til opprinnelig posisjon når turen er over: Vri skruen **1** en kvart omgang mot "+"-symbolet for å heve strålene.

LYD- OG LYSSIGNALER



Retningsvisere

Flytt spaken **1** i den retningen du vil styre rattet mot.

Ett-trykkmodus

Flytt spaken **1** kort oppover eller nedover, ikke over motstandspunktet, og slipp den. Spaken går tilbake til opprinnelig stilling og retningslyset det gjelder, blinker tre ganger.

Horn

Trykk på sidene av **2** rattet.

Lyssignal

Trekk spaken **1** mot deg og slipp den for å blinke med frontlysene.

Varselblinklys



 Trykk på bryteren **3**. Denne bryteren aktiverer alle fire retningslysene og sidelysene samtidig. Den skal bare brukes i en nødssituasjon for å varsle andre kjøretøy om at du har stanset på et sted hvor det er forbudt stanse eller som kommer brått på, eller at du er nødt til kjøre slik av bestemte årsaker.

Ved nødbremsing eller plutselig hastighetsreduksjon aktiveres blinklysene med en raskere frekvens. De slås av automatisk når nødbremsen eller hastighetsreduksjonen er fullført.

DRIVSTOFFTANK

2



For å fylle på drivstoff må motoren være slått av (og ikke bare i ventemodus på kjøretøy som er utstyrt med Stop and Start-funksjonen): Du må slå av tenningen ➔ 163, ➔ 165.
Fare for brann.



Aldri bland bensin (blyfri eller E85) i dieselen, uansett hvor liten mengde det er snakk om.
Ikke bruk etanolbasert drivstoff hvis kjøretøyet ikke er forenlig med slikt drivstoff.
Ikke tilsett AdBlue i drivstoffet – dette kan skade motoren ➔ 154.
Hvis du vil fylle på et tilsetningsstoff i drivstoffet, må du bruke et produkt som er godkjent av vår tekniske avdeling.
Kontakt en godkjent forhandler.



Tanklokk: dette er en bestemt type.
Hvis det må skiftes, skal det erstattes med et identisk lokk. Kontakt en godkjent forhandler.
Legg aldri lokket i nærheten av varme eller flamme.
Ikke vask påfyllingsområdet med høytrykksspyler.



Av hensyn til sikkerheten skal eventuelle endringer på drivstoffsystemet (den elektroniske enheten, ledningsnett, drivstoffkretsen, innsprøytingsventilen, vernedekslene osv.) kun utføres av kvalifisert nettverkspersonell.



Vedvarende drivstofflukt
Hvis du merker en vedvarende drivstofflukt,

bør du:

- stoppe kjøretøyet når trafikkforholdene tillater det, og slå av tenningen
- slå på varselblinklysene og be passasjerer om å forlate kjøretøyet og holde seg vekk fra trafikken
- kontakte en autorisert forhandler



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den.
Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellampen



i motorrommet minner deg på dette.
Fare for personskade.

DRIVSTOFFTANK

Fylling av tanken

Nyttekapasiteten til tanken: ca. 105 og 80 liter (avhengig av kjøretøyet).



Følg disse instruksjonene:

- Med tenningen av, må du **vente minst 20 sekunder** før du begynner å fylle drivstoff.
- Åpne førerdøren for å åpne klaffen **1**.
- Avhengig av kjøretøyet låser du opp lokket **2** med nøkkelen, og tar det ut og fester det på klaffen **1**.
- **Fyll på minst 10 liter drivstoff** når du fyller tanken delvis.

Hvis disse instruksjonene ikke følges, blir ikke tankfyllingsnivået tatt hensyn til i instrumentpanelet.



Kontroller at lokket og dekslet er skikkelig lukket etter påfylling.

Påfylling av drivstoff

For å bevare ekspansjonsvolumet vil det etter første automatiske stopp av påfyllingen kun være mulig å fylle på maks to ganger til.



Drivstofftyper som oppfyller de europeiske standardene for kjøretøymotorer som er solgt i Europa, er compatible
➔ **335**.

Drivstofftype

Bruk **utelukkende** diesel. Pass på at det ikke kommer vann i tanken ved et uhell under påfylling. Forseglingssystemet og området rundt må holdes støvfritt.

Bruk høyoktan drivstoff som er i samsvar med gjeldende eller tilsvarende lovgivning i landet der kjøretøyet er markedsført. Det må være i samsvar med spesifikasjonene på etiketten på lokket **1** ➔ **335**.

Etterfylling av drivstoffkretsen

Hvis kjøretøyet har stoppet på grunn av tom tank, må systemet initialiseres på nytt før du starter motoren igjen:

- Sett tenningsnøkkelen til On M ➔ **162** og vent noen minutter før du starter, slik at drivstoffkretsen rekker å fylles opp
- Vri nøkkelen til posisjon D. Gjenta prosedyren hvis motoren ikke starter.
- Kontakt en autorisert forhandler hvis du ikke får startet motoren etter flere forsøk.



De ytre komponentene (dynamo, startmotor, motorfester o.l.) skal beskyttes mot sprut av diesel.

ADBLUE-TANK

2



Hvis meldingen XXX km til sperring, fyll på AdBlue vises, må du fylle opp AdBlue-tanken som beskrevet i instruksjonene. **Fare for at kjøretøyet immobiliseres.**



Tanklokk: dette er en bestemt type. Hvis det må skiftes, skal det erstattes med et identisk lokk. Kontakt en godkjent forhandler. Ikke vask påfyllingsområdet med høytrykksspyler.



Unngå å få reagens på huden eller i øynene. Hvis den gjør det, må du vaske det utsatte området rikelig med kaldt vann. Kontakt en lege ved behov.

Eieren av kjøretøyet risikerer strafferettslige reaksjoner ved brudd på lover og forskrifter.

Virkemåte

AdBlue er beregnet på dieselmotorer utstyrt med SCR (selektiv katalytisk reduksjon).

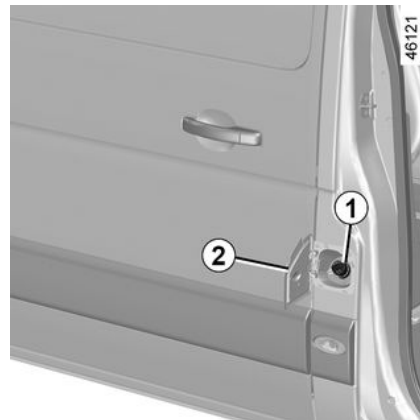
Bruk av ADBLUE reduserer mengden nitrogenoksid i eksosgassen.

Faktisk forbruk av ADBLUE er avhengig av hvordan kjøretøyet blir brukt, hva slags utstyr som er montert og kjørestil.

Reagenskvalitet

Bruk **bare AdBlue som overholder standarden ISO 22241** og er i samsvar med merkingen på tankhetten

Påfylling



Effektiv tankkapasitet: ca. 21 liter eller 28 liter (avhengig av modell).

Slå av tenningen og åpne fordøren på passasjersiden for å åpne klaffen **2**. Løsne hetten **1**.

Merk: Ammoniakkhydroksiddamp kan slippe ut av åpningen når tanktemperaturen er høy.

Følg den nasjonale lovgivningen.

ADBLUE-TANK



For å fylle på AdBlue må motoren stoppes (og ikke bare være i standby når det gjelder kjøretøy utstyrt med Stop and Start). Du må slå av tenningen ➔ 163, ➔ 165.

Forholdsregler ved bruk

Tanken kan fylles ved pumpen. I andre tilfeller er det viktig å lese informasjonen som vises på reagensbeholderen (f.eks. kannen eller flasken).

Når du fyller, **håndter AdBlue forsiktig, da det kan skade klær, sko, karosseriet, osv.**

Tørk bort eventuelt søl (f.eks. hvis det renner over) umiddelbart med masse kaldt vann og en myk klut.

Merk: Hvis AdBlue-væsken krystalliseres, bruk en myk svamp.

Ekstremt kalde værforhold

Ved frost, fyll AdBlue-tanken så

snart  varsellampen og meldingen "Fyll på AdBlue før 1500 km)" eller, avhengig av kjøretøyet, meldingen "Fyll på AdBlue før 1200 km)" vises på instrumentpanelet.

Spesielle tilfeller

AdBlue-væsken fryser ved temperaturer under ca. -10°C . Ikke forsøk å fylle på når væsken er fryst. Hvis det er nødvendig å fylle på

AdBlue ( på), parker kjøretøyet i et varmere område slik at AdBlue går tilbake til flytende tilstand. Du kan også få en kvalifisert tekniker til å fylle på Adbluevæske.



Når du har fylt på reagentanken, kontrollerer du at tankklokken er lukket, starter motoren og **VENTER 10 sekunder mens kjøretøyet står i ro og motoren går** før du begynner å kjøre igjen. I motsatt fall blir ikke tankpåfyllingen registrert før du har kjørt flere titalls minutter. Meldingen "Fyll på AdBlue" og/eller varsellampene fortsetter å vises til systemet har registrert påfyllingen.



Det er ikke tillatt å utføre noen form for arbeid på systemet. På grunn av risikoen for skader er det kun kvalifisert personell fra nettverket vårt som har tillatelse til å jobbe på systemet.

Varsel med melding i instrumentpanelet på displayet



Versjoner med forhjulstrekk og varebilmodeller

Varsellampene og meldingene i instrumentpanelet **3** vises i henhold til

ADBLUE-TANK

beregnet rekkevidde for gjenværende AdBlue.

2

Avhengig av hvordan bilen blir kjørt, **kan meldingene vises før AdBlue-måleren i instrumentpanelet er på minimumsmerket → 132.**

Vedlikehold/intervall

Informasjonen som vises i instrumentpanelet, kan komme sammen med et lydsignal.

2

Indikatorlys	Meldinger	Hva du skal gjøre
-	« Adblue nivå riktig » (kjøretøyavhengig)	-
-	« Sørg for Adblue før 2400 km »	Hvis meldingen vises og tenningen er på, har du mindre enn 2400 km rekkevidde igjen . Fyll på, eller be en godkjent forhandler fylle på reagensen i tanken .
 tennes.	"Fyll på AdBlue før 1 500 km" eller, avhengig av kjøretøyet, "Fyll AdBlue før 1200 km"	Hvis meldingen vises når du slår på tenningen, og gjenstående rekkevidde er 1500–1000 km eller 1200–800 km (avhengig av modell) . Fyll på, eller be en godkjent forhandler fylle på reagensen i tanken .
 tennes.	"XXX km til sperring, fyll på AdBlue"	Meldingen vises når tenningen er slått på og gjentas: – ca. hver 100 km når gjenstående rekkevidde er 1 000–200 km eller 800–200 km (avhengig av modell) – Rundt hver 50. km har du en rekkevidde på under 200 km Fyll uansett på reagenstanken så fort som mulig , enten selv eller få det gjort hos en godkjent forhandler.
 blinker eller lyser, avhengig av kjøretøyet.	"0 km til sperring, fyll på AdBlue"	Motoren starter ikke. Fyll på Adbluetanken for å starte på nytt.

ADBLUE-TANK

Systemfeil

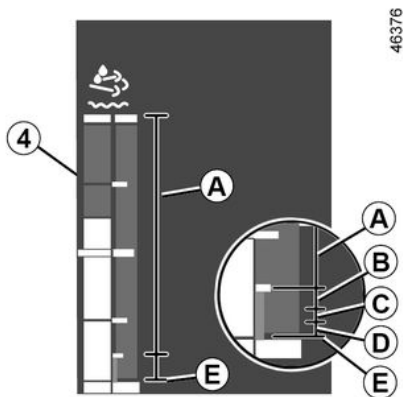
2

Når indikatorlysene beskrevet tennes, kan det i tillegg høres et lydsignal.

Indikatorlys	Melding	Avlesinger
 og  på.	« Kontroller Avgassrensing » « Kontroller AdBlue kvalitet » « Kontroller AdBlue system »	Angir en feil i systemet. Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.
 og  på.	"XXX km til sperring av utslippskontroll."	Dette viser at det er oppstått en feil i systemet og at gjenstående rekkevidde er mindre enn 1000 km, eller mindre enn 800 km (kjøretøyavhengig) til det ikke lenger er mulig å starte kjøretøyet på nytt. Disse advarslene gjentas: – hver 100 km til du har mellom ca. 1000 km og 200 km rekkevidde igjen eller, avhengig av kjøretøyet, mellom 800 km og 200 km igjen før det ikke lenger er mulig å starte kjøretøyet igjen. – Hver 50. km når det gjenstår mindre enn 200 km før kjøretøyet ikke kan startes Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.
 og  på.	"0 km til sperring av anti-forurensning."	Angir at det ikke vil være mulig å få start på kjøretøyet igjen når har blitt slått av. Kontakt en autorisert forhandler.

ADBLUE-TANK

Varsel uten melding i instrumentpanelet



Busser og versjoner med bakhjulstrekk

Varsellampen tennes i henhold til AdBlue-nivået til måleren **4** i instrumentpanelet.

ADBLUE-TANK

Advarsel uten melding på dashbordet: regulering

2 Vedlikehold/intervall

Målnivå	Advarsler	Hva du skal gjøre
Område A	-	-
Område B	 tennes.	Du eller en godkjent forhandler kan fylle på reagenstanken.
Område C	 blinker i noen sekunder når varselet starter og hver gang tenningen slås på, og fortsetter deretter å lyse.	
Område D	 blinker i noen sekunder når varselet starter og hver gang tenningen slås på, og fortsetter deretter å lyse. I tillegg høres en varsellyd.	Tap av motoreffekt. Du eller en godkjent forhandler må fylle på reagenstanken så snart som mulig.
Ved E	Tom tank.  blinker ledsaget av pip.	Neste gang motoren stanses/starter, blir kjøretøyhastigheten begrenset til ca. 20 km/t til du eller en godkjent forhandler fyller på AdBlue-tanken.

ADBLUE-TANK

Systemfeil

Når indikatorlysene beskrevet tennes, kan det i tillegg høres et lydsignal.

Indikatorlys	Melding	Avlesinger
 og  på.	« Kontroller Avgassrensing »	Angir en feil i systemet. Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.
 og  blinker når motoren starter, og fortsetter deretter å lyse.	-	Angir en systemfeil med tap av motoreffekt . Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.
 blinker og  tennes.	-	Angir en feil i systemet. Neste gang motoren stanses/starter, blir kjøretøyhastigheten begrenset til ca. 20 km/t . Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.

INNKJØRING, TENNINGSBRYTER

De første **1500 km** skal omdreiningshastigheten ikke overstige 2500 o/min eller ca. 90 km/t i høyeste gir. Etter denne kjørelengden kan du øke hastigheten, men det er først etter ca. 6000 km at du kan forvente full motoreffekt.

Unngå for høyt turtall under innkjøringen, og ikke akselerer hardt når motoren er kald.

Serviceintervaller: Se serviceheftet for kjøretøyet.

Merk: for et nytt kjøretøy i innkjøringsfasen: kjølevæsknivået kan overstige merket "MAXI " på tanken, og deretter reduseres til mellom " MINI " og " MAXI ». Dette utgjør ikke en fare.

Tenningsbryter



"Stopp og rattlås" posisjon St

Låse: Ta ut nøkkelen og vri rattet litt til det låses.

Låse opp: Vri nøkkelen og rattet litt.

Tilbehør-posisjon A

Når tenningen er slått av, fortsetter alle tilbehør (radio osv.) å fungere.

På-posisjon M

Når tenningen er på, forvarmes motoren.

"Start"-posisjon D

Hvis motoren ikke starter på første forsøk, vrir du nøkkelen tilbake før du aktiverer starteren på nytt. Slipp nøkkelen så snart motoren starter.

Merk: Etter at du har vridd om nøkkelen, kan det ta noen sekunder mens motoren forvarmes før den starter.

Spesiell merknad for kjøretøyer med automatisk girkasse

Trykk inn bremsepedalen mens spaken står i posisjon N.

Merk: Hvis displayet viser et annet gir enn nøytral, blinker det. For å kunne starte motoren må du da trå inn bremsepedalen samtidig som du holder nøkkelen i startposisjon.



I posisjonen "Tilbehør" eller "På" kan systemet slå av tilbehør i kjøretøyet automatisk (avhengig av batterinivå) for å hindre det i å utlades fullstendig.

STARTE OG STANSE MOTOREN



Ikke start motoren mens du triller fritt nedover en helling. **Det er fare for at servostyringen ikke aktiveres.**
Det er fare for ulykker.



Slå aldri av tenningen før bilen har stanset helt. Når motoren er stanset, vil ikke servobremsen, servostyringen osv. og det passive sikkerhetsutstyret som Airbag og beltestrømmere lenger fungere.



Førerens ansvar ved parkering eller stans av kjøretøyet.

Ikke la dyr, barn eller voksne som ikke kan ta vare på seg selv være alene i bilen, selv ikke en kort stund.

De kan være en fare for seg selv eller andre ved å starte motoren, aktivere utstyr som elektriske vinduer, eller ved å låse dørene. I varmt vær og/eller solskinnsvær må du huske at temperaturen inne i kupéen stiger svært raskt.

FARE FOR DØD ELLER ALVORLIG SKADE.

Starte/stoppe motoren: bruk



Starte motoren

Vri tenningsnøkkelen til På-stillingen **M** og hold den der til varsellampen for

forvarming av motoren slukkes.

Avhengig av kjøretøyet vises meldingen "Trykk clutch + Start" i instrumentpanelet når kjøretøyet står i gir. Trykk inn clutchpedalen.

Vri nøkkelen til Start-posisjonen **D** **uten å trå inn gasspedalen.**

Slipp nøkkelen så snart motoren starter.

STARTE OG STANSE MOTOREN



Starte kjøretøyet

For versjoner med
forhjulsdraft og bakhjulsdraft
med doble hjul, anbefaler vi å
starte i andre gir når du ikke har
noen last.

3

Stanse motoren

La motoren gå på tomgang og vri
nøkkelen til Stopp-posisjon **St**.

STOPP OG START-FUNKSJON



Ikke kjør av gårde når motoren er i standby (



varsellampen

vises i instrumentpanelet).



Motoren må være stanset (ikke i ventemodus) før du forlater kjøretøyet →

163.

Dette systemet bidrar til redusert drivstofforbruk og lavere utslipp av klimagasser.

Systemet aktiveres automatisk når motoren starter.

Hvis du må stanse bilen mens du er ute og kjører (f.eks. på grunn av kø, trafikkllys osv.), stanser systemet motoren (ventemodus).

Betingelser for at motoren går i ventemodus



Hvis motoren stanser mens systemet er aktivert, startes den igjen ved å trykke clutchpedalen helt inn.



Stans motoren og slå av tenningen → 163, → 152 (ikke i ventemodus) når du skal fylle drivstoff.

Fare for brann.



Hvis du forlater kjøretøyet, blir du varslet med et lydsignal om at motoren er i ventemodus og ikke har blitt slått av.

Kjøretøyet har kjørt vekk fra stedet det var parkert.

For kjøretøyer som er utstyrt med automatisk girkasse:

– girkassen er i posisjon D, M eller N ;
og

– Brems pedalen er trykket inn (tilstrekkelig hardt).

og

– Gasspedalen er ikke trykket inn.

og

– Hastigheten er null i ca. 1 sekund.
motoren forblir i standby hvis posisjon N er koblet inn med parkeringsbremsen aktivert og bremsepedalen sluppet ut.

For kjøretøyer som er utstyrt med manuell girkasse:

– Girkassen er i nøytral.

og

– Clutchpedalen slippes ut.

Hvis  varsellampen blinker, er ikke clutchpedalen sluppet tilstrekkelig ut.

og

– Kjørehastigheten er under ca. 3 km/t.

Motoren starter på nytt når du trykker inn clutchpedalen og setter kjøretøyet i gir.

STOPP OG START-FUNKSJON

Gjelder alle kjøretøyer:

varsellampe  vises kontinuerlig i instrumentpanelet når motoren er i ventemodus.

Utstyret i kjøretøyet kan fortsatt brukes selv om motoren ikke går.

Unngå at motoren går i ventemodus

I visse situasjoner, f.eks. når du er midt i et veikryss, er det mulig å holde motoren i gang (selv om systemet er aktivert), slik at du er klar til å komme raskt i gang.

For kjøretøyer som er utstyrt med automatisk girkasse:

Hold kjøretøyet i ro uten å trykke for hardt på bremsepedalen.

For kjøretøyer som er utstyrt med manuell girkasse:

Hold clutchpedalen trykket helt inn.



For kjøretøy som har en manuell girkasse

Omstarten kan bli forstyrret hvis clutchpedalen slippes ut for raskt mens girspaken står i gir.

Betingelser for å få motoren ut av ventemodus

For kjøretøyer som er utstyrt med automatisk girkasse:

– bremsepedalen er sluppet ut, posisjon D eller M er koblet inn eller

– bremsepedalen er sluppet ut, posisjon N er koblet inn og parkeringsbremsen slippes eller

– bremsepedalen trykkes igjen, posisjon N er koblet inn og parkeringsbremsen er aktivert eller

– posisjon R er koblet inn eller

– gasspedalen er tråkket inn

For kjøretøyer som er utstyrt med manuell girkasse:

– girkassen er i nøytral og clutchpedalen er trykket litt inn, eller

– Motoren er i gir og clutchpedalen trykkes helt inn.

Betingelser som hindrer at motoren går i ventemodus

Under visse betingelser kan ikke systemet sette motoren i ventemodus, spesielt hvis:

- Revers er valgt.
- Panseret er ikke lukket.
- Utetemperaturen er for lav eller for høy.
- Batteriet er ikke tilstrekkelig ladet.
- det er for stor forskjell mellom faktisk temperatur i kupeen og innstilt temperatur for den automatiske klimakontrollen
- parkeringshjelpfunksjonen er i drift
- høyden er for høy,
- Hellingen er for bratt for kjøretøy med sekvensiell girkasse
- "Klar sikt"-funksjonen er aktivert

➔ 234

- Motorkjølevæskens har for lav temperatur.
- Automatisk rengjøring av partikkelfilteret pågår.
- Funksjonen Høy tomgangshastighet er aktivert ➔ 217
- ...

Varsellampen  Varsellampen vises i instrumentpanelet for å varsle at ventemodus ikke er tilgjengelig.

Spesiell funksjon for automatisk omstart av motoren

STOPP OG START-FUNKSJON

Under visse betingelser kan motoren starte av seg selv for å garantere sikkerhet og komfort for føreren.

Dette kan skje når:

- Utetemperaturen er for lav eller for høy.
- "Klar sikt"-funksjonen er aktivert → 234
- Batteriet er ikke tilstrekkelig ladet.
- kjørehastigheten er over ca. 7 km/t (nedoverbakke o.l.)
- bremsepedalen trykkes gjentatte ganger eller det er et krav til bremsesystem
- ...

Merk: Avhengig av kjøretøyet er det i enkelte av disse tilfellene ikke mulig å starte motoren automatisk hvis en dør er åpen.



Slå av tenningen → 163
før du foretar deg noe i motorrommet.

Deaktivere/aktivere funksjonen



Trykk på bryteren **1** for å deaktivere funksjonen. Varsellampen **2** tennes.

Trykk en gang til på knappen for å reaktivere systemet. Varsellampen **2** på bryteren **1** slukkes.

Systemet aktiveres automatisk på nytt hver gang motoren startes → 163 med overlegg.

Funksjonsfeil

Hvis varsellampen **2** vises uten at bryteren **1** er trykket inn, deaktiveres systemet.

Kontakt en godkjent forhandler.

SPESIELLE FUNKSJONER FOR DIESELMODELLER



Ikke parker kjøretøyet eller la motoren gå på steder der brennbare materialer eller stoffer (f.eks. gress eller blader) kan komme i kontakt med det varme eksosanlegget.

Turtall, dieselmotor

Dieselmotorer er utstyrt med en Innsprøytingspumpe med elektronisk regulering **som hindrer at motoren får for høyt turtall** uansett hvilket gir som er valgt.

Hvis  og  varsellamper vises, må du kontakte en godkjent forhandler så snart som mulig.

Avhengig av drivstoffkvaliteten blir det av og til sluppet ut hvit røyk under kjøring.

Dette skyldes en automatisk rengjøring av eksospartikkelfilteret, og påvirker ikke kjøreegenskapene.

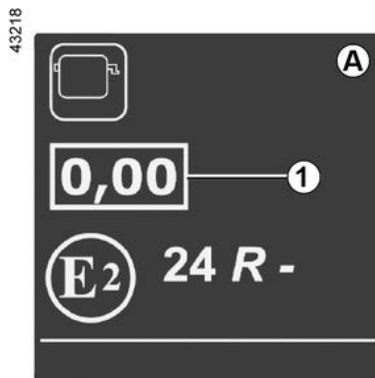
Hvis du går tom for drivstoff

Selv om tanken kjøres helt tom, kan du likevel starte motoren som normalt

etter påfylling av drivstoff, forutsatt at batteriet er godt oppladet.

Hvis motoren imidlertid ikke starter etter at du har ventet litt og forsøkt flere ganger → **152**.

Motorrøykopasitetsetikett



Du finner informasjonen **1** på etiketten **A** som er festet i motorrommet eller, avhengig av kjøretøyet, på kjøretøyet identifikasjonsskilt → **331**.

1. Dieseleksosutslipp.

Forholdsregler om vinteren

Slik unngår du problemer ved temperaturer under null:

- Pass på at batteriet alltid er fullt oppladet.
- Sørg for at det alltid er rikelig med drivstoff på tanken, slik at det ikke dannes kondensvann i bunnen av tanken.

Partikkelfilter

Partikkelfilteret blir brukt ved behandling av eksosgass fra dieselmotorer.

Avhengig av kjøretøy  vises varsellampen på instrumentpanelet for å indikere at filteret begynner å bli mettet og må rengjøres.

Automatisk regenerering

Gjør som følger: Så snart  varsellampen tennes, fortsetter du å kjøre i henhold til trafikkforholdene og fartsgrensen til lampen slukkes igjen. Ikke la motorturtallet falle under 2000 rpm, hvis mulig. Varsellampen burde slukke etter ca. 10–20 minutter → **132**.

Visningen av  varsellampen i instrumentpanelet kan skje samtidig som motorturtallet øker og kjølesystemet aktiveres for å rengjøre partikkelfilteret.

SPESIELLE FUNKSJONER FOR DIESELMODELLER

Merk: Varsellampen kan tennes på nytt hvis kjøreforholdene ikke er helt optimale med hensyn til rengjøring av filteret. Hvis du stanser bilen eller motorturtallet kommer under 2 000 rpm før varsellampen slukner, kan det hende at du må starte prosedyren på nytt.



Du kan gjøre det lettere for den automatiske

partikkelfilterregenereringen hvis du kjører en lengre tur (minst 20 minutter) på hovedveier hver 200 km.

30363



Manuell regenerering

(kjøretøyavhengig)

Hvis det ikke er mulig å overholde vilkårene (kjøretid som kreves osv.),



lyser varsellampen på instrumentpanelet, ledsaget av "Start part.filt. regenerering"-meldingen, for å informere deg om at filteret er for mettet for automatisk regenerering.

Du må raskt utføre manuell regenerering for å unngå metning av partikkelfilteret, noe som kan kreve at du kontakter en godkjent forhandler.

Manuell regenerering av partikkelfilteret fører til høy temperatur i eksossystemet og eksosgassen. Forholdsregler må tas (se nedenfor og på neste side) under prosessen som varer i ca. 40 minutter.

Gjør som følger: Når 

varsellampen tennes, ledsaget av Start part.filt. regenerering-meldingen:

- Parker kjøretøyet på veien, vekk fra trafikken og på et sted der det er minst tre meter fra hindringer eller materialer som enkelt kan antennes eller smelte (f.eks. papir, gress, plast, tørt materiale osv.).
- bruk parkeringsbremsen

– sett girspaken i Nøytral (posisjon N posisjon på kjøretøyer som er utstyrt med automatisk girkasse).

Med motoren i gang, gjør du følgende:

- Deaktiver Stop and Start
- ➔ **165**-funksjonen (hvis kjøretøyet er utstyrt med dette)
- Trykk knappen **2** eller **3** flere ganger inntil meldingen "Regen.part.filt. [langt trykk]" vises.
- Trykk og hold nede knappen **2** til meldingen "Partikkelfilter regener. Pågår" eller "Regen 40 min-til stop trykk brems" vises.

Varsellampen  blinker.

Vent til varsellampen slukner (ca. 40 minutter).

Meldingen "Partikkelfilter regener. Utført" vises i instrumentpanelet.

Hvis betingelsene ikke er oppfylt før

eller under regenerering,  forsvinner varsellampen, meldingen "Partikkelfilter regener. stoppet" vises og prosedyren avbrytes.

Meldingen "Regen.part.filt. [langt trykk]" vises så snart vilkårene for å fornye den manuelle prosedyren oppfylles på nytt.

Merk: Ikke start regenerering hvis olje- eller kjølevæsknivået er utilstrekkelig

SPESIELLE FUNKSJONER FOR DIESELMODELLER

(varsellampen for oljetrykk  eller varsellampe for

kjølevæsketemperaturen  vises i instrumentpanelet). I så fall må du etterfylle → 269 og → 273.

Regenerering er ikke mulig

- hvis drivstoffnivået er for lavt
- hvis motoren er for kald
- i ekstreme værforhold (kaldt, varmt eller svært høytliggende).

Under regenereringsprosessen

- øker motorhastigheten først til ca. 3000 o/min for å varme motoren. Deretter reduseres den til ca. 1700 o/min til slutten av regenereringen.
- viften aktiveres Dette er normalt for å sikre motorkjøling.
- produseres det ofte hvit røyk og uvanlig lukt fra eksossystemet Dette betyr ikke at systemet fungerer feil.

Hvis du trenger å avbryte regenereringen av partikkelfilteret, trykker du inn en av pedalene for å avbryte. I så fall er regenereringen bare delvis utført.



Ikke start regenereringen i en garasje eller et lukket område.

Fare for forgiftning eller kvelning av eksosutslipp.

Pass på at ingen er i nærheten av eksosanlegget under regenerering.

Fare for brannskader.

Ikke parker på steder hvor det finnes brennbare materialer eller stoffer som f.eks. gress, blader eller papir som kan komme i kontakt med eller være nær det varme eksosanlegget.

Fare for brann.

Ikke la kjøretøyet være uten tilsyn under regenerering.

Spesielle tilfeller



Varsellampen **STOP**

Det krever at du stopper umiddelbart, av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikforholdene tillater det. Stans motoren og ikke start den igjen. Kontakt en autorisert forhandler.

Hvis filteret er for mettet,  varsellampen (avhengig av kjøretøyet)



varsellampen i instrumentpanelet tennes, og meldingen "Kontroller Insprutning" vises. I så fall må du kontakte en autorisert forhandler.

Hvis **STOP** varsellampen (avhengig

av kjøretøyet)  vises, ledsaget av meldingen "Motorfeil fare", stopp kjøretøyet, slå av motoren og kontakt en godkjent forhandler.

KJØRETIPS, ØKONOMISK KJØRING

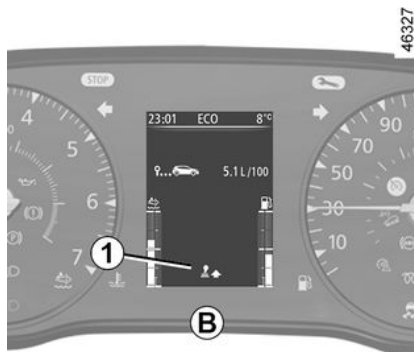
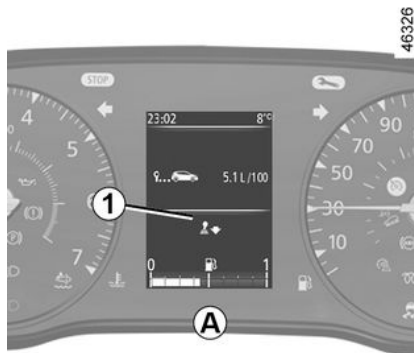
Drivstofforbruk blir dokumentert i samsvar med en standard foreskrevet metode. Denne er lik for alle produsenter, og gjør at kjøretøyene kan sammenlignes med hverandre. Forbruket i sanntid er avhengig av hvordan kjøretøyet blir brukt, hva slags utstyr som er montert og brukerens kjørestil. Vi anbefaler følgende for å optimalisere drivstofforbruket.

Avhengig av kjøretøyet er ulike funksjoner tilgjengelige for å hjelpe deg med å redusere drivstoff- eller strømforbruket:

- turtelleren
- varsellampe for skifte av gir
- tursammendrag og råd om økonomisk kjøring via multimedieskjermen
- ECO-modus aktivert av ECO-knappen
- Stop and Start ➔ **165**-funksjonen

Hvis kjøretøyet er utstyrt med et navigasjonssystem, får du tilgang til ytterligere informasjon.

Varsellampe for skifte av gir 1



En varsellampe i instrumentpanelet **A** eller **B** viser beste tidspunkt for å gire

opp eller ned for å optimalisere drivstofforbruket.



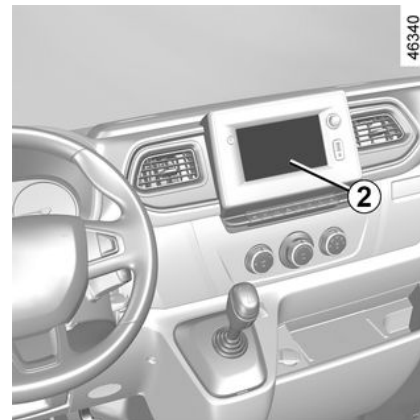
Gir opp.



Gir ned.

Du kan redusere drivstofforbruket ditt merkbart ved å følge denne indikatoren regelmessig.

Tursammendrag



Når du stanser motoren, vises "Tursammendrag" på skjermen **2**, slik at du kan se informasjon om den siste kjøreturen.

Denne omfatter:

- Gjennomsnittlig drivstofforbruk

KJØRETIPS, ØKONOMISK KJØRING

- Antall kjørte kilometer
- Antall miles/kilometer totalt.

Det vises en samlet poengsum fra 0–100 slik at du kan vurdere hvor økonomisk du kjører. Jo høyere poengsum, jo lavere er drivstofforbruket.

Du får råd om hvordan du kan kjøre mer økonomisk.

Hvis du lagrer favoritturene dine, kan du evaluere kjøringen din.

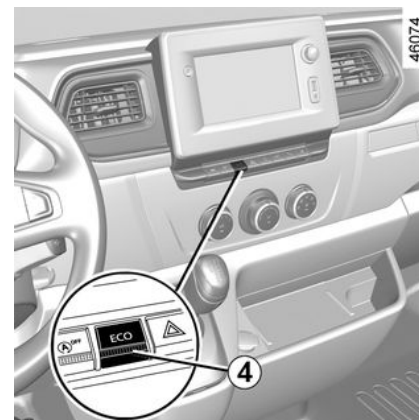
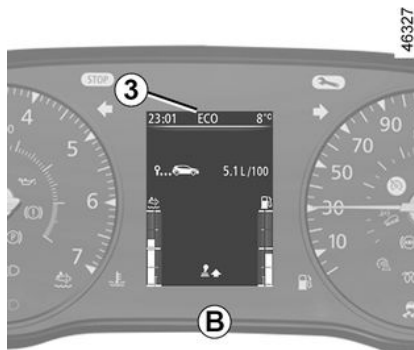
Du finner informasjon i instruksjonene for multimediesystemet.

-modus ECO

ECO-modus er en funksjon som gir optimalt drivstofforbruk. Den virker på bestemte systemer i kjøretøyet som forbruker strøm (oppvarming, klimaanlegg, servostyring o.l.), og ved visse kjørehandlinger (akselerasjon, girskifte, fartsholder, fartsreduksjon o.l.).

Begrenset akselerasjon gir lavere drivstofforbruk ved bykjøring og kjøring i omliggende områder. Når ECO-modus brukes, er det normalt å merke en endring i oppvarmingsnivået.

Aktivere/deaktivere funksjonen



Aktivere funksjonen

Trykk på bryteren 4.

Varsellampen 3. **ECO** vises på instrumentpanelet A eller B for å bekrefte aktiveringen.

Du kan deaktivere ECO-modusen midlertidig mens du kjører for å få mer motoreffekt.

Det gjør du ved å trykke gasspedalen bestemt helt inn.

ECO-modusen aktiveres igjen når du tar foten vekk fra gasspedalen.

Deaktivere funksjonen

Trykk på bryteren 4.

KJØRETIPS, ØKONOMISK KJØRING

Varsellampen 3. **ECO** forsvinner fra instrumentpanelet for å bekrefte deaktivering.

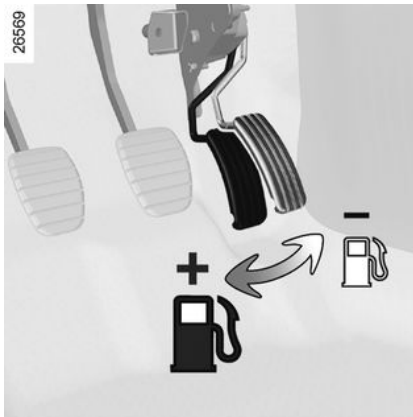
Kjøretips, Eco-kjøring



Førerhindring

På førersiden må du bare bruke matter som er egnet for kjøretøyet, festet med forhåndstilpassede komponenter og kontrollere tilpasningen regelmessig. Ikke legg én matte over en annen.

Det er fare for at de kiles fast i pedalene



Atferd

- Det er bedre å kjøre varsomt inntil motoren har nådd normal driftstemperatur, enn å la den varme opp mens bilen står i ro.
- Dynamisk kjøring med hyppig akselerasjon og bremsing koster mye drivstoff i forhold til tiden du sparer.
- Høye hastigheter påvirker bilens drivstofforbruk betydelig. Eksempler (i jevn hastighet):
 - Hvis du reduserer hastigheten fra rundt 130 km/t til 110 km/t, sparer du ca. 20 % drivstoffet.
 - Hvis du reduserer hastigheten fra rundt 90 km/t til 80 km/t, sparer du ca. 10 % drivstoff.

– Ikke dra turtallet til topps i de lavere girene.

Bruk alltid så høyt gir som mulig.

- Unngå brå akselerasjon.
- Brems så lite som mulig. Hvis du oppfatter en hindring eller bratt sving i god tid, er det bare å foten vekk fra gasspedalen.
- Ikke prøv å holde samme hastighet opp en bakke. Ikke akselerer mer enn du ville gjort på flatt underlag. Hold foten i samme stilling på gasspedalen.
- I moderne kjøretøyer er det unødvendig å dobbeltclutche og gi gass før du stanser motoren.
- Dårlig vær, oversvømte veier:



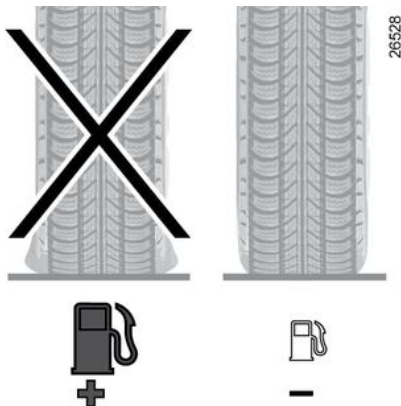
Unngå å kjøre gjennom vann som er høyere enn den nedre kanten på hjulfelgen.

Oppvarmingsnivå

Det er normalt å merke en økning i drivstofforbruket når du bruker oppvarmingen (særlig når utetemperaturen går under null) eller klimaanlegget.

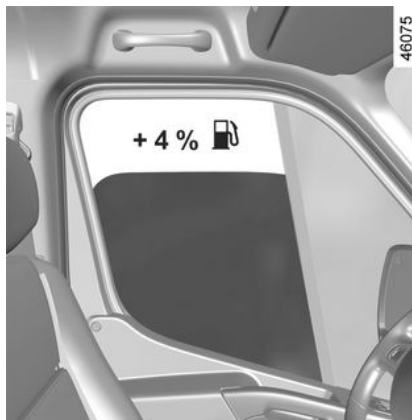
KJØRETIPS, ØKONOMISK KJØRING

Dekk



- Et dekk med for lite luft øker drivstofforbruket.
- Hvis du bruker andre dekk enn de som er anbefalt, kan du oppleve økt drivstofforbruk.

Råd om bruk



- Vi anbefaler å bruke ECO-modus.
- Elektrisitet er drivstoff – slå av alle elektriske komponenter som du egentlig ikke trenger. Bruk **imidlertid** alltid lys ved dårlig sikt (se og bli sett).
- Bruk lufteventilene. Drivstofforbruket øker med 4 % hvis du kjører med vinduene åpne i 100 km/t.
- Ikke fyll opp tanken helt til kanten for å unngå at det flyter over.
- **Hvis kjøretøyet er utstyrt med et manuelt klimaanlegg**, bør du slå det av når det ikke er behov for det.

Råd for å redusere forbruk og bidra til å bevare miljøet:

Hvis kjøretøyet har vært parkert i solen, kan du holde dørene åpne litt

for å slippe ut den varme luften før du starter motoren.

- Ikke kjør rundt med et tomt takstativ.
- Hvis du har en campingvogn på slep, bør denne utstyres med en riktig innstilt vindavviser.

RÅD OM VEDLIKEHOLD OG MILJØVENNLIG KJØRING

Kjøretøyet ditt oppfyller kriteriene for resirkulering og gjenvinning av kjøretøyer ved slutten av levetiden. Disse gjelder fra 2015.

Noen av komponentene i kjøretøyet er utformet slik at de kan resirkuleres på et senere tidspunkt.

Disse komponentene kan også demonteres for å samles og gjenvinnes i resirkuleringsnettverk.

I tillegg er kjøretøyet, i kraft av sin utforming, moderate drivstofforbruk og opprinnelige innstillinger, også i overensstemmelse med aktuelle forskrifter mot forurensning. Produsenten arbeider aktivt med å redusere forurensende eksosutslipp og å spare energi. Men forbruket til kjøretøyet ditt og nivået på forurensende eksosutslipp er også ditt ansvar. Sørg for at det vedlikeholdes og brukes på rett måte.

Vedlikehold

Vær oppmerksom på at eieren av kjøretøyet risikerer strafferettslige reaksjoner ved brudd på lover og forskrifter om forurensning. Hvis du skifter motoren, systemet for drivstofftilførsel eller eksoskomponenter og erstatter det med andre komponenter enn de som opprinnelig er anbefalt av

produsenten, kan det endre kjøretøyet på en slik måte at det ikke lenger er i samsvar med lover og forskrifter om forurensning.

Få kjøretøyet justert og kontrollert av en godkjent forhandler i samsvar med instruksjonene i vedlikeholdsplanen. De har alt utstyret som er nødvendig for å sikre at kjøretøyet opprettholder sin opprinnelige standard.

Motorjusteringer

- **Luftfilter, dieselfilter:** et tilstoppet filter hindrer ytelse. Det må skiftes.
- **Tomgangshastighet:** Denne krever ikke justering.

Eksosovervåkingssystem

Eksosovervåkingssystemet registrerer feil i kjøretøyet's antiforurensningssystem for eksosgass.

Hvis det oppstår feil i dette systemet, kan det lekke ut giftige stoffer i atmosfæren eller føre til mekaniske skader.



Indikatorlampen i instrumentpanelet indikerer mulige feil i systemet: Den lyser når tenningen slås på og slukkes når motoren slås på:

- Hvis den lyser sammenhengende, må du kontakte en godkjent forhandler så snart som mulig.
- Hvis lampen blinker, må du redusere turtallet til blinkingen opphører. Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.



→ 154

MILJØ

Kjøretøyet ditt er utviklet med tanke på **miljøet** i løpet av hele batteriets levetid, under produksjon, bruk og på slutten av levetiden.

3

Produksjon

Kjøretøyet har blitt produsert ved en fabrikk som følger retningslinjer for å redusere miljøpåvirkningen på omkringliggende områder (reduksjon av vann- og strømforbruk, synlig og hørbar forurensning, atmosfærisk utslipp og avløpsvann, sortering og gjenbruk av avfall).

Utslipp

Kjøretøyet ditt er utformet til å slippe ut mindre klimagasser (CO₂) ved bruk, noe som gir et lavere drivstofforbruk (f.eks. 140 g/km, som tilsvarer 5,3 l / 100 km for et dieselskjøretøy).

Våre kjøretøy har også et partikkelfiltersystem med en katalysator, en oksygensensor og et aktivt karbonfilter (det siste hindrer at damp fra drivstofftanken slippes ut i luften).

For visse dieselsbiler har dette systemet også et partikkelfilter for å redusere mengden sotpartikler som slippes ut.

Gi også ditt bidrag for å beskytte miljøet.

- Slitte deler som skiftes i løpet av rutinemessig kjøretøyvedlikehold (bilbatteri, oljefilter, luftfilter, batterier osv.) og oljebeholdere (tomme eller fylt med brukt olje), må avhendes via spesialistorganisasjoner.
- Ved slutten av kjøretøyets levetid bør det sendes til godkjente sentre for å sikre at det blir gjenvunnet.
- Følg i alle tilfeller lokal lovgivning.

Resirkulering

Kjøretøyet er 85 % resirkulerbart og 95 % kan gjenvinnes.

For å oppnå disse målene har mange av kjøretøykomponentene blitt utviklet slik at de kan resirkuleres. Materialene og strukturene har blitt nøye utviklet slik at komponentene enkelt kan fjernes og bearbeidet av spesialistselskaper.

For å ta vare på råmaterialressurser har dette kjøretøyet en rekke deler laget av gjenvunnet plast eller fornybare materialer (materialer fra planter eller dyr som bomull eller ull).

GIRSPAK



Et slag mot understellet på kjøretøyet (f.eks. hvis du kjører på en stolpe, en forhøyet fortauskant eller andre gjenstander på gaten) kan føre til skader som f.eks. deformering av en aksel. For å sikre kjøretøyet mot uhell, bør du få det sjekket av en autorisert forhandler.

Observer mønsteret på spakknappen **1**, og løft ringen **2** mot knappen for å koble inn revers.

Ryggelysene tennes når revers velges (med tenningen på).

Kjøretøy med sekvensiell girkasse

Se ➔ 219.



Velg revers gir

Flytt girspaken fra nøytral til revers mens bilen står i ro.

HÅNDBREKK



Påse at parkeringsbremsen er skikkelig løsnet når du kjører (rødt indikatorlys er av), ellers kan det oppstå overoppheting eller skade.

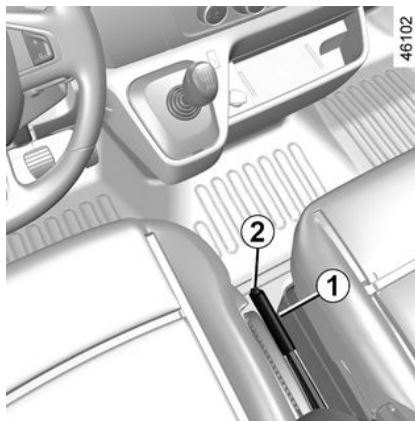


Avhengig av kjøretøylasten og/eller hvor bratt kjøretøyet står når du stopper det, kan det være nødvendig å dra opp håndbrekket to ekstra hakk og sette kjøretøyet i førstegir eller revers.



Et slag mot understellet på kjøretøyet (f.eks. hvis du kjører på en stolpe, en forhøyet fortauskant eller andre gjenstander på gaten) kan føre til skader som f.eks. deformering av en aksel. For å sikre kjøretøyet mot uhell, bør du få det sjekket av en autorisert forhandler.

Håndbrekk



Sette på:

Trekk spaken **1** oppover. Kontroller at kjøretøyet står helt i ro. Varsellampen



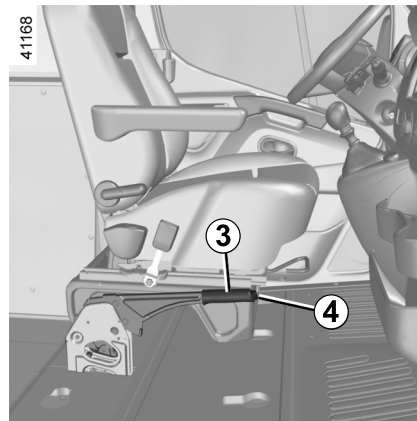
i instrumentpanelet.

Løsne

Dra spaken **1** litt opp, trykk på knappen **2** og senk spaken mot gulvet.

Varsellampen  forsvinner fra instrumentpanelet.

Opptrekkbart håndbrekk



(kjøretøyavhengig)

HÅNDBREKK

Sette på:

Trekk spaken **4** oppover og slipp den, og den kommer tilbake til horisontal stilling.

Løsne

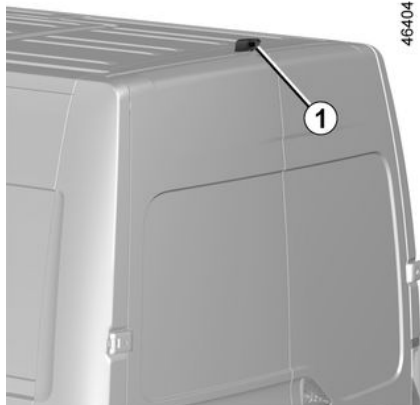
Trykk på knappen **3** mens du trekker spaken **4** oppover, og plasser den deretter i horisontal stilling.

RYGGEKAMERA

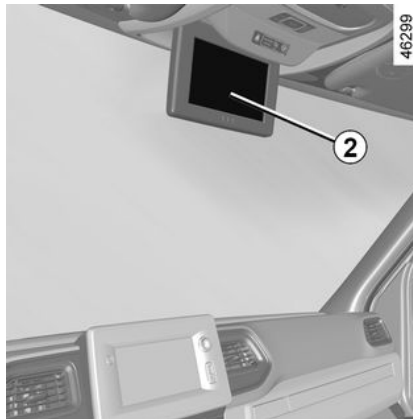


Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel. Det kan derfor ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet eller ansvar.

Føreren må alltid være forberedt på plutselige hendelser under kjøring. Påse alltid at det ikke er noen små og smale bevegelige hindringer (som barn, dyr, rullestol, sykkel, stein, stolpe osv.) i blindsonen når du manøvrerer.



Når tenningen slås på, viser skjermen **2** i den midtre takkonsollen et bilde av omgivelsene bak bilen som blir overført fra kameraet **1**.



Merk: Bildet på skjermen **2** kan bli vist fra venstre mot høyre.

Spesialfunksjoner

Kameraet er utstyrt med en automatisk avisingsfunksjon som aktiveres når temperaturen er under ca. 8 °C.

Pass på å holde kameraet **1** rent (fritt smuss, leire, snø, kondens osv.).

Bruk



Objekter som vises på kanten av skjermen **2** kan vises deformert.

Sterkt lys (snø, solskinn, osv.) kan påvirke kameravisningen.

Under forhold med lite lys eller dårlig vær kan bildet på skjermen være forvrengt.



Siktfeltet til ryggekameraet dekker ikke hele området bak bilen, det gjelder blant annet blindsonområdet **A**.

RYGGEKAMERA

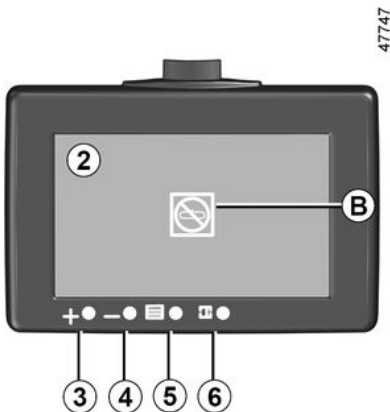
For kjøretøy utstyrt med Stop and Start, forblir displayet aktivt når motoren er i standby ➔ 165.

Slå av funksjonen

Skjermen slås av:

- opptil ca. ti sekunder etter at revers er valgt.
- 30 sekunder etter at tenningen slås av.

Justering av skjermen



Åpne lysstyrkemosene

Trykk flere ganger på knappen **6** for å velge én av de fire forhåndsinnstilte lysstyrkemosene:

- "dag"-modus
- "mellom"-modus
- "natt"-modus
- "sort skjerm"-modus: Tillater at skjermen kuttet ut. Skjermen **2** viser et sort bilde sammen med meldingen "OFF". Trykk på knappen **6** på nytt for å avslutte denne modusen og aktivere den første lysstyrkemosen ("dag"-modus).

Justering av lysstyrkemoser



Hver gang du starter motoren, går funksjonen tilbake til innstillingene som var lagret ved siste stans.

Når modusen er valgt, trykker du på knappen **5** så mange ganger som nødvendig for å komme til innstillingstypen du vil endre:

- lysstyrke
- Kontrast
- farge
- Reset: Tilbakestill fabrikkinnstillingene.

Trykk på knappen **3** (+) eller **4** (-) for å endre innstillingen.

Merk: Bare de tre første modusene ("dag", "mellom" og "natt") kan stilles inn.

Funksjonsfeil

Hvis systemet oppdager en feil, vises varselampen **B** midlertidig på skjermen **2**.

Det kan skyldes en midlertidig feil som påvirker kameraet eller skjermen (skarphet, stillbilde, forsinket kommunikasjon, etc.).

Hvis varselampen fortsetter å lyse, må du henvende deg til en autorisert forhandler.

FØRERHJELPSYSTEMER OG -FUNKSJONER

3



Disse funksjonene er et ekstra hjelpemiddel ved kritiske kjøreforhold, slik at kjøretøyvirkemåten

tilpasses kjøreforholdene. Aldri stol blindt på funksjonene. **De øker ikke kjøretøyets grenser og skal ikke oppføre deg til å kjøre forttere.** Derfor kan de ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet og ansvar ved manøvrering av kjøretøyet (førereren må alltid være klar for plutselige hendelser som kan oppstå under kjøring).

Avhengig av kjøretøyet kan de bestå av:

- **et system for blokkeringsfrie bremses (ABS),**
- **det elektroniske stabilitetsprogrammet (ESC) med kontroll av understyring, hjelp ved sidevind, og antispinn**
- **førerassistent med en tilhenger**
- **nødbremsassistent,**
- **antispinn**
- **Bakkestartassistent**

Øvrige førerhjelpssystemer er nærmere forklart på de følgende sider.

ABS (blokkeringsfrie bremses)



I en nødsituasjon bruker du **fast og kontinuerlig trykk** på bremsepedalen. Du trenger ikke å pumpe gjentatte ganger. ABS tilpasser kraften som brukes i bremsesystemet.

Under intensiv bremsing vil ABS hindre at hjulene låser seg slik at stoppeavstanden kan håndteres og du beholder kontrollen over kjøretøyet.

Under disse omstendighetene kan kjøretøyet styres for å unngå en hindring når du bremser. I tillegg kan dette systemet øke stoppeavstandene, særlig på veier med dårlig grep (våt bakke osv.).

Du kjenner en pulsering gjennom bremsepedalen hver gang systemet aktiveres. ABS forbedrer ikke på noen måte kjøretøyets fysiske ytelse i forhold til veioverflaten og veigrepet. Det er fortsatt **viktig** å følge reglene for god kjørepraksis (som å kjøre med trygg avstand til kjøretøyet foran osv.).

Funksjonsfeil:

–  og  lyser på instrumentpanelet, ledsaget av meldingene "Kontroller ABS" og "Kontroller ESC": Dette indikerer at ABSESC og nødbremseassistenten er deaktivert. **Bremsing er fortsatt mulig**

–  ,  ,  og **STOP** tennes i instrumentpanelet sammen med meldingen "Bremsesystem feil": **Dette betyr at det er en feil i bremsesystemet.**

I begge tilfeller må du kontakte en autorisert forhandler.

Elektronisk stabilitetssystem (ESC) med understyringskontroll og antispinn

Elektronisk stabilitetssystem ESC

Dette systemet hjelper deg å holde kontroll over kjøretøyet i kritiske kjøreforhold (unngå en hindring, miste veigrep i en sving osv.).

Virkemåte

En sensor i rattet registrerer retningen som velges av føreren.

FØRERHJELPSYSTEMER OG -FUNKSJONER

Andre sensorer i kjøretøyet måler den faktiske retningen.

Systemet sammenligner førertiltak med faktisk kjøreretning for kjøretøyet og korrigerer kjøreretningen ved behov ved å kontrollere bremsing av bestemte hjul og/eller motoreffekt. I tilfelle systemet utløses, lyser

varsellampen  på instrumentpanelet

Understyringskontroll

Dette systemet optimaliserer handlingen til ESC ved forlenget understyring (tap av veigrep for forakselen).

Hjelp ved sidevind

Dette systemet optimerer virkemåten til ESC, og hjelper også til med å kontrollere kjøretøyet under forhold med varierende sidevind. Systemet hjelper til med å holde bilen i kjøreretningen ved hjelp av bremsene.

Hvis systemet utløses, vises  i instrumentpanelet.

Antispinn

Dette systemet bidrar til å begrense hjulspinn på kjørehjulene og til å

kontrollere kjøretøyet når det drar fra ved akselerasjon eller bremsing.

Virkemåte

Systemet måler og sammenligner fortløpende hastigheten til kjørehjulene ved hjelp av hjulsensorene og reduserer overrotasjon. Hvis et hjul begynner å miste veigrepet, bremser systemet automatisk inntil drivkraften er avstemt til grepet under hjulet igjen.

Systemet justerer også motorturtallet til det aktuelle veigrepet, uavhengig av hvor mye du trykker inn gasspedalen.

Funksjonsfeil

Når systemet oppdager en driftsfeil, vises meldingen "Kontroller ESC" og



vises på instrumentpanelet. I dette tilfellet deaktiveres ESC og antispinnsystemet.

Kontakt en godkjent forhandler.

Førerassistent med en tilhenger

Dette systemet bidrar til å opprettholde styringen over kjøretøyet mens du bruker en tilhenger. Det registrerer risting forårsaket av å trekke en tilhenger under visse kjøreforhold.

Driftsbetingelser

- Tilhengerfestet må være godkjent av en autorisert forhandler.
- ledningsnettet må være godkjent av en autorisert forhandler
- tilhengerfestet må være koblet til kjøretøyet

Virkemåte

Funksjonen stabiliserer kjøretøyet med:

- asymmetrisk bremsing på forhjulene for å redusere risting forårsaket av tilhengeren
- bremsing på alle fire hjul og begrensning av motorturtallet for å redusere kjøretøyhastigheten til ristingen er stoppet

Varsellampen  blinker i instrumentpanelet for å varsle føreren.

Nødbremsassistent

Dette systemet er komplementært til ABS som bidrar til å redusere kjøretøyets stoppavstand.

Virkemåte

Systemet er utformet for å oppdage en nødbremssituasjon. Bremseassistenten utvikler da

FØRERHJELPSYSTEMER OG -FUNKSJONER

umiddelbart maksimal effekt og kan utløse ABS-inngrep.

ABS-bremsing er aktiv så lenge du trykker inn bremsepedalen.

3

Varselblinklysene slås på

Avhengig av kjøretøyet kan disse tennes ved plutselig bremsing.

Funksjonsfeil

Når systemet oppdager en funksjonsfeil, vises meldingen "Kontroller ABS" i instrumentpanelet

sammen med .

Kontakt en godkjent forhandler.

Antispinn



Dekk

Når dekkene må skiftes, bør du bare bruke dekk av samme merke, størrelse, type og profil.

Dekk som er montert på kjøretøyet, skal enten være identiske med de opprinnelige dekkene, eller være i samsvar med de som er anbefalt av en godkjent forhandler.

Hvis kjøretøyet har antispinn, gjør den det enklere å kontrollere kjøretøyet på underlag som gir dårlig veigrep (løst underlag osv.).



Trykk på bryteren **4**: Meldingen "Modus for løst underlag er aktivert" vises på instrumentpanelet.

Denne modusen gir de beste kjøreegenskapene på løst underlag (søle, sand, løv osv.). I denne modusen bestemmes motorens turtall av føreren.

Ved hastigheter over omtrent 50 km/t bytter systemet automatisk til veimodus. Meldingen "Veimodus aktivert" vises på instrumentpanelet for å varsle deg.

Bakkestartassistent



Systemet for bakkestarthjelp kan ikke fullstendig hindre at kjøretøyet ruller bakover

i alle situasjoner (ekstremt bratte stigninger osv.).

Uansett kan føreren trykke inn bremsepedalen for å hindre at kjøretøyet ruller bakover.

Funksjonen Bakkestartassistent bør ikke brukes for lengre stopp. Bruk bremsepedalen.

Denne funksjonen er ikke ment brukt ved parkering av kjøretøyet. Ved behov kan du bruke bremsepedalen til å stanse kjøretøyet.

Føreren må være spesielt oppmerksom ved kjøring på glatte veier eller overflater med dårlig veigrep.

Fare for alvorlig personskaade.

Avhengig av hvor bratt bakken er, hjelper dette systemet føreren ved en bakkestart. Det forhindrer at bilen ruller bakover (avhengig av hvor bratt bakken er) ved å koble inn bremsene

FØRERHJELPSYSTEMER OG -FUNKSJONER

automatisk når du flytter foten fra bremsepedalen til gasspedalen.

Systemdrift

Det fungerer bare når girspaken er i en annen posisjon enn nøytral og kjøretøyet står helt i ro (bremsepedalen er trykket).

Systemet holder kjøretøyet stille i ca. **2 sekunder**. Bremsene slippes deretter gradvis (kjøretøyet beveger seg i samsvar med bakken).



Aktiv nødbremsing

Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren. Ikke stol blindt på funksjonen – det er ditt ansvar å ha kontroll over kjøretøyet og kjøre aktpågivende. Utløsning av denne funksjonen kan forsinkes eller hindres når systemet oppdager tydelige tegn på kontroll over kjøretøyet av føreren (bevegelser på rattet, pedalene osv.).

Systemet kan ikke aktiveres:

- Når girspaken står i Nøytral, eller clutchen holdes inne i ca. 10 sekunder
- når parkeringsbremsen er trukket til
- når det elektroniske stabilitetsprogrammet (ESC) er aktivert
- Ved kjøring i svinger

Systemservice og reparasjoner

- Ved et sammenstøt kan sensoren komme ut av stilling, og virkemåten kan dermed bli påvirket. Deaktiver funksjonen og kontakt en autorisert forhandler.
- Alt arbeid på området der radaren er plassert (reparasjoner, utskiftinger, lakkeringsarbeider) må bare utføres av kvalifiserte fagfolk.

Bare en autorisert forhandler er kvalifisert til å utføre service på systemet.



Systemforstyrrelse

Eksempler på forhold som kan forstyrre eller skade driften av systemet, som:

- komplekse omgivelser (metallbroer, tunneler osv.)
- krevende værforhold (snø, hagl, hålke osv.)
- ...

Det kan føre til at systemet ikke reagerer, eller bremser utilsiktet.

Systembegrensninger

- Hver gang motoren startes utfører systemet en kalibrering i forhold til omgivelsene, og det kan ta fra to til fem minutter før det er i normal drift.
- Et kjøretøy som kjører i motgående retning, vil ikke utløse noen varsler eller handlinger i systemdriften.
- Området rundt sensoren bør holdes rent og fritt for tilpasninger eller tilbehør for at systemet skal fungere feilfritt.
- Systemet kan ikke reagere like effektivt på lettere trafikanter som motorsykler eller sykler som på andre kjøretøyer.

Det kan føre til at systemet ikke reagerer, eller bremser utilsiktet.

Deaktivere funksjonen

Funksjonen må deaktiveres hvis

- Fronten på kjøretøyet har fått et sammenstøt eller blitt skadet på annen måte
- Kjøretøyet blir tauet (havari).

Hvis systemet oppfører seg uvanlig, må du deaktivere det og kontakte en autorisert forhandler.

Stanse funksjonen

Du kan når som helst stanse den aktive nødbremsfunksjonen ved å trykke lett på gasspedalen eller vri på rattet i en unnamanøver.

AKTIV NØDBREMSING

Plassering av radaren 1



Ved å bruke informasjon fra radaren **1** beregner systemet avstanden til kjøretøyet foran.

Systemet varsler føreren om en eventuell fare for frontkollisjon slik at han/hun kan reagere raskt i forhold til dette (trykke inn bremsepedalen / vri på rattet).

Avhengig av reaksjonsevnen til føreren, kan systemet hjelpe til med å bremse for å begrense skadene eller unngå et sammenstøt.

Sørg for at radarområdet ikke er hindret (av smuss, søle, snø, et dårlig festet skilt foran), bulket, endret (inkludert maling) eller skjult av et

tilbehør som er montert på fremsiden av kjøretøyet (på grillen eller logo osv.).



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren. Ikke stol blindt på funksjonen – det er ditt ansvar å ha kontroll over kjøretøyet og kjøre aktpågivende.

Bruk

Kjøretøyssensor

Hvis du kjører med en hastighet fra 5 til 140 km/t, og det oppstår en situasjon hvor det er fare for et sammenstøt med et kjøretøy som kommer i mot deg, gjør systemet følgende:

– **varsler deg om en kollisjonsfare:**

varsellampe  blinker på instrumentpanelet, ledsaget av et lydsignal.

Hvis føreren trykker inn bremsepedalen og systemet fremdeles

registrerer en fare for kollisjon,  fortsetter varsellampen å blinke på instrumentpanelet, ledsaget av et

lydsignal, til systemet ikke lenger oppdager risikoen for kollisjon.

– **Følgende situasjoner kan utløse bremsing:**

hvis føreren ikke reagerer etter varselet og det er umiddelbar kollisjonsfare

Hvis kjøretøyet ble stanset som følge av aktiv nødbremsing, må føreren holde bilen i ro ved hjelp av bremsepedalen.

Merk: Hvis føreren bruker kjøretøykontrollene (ratt, pedaler, etc.), kan systemet eventuelt forsinke eller ikke aktivere enkelte funksjoner.



Avhengig av kjøretøyets hastighet, registrerer systemet bare kjøretøy som kjører i samme retning som deg, eller når du står stille. Systemet registrerer kanskje ikke motorsykler på grunn av at det er vanskelig å forutse deres relative kjøreretning.

Spesielle funksjoner for stillestående kjøretøy

Stillestående kjøretøy oppdages når du kjører med en hastighet mellom ca. 5 og 110 km/t. Systemet og dermed

AKTIV NØDBREMSING

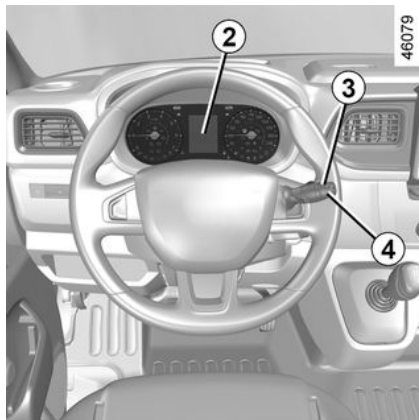
varsling om stillestående kjøretøy deaktiveres når kjørehastigheten kommer over ca. 110 km/t.



Du kan når som helst stanse bremsingen under en nødmanøver ved å:

- trykke gasspedalen eller
- Vri rattet for å unngå en kollisjon.

Aktivering/deaktivering av systemet



Med kjøretøyet i ro og tenningen på:

- Trykk flere ganger på knappen **3** eller **4** for å velge funksjonen "Aktiv bremsing" på displayet **2**.
- Trykk inn og hold knappen **3** eller **4** i rundt tre sekunder for å deaktivere systemet.

Systemet  Varsellampen lyser kontinuerlig på instrumentpanelet for å bekrefte at systemet er deaktivert.

Systemet  Varsellampen lyser kontinuerlig på instrumentpanelet for å bekrefte at systemet er deaktivert.

Trykk og hold inne knapp **3** eller **4** for å aktivere systemet på nytt.

Varsellampen  forsvinner fra instrumentpanelet.



Systemet aktiveres igjen hver gang du slår på tenningen.

Midlertidig ikke tilgjengelig

Når systemet oppdager en midlertidig

utilgjengelighet,  vises varsellampen kontinuerlig i instrumentpanelet sammen med

meldingen "Fremre radar ingen visibilitet ».

Det er to muligheter:

- Systemet er midlertidig forstyrret (f.eks. radaren er tilsmusset med skitt, søle, snø o.l.). I så fall må du stanse kjøretøyet og slå av motoren. Rengjør deteksjonssonen til radaren. Neste gang du starter motoren, vises verken varsellampen eller meldingen.
- Hvis dette ikke er tilfelle, kan problemet ha en annen årsak. Kontakt en autorisert forhandler.

Funksjonsfeil

Varsellamper  og  lyser i instrumentpanelet sammen med meldingen "Kontroller aktiv bremsing". Denne meldingen **tyder på systemfeil**. Kontakt en godkjent forhandler.

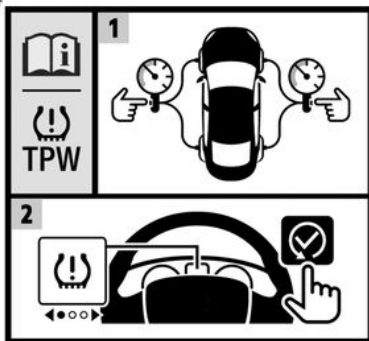
DEKKTRYKKVARSEL



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren.

Funksjonen er imidlertid ikke ment å erstatte føreren. Det kan derfor ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet eller ansvar. Kontroller dekktrykket, inkludert reservehjulet, én gang i måneden.

43592



Dette systemet oppdager tap av lufttrykk i et dekk ved å måle hjulhastigheten under kjøring.

Virkemåte



Varsellampen **1** lyser kontinuerlig hvis det er for lavt trykk i ett eller flere dekk (for lite luft, punktert osv.).

Nullstille standardverdien for dekktrykk



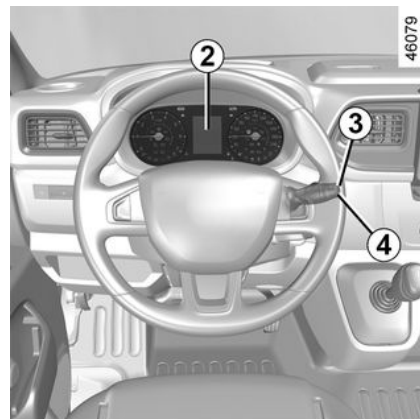
46076

Du bør gjøre følgende:

- når standard dekktrykk må endres for å tilpasses bruksbetingelsene (tom, t bærer last, motorveikjøring osv.)
- etter at du har skiftet et hjul (dette anbefales imidlertid ikke)
- etter at du har skiftet et hjul

Tilbakestilling bør alltid utføres etter kontroll av dekktrykket til alle fire dekk når de er kalde.

Dekktrykket må tilpasses bruken av kjøretøyet (uten last, med last, motorveikjøring osv.).



46079

Nullstilling

Med tenningen på og kjøretøyet stanset:

- Trykk gjentatte ganger på knapp **3** eller **4** for å velge "Dekk trykk
- Innl.langt trykk " på skjermen **2**
- trykk og hold inne en av knappene **3** eller **4** (i omtrent tre sekunder) for å starte initialiseringen. "Innl. dekktrykk pågår"-meldingen bekrefter at tilbakestillingsforespørselen for

DEKKTRYKKVARSEL

referanseverdien for dekktrykket er tatt i betraktning.

Tilbakestillingen utføres etter noen minutters kjøring.

Merk: Referansedekktrykket kan ikke være lavere enn det som er anbefalt og angitt på dørkarmen.

Display



Varsellampen **STOP**
Det krever at du stopper umiddelbart, av hensyn til egen sikkerhet, så snart trafikkforholdene tillater det.

Displayet **2** i instrumentpanelet varsler deg ved eventuelle feil i dekktrykket (flatt dekk, punktert dekk osv.).

"Juster dekktrykk "

Varsellampen  vises kontinuerlig, ledsaget av "Juster dekktrykk "-meldingen

Dette betyr at minst ett av dekkene er flatt.

Kontroller og, ved behov, juster trykket på de fire hjulene når de er kalde.

Varsellampen  slår seg av etter noen minutters kjøring.



Plutselig tap av dekktrykk (sprengt dekk osv.) kan ikke oppdages av systemet.

"Punktering "

Varsellampen  vises kontinuerlig, ledsaget av "Punktering " og et lydsignal.

Denne meldingen vises sammen med varsellampen **STOP** .

De betyr at minst ett hjul er punktert eller har svært lite luft. Skift det eller kontakt en autorisert forhandler hvis det er punktert. Fyll på luft hvis hjulet er flatt.

"Kontroller dekk trykk sensor "

Varsellampen  blinker i noen sekunder og vises deretter kontinuerlig, ledsaget av "Kontroller dekk trykk sensor "-meldingen

Denne meldingen vises sammen med

varsellampen  .

De indikerer at minst ett dekk ikke har sensorer (f.eks. reservehjulet). Kontakt en autorisert forhandler.

Justering av dekktrykk

Dekktrykkene må justeres når dekkene er kalde (se etiketten plassert på kanten av førerdøren).

Hvis dekktrykkene ikke kan sjekkes når dekkene er **kalde, bør de anbefalt dekktrykkene økes med 0,2 til 0,3 bar (3 PSI)**.

Slipp aldri ut luften av et varmt dekk.

Bytte hjul/dekk

Dette systemet krever bestemt utstyr (hjul, dekk, felger osv.) ➔ **299**.

Kontakt en godkjent forhandler for å skifte dekkene, og for å finne ut om tilbehør som er kompatibelt med systemet og tilgjengelig fra forhandlernettverket. Bruk av annet tilbehør kan påvirke virkemåten til systemet.

Reservehjul

Hvis kjøretøyet har et nødreservehjul, er ikke dette utstyrt med en føler. Når det er montert på kjøretøyet, lyser

varsellampen  i noen sekunder

DEKKTRYKKVARSEL

før den lyser sammenhengende,

sammen med  varsellampe og "Kontroller dekk trykk sensor "-meldingen på instrumentpanelet.

3 Spray for dekkreparasjon og dekkreparasjonssett



Skifte hjul

Systemet kan bruke flere minutter avhengig av bruk for trykk i nye hjul.

Sjekk dekktrykkene etter alle handlinger.

Siden det dreier seg om spesialutviklede ventiler, må det bare brukes utstyr som er anbefalt av det godkjente ➔ **287** nettverket.

VARSLING VED SKIFTE AV KJØREFELT



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren. Ikke stol blindt på funksjonen – det er ditt ansvar å ha kontroll over kjøretøyet og kjøre aktpågivende.

Systemservice og reparasjoner

- Et slag eller støt kan gjøre at kameraet kommer ut av stilling og fungerer dårligere. Deaktiver funksjonen og kontakt en autorisert forhandler.
- Eventuelle arbeider (reparasjoner, skifte/justering av frontruten osv.) i området rundt kameraet må utføres av fagfolk.

Bare en autorisert forhandler er kvalifisert til å utføre service på systemet.

Hvis det oppstår en uregelmessighet i systemet

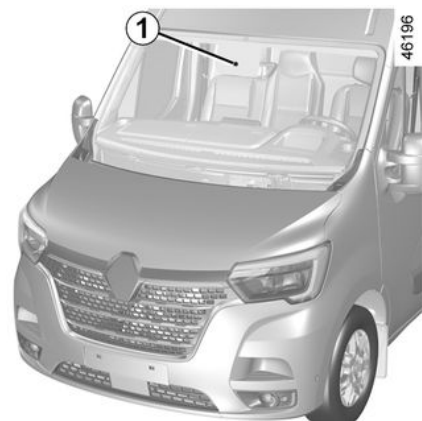
Eksempler på forhold som kan påvirke eller forstyrre systemet:

- komplekse miljøer (f.eks. tunneler o.l.)
- krevende værforhold (snø, hagl, hålke osv.)
- dårlig sikt (nattemørke, tåke o.l.)
- veimerkinger som er slitte, har lav kontrast eller er plassert langt fra hverandre (linjene er delvis utvisket osv.)
- blanding (skarpt sollys, lys fra møtende trafikk osv.)
- smal eller svingete vei (krappe svinger osv.)
- Kort avstand til kjøretøyet foran.

Fare for falske alarmer eller manglende varslinger

VARSLING VED SKIFTE AV KJØREFELT

Plassering av kameraet 1



Denne funksjonen bruker informasjon fra kameraet **1** for varsle føreren når kjøretøyet krysser en stiplet eller heltrukket linje uten at blinklyset er slått på.

Sørg for at frontruten er ren (fri for skitt, gjørme, snø, kondens o.l.).



Når tenningen er på, er funksjonen aktivert som standard.



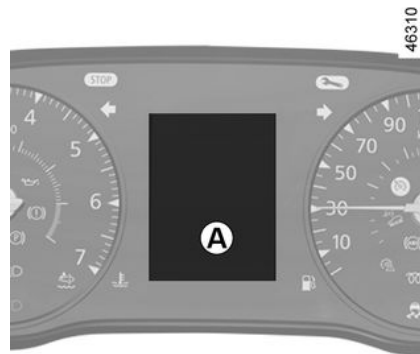
Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren. Ikke stol blindt på funksjonen – det er ditt ansvar å ha kontroll over kjøretøyet og kjøre aktpågivende. **Funksjonen for varslings ved skifte av kjørefelt korrigerer ikke kjøretøyet kjøreretning.**

Deaktivere/aktivere funksjonen

Funksjonen kan deaktiveres med et trykk på bryteren **2**:

– Meldingen "Varsling ved skifte av kjørefelt deaktivert" vises på instrumentpanelet **A**.

– varsellampe  forsvinner fra instrumentpanelet **A** og vises i oransje under speedometeret **3**.



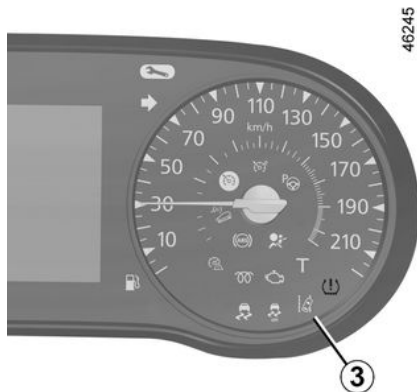
Du kan aktivere funksjonen igjen ved å trykke én gang til på bryteren **2**:

– Meldingen "Varsling ved skifte av kjørefelt aktivert" vises på instrumentpanelet **A**.

– varsellampe  vises i grått på instrumentpanelet **A**.

VARSLING VED SKIFTE AV KJØREFELT

Bruk



Funksjonen er innstilt for å varsle føreren hvis

- Kjøretøyets hastighet overstiger omtrent 60 km/t.
- og
- Det er oppdaget linjer.

Varsellampen  vises i hvitt på instrumentpanelet **A** for å varsle føreren.



Funksjonen utløser et varsel hvis en linje krysses uten at retningslysene er aktivert.

Funksjonen varslar føreren:

- med en pipetone og
- varsellampe  blinker i hvitt på instrumentpanelet **A**.

Midlertidig ikke tilgjengelig



- svært raskt skifte av kjørefelt
- sammenhengende kjøring på en linje
- omtrent fire sekunder etter skifte av kjørefelt
- skarpe svinger
- dårlig sikt
- en av retningsviserne er aktivert
- kraftig akselerasjon
- ...

Når funksjonen ikke er tilgjengelig,

varsellampen  vises i grått på instrumentpanelet **A**.

VARSLING VED SKIFTE AV KJØREFELT

Årsaker til at systemet ikke kan aktiveres

Systemet kan ikke aktiveres hvis:

- kjørehastigheten er under ca. 60 km/t.
- Revers er valgt.
- Siktfeltet til kameraet er tilsmusset
- varsellampe  vises.

Varsellampen  vises i grått på instrumentpanelet **A**.

Funksjonsfeil

I tilfelle feil:

- varsellampe  i hvitt forsvinner
- meldingen "Varsling ved skifte av kjørefelt" vises på instrumentpanelet **A**

sammen med varsellampen  .
Kontakt en godkjent forhandler.



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren. Ikke stol blindt på funksjonen – det er ditt ansvar å ha kontroll over kjøretøyet og kjøre aktpågivende.

Føreren skal alltid tilpasse hastigheten etter trafikkforholdene, uavhengig av systemindikasjoner.

Systemet skal ikke under noen omstendigheter betraktes som en hindringsoppdager eller et kollisjonshindrende system.

Systemservice og reparasjoner

- Et slag eller støt kan gjøre at følerne kommer ut av stilling og ikke fungerer som de skal. Deaktiver funksjonen og kontakt en autorisert forhandler.
- Alt arbeid i området rundt følerne (reparasjoner, utskiftinger o.l.) må utføres av kvalifisert personell.

Bare en autorisert forhandler er kvalifisert til å utføre service på systemet.

Systemforstyrrelse

Eksempler på forhold som kan påvirke eller forstyrre systemet:

- Krevende omgivelser (broer av metall, tunneler, veier med sperringer langs kanten osv.).
- Krevende værforhold (snø, hagl, hålle osv.)

Fare for falske alarmer eller manglende varslinger

Hvis systemet oppfører seg uvanlig, må du deaktivere det og kontakte en autorisert forhandler.



Systembegrensninger

- Området rundt følerne bør holdes rent og fritt for endringer eller tilbehør som kan påvirke systemet.
- Mindre synlige trafikanter i nærheten av bilen (motersykler, sykler, fotgjengere, etc.) blir ikke alltid oppdaget av systemet.
- Når du kjører inn i en sving, kan radarene være midlertidig ute av stand til å registrere andre kjøretøy i kjørefeltene på siden.
- Det kan hende at systemet ikke varsler deg hvis det er stor forskjell på kjørehastigheten til de andre kjøretøyene.
- Du kjører på en svingete vei.

Deaktivere funksjonen

Funksjonen må deaktiveres hvis

- området rundt følerne er skadet
- Bilen er utstyrt med et tilhengerfeste som ikke er blitt registrert av systemet.

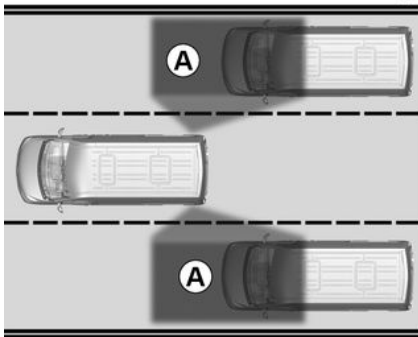
BLINDSONEVARSLING

Spesialfunksjon



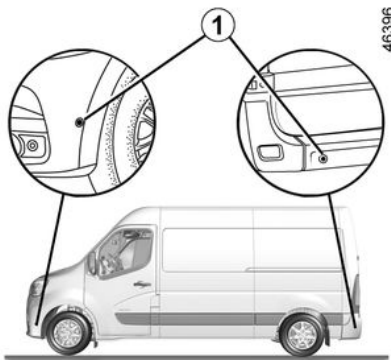
Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren.

Ikke stol blindt på funksjonen – det er ditt ansvar å ha kontroll over kjøretøyet og kjøre aktpågivende.



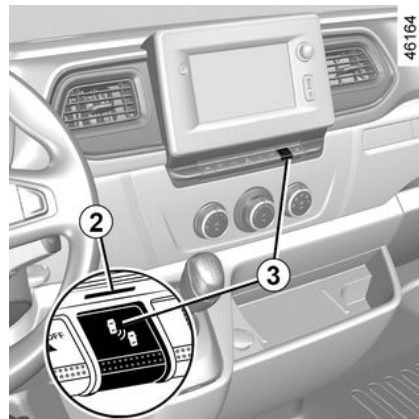
Ved hjelp av informasjon fra sensorene **1** på hver side av støtfangeren foran og bak, varsler systemet føreren når det dukker opp et annet kjøretøy i registreringssonen **A**.

Systemet aktiveres når kjørehastigheten er i området 30–140 km/t.



Påse at sensorene **1** ikke er tildekket (av smuss, søle, snø osv.).

Hvis en sensor er skjult, vises meldingen "Blindsone rengjør sensor" på instrumentpanelet. Rengjør sensorene.



Deaktivering/aktivering

Trykk på bryteren **3** for å deaktivere funksjonen. Varsellampen **2** tennes.

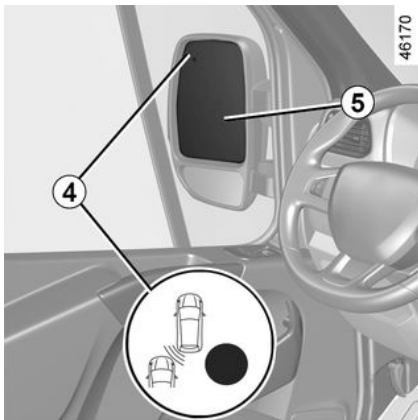
Trykk på nytt for å reaktivere funksjonen. Varsellampen **2** slukkes og meldingen "Blindsonevarsel aktivert" vises i instrumentpanelet.



Når du starter motoren, husker systemet den sist registrerte stillingen fra forrige gang tenningen ble slått av.

BLINDSONEVARSLING

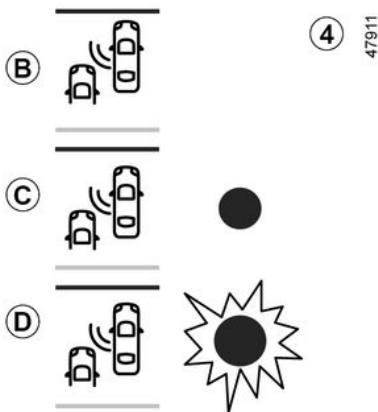
Varsellampe



En varsellampe **4** er plassert på hvert sidespeil **5**.

Merk: Rengjør sidespeilene **5** regelmessig slik at varsellampene **4** forblir synlige.

Bruk



Denne funksjonen gir en advarsel:

– Når kjørehastigheten er mellom 30–140 km/t.

og

– når et annet kjøretøy er i blindsonen **A** og kjører i samme retning som ditt kjøretøy.



Funksjonen varsler ikke føreren hvis de andre kjøretøyene ikke beveger seg.

Hvis du kjører forbi et annet kjøretøy, tennes varselslyset **4** bare hvis bilen du kjører forbi, blir værende lenge i din blindsonen **A**.

Display B

Funksjonen er aktivert, men har ikke registrert noen kjøretøyer.

Display C

Første advarsel: **Hvis retningsviseren ikke aktiveres**, signaliserer varsellampen **4** at det befinner seg et kjøretøy i blindsonen.

Display D

Hvis du slår på retningslyset, blinker varsellampen **4** hvis systemet oppdager et kjøretøy i blindsonen på den siden du er i ferd med å styre mot. Hvis du slår av blinklyset, går funksjonen tilbake til den opprinnelige varslingen (display **C**).

BLINDSONEVARSLING



Systemets registreringsområde dekker en standard kjørefeltbredde. Når du kjører i et smalt kjørefelt, kan funksjonen varsle deg hvis det oppdages et kjøretøy i et kjørefelt bortenfor det nærmeste kjørefeltet.

Systemet fungerer ikke under følgende forhold

- Hvis gjenstanden ikke beveger seg
- I tett trafikk
- På svingete veier
- Hvis de fremre og bakre sensorene oppdager en gjenstand samtidig (f.eks. når du kjører forbi en trailer)
- ...

Hvis kjøretøyet er utstyrt med en tilhengerkrok som registreres av systemet, vises meldingen "Tilhenger: Blindsonewarbling AV" i instrumentpanelet for å varsle om at funksjonen ikke er aktivert. Kontakt en autorisert forhandler hvis du vil ha mer informasjon om utstyr som passer til bilen din.



Siden det finnes følere i støtfangeren, anbefaler vi at eventuelt arbeid på denne (reparasjon, utskifting, lakkeringsarbeider, etc.) utføres av kvalifisert personell.

Funksjonsfeil

Hvis systemet oppdager en feil, vises meldingen "Kontroller blindsonewarbling" i instrumentpanelet. Kontakt en autorisert forhandler.

Merk: Når du starter motoren, blinker varselampen **4**, display **B**, tre ganger. Det er normalt.



– Systemets registreringsområde dekker en standard kjørefeltbredde. Hvis du kjører på en vei med brede kjørefelt, kan det hende at systemet ikke oppdager et kjøretøy i blindsonen.

– Systemet kan falle ut midlertidig hvis det utsettes for kraftige elektromagnetiske bølger (f.eks. under høyspenningsledninger) eller ved svært vanskelige værforhold (tett regnvær, snøfall osv.). Vær alltid oppmerksom på kjøreforholdene.

Det er fare for ulykker.

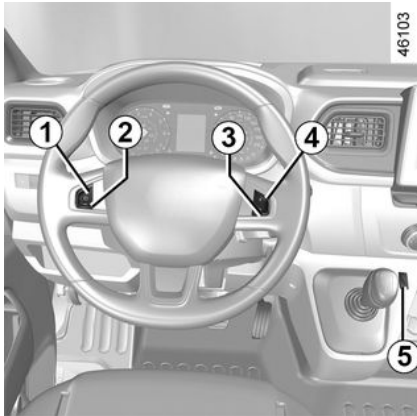
HASTIGHETSBEGRENSER



Hastighetsbegrenserfunksjonen er ikke på noen måte koblet til bremsesystemet.

Hastighetsbegrenserfunksjonen hjelper deg med å holde den valgte kjørehastigheten, vanligvis kalt **fartsgrensen**.

Kontroller



1. Aktivere, lagre og øke hastigheten til hastighetsbegrenseren (+).

2. Reduksjon av hastighetsbegrenser (-).
3. Setter funksjonen i ventemodus (og lagrer hastighetsgrensen) (O).
4. Aktivere og hente tilbake lagret fartsgrense (R).
5. Hovedbryter for av/på.

Slå den på



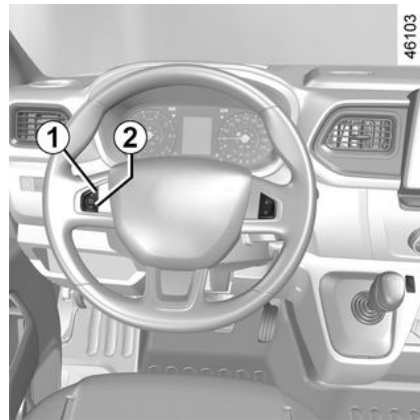
Trykk på bryteren **5** på siden . Varsellampen **6** lyser oransje, og meldingen "Fartsbegrenser" vises i instrumentpanelet sammen med streker som viser at hastighetsbegrenserfunksjonen er

aktivert og venter på å lagre en fartsgrense.

For å lagre gjeldende hastighet, trykk på bryteren **1** (+): Fartsgrensen erstatter bindestrekene.

Minimumshastigheten som kan lagres er 30 km/t.

Kjøring



Når en begrenset hastighet er lagret og denne hastigheten ikke oppnås, er kjøringen lik kjøring med et kjøretøy uten hastighetsbegrenserfunksjonen.

Når du har nådd den lagrede hastigheten, kan du ikke overskride den programmerte hastigheten ved å trykke på gasspedalen unntatt i en nødssituasjon (du finner mer

HASTIGHETSBEGRENSER

informasjon under Overskride fartsgrensen).

Variere fartsgrensen

Fartsgrensen kan endres ved å trykke gjentatte ganger på:

- bryteren **1** (+) for å øke hastigheten
- bryteren **2** (-) for å redusere hastigheten

Overstige fartsgrensen

Det er mulig å overskride fartsgrensen når som helst. For å gjøre dette, trå gasspedalen **fast og helt ned** utover motstandspunktet.

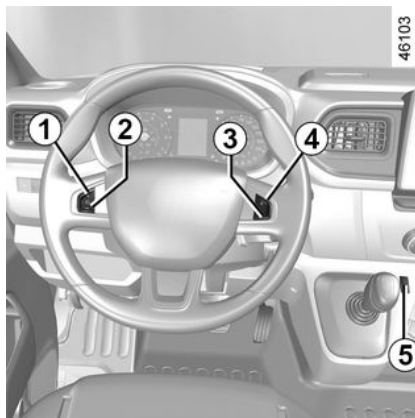
Hvis hastigheten overstiges, blinker fartsgrensen i instrumentpanelet og det høres et pip.

Slipp deretter gasspedalen: hastighetsbegrenserfunksjonen kobler seg inn så snart kjørehastigheten din faller under den lagrede hastigheten.

Begrenset hastighet kan ikke opprettholdes

Når du kjører ned en bratt helling, kan ikke systemet opprettholde fartsgrensen. Den lagrede hastigheten blinker i instrumentpanelet og et lydsignal varslers deg om situasjonen.

Sette funksjonen på standby



Hastighetsbegrenserfunksjonen utsettes når du trykker på bryter **3** (O). I dette tilfellet blir hastighetsgrensen lagret, og meldingen "Lagret" vises sammen med hastigheten i instrumentpanelet.

Hente tilbake fartsgrensen

En lagret hastighet kan hentes tilbake ved å trykke på bryteren **4** (R).

Slå av funksjonen

Hastighetsbegrenserfunksjonen deaktiveres når du trykker på bryteren **5**. I dette tilfellet er ikke hastigheten lenger lagret. Den oransje

varsellampen forsvinner.  fra instrumentpanelet for å bekrefte at funksjonen er deaktivert.

 Når hastighetsbegrenseren er i standby, trykker du på bryteren **1** (+) for å aktivere fartsholderfunksjonen på nytt uten å ta hensyn til den lagrede hastigheten: Det tas hensyn til hastigheten kjøretøyet beveger seg med.

FARTSHOLDER



Fartsholderfunksjonen er ikke på noen måte koblet til bremsesystemet.



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren. Det erstatter ikke under noen

omstendigheter førerens ansvar for å respektere fartsgrensen og være årvåken.

Føreren må alltid ha kontroll på kjøretøyet.

Denne funksjonen erstatter ikke under noen omstendighet førerens plikt til å overholde fartsgrenser og vise aktsomhet (føreren må alltid være klar til å bremse).

Cruise control må ikke brukes når det er mye trafikk, på svingete eller glatte veier (hålle, vannplaning, grus) eller i dårlig vær (tåke, regn, sidevind osv.).

Det er fare for ulykker.

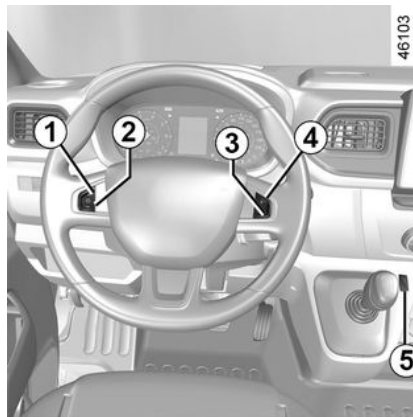


Vær oppmerksom på at du må holde føttene i nærheten av pedalene for å kunne handle i en nødsituasjon.

Fartsholderfunksjonen hjelper deg med å holde kjørehastigheten ved en hastighet du velger selv (**cruisehastighet**).

Cruisehastigheten kan innstilles på en hvilken som helst hastighet over 30 km/t.

Kontroller



1. Bryter for å aktivere, lagre og øke cruisehastigheten (+).

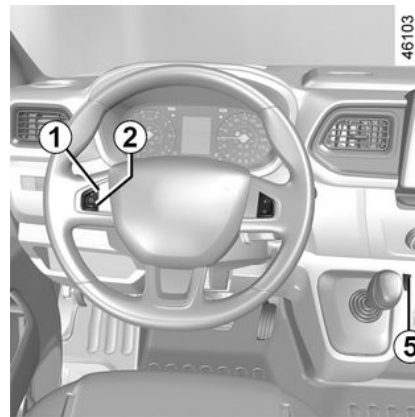
2. Bryter for reduksjon av cruisehastigheten (-).

3. Sett funksjonen på standby (med cruisehastigheten lagret) (0).

4. Aktivering med henting av lagret cruisehastighet (R).

5. Hovedbryter for av/på.

Slå den på



Trykk på bryteren **5** på siden

Varsellampen **6** vises i grått, og meldingen "fartsholder" vises i instrumentpanelet sammen med streker som viser at

FARTSHOLDER

fartsholderfunksjonen er aktivert og venter på å lagre cruisehastigheten.

Aktivere fartsholderen



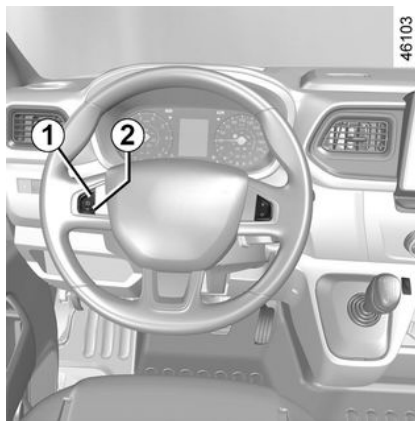
Ved jevn hastighet (over ca. 30 km/t trykker du på bryteren **1** (+) eller **2** (-): Funksjonen aktiveres og gjeldende hastighet lagres.

Cruisehastigheten erstatter strekene og fartsholderen bekreftes av tenning av varsellampe **7** i grønt, i tillegg til varsellampen **6**.

Kjøring

Når en cruisehastighet er lagret og fartsholderfunksjonen er aktivert, kan du ta foten av gasspedalen.

Justere cruisehastigheten



Cruisehastigheten kan endres ved å trykke gjentatte ganger på:

- bryteren **1** (+) for å øke hastigheten
- bryteren **2** (-) for å redusere hastigheten

Overstige cruisehastigheten

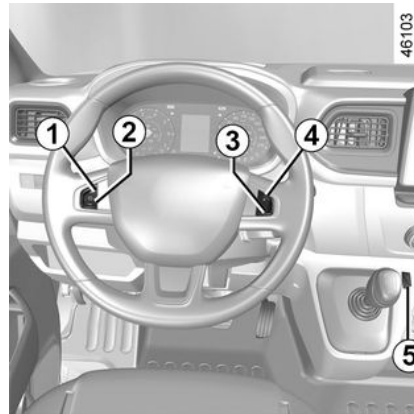
Cruisehastigheten kan overskrides når som helst ved å trykke gasspedalen. Når den overskrides, blinker cruisehastigheten i instrumentpanelet.

Slipp deretter gasspedalen. Etter noen sekunder går bilen tilbake til innstilt kjørehastighet.

Cruisehastigheten kan ikke opprettholdes:

Når du kjører ned en bratt bakke, kan ikke systemet opprettholde cruisehastigheten. Den lagrede hastigheten blinker i instrumentpanelet for å varsle om situasjonen.

Sette funksjonen på standby



Funksjonen settes til ventemodus hvis du:

- knappen **3** (0) ;
- bremsepedalen
- clutchpedalen eller skifter til nøytral hvis kjøretøyet har en sekvensiell girkasse.

I alle tre tilfeller beholdes den cruisehastigheten, og meldingen Lagret vises i instrumentpanelet.

FARTSHOLDER

Standby bekreftes av at varsellampen for den grønne indikatoren forsvinner



3 Gå tilbake til cruisehastigheten

Du kan hente frem en lagret hastighet når vei- og kjøreforholdene (trafikk, veiunderlag, værforhold osv.) tillater det.

Trykk på bryteren **4** (R) hvis kjørehastigheten er over 30 km/t.

Når hastigheten som er lagret, hentes tilbake, bekreftes aktivering av fartsholderen når varsellyset tennes.



Merk: Hvis hastigheten som tidligere var lagret, er mye høyere enn gjeldende hastighet, akselererer kjøretøyet raskere for å nå denne grensen.



Når fartsholderen er i standby, trykker du på bryteren **1** (+) for å reaktivere fartsholderfunksjonen uten å ta hensyn til den lagrede hastigheten: Det tas hensyn til hastigheten kjøretøyet beveger seg med.

Slå av funksjonen



Hvis du setter fartsholderen på standby eller slår den av, fører det ikke til en rask reduksjon i hastigheten. Du må bremse ved å trykke på bremsepedalen.

Fartsholderfunksjonen deaktiveres når du trykker på bryteren **5**. I dette tilfellet er ikke hastigheten lenger lagret.

Varsellampen forsvinner  og



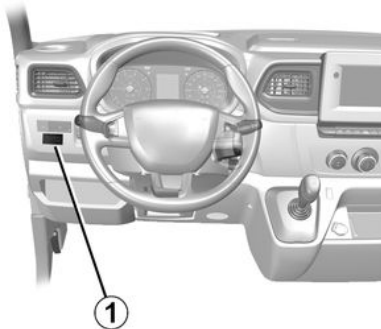
fra instrumentpanelet for å bekrefte at funksjonen er deaktivert.

KJØRETØY MED VARSLING VED FOR HØY FART



Funksjonen erstatter ikke føreren. Funksjonen skal ikke under noen omstendigheter erstatte det å følge fartsgrenser eller ansvarligheten og aktsomheten til føreren.

47860



Ved lovfestede grenser (avhengig av kjøretøyet) kan det hende at denne funksjonen ikke kan deaktiveres.

Etiketten **1** festet på dashbordet viser hastighetsgrensen.

Spesialtilfelle: Hvis kjøretøyet ditt er utstyrt med cruisekontroll-hastighetsbegrenser, overskrides ikke hastighetsgrensen → **202** → **204** ved å trykke gasspedalen hardt ned (utover motstandspunktet).



I helt spesielle tilfeller (f.eks. bratt bakke) kan overhastighetsfunksjonen overstiges noe ettersom funksjonen ikke påvirker bremsesystemet.

Kjøretøyhastigheten kan være permanent angitt ved en fast verdi avhengig av kjøretøyet eller lokal lovgivning.

Kontakt en godkjent forhandler for å justere verdien eller aktivere/deaktivere funksjonen.

PARKERINGSASSISTENT

3



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren.

Dette skal ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet eller ansvar under rygging. Føreren må alltid være forberedt på plutselige hendelser under kjøring. Påse alltid at det ikke er noen små og smale bevegelige hindringer (som barn, dyr, rullestol, sykkel, stein, stolpe osv.) i blindsonen når du manøvrerer.



Et støt mot undersiden av kjøretøyet under manøvrering (f.eks. fra en stolpe, en forhøyet

fortauskant eller andre gjenstander på gaten) kan føre til skade på kjøretøyet (f.eks. deformering av en aksel). For å sikre kjøretøyet mot uhell, bør du få det sjekket av en autorisert forhandler.

Virkemåte



46367

Det er plassert ultrasoniske sensorer i støtfangeren bak (og i støtfangeren foran, avhengig av kjøretøyet), vist med pilene 1, for å måle avstanden mellom bilen og eventuelle hindringer.

Målingen varsles med lydsignaler som øker i hyppighet desto nærmere bilen kommer hindringen, helt til de blir et kontinuerlig lydsignal når du er ca. 30 centimeter fra hindringen.

Systemet oppdager hindringer foran, bak og på sidene av kjøretøyet.

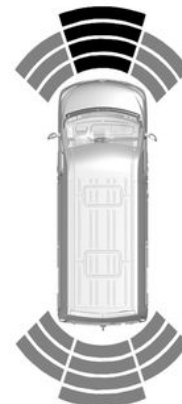
Parkeringshjelpen aktiveres bare når kjørehastigheten er under ca. 10 km/t.

Funksjonen tar ikke hensyn til tauing eller bæresystemer som ikke gjenkjennes av systemet.

Plassering av de ultrasoniske sensorene 1

Pass på at de ultrasoniske sensorene indikert av pilene 1 ikke er tildekket (av smuss, søle, snø, dårlig montert/festet nummerskilt), utsatt for støt, endret (inkludert lakking) eller hindret av tilbehør som er montert bak og/eller foran eller på sidene av kjøretøyet (avhengig av kjøretøyet).

2



46282

Merk: Displayet 2 viser kjøretøyet og sender lydsignaler.

Hvis alle områder har grå bakgrunn, overvåkes hele området rundt bilen.

PARKERINGSASSISTENT

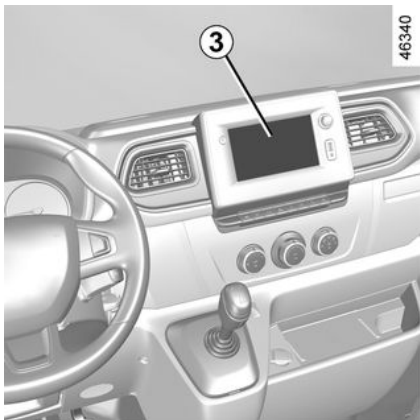
Bruk

De fleste gjenstander som befinner seg nær bakparten (og nær forparten, avhengig av modell) blir registrert.

Frekvensen til lydsignalet øker etter hvert som bilen nærmer seg hindringen, og blir til et sammenhengende lydsignal når avstanden er ca. 30 cm bak (og foran, avhengig av modell). Sonene vises på skjermen **2**.

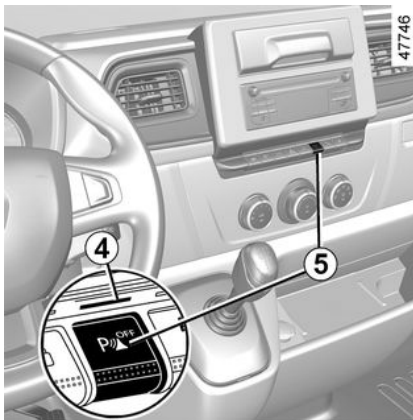
Merk: Hvis du endrer kjøreretningen under en manøver, kan det hende at et varsel om et eventuelt sammenstøt blir forsinket.

Deaktivere systemet



Kjøretøy med multimediesystem

På multimedieskjermen **3** velger du "Innstillinger"-menyen, "Kjøretøy", "Parkeringshjelpemidler", og velg deretter "ON " eller " OFF " for å aktivere eller deaktivere parkeringshjelpen.



Kjøretøy uten multimediesystem

Stans bilen og trykk på knappen **5** for å deaktivere systemet.

Varsellampen **4** lyser for å angi at systemet er deaktivert.

Hvis du trykker på bryteren igjen, reaktiveres systemet og indikatorlyset slås av.

Manuell deaktivering av parkeringsassistenten

Funksjonen må deaktiveres hvis

- du tauer eller har montert tilhengerutstyr o.l. som ikke gjenkjennes av systemet, foran de ultrasoniske følerne
- ved skade på de ultrasoniske følerne.

Automatisk deaktivering av parkeringsavstandskontrollen

Systemet deaktiveres

- når hastigheten er høyere enn omtrent 10 km/t
- når kjøretøyet har stått stille lenger enn omtrent fem sekunder, og en hindring oppdages (for eksempel i trafikkstans o.l.), avhengig av kjøretøymodell
- når kjøretøyet står i nøytral for manuell girkasse eller i N posisjon for en sekvensiell girkasse
- når det blir oppdaget en driftsfeil

Merk: Hvis kjøretøyet er utstyrt med et tilhengerfeste som er godkjent av systemet, er bare parkeringsassistenten bak deaktivert.

PARKERINGSASSISTENT

Funksjonsfeil

Hvis systemet oppdager en funksjonsfeil, vises meldingen "Kontroller parkeringshjelp" i instrumentpanelet (kjøretøyavhengig) sammen med  varselampen, og et lydsignal høres i rundt tre sekunder. Kontakt en godkjent forhandler.

3



Systemservice og reparasjoner

– Et slag eller støt kan gjøre at sensorene kommer ut av stilling og fungerer dårligere. Deaktiver funksjonen og kontakt en autorisert forhandler.

– Alt arbeid i området rundt følerne (reparasjoner, utskiftinger o.l.) må utføres av kvalifisert personell.

Bare en autorisert forhandler er kvalifisert til å utføre service på systemet.

Systemforstyrrelse

Eksempler på forhold som kan påvirke eller forstyrre systemet:

- krevende værforhold (regn, snø, hagl, hålke, regn osv.)
- ved eksponering for sterke elektromagnetiske bølger (under høyspenningslinjer osv.)
- enkelte typer støy (motorsykler, lastebiler, trykkluftbor osv.)
- det er montert en ikke-kompatibel taekule eller krok
- ...

Fare for falske alarmer eller manglende varslinger

Hvis systemet oppfører seg uvanlig, må du deaktivere det og kontakte en autorisert forhandler.



Systembegrensninger

- Området rundt følerne må holdes rent og fritt for endringer eller tilbehør som kan påvirke systemet.
- Mindre synlige trafikanter i nærheten av bilen (motorsykler, sykler, fotgjengere, etc.) blir ikke alltid oppdaget av systemet.
- Systemet oppdager kanskje ikke objekter som er for nær kjøretøyet.
- Det kan hende at systemet ikke varsler deg hvis det er stor forskjell på kjørehastigheten til andre kjøretøyer eller objekter.
- Når det er en endring i banen under en manøver, kan systemet være tregt med å rapportere hindringer.
- Når kjøretøyet tauer en tilhenger, må det bakre parkeringshjelpssystemet deaktiveres.

Deaktivere funksjonen

Funksjonen må deaktiveres hvis

- området rundt følerne er skadet
- kjøretøyet er utstyrt med en tilhengerfeste som ikke gjenkjennes av systemet (elektrisk adapter, kule, krok osv.).

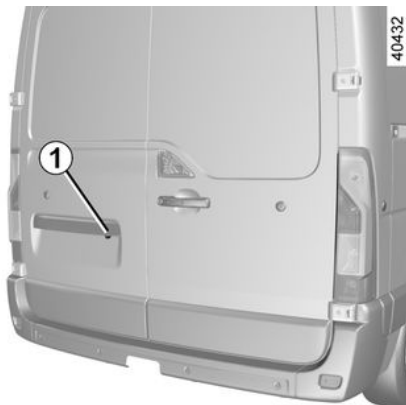
RYGGEKAMERA



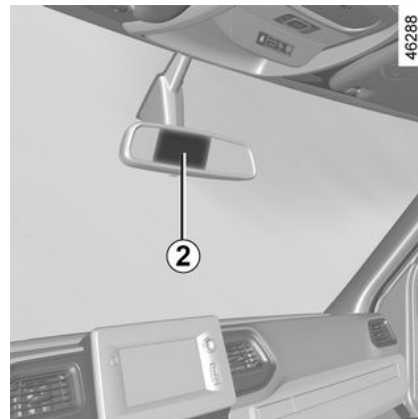
Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel. Det kan derfor ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet eller ansvar.

Føreren må alltid være forberedt på plutselige hendelser under kjøring. Påse alltid at det ikke er noen små og smale bevegelige hindringer (som barn, dyr, rullestol, sykkel, stein, stolpe osv.) i blindsonen når du manøvrerer.

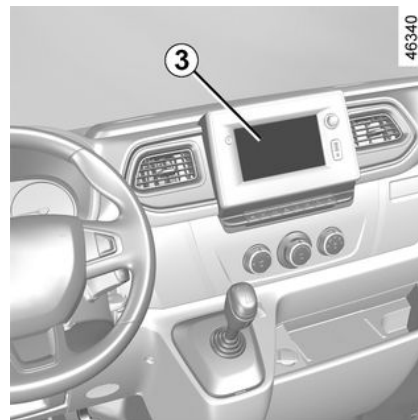
Bruk



Når du velger revers, gir kameraet **1** plassert på bakluken, eller, avhengig av kjøretøyet, på den hengslede døren bak, en visning av området bak kjøretøyet i bakspeilet **2**, eller, avhengig av kjøretøyet, på multimedieskjermen **3** sammen med to bevegelige eller faste linjer **4** og **5**.

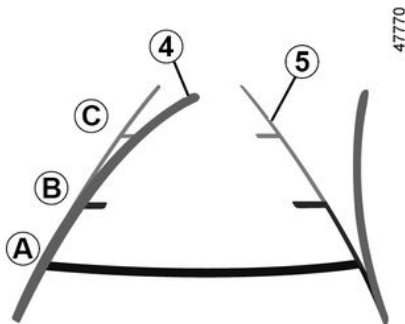


Merk: Pass på at ryggekameraet ikke er tilsmusset (av skitt, gjørme, snø, kondens osv.).



RYGGEKAMERA

Merk: Du kan justere visse innstillinger fra multimedieskjermen **3** (kjøretøyavhengig). Se håndboken for utstyret.



Bevegelig ledelinje 4 (avhengig av kjøretøyet)

Dette vises i blått på multimedieskjermen **3**. Det viser kjøretøyet relative kjøreretning i forhold til rattstillingen.

Faste ledelinjer 5

Den faste måleren inkluderer fargede markører **A**, **B** og **C** som viser avstanden bak kjøretøyet:

- **A** (rød) ca. 30 centimeter fra kjøretøyet
- **B** (gul) ca. 70 centimeter fra kjøretøyet

– **C** (grønn) ca. 150 centimeter fra kjøretøyet

Denne måleren forblir fast og viser kjøretøyet kjøreretning hvis hjulene er på linje med kjøretøyet.

Dette systemet brukes først og fremst ved hjelp av flere målere (mobil for kjøreretning og fast for avstand). Når den røde sonen nås, må du bruke støtfangerbildet for å stanse nøyaktig.



Bredden på støttelinjene tilsvarer bredden på kjøretøyet, inkludert sidespeilene.



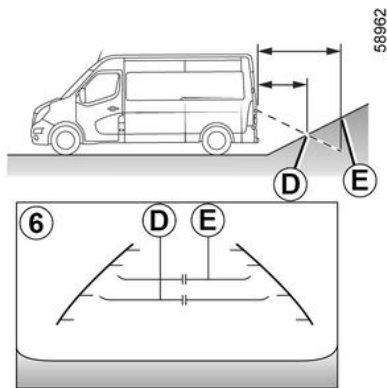
Skjermen viser et ryggebilde.

Rammene er en representasjon projisert på flat bakke. Disse opplysningene er ikke relevante når de overlapper en vertikal gjenstand eller en gjenstand på bakken. Gjenstander som vises på kanten av skjermen, kan være deformert. I svært lyssterkt lys (snø, kjøretøy i sol osv.) kan kamerasikten påvirkes negativt. Hvis bakdørene er åpne eller ikke ordentlig lukket, forsvinner kameravisningen og (avhengig av kjøretøyet) meldingen "Bakluke Åpen" vises.

RYGGEKAMERA

Forskjell mellom beregnet og faktisk avstand

3

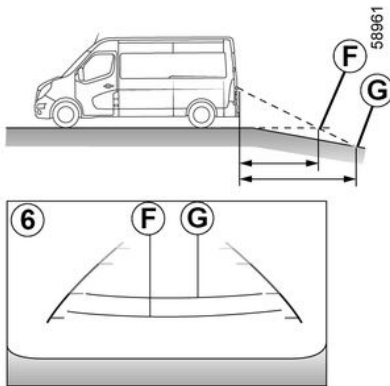


Ryggning mot en bratt oppoverbakke

De faste hjelpelinjene 6 viser avstandene som nærmere enn de faktisk er.

Gjenstandene som vises på skjermen er i virkeligheten lengre borte i bakken.

Hvis skjermen for eksempel viser et objekt ved **D**, er den faktiske avstanden til objektet ved **E**.

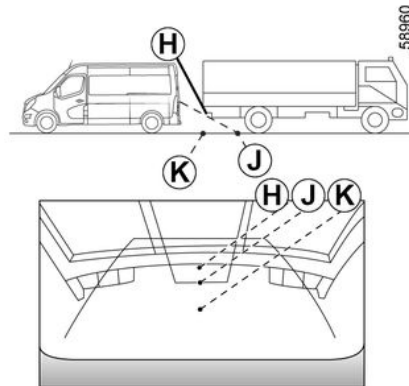


Ryggning mot en bratt nedoverbakke

De faste hjelpelinjene 6 viser avstandene som lengre vekk enn de faktisk er.

Gjenstandene som vises på skjermen er derfor faktisk nærmere bilen.

Hvis skjermen for eksempel viser et objekt ved **G**, er den faktiske avstanden til objektet ved **F**.



Ryggning mot et objekt som stikker ut

Posisjon **H** virker lengre borte enn posisjon **J** på skjermen. I virkeligheten er posisjon **H** på samme sted som posisjon **K**.

Banen som angis av de faste og bevegelige hjelpelinjene tar ikke hensyn til gjenstandens høyde. Det er derfor en viss fare for at kjøretøyet kan treffe gjenstanden ved ryggning mot posisjon **K**.

Funksjonsfeil

Hvis systemet oppdager en feil når revers er aktivert, vises en svart skjerm midlertidig på multimedieskjermen 3.

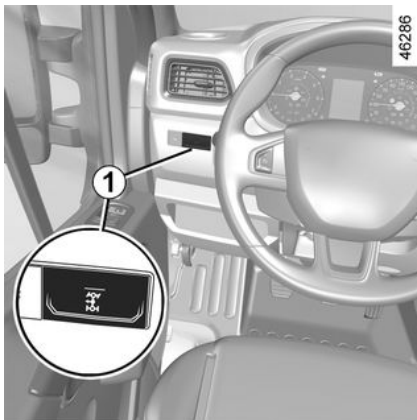
RYGGEKAMERA

Det kan skyldes en feil som påvirker kameraet eller skjermen (skarphet, stillbilde, forsinket kommunikasjon osv.).

Hvis den midlertidige visningen av den svarte skjermen vedvarer, må du kontakte en godkjent forhandler.

KRAFTUTTAK

Slå på funksjonen



Skift til nøytral mens bilen står stille og motoren går på tomgang:

- Trykk inn clutchpedalen.
- Trykk på bryteren **1**. Varsellampen for bryteren **1** tennes.
- Slipp ut clutchpedalen.

Tomgangshastigheten øker til 1200 rpm.

Funksjonsfeil

Hvis varsellampen innebygd i bryteren **1**, ikke lyser og kraftuttaket ikke aktiveres:

- Hold clutchpedalen inne mens du trykker på bryteren **1**. Slipp deretter ut

clutchpedalen, og start prosedyren på nytt.

- Alternativt slipper du clutchpedalen gradvis ut.

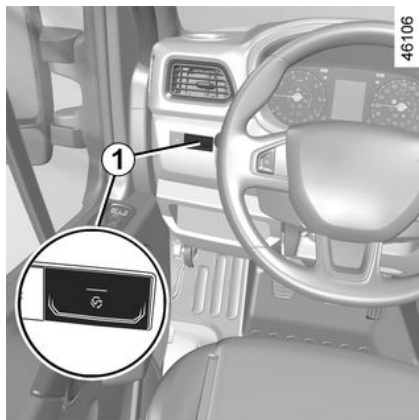


Ikke skift gir når kraftuttaket er koblet inn. Hvis det blir nødvendig å skifte gir, må du først koble fra kraftuttaket.

Slå av funksjonen

- Trykk inn clutchpedalen.
- Trykk på bryteren **1**. Varsellampen bygget inn i bryteren **1**, slukkes etter ca. 2 sekunder.

HØY TOMGANGSHASTIGHET



– varselampe  vises i instrumentpanelet

– varselampe  i instrumentpanelet.

 **Spesiell funksjon knyttet til funksjonen Stop and Start** : Funksjonen "Rask tomgangshastighet" forhindrer at motoren går i standby ➔ 165.

Trykk på bryteren **1**, så aktiveres funksjonen etter noen få sekunder.

Endre høy tomgangshastighet

Kontakt en godkjent forhandler for å øke eller redusere turtallet.

Slå av funksjonen

Funksjonen avbrytes når:

- du trykker på clutchpedalen og/eller gasspedalen
- den sekvensielle girkassen står ikke i nøytral
- kjørehastigheten er over 0 km/t

– varselampe **STOP** vises i instrumentpanelet

SELVLÅSENDE DIFFERENSIAL



Denne funksjonen er et ekstra hjelpemiddel for føreren.

Den endrer imidlertid

ikke kjøretøyets begrensninger, og er ingen oppfordring til å kjøre forttere.

Det kan derfor ikke under noen omstendigheter erstatte førerens aktsomhet eller ansvar.

funksjonen med én gang du kommer over på vanlig veiunderlag, slipper du ut gasspedalen et øyeblikk.

Den selvåsende differensialen styrer momentet som overføres til hvert bakhjul.

Ved lav hastighet (under 30 km/t) og avhengig av veigrepet vil denne funksjonen muliggjøre automatisk overføring av moment til hjulet som har best grep. Dermed utnyttes veigrepet optimalt for hvert hjul, slik at det blir enklere å ta seg frem på områder med vanskelig kjøreunderlag (f.eks. byggeplasser, gjørmete veier osv.).

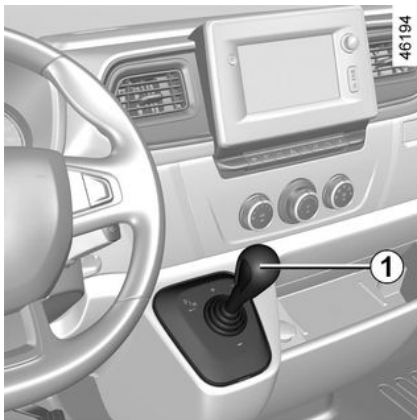
Når bakhjulene igjen har normalt veigrep (f.eks. når kjøretøyet er tilbake på asfaltert vei), deaktiveres den selvåsende differensialen. I enkelte tilfeller kan det høres en lyd, men denne har ingen betydning for bruken av kjøretøyet. Hvis du vil slå av denne

SEKVENSIELL GIRKASSE



På samme måte som i kjøretøy med manuell girkasse, må du også i kjøretøy med sekvensiell girkasse bruke håndbrekket eller bremsepedalen for å unngå at kjøretøyet ruller i en nedoverbakke.

Girspak 1

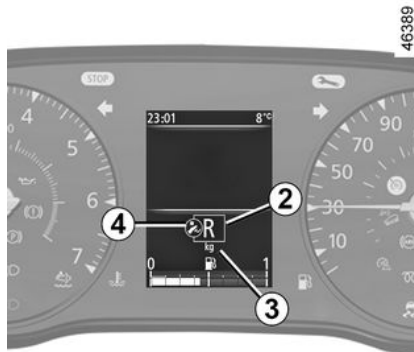


- Dette gir deg mulighet til å skifte direkte fra førstegir til revers, velge revers og nøytral, og skifte gir manuelt.
- Du kan også flytte spaken mot venstre for å bytte mellom manuell og

automatisk modus når tenningen er på og girkassen står i revers.

Merk: Girspaken går automatisk tilbake til midtstilling etter hver bruk.

Display



2. Girvisning

Valgt gir i manuell modus (M1, M2..., M6), nøytral (N), eller revers (R) vises på instrumentpanelet. I automatisk modus vises (D) etterfulgt av giret som er aktivert (D1, D2 ..., D6).

3. Lastmodus

4. Varsellys når bremsepedalen er trykket inn

Bruk

Slå på tenningen.

Displayet i instrumentpanelet slår seg på.

Hvis nøytral (N) blir vist sammen med varsellampen **4** (avhengig av modell): Trykk på bremsepedalen og start motoren uten å bruke gasspedalen.

Hvis et annet gir enn nøytralt er koblet inn, blinker N på displayet sammen med varsellampen **4**. Trykk på bremsepedalen og sett spaken til posisjon N. Start motoren.

Merk: Ikke forsøk å starte motoren ved å skyve i gang kjøretøyet når batteriet er flatt (displayet forblir avslått selv om tenningen er på).

Starte

Kjøre forover (kjøretøyet startes i nøytral)

Girdisplayet indikerer N og D .

– **Bremsepedalen er trykket inn.**

Skyv velgerspaken fremover og slipp den.

– Slipp ut bremsepedalen og akselerer forsiktig for å kjøre forover.

Revers (kjøretøyet står i ro)

– **Bremsepedalen er trykket inn.**

Skyv velgerspaken til høyre og bakover som vist på sokkelen til

SEKVENSIELL GIRKASSE

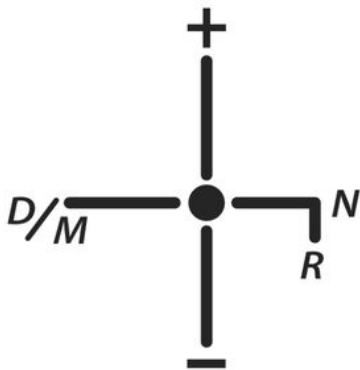
girspaken, og slipp den. Reversgiret er koblet inn og bokstaven R vises i displayet.

- Slipp ut bremsepedalen:
 - Motoren har tilstrekkelig tomgangshastighet for parkeringsmanøvre.
 - Akselerer forsiktig for å rygge.

Du kan skifte fra revers til forovergir ved å skyve spaken forover når kjøretøyet står i ro.

Merk: Når kjøretøyet står i ro, må du trykke på bremsepedalen for å endre gir. Ellers vises varsellampen 4.

Girskiftmønster



(se merkingen på basen av spaken)

+ : For å gire opp

– : For å gire ned

N : Nøytral

R : Revers

- : Eneste stabile stilling for girspaken
- D/M : for å bytte mellom automatisk og manuell modus

Funksjonsprinsipp ved halvautomatisk modus (manuell)

Denne modusen kan når som helst aktiveres ved å trykke spaken mot venstre. Modusen endres uten at det gires opp.

Du kan skifte gir med girspaken.

Skyv girspaken forover for å gire opp (du trenger ikke å ta foten fra gasspedalen).

Skyv girspaken bakover for å gire ned (du trenger ikke å ta foten fra gasspedalen).

Systemet avviser girskift som fører til at motoren får for lavt eller for høyt turtall.

Du kan skyve girspaken forover to ganger for å gire opp to gir på én gang (med mindre dette forårsaker for lavt turtall). Du kan skyve girspaken bakover to ganger for å gire ned to gir

på én gang (med mindre dette forårsaker for høyt turtall).

Når du bremser uten bruk av pedalen, skiftes det automatisk til lavere gir for å unngå at motoren stopper på grunn av for lavt turtall. Når hastigheten kommer under en bestemt grense, gires det automatisk ned til førstegir. Du kan stoppe kjøretøyet ved rødt lys, veikryss osv. ved å trykke på bremsepedalen. Det er ikke nødvendig å skifte til nøytral (N).

Kjøretøyet settes i bevegelse igjen:

- sakte, hvis du slipper ut bremsepedalen uten å akselerere (f.eks. ved trafikkork)
- raskt, hvis du slipper ut bremsepedalen og akselerer

Merk: Nøytral posisjon kan bare velges når kjøretøyet kjøres eller når det står stille mens bremsepedalen trykkes inn (hvis du glemmer det, vises varsellampen 4).

Trykk girspaken mot høyre for å sette girkassen i nøytral.

Hvis turtallet er for høyt eller for lavt, vil systemet selv velge optimalt gir.

Du kan når som helst trykke spaken mot venstre for å aktivere eller deaktivere halvautomatisk modus.

SEKVENSIELL GIRKASSE

Funksjonsprinsipp i automatisk modus

Automatisk modus velges som standard hver gang tenningen slås på. Bokstaven D vises i displayet. Kjøretøyet styres med gass- og bremsepedalen. I automatisk modus blir både veiunderlag og kjørestil tatt hensyn til, og det skiftes automatisk til riktig gir ut fra turtall.

Det er også mulig å skifte gir manuelt i denne modusen. Skyv girspakene forover eller bakover for å gire opp (med mindre det kan føre til for lavt turtall) eller ned (med mindre det kan føre til for høyt turtall).



Oljenivået i beholderen for den automatiske girkassen varierer alt etter bruk. Det er **strengt forbudt** å fylle på olje selv (dette må gjøres av fagfolk).

Merk: I automatisk modus blir det tatt hensyn til:

- gasspedalposisjonen og hvor raskt pedalen trykkes (for å vurdere kjørestilen og velge riktig gir)
- aktiveringen av bremsepedalen, slik at motoren kan bremses før det skal gires ned

Du kan trykke på bremsepedalen for å stoppe ved rødt lys mens kjøretøyet står i gir. Det er ikke nødvendig å skifte til nøytral. (N).

Kjøretøyet settes i bevegelse igjen:

- sakte, hvis du ganske enkelt slipper ut bremsepedalen uten å akselerere (f.eks. ved trafikkork)
- raskt, hvis du slipper ut bremsepedalen og akselerer

Akselerasjon og forbikjøring

- Trykk sakte inn gasspedalen for å akselerere gradvis.
- **For å få maksimal kjøreytelse uansett modus (automatisk eller manuell) trykker du gasspedalen raskt inn (forbi kickdown-punktet).**

Ved å trå fort inn pedalen kan du gire ned innenfor det kjøretøyet tillater.

Parkere kjøretøyet

Du kan parkere kjøretøyet i gir (f.eks. i en skråning):

- Velg gir **med foten på bremsepedalen** mens tenningen er på.
- Sjekk at et annet gir enn N vises på instrumentpanelet og fjern deretter tenningsnøkkelen.
- **Sett på håndbrekket.**

Hvis du vil ta kjøretøyet ut av gir, slår du på tenningen uten å starte motoren, og setter girspaken i nøytral **mens du holder inne bremsepedalen**. Sjekk at N vises på instrumentpanel.

Lydsignal

– Hvis du holder kjøretøyet i ro for lenge i en bakke uten å bruke bremsen eller håndbrekket, belastes systemet hardt, og clutchen kan bli overopphetet.

I slike tilfeller blir det gitt et periodisk lydsignal for å minne deg om å trå inn bremsepedalen eller sette på håndbrekket.

– Aldri gå fra kjøretøyet mens det står i gir og motoren kjører. Av sikkerhetsmessige årsaker blir det gitt et periodisk lydsignal hvis du åpner døren uten at kjøretøyet står i nøytral, eller hvis du ikke har slått av tenningen eller trykket på bremsepedalen.

Spesielle omstendigheter

Når du kjører på glatte veier eller veier med lite grep, anbefales det å bytte til manuell modus (D/M) og velge det andre giret før du akselererer.

I svært kaldt vær, bør du for å få så jevn giring som mulig vente noen sekunder før du flytter girspaken ut av stilling N og kobler spaken i D eller R.

SEKVENSIELL GIRKASSE

Funksjonsfeil



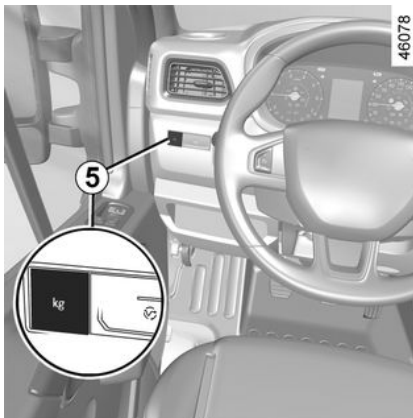
Hvis denne varsellampen vises under kjøring, indikerer dette en systemfeil. Du vil i de fleste tilfeller kunne fortsette å kjøre, men kjøreytelsen reduseres. Kontakt en autorisert forhandler så snart som mulig.

Tauing av kjøretøy med sekvensiell girkasse

Hvis girkassen er fastlåst i et gir:

- Slå på tenningen.
- **Med foten på pedalen**, velg Nøytral.
- Kontroller at girkassen står i nøytral (du kan gjøre dette ved f.eks. å skyve kjøretøyet litt).

Hvis girkassen ikke kan settes i nøytral, tauer du kjøretøyet med forhjulene løftet fra bakken.



Tenningen skal alltid vært slått av når kjøretøyet taues.

Lastmodus

Når du kjører med et lastet kjøretøy,

trykk på bryteren **5: kg** i instrumentpanelet.

Lastmodus deaktiveres hver gang motoren slås av. Den må da velges på nytt.

Lastmodus er like effektivt i automatisk modus som i manuell.

NØDANROP



Systemet må bare brukes i en nødssituasjon du er involvert i eller har vært vitne til, eller ved et akutt sykdomstilfelle.



Ved en eventuell ulykke, og hvis trafikforholdene tillater det, bør du holde deg i nærheten av kjøretøyet slik at du raskt kan besvare anrop fra nødsentralen ved behov.



For å garantere din egen sikkerhet og at systemet fungerer feilfritt, må alt som skal gjøres med batteriet (demontering, frakobling, osv.) utføres av en kvalifisert spesialist.

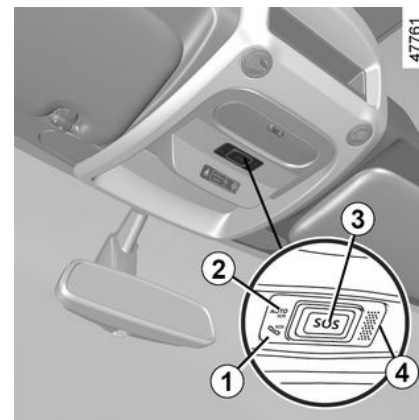
Fare for alvorlige brannskader eller elektriske støt.

Du må følge skifteintervallene (uten å overskride dem) slik de er angitt i vedlikeholdsdokumentet. Batteriet er av en bestemt type. Forsikre deg om at det skiftes med et av samme type. Kontakt en autorisert forhandler.

Nødanrop (kjøretøyavhengig) er et system som brukes til å ringe (gratis) automatisk eller manuelt til nødetatene i tilfelle en ulykke eller et akutt sykdomstilfelle, slik at de kan komme frem til stedet så raskt som mulig.

Hvis du bruker nødanropsfunksjonen til å melde fra om en ulykke du har vært vitne til, innebærer det å stanse, når trafikforholdene tillater det, på et sted hvor nødetatene kan få øye på kjøretøyet ditt, og dermed også åstedet for den rapporterte ulykken.

Følg i alle tilfeller lokal lovgivning.



1. Varsellampe for systemstatus:

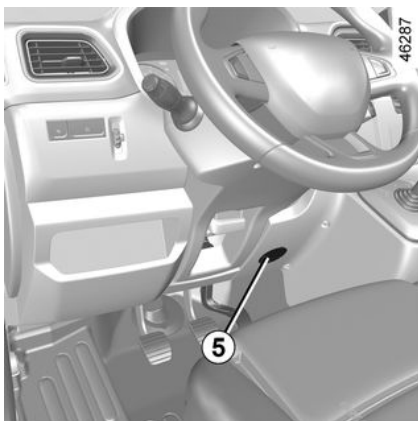
- Grønn: Klar for bruk (tilgjengelig nettverk)
 - Av: Ikke klar for bruk (nettverk ikke tilgjengelig)
 - Rød: I drift
- feil

– blinkende grønn: anrop pågår

- 2. Varsellampe for automatisk modus
- 3. Knapp SOS ;
- 4. Mikrofon
- 5. Høytaler

NØDANROP

3



Slik foregår anropet:

- Systemet ringer til nødetatene
- Relevante opplysninger (kjøretøyet's identifikasjonsskilt, lokalt klokkeslett for anropet, siste posisjoner, retningen til kjøretøyet) sendes.
- Stemmekommunikasjon med nødetatene opprettes.
- Ved behov, blir det anmodet om øyeblikkelig hjelp

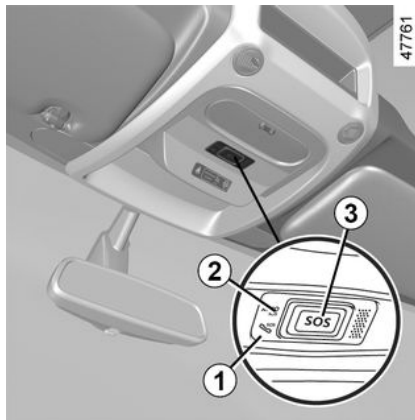
Nødanropet kan foretas på to måter:

- Automatisk modus
- Manuell modus

Automatisk modus

Når varsellampen **2** lyser grønt i automatisk modus, er det en bekreftelse på at det automatiske systemet er aktivert.

Nødanropet utløses automatisk ved en ulykke som fører til at sikkerhetsutstyret utløses (sikkerhetsbeltestrømmere, kollisjonsputer, etc.).



Manuell modus

Nødanropet kan utløses ved å

- trykke inn og holde knappen **3** i minst tre sekunder
- eller

- trykke på knappen **3** fem ganger innen mindre enn ca. ti sekunder

Hvis knappen trykkes ved et mistak, er det mulig å avbryte anropet ved å trykke på og holde knappen **3** i ca. 2 sekunder, før det oppnås forbindelse med nødsentralen.

Hvis anropet allerede er utført, er det bare nødsentralen som kan avslutte det.

Testmodus

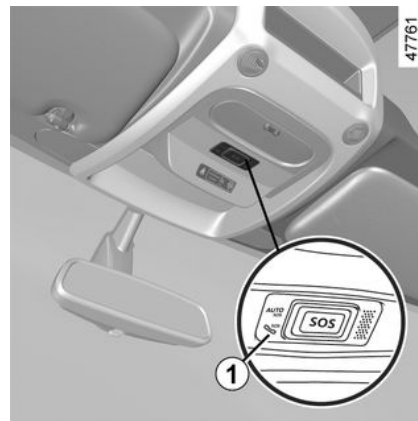
(avhengig av lokal lovgivning)

Testmodus er bare tillatt brukt av autoriserte forhandlere for å kontrollere at nødanropsfunksjonen fungerer som den skal.

Aktivering av testmodus:

- trykke kort tre ganger på knappen **3**
- Vent ca. 15 sekunder
- trykke kort tre ganger på knappen **3**

Testmodus avsluttes automatisk.



NØDANROP

Funksjonsfeil

I enkelte tilfeller fungerer ikke nødanropsfunksjonen (f.eks. ved lavt batterinivå).

Når systemet oppdager en driftsfeil, lyser varsellampen **1** rødt i over 30 minutter. Henvend deg til en godkjent forhandler så snart som mulig.



Uten nødanropsfunksjonen kan systemet verken spores eller være under konstant overvåking. Data slettes automatisk og fortløpende, og systemet lagrer bare de tre siste posisjonene til kjøretøyet. I henhold til lokal lovgivning sendes dataene bare i tilfelle et nødanrop. Opplysninger som sendes til nødsentralen behandles i samsvar med personvernlovgivningen i landet du befinner deg i. Systemet lagrer aktivitetshistorikk i maks. 13 timer. Bileieren har rett til å få tilgang til sine egne opplysninger. Han/hun kan forlange at opplysningene endres, slettes eller sperres.

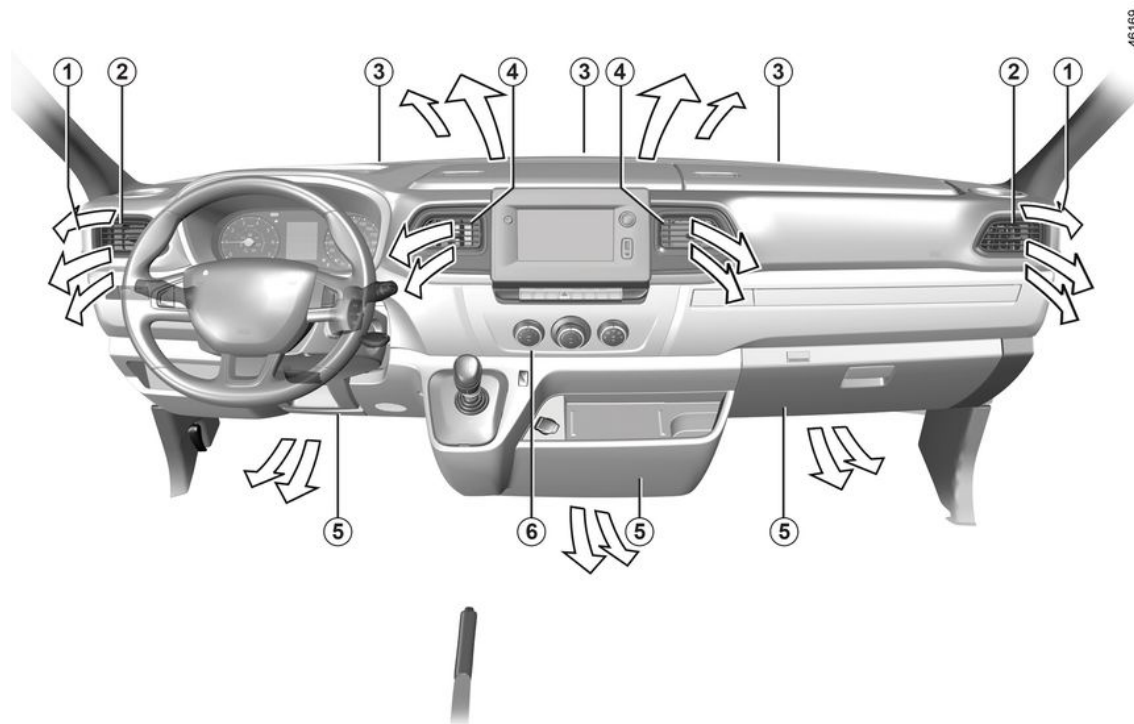


Systemet drives av et eget batteri. Batteriets levetid er ca. fire år (varsellampen **1** lyser rødt for å varsle deg). Kontakt en godkjent forhandler.

LUFTVENTILER, LUFTUTLØP

Luftutløp

4

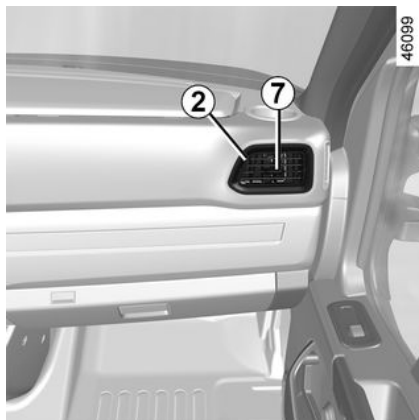
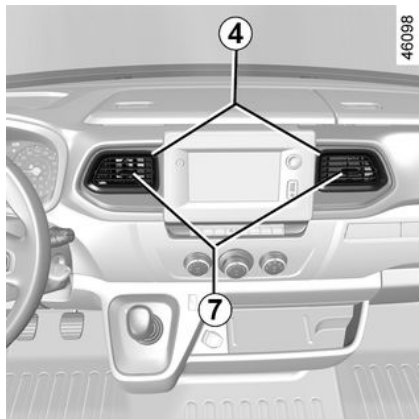


LUFTVENTILER, LUFTUTLØP

- 1 Ventil for avdugging av sidevindu
- 2 Sideluftventil
- 3 Duggfjerningsdyser for frontruten
- 4 Midtre lufteventiler
- 5 Varmedyser i fotbrønnen foran på passasjersiden
- 6 Kontrollpanel

LUFTVENTILER, LUFTUTLØP

Luftventiler



Kjøretøyet er utstyrt med to typer luftventil:

- midtre luftventiler **4**
- sideluftventiler **2**

Luftflyt

Lukke: Flytt markøren **7** mot innsiden av kjøretøyet forbi motstandspunktet.

Åpne: Flytt markøren **7** mot utsiden av kjøretøyet.

Retning

Flytt markøren **7** til ønsket stilling.

For å fjerne dårlig lukt fra kjøretøyet må du bare bruke systemene som er utviklet for dette formålet. Kontakt en godkjent forhandler.



Ikke legg til noe i kjøretøyet's ventilasjonskrets (for eksempel for å fjerne dårlig lukt).

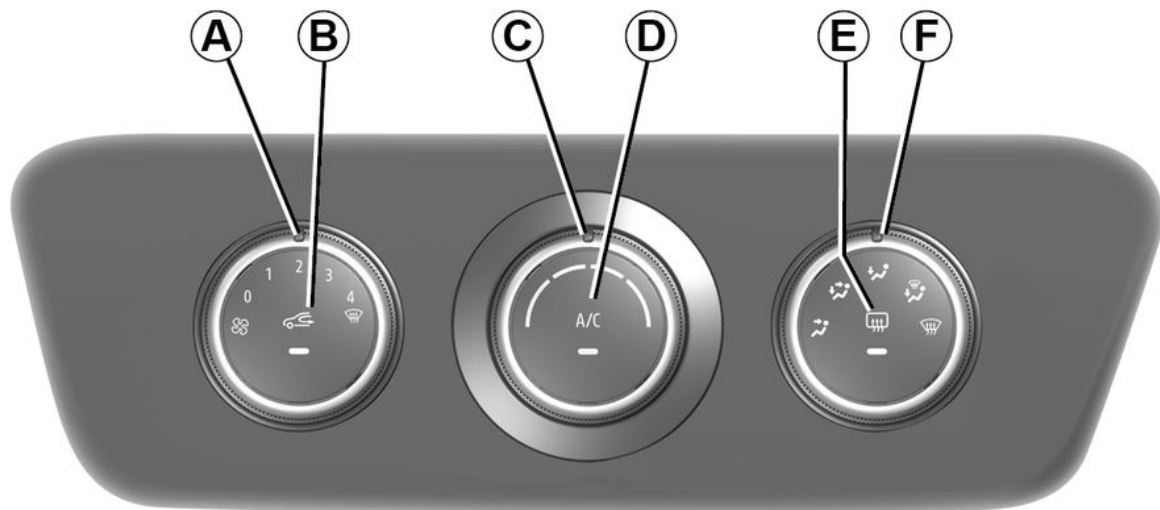
Det er fare for skade eller brann.



Ikke fest gjenstander på luftventilene (f.eks. telefonholder).

Fare for skade.

MANUELT VARME- OG KLIMAANLEGG



47931

MANUELT VARME- OG KLIMAANLEGG

Kontroller

A. Justere mengden av luft som blåses inn i kupeen.

B. Luftsirkulasjon (isolering av kupeen)

C. Justere lufttemperaturen.

D. Aktivere klimaanlegget (kjøretøyavhengig).

E. Oppvarming/duggfjerning på bakrute og/eller utvendige speil

F. Luftfordeling.

Informasjon og råd om bruk → 244

Luftfordelingen i kupéen

Vri på kontrollen **F**.



Hele luftflyten rettes mot dashbordventilene.

Det er ikke mulig å velge dette hvis alle lufteventilene er lukket.



Luftflyten rettes mot dysene i dashbordet og fotbrønnene.



Luftflyten er rettet hovedsakelig mot fotbrønnene.



Luftflyten fordeles mellom alle lufteventilene, fotbrønnene og

duggfjerningsventilene for sidevindue og frontruten.



Luftflyten rettes mot duggfjernings-/avrimingsventilene for frontruten og sidevindue. Denne posisjonen hindrer kondens. Bruk på høyest temperatur.

Oppvarming/duggfjerning på bakrute og/eller utvendige speil

Trykk på knappen **E**, den innebygde varsellampen lyser. Denne funksjonen fjerner raskt dugg fra bakruten og/eller de oppvarmede sidespeilene.

Trykk en gang til på knappen for å avslutte funksjonen (den integrerte indikatoren slukner). Avduggingen stanser automatisk.

Justere lufttemperaturen

Vri på kontrollen **C**.

Vri kontrollen mot høyre for å øke temperaturen.

Luftsirkulasjon (isolering av kupeen)

Varme- og ventilasjonssystemet bruker vanligvis luft utenfra.

Resirkulasjon isolerer kupeen mot luft utenfra (dette er praktisk når du f.eks.

kjører i områder med mye forurensning).

For å bytte til isolasjonsmodus, trykk på knappen **B**.

Med denne funksjonen oppnås dessuten ønsket inneklimate raskere.

Dette starter eller stopper resirkuleringen av luft. Kontrollampen tennes når funksjonen er i bruk. I denne posisjonen blir luften i kupeen resirkulert uten tilførsel av luft utenfra.



Hvis resirkulering brukes for lenge, kan det danne seg kondens på rutene, og passasjerene kan oppleve ubehag som følge av at det ikke tilføres frisk luft i kupeen.

Vi anbefaler derfor at du går tilbake til normal modus (luft utenfra) så snart det ikke er nødvendig å resirkulere luften. Dette gjør du ved å trykke en gang til på knappen **B**.

Justere mengden av luft som blåses inn i kupeen

Vri kontroll **A** fra **0** til **4**.

Kupeen ventileres ved hjelp av luftgjennomstrømning.

MANUELT VARME- OG KLIMAAANLEGG

Ventilasjonsviften bestemmer hvor mye luft som strømmer inn. Kjøre hastigheten har en viss påvirkning.

Luftmengden øker jo lengre mot høyre du vrir kontrollen.

Merk: For å fjerne dugg må du vri kontrollen **A til stilling 4.**

4

Slå klimaanlegget på eller av

(kjøretøyavhengig)

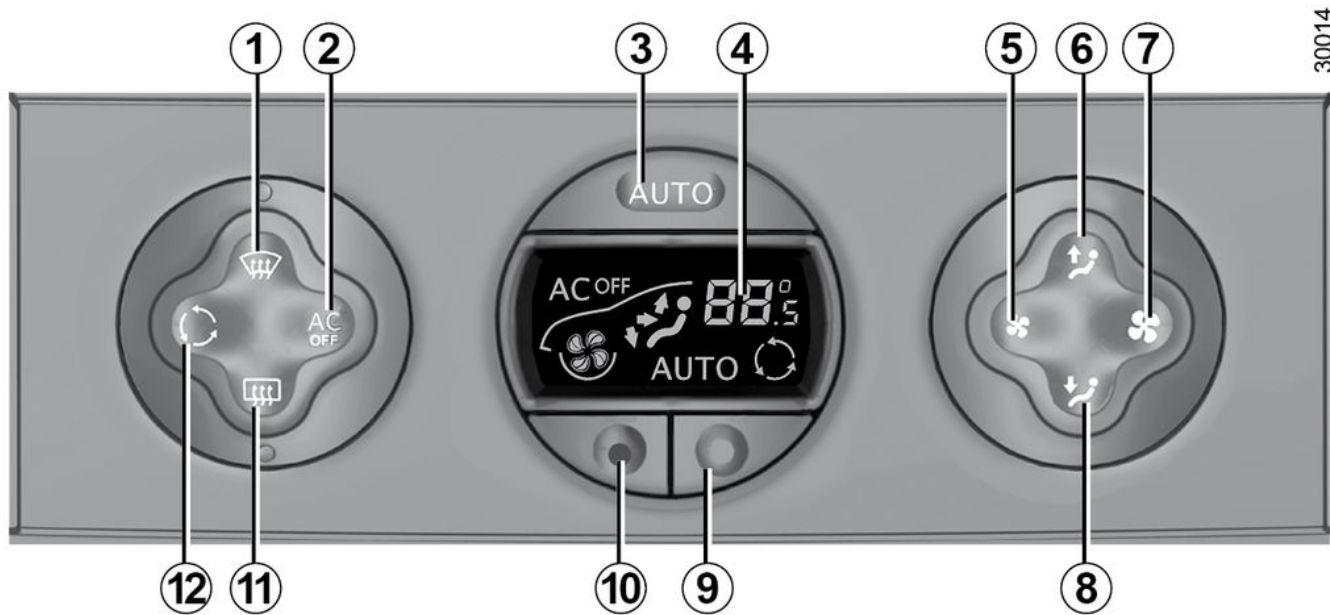
Knappen **D** kan benyttes til å aktivere (varsellampen på) eller deaktivere (varsellampen av) klimaanleggsfunksjonen.

Klimaanlegget brukes til å:

- senke temperaturen i kupéen
- fjerne kondens raskere

Merk: Klimaanlegget fungerer ikke hvis utetemperaturen er lav eller viftehastigheten er under 1.

AUTOMATISK KLIMAKONTROLL



30014

AUTOMATISK KLIMAKONTROLL

Kontroller

(kjøretøyavhengig)

1. "Klar sikt"-knapp for å fjerne dugg og is fra vinduene.
2. Knapp for å slå av klimaanlegget.
3. Automatisk modus.
4. Display.
- 5 og 7 Justering av viftehastigheten.
- 6 og 8 Justere luftfordelingen i kupeen.
- 9 og 10 Justere lufttemperaturen.
11. Varme opp bakruten og/eller defrosting.
12. Kontroll for luftsirkulasjon.

Informasjon og råd om bruk → 244

Automatisk modus

Trykk på knappen **3**. AUTO vises i displayet **4**.

Det automatiske klimaanleggssystemet sikrer i de fleste tilfeller en behagelig temperatur i kupeen samtidig som det sørger for god sikt og optimalt drivstofforbruk.

Dette er anbefalt modus.

For å oppnå og opprettholde valgt innneklima og sikre god sikt, kontrollerer systemet følgende:

- viftehastigheten
- luftdistribusjonen
- luftsirkulasjonen
- starting eller stopping av klimaanlegget
- lufttemperaturen

Bare temperaturen og AUTO-symbolet vises.

Funksjoner som kontrolleres i automatisk modus, blir ikke vist.

- Trykk på knappen **9** for å øke temperaturen.
- Trykk på knappen **10** for å redusere temperaturen.

Merk: Minimums- og maksimumsinnstillingene på 15 °C og 27 °C gjør at systemet kan gi maksimal avkjøling eller oppvarming uansett utetemperatur.



I automatisk modus (AUTO lyser i displayet) styrer systemet samtlige

oppvarmings- og klimaanleggfunksjoner. Når du endrer bestemte funksjoner, blir AUTO koblet ut. Systemkontrollen kobles kun ut for funksjonene du endrer.

Tilpassing av automatisk modus

Systemet kjører vanligvis i automatisk modus, men du kan endre standardinnstillingene som systemet bruket (luftdistribusjon osv.). Disse alternativene beskrives på de neste sidene.



Automatisk modus anbefales.

Det automatiske klimaanleggssystemet sikrer i de fleste tilfeller en behagelig temperatur i kupeen samtidig som det sørger for god sikt og optimalt drivstofforbruk.

Hvilke typer justeringer som kan gjøres, er beskrevet på de neste sidene.

Gå tilbake til automatisk modus så snart som mulig.



De viste temperaturverdiene viser et komfortnivå.

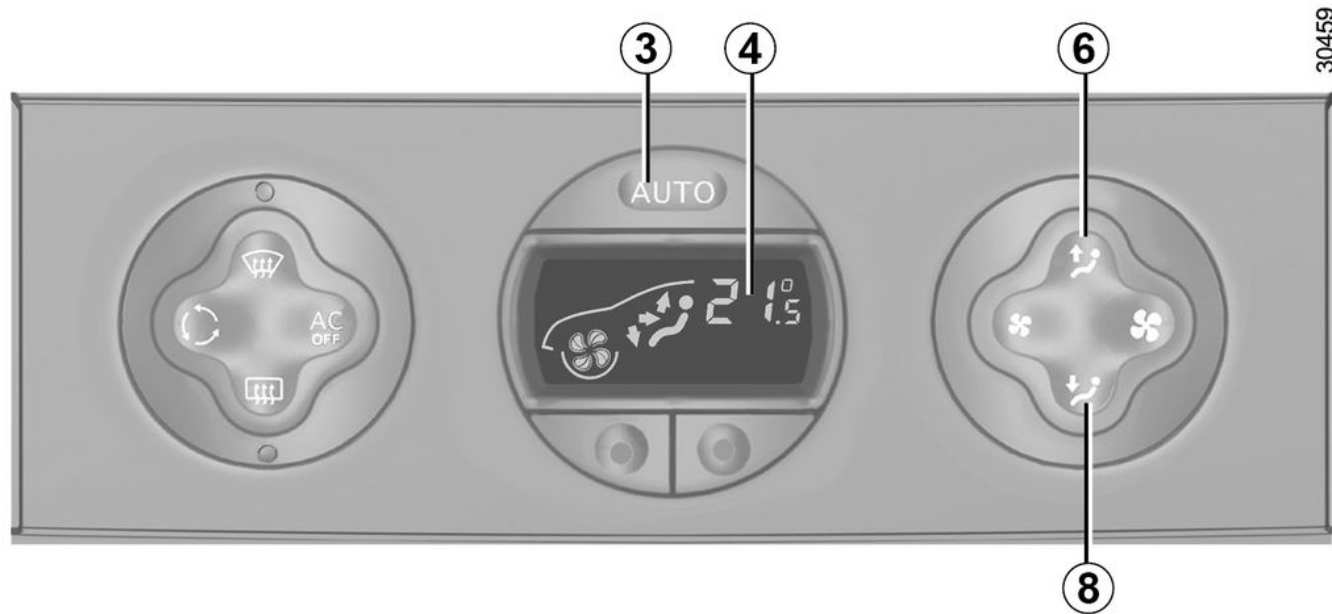
Når du starter motoren, hjelper det ikke å øke eller redusere verdien som vises for at temperaturen skal nå komfortnivået raskere. Systemet optimaliserer allikevel en eventuell temperaturreduksjon/-økning (ventilasjonen starter ikke ved maksimal hastighet umiddelbart. Den økes gradvis).

Det kan ta alt fra noen få sekunder til flere minutter.

Generelt bør luftdysene i dashbordet være åpne (med mindre det er oppstått en spesiell feil).

AUTOMATISK KLIMAKONTROLL

Luftfordelingen i kupéen



AUTOMATISK KLIMAKONTROLL

Bruk

Du kan velge mellom fem ulike kombinasjoner for luftdistribusjon ved å trykke flere ganger på knappene **6** og **8**. Pilene på displayet **4** indikerer valget:



Luftflyten er rettet til frontrutens duggfjerningsventiler og sidevindue.



Luftflyten rettes mot passasjerfotbrønnene samt duggfjerningsventilene i frontruten og sidevinduet.



Luftflyten rettes først og fremst mot dashbordventilene.



Luftflyten rettes mot passasjerfotbrønnene og alle luftventilene.



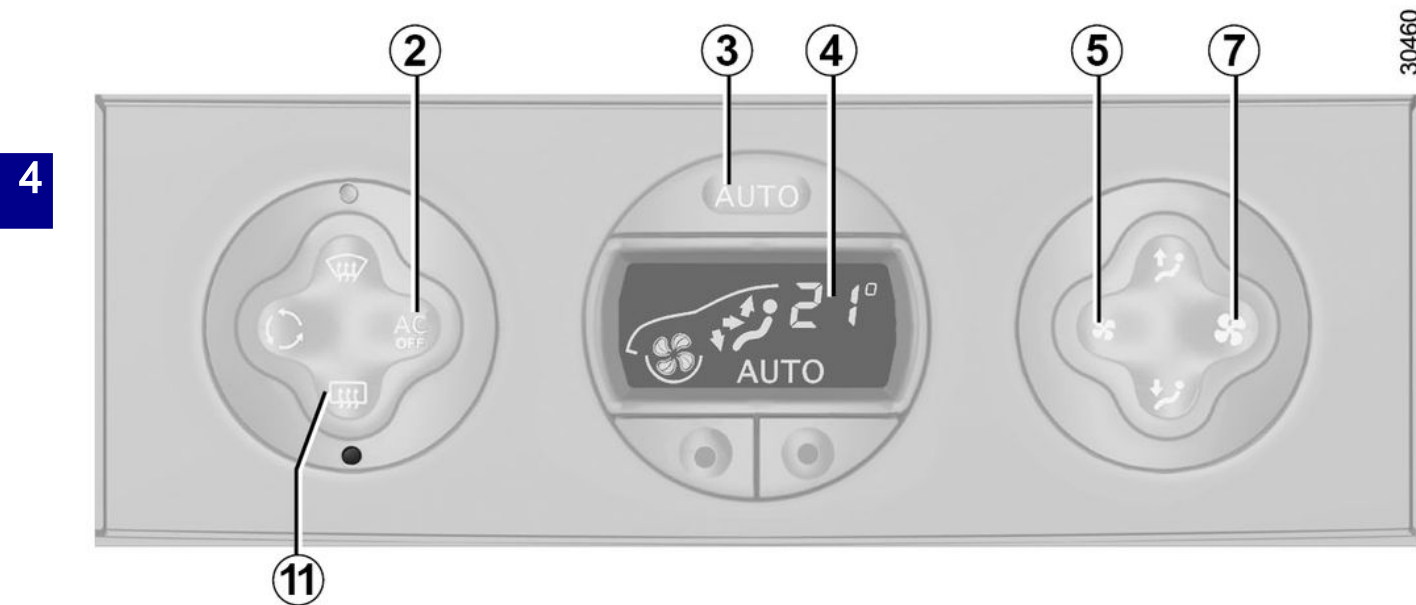
Luftflyten er rettet hovedsakelig mot fotbrønnene.



Når du velger luftdistribusjon manuelt, slukker kontrollampen i displayet **4** (automatisk modus). Det er imidlertid kun selve luftdistribusjonen som ikke lenger styres automatisk av systemet. Trykk på knappen **3** for å gå tilbake til automatisk modus.

AUTOMATISK KLIMAKONTROLL

Slå klimaanlegget på eller av



AUTOMATISK KLIMAKONTROLL

Bruk

I automatisk modus aktiverer/deaktiverer systemet klimaanlegget, avhengig av klimaforholdene.

Trykk på tasten **2** for å avslutte automatisk modus: AUTO forsvinner fra displayet **4** og AC AV vises.

Merk: Funksjonen "Klar sikt" aktiverer klimaanleggsfunksjonen automatisk. Trykk på knappen **3** for å gå tilbake til automatisk modus.

Variere viftehastigheten

I automatisk modus bruker systemet en optimal mengde luft for å oppnå og opprettholde ønsket komfortnivå.

Avslutt automatisk modus ved å trykke på knappene **5** og **7**.

Disse knappene gir deg mulighet til å øke eller redusere viftehastigheten.

Oppvarming/duggfjerning på bakrute og/eller utvendige speil

Trykk på knapp **11** og varsellampen tennes.

Denne funksjonen fjerner is og dugg på bakruten og/eller de elektrisk oppvarmede sidespeilene (kjøretøyavhengig).

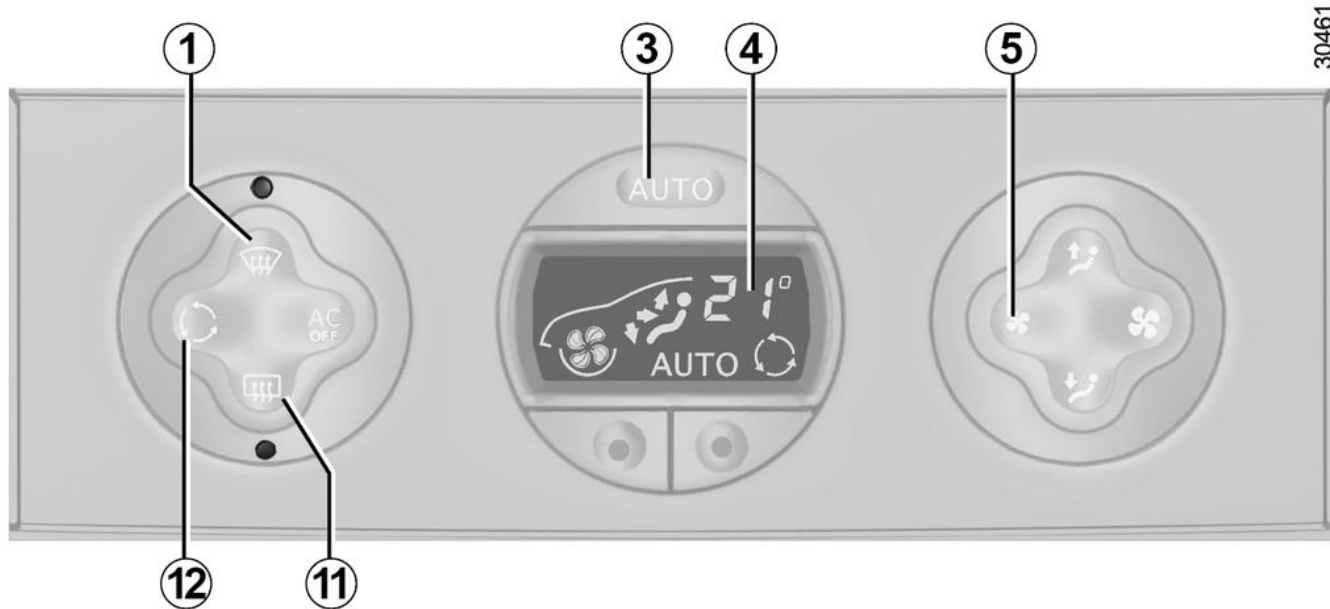
For å avslutte funksjonen, trykk én gang til på knapp **11**. Avduggingen stanser automatisk.



Avhengig av utetemperaturen er det ikke sikkert at viften starter med maksimal hastighet i automatisk modus. Den kan i stedet øke gradvis inntil motortemperaturen er tilstrekkelig til at luften i kupeen kan varmes opp. Dette kan ta alt fra noen få sekunder til flere minutter.

AUTOMATISK KLIMAKONTROLL

Klar sikt-funksjon



AUTOMATISK KLIMAKONTROLL

Bruk

Trykk på knappen **1** og varsellampene for knappene **1** og **11** lyser.

AUTO forsvinner fra displayet **4**.

Denne funksjonen fjerner raskt dugg/is fra frontruten, sidevinduene foran og sidespeilene.

Den aktiverer automatisk klimaanlegget og avisingsfunksjonene på bakruten og/eller oppvarmede sidespeil, og hemmer luftresirkulering.

Trykk på knappen **11** hvis bakruten og/eller sidespeilene ikke trenger å avrimes.

Merk: Trykk på knappen **5** hvis du ønsker å redusere luftgjennomstrømningen (innblåsing) kan generere en viss støy i kupeen).

Hvis du vil avslutte funksjonen, trykker du på:

- knappen **1** igjen
- eller ved å trykke på **3** (AUTO lyser på displayet).

Luftsirkulasjon

Trykk på knappen **12** for å aktivere luftresirkulasjon (symbolet tennes i displayet).

Ved resirkulasjon resirkuleres luften i kupeen uten at det tilføres luft utenfra.

Resirkulasjonen hindrer at det kommer luft utenfra inn i kupeen (dette er praktisk når du f.eks. kjører i områder med mye forurensning).

Hvis denne modusen brukes lenge, kan det oppstå dårlig luft i kupeen (ettersom luften ikke fornyes) og vinduene kan begynne å dugge.

Vi anbefaler derfor at du setter klimaanlegget tilbake til normal modus (luft utenfra) så snart det ikke er nødvendig å resirkulere luften. Det gjør du ved å trykke én gang til på knappen **12**.



Kjølevæskekreksen må ikke åpnes. Væsken kan skade øyne og hud.



Slå av tenningen ➔ **163** før du foretar deg noe i motorrommet.



Ikke legg til noe i kjøretøyets ventilasjonskrets (for eksempel for å fjerne dårlig luft).
Det er fare for skade eller brann.

Informasjon og råd om bruk

Råd om bruk



Kjøretøyer utstyrt med ECO

Når det er aktivert, ECO kan det redusere ytelsen til det automatiske klimaanlegget ➔ **171**.

I enkelte situasjoner (klimaanlegget slått av, luftsirkulering aktivert, viftehastighet er null eller lav osv.) kan du oppleve at det danner seg kondens på vinduene og frontruten.

Hvis det er kondens, bruker du funksjonen **Klar sikt** til å fjerne den. Bruk deretter klimaanlegget i automatisk modus for å hindre ytterligere kondens.

Drivstofforbruk

Du vil som regel oppleve en viss økning i drivstofforbruket (spesielt ved bykjøring) når klimaanlegget er slått på.

Hvis klimaanlegget i bilen din ikke har en automatisk modus, bør du slå det av når du ikke trenger det.

Råd for å redusere forbruk og bidra til å bevare miljøet

Kjør med luftventilene åpne og vinduene lukket.

Hvis kjøretøyet har vært parkert i solen, kan du holde dørene åpne litt for å slippe ut den varme luften før du starter motoren.

Vedlikehold

Se kjøretøyets servicehefte for inspeksjonsintervallene.



Bruk klimaanlegget regelmessig, selv i kaldt vær. Kjør det minst én gang per måned i ca. 5 minutter.

Funksjonsfeil

Som en generell regel bør du alltid kontakte en autorisert forhandler ved en feil.

– **Redusert ytelse for fjerning av is og dugg eller klimaanlegg.**

Dette kan være på grunn av at filterpatronen for kupeen er tett.

– **Det kommer ikke kald luft.**

Sjekk at kontrollene er riktig angitt, og at sikringene er i god stand. Hvis ikke slår du av systemet.

KLIMAANLEGG

Det er vann under kjøretøyet

Etter lengre bruk av klimaanlegget, er det normalt at det er vann under kjøretøyet. Dette er på grunn av kondens.

Kjølevæske



Kjølevæskekretsen (hvorav enkelte komponenter er hermetisk lukket) kan inneholde fluorholdige klimagasser.

Avhengig av kjøretøy finner du følgende informasjon på etiketten **A** som er festet i motorrommet.

Plasseringen av informasjonen på etikett **A** er avhengig av kjøretøyet.



Type kjølemiddelvæske



Type olje i klimaanleggkretsen



Antennbart produkt



Se instruksjonsboken.



Vedlikehold

(1) x,xxx kg Mengde av kjølevæske som finnes i kjøretøyet.

(2) GWP xxxxx Globalt oppvarmingspotensial.

(3) CO2-ekv. x,xx t Mengden i form av vekt og CO2-ekvivalenter.

Tilleggsinformasjon

Avhengig av etiketten og typen kjølemiddel:

Kjølemiddelvæske R-134a

- (1) 0,580 kg / 0880 kg
- (2) GWP 1430
- (3) 0,83 t / 1,26 t

Kjølemiddelvæske R-1234yf

- (1) 0,540 kg / 0,850 kg
- (2) GWP 1430
- (3) 0,002 t / 0,003 t

MULTIMEDIEUTSTYR



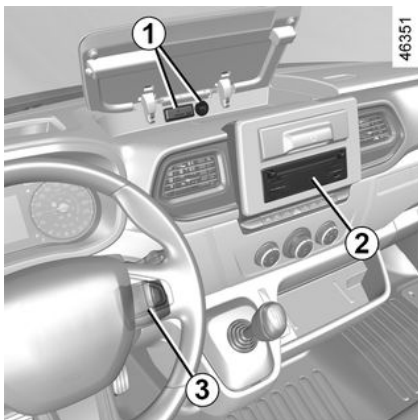
Koble bare til tilbehør med en største effekt på 12 watt.

Fare for brann.



Bruke telefonen

Vi minner deg på at du må følge den aktuelle lovgivningen for bruk av slikt utstyr.



Hvorvidt dette utstyret er tilgjengelig, og hvor det i så fall er plassert,

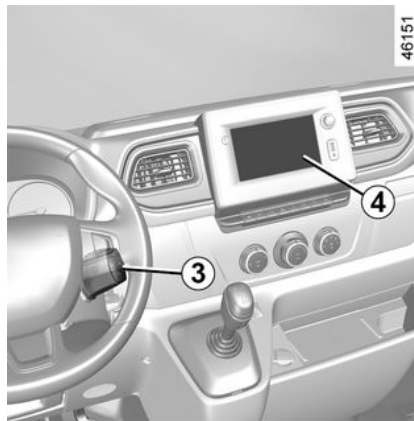
avhenger av multimedieutstyret i kjøretøyet.

1. Multimediekontakter
2. Radio
3. Rattkontroll
4. Multimedieskjerm.



Du finner mer informasjon i instruksjonene for multimedieutstyr.

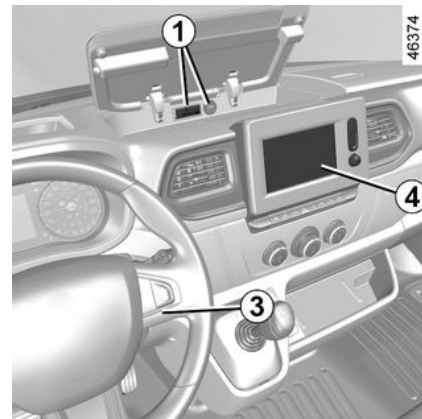
Multimediekontakter 1



Du kan bruke kontaktene. USB til å åpne multimedieinnhold på tilbehøret og til å oppdatere systemet.

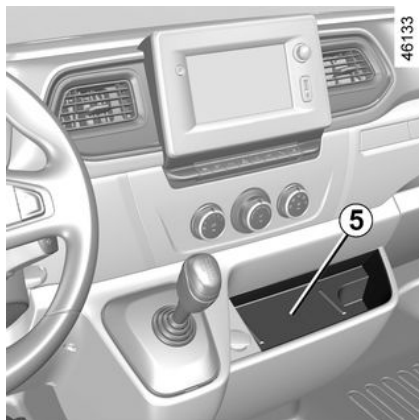
Kontaktene USB kan også brukes til å lade tilbehør med en maks effekt på 12 watt (5 V) per port, og som er godkjent av vår tekniske avdeling.

Systemet JACK kan brukes til å lytte til lyd ved hjelp av en tilleggs kabel.



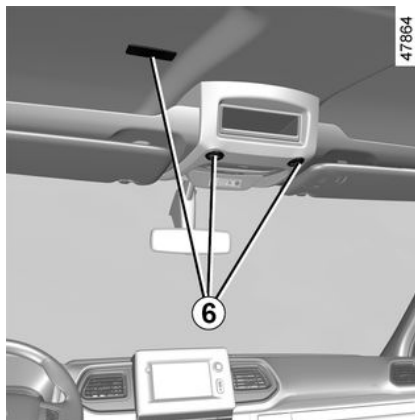
MULTIMEDIEUTSTYR

Trådløs lader 5



→ 254

Mikrofon 6





Førerens ansvar

Aldri gå fra kjøretøyet med nøkkelen, fjernkontrollen eller senderen/mottakeren i, og ikke la barn, dyr eller voksne som ikke er i stand til å passe på seg selv, være igjen alene i kjøretøyet (dette gjelder også selv om det bare er snakk om en kort stund). De kan være til fare for seg selv eller andre ved å starte motoren eller aktivere utstyr (som girspaken eller elektriske vinduer). Hvis en del av kroppen settes fast, reverserer du retningen på vinduet umiddelbart ved å trykke på den relevante bryteren.

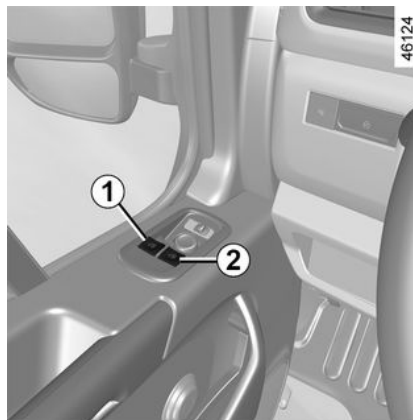
Fare for alvorlig personskade.



Forsikre deg om at ingen del av kroppen din (arm, hånd e.l.) stikker ut av kjøretøyet når du lukker vinduene.

Fare for alvorlig personskade.

Elektriske vinduer



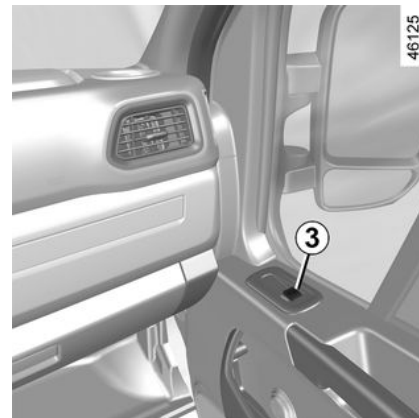
Tenning på:.

- Trykk på bryteren for vinduet det gjelder for å senke det til ønsket høyde.
- Trekk i bryteren for det aktuelle vinduet for å heve det til ønsket høyde.

Fra førerettet

Trykk på bryteren:

- **1** for førersiden
- **2** for passasjersiden foran



Fra passasjerettet foran

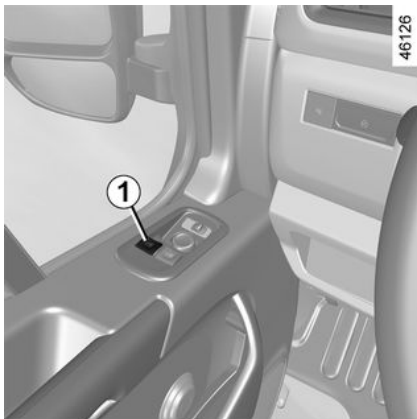
Trykk på bryteren **3**.



Unngå å la gjenstander hvile mot et halvåpent vindu, da det kan føre til skade på vindusheisen.

VINDUER

Ettrykks elektrisk vindu



Ettrykksfunksjonen er en tilleggsfunksjon til de elektriske vinduene som ble beskrevet tidligere.

Den er festet på førervinduet og brukes bare til senking.

Trykk kort på bryteren **1**: Vinduet senkes helt.

Hvis du trykker en gang til på bryteren mens vinduet fortsatt beveger seg, stoppes bevegelsen.

Umulig å bruke ett trykks elektrisk vindu

Ettrykks elektrisk vindu er utstyrt med varmebeskyttelse: Hvis du trykker på bryteren for vinduet mer enn seksten

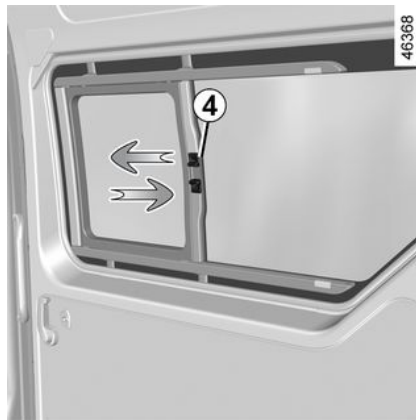
ganger etter hverandre, går det i beskyttelsesmodus (vinduet er låst).

Du kan:

- Bruk den elektriske vindusbryteren kort og med intervaller på ca. 30 sekunder.
- Når motoren går, låses vinduet opp etter ca. 20 minutters inaktivitet på den elektriske vindusbryteren.

Merk: Hvis det kjennes motstand når vinduet lukkes (f.eks. fra en gren e.l.), stopper det og senkes noen få centimeter.

Skyvevinduer bak



Trykk på hendelen **4** og skyv vinduet.

KUPÉBELYSNING



Hvis dørene låses opp med fjernkontrollen, aktiveres det tidsinnstilte lyset i

kupeen.

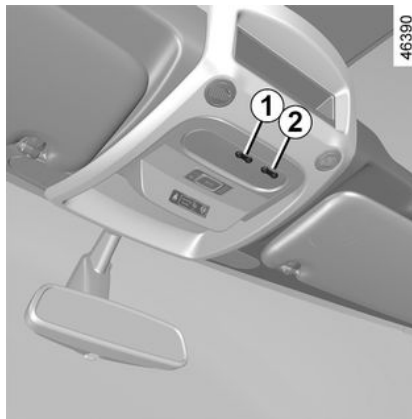
Hvis én av dørene foran eller bak åpnes, slås det tidsinnstilte lyset på igjen.

Kupélyset og bagasjeromlyset dempes og slukner.

Tidsinnstillingen for lyset slukkes av ulike årsaker:

- Etter ca. 15 minutter hvis en av dørene ikke er lukket
- Etter ca. 15 sekunder når alle dørene er lukket
- når tenningen slås på

Kupélylys



Bruk bryteren **1** for å aktivere:

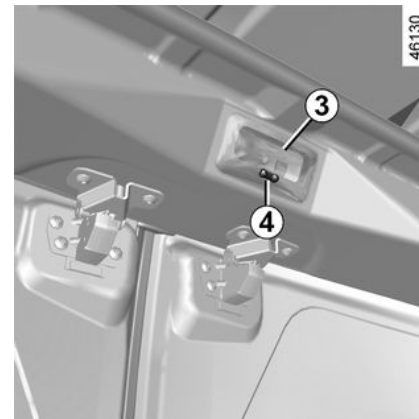
- permanent belysning
- Lys kontrollert ved å åpne én av dørene. Det slukkes når de aktuelle dørene er skikkelig lukket
- Lyset slukkes umiddelbart.

Kartleserlys

(kjøretøyavhengig)

Beveg bryter **2**.

Lys bak **3**



Beveg bryteren **4** for å aktivere:

- Sammenhengende belysning,
- Tidsstyrt lys, som tennes når en bakdør åpnes. Lysene slukner først når dørene er skikkelig lukket.
- Hvis ikke, slås lyset helt av.

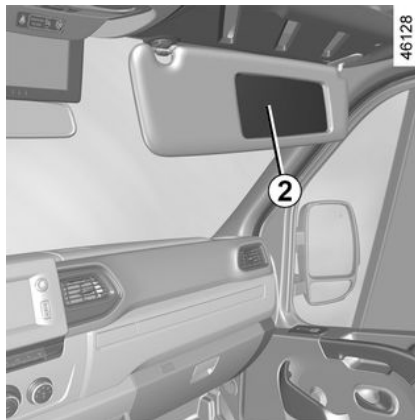
SOLSKJERM, HÅNDTAK

Solskjerm



Senk solskjermen **1**.
Solskjermen kan svinges mot vinduet i døren.

Solskjermsspeil eller ekstra bakspeil **2**



(kjøretøyavhengig)
Senk solskjermen for å finne speilet.
Spesialfunksjon for ekstra bakspeil
→ 121

Ta tak i håndtaket **3**



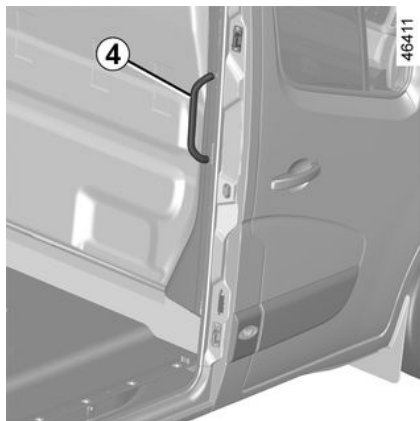
Det gir støtte og kan holdes under kjøring.



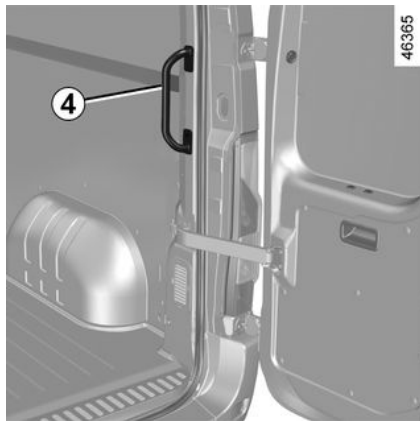
Ikke bruk det til å stige inn eller ut av kjøretøyet.

SOLSKJERM, HÅNDTAK

Hjelpehåndtak 4



Hjelp til å stige inn eller ut av kjøretøyet.



ASKEBEGGER, SIGARETTENNER, TILBEHØRSKONTAKT



Kontakter for tilbehør 1

(kjøretøyavhengig)

De er utviklet for å koble til tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (spenning: 12 V) som er godkjent av vår tekniske avdeling.



Hvis kjøretøyet ikke har sigarettenner og askebeger, kan disse skaffes hos en autorisert forhandler.

Askebeger 2

(kjøretøyavhengig)

Dette er et avtakbart askebeger som kan settes i koppholderne.

Løft dekselet for å åpne det.

Dra det ut for å tømme det.

Askebegeret løsnes fra festene.

Tilbehørskontakt 3 (plassert i bagasjerommet)



Når du kobler til tilbehør, må ikke den maksimale effekten overskride 120 watt (12 V).

Når flere tilbehørskontakter brukes samtidig, må ikke den totale effekten til tilkoblet utstyr overskride 180 watt.

Fare for brann.

KUPÉOPPBEVARING, FESTER



Ikke plasser harde, tunge eller spisse gjenstander i de "åpne" oppbevaringsrommene slik at de kan treffe passasjerene ved brå svinging, plutselig bremsing eller i tilfelle en ulykke.



Det bør ikke plasseres gjenstander på gulvet (området foran føreren), da disse kan skli under pedalene ved brå bremsing og dermed hindre funksjonen til disse.

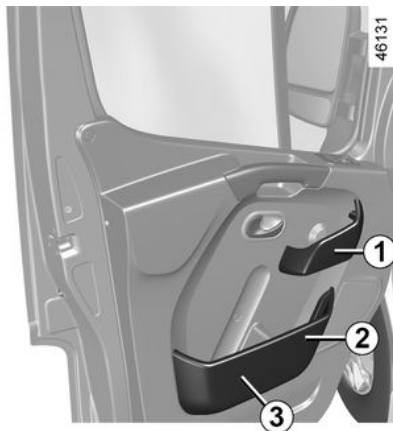


Ikke heng opp tunge og/eller skarpe gjenstander som kan falle ned under kjøring.

Fare for personskade.

Oppbevaringsrom foran

Oppbevaringsrom i fordør



Oppbevaringsrom 1

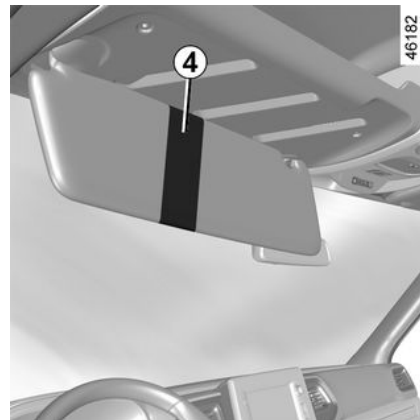
Ikke bruk det som håndtak for å lukke døren.

Oppbevaringsrom 2

Oppbevaringsrom 3

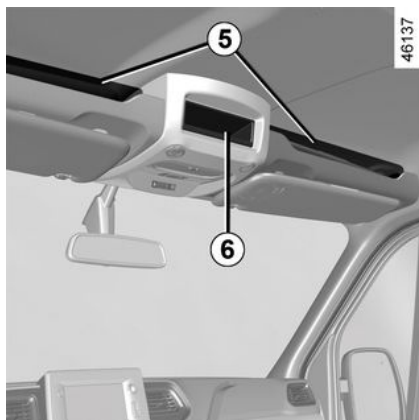
Det har plass til en 1,5 liters flaske.

Solskjerm og øvre oppbevaringsrom i førerhus



Solskjerm 4: kan brukes til å lagre bomveikvitteringer, kort osv.

KUPÉOPPBEVARING, FESTER

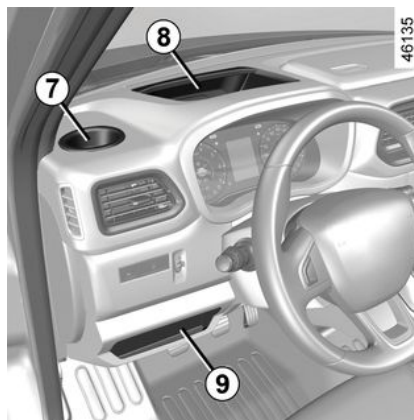


Øvre oppbevaringsrom 5 og 6 i førerhuset: reservert for transport av gjenstander.



Maksimal tillatt vekt i det øvre oppbevaringsrommet i førerhuset **5**: 5 kg jevnt fordelt.

Oppbevaringsrom førerside



Koppholdere 7: Disse kan brukes til en boks eller en flaske.

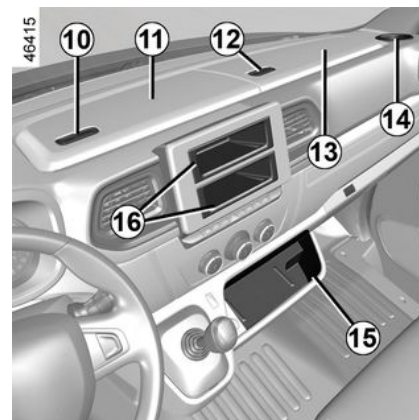


Når du svinger, gasser eller bremses, må du påse at uttaket som holdes av koppholderen, ikke løsner.

Det er fare for brannskade hvis du søler varm væske.

Oppbevaringsrom 8 og 9

Oppbevaringsrom og induksjonsladesone i midtkonsollen



Lukkede oppbevaringsrom 11 og 13: For å åpne dem, trykk på kontroll **10** eller **12**.

KUPÉOPPBEVARING, FESTER



Dekselet til oppbevaringsrommet skal alltid være lukket under kjøring:

- ved en eventuell ulykke eller bråbremsing kan det oppstå personskader
- gjenstander kan bli kastet gjennom kupéen

Koppholder 14 og 15



Når du svinger, gasser eller bremses, må du påse at uttaket som holdes av koppholderen, ikke løsner.

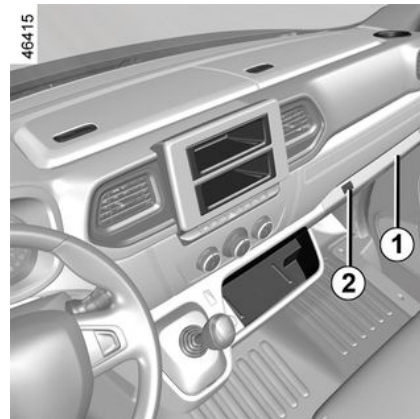
Det er fare for brannskade hvis du søler varm væske.

Radioplassering 16



Induksjonsladesone 17: Se instruksjonene for multimediesystemet hvis du vil vite mer om induksjonsladesonen.

Ekstra oppbevaringsrom



Hanskerom 1: Trykk på kontrollen 2 eller løft hendelen for å åpne (avhengig av modell). Det kan oppbevare ting som A4-dokumenter, en 2 liters vannflaske o.l. Avhengig av kjøretøyet kan det være ventilt og avkjølt.

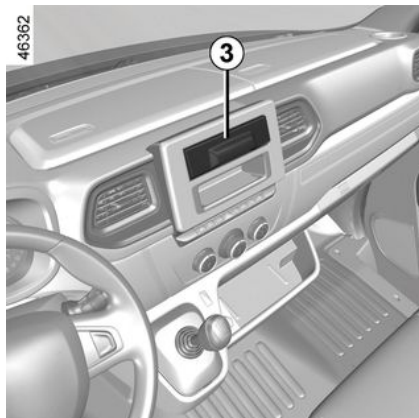


Maksimal tillatt vekt i hanskerommet 1 er 4 kg jevnt fordelt.

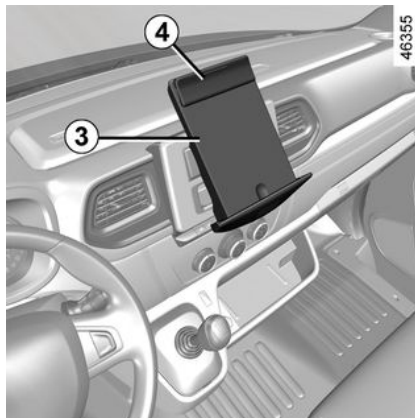
Brett

Midtbrett 3

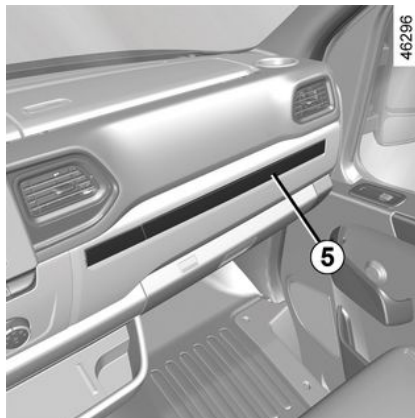
KUPÉOPPBEVARING, FESTER



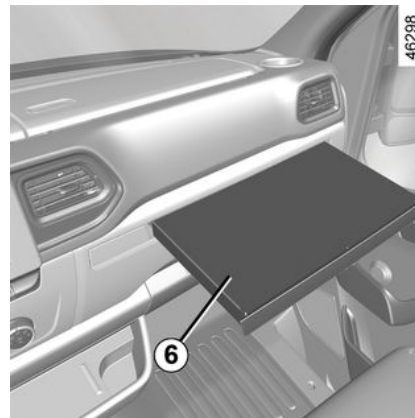
Trekk brettet **3** så langt som mulig mot deg. Vri det og trykk det helt inn. Du kan feste det ved hjelp av klipsen **4** for dokumenter i A5. Når du skal sette det på plass igjen, drar du brettet mot deg så langt det går, løfter det til vannrett posisjon og trykker det helt inn.



Brett på passasjersiden **6**



Trykk på kontrollen **5** for å åpne det.



Vekt tillatt på brettet **6**: 25 kg jevnt fordelt.

Boksholder **8**

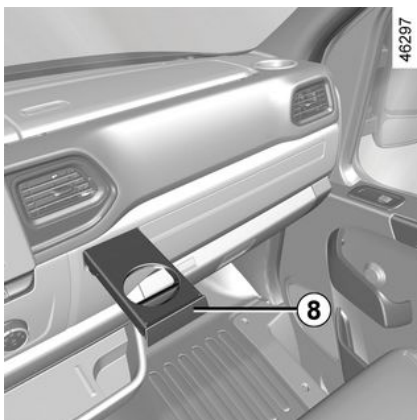


Når du svinger, gasser eller bremses, må du påse at uttaket som holdes av koppholderen, ikke løsner.

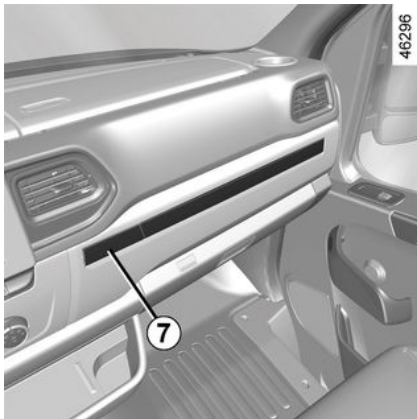
Det er fare for brannskade hvis du søler varm væske.

KUPÉOPPBEVARING, FESTER

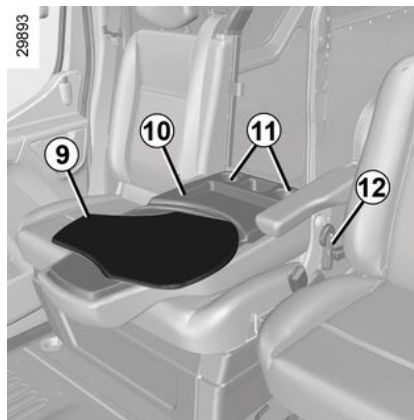
4



Trykk på kontrollen **7** for å åpne.



Seterygg i bordposisjon



På utstyrte kjøretøy senker du den midtre seteryggen ved å heve kontrollen **12**.

Den midtre seteryggen er utstyrt med følgende funksjoner:

- et brett **9** som kan dreies mot førersiden (avhengig av modell)
- et oppbevaringsrom **10**.
- boksholdere **11**

i Sørg for at brettet er satt riktig på plass igjen før du løfter den midtre seteryggen. Kontroller at ryggen på midtre sete er låst i posisjon.



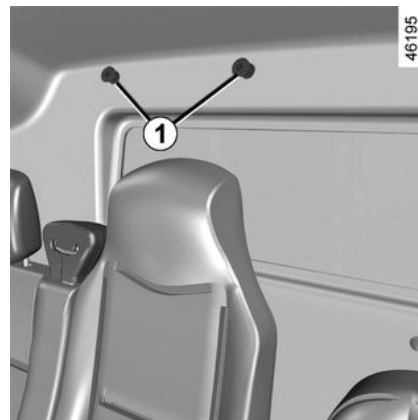
Forsikre deg om at det ikke er noe som blokkerer for foldebrettet.



Det er forbudt å sitte i midtre sete hvis seteryggen er felt ned.

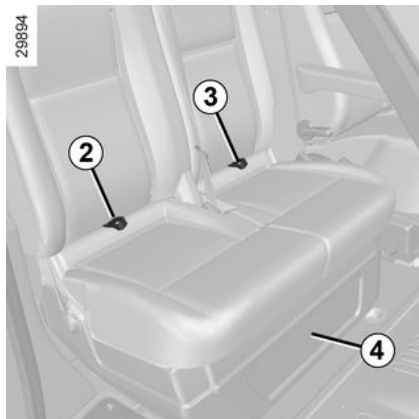
Oppbevaringsrom bak

Kleskroker **1**



KUPÉOPPBEVARING, FESTER

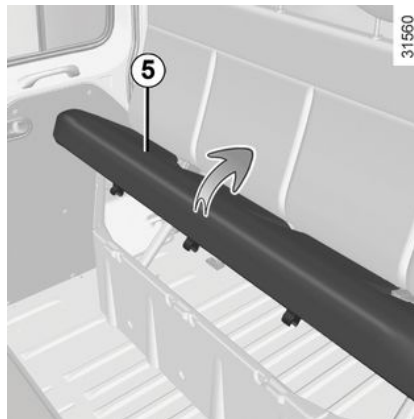
Oppbevaringsrom under forsetet 4



For å få tilgang til det, trekk fliken **2** eller **3**.

For å lukke oppbevaringsrommet, skyv baksiden av setebunnen så langt som mulig. Forsikre deg om at ingen gjenstander forhindrer riktig låsing av putene i lukket stilling.

Oppbevaringsrom under baksetet

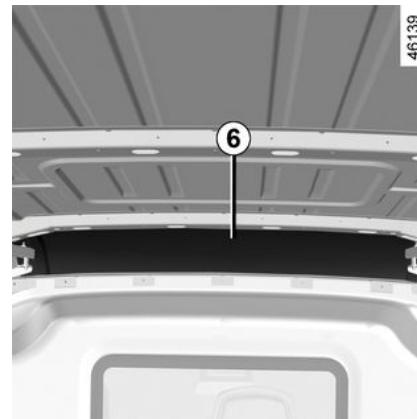


Setebasen **5** kan heves for å gi tilgang til oppbevaringsrommet under setet.



Hver gang baksetene flyttes, må du kontrollere at setebeltene bak er plassert riktig og fungerer som de skal.

Øvre oppbevaringsrom bak 6



Reservert for å bare frakte gjenstander.



Maksimal tillatt vekt i øvre oppbevaringsrom **6** i lastområdet bak: 35 kg jevnt fordelt.

BAKSETER



Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står stille.



Påse at setebeltene bak er riktig plassert og at de fungerer som de skal hver gang baksetet flyttes.



Det er forbudt å fjerne festepunktene.



Setet er tungt (ca. 65 kg). Håndter det forsiktig, så du ikke skader deg.

Fare for personskade.

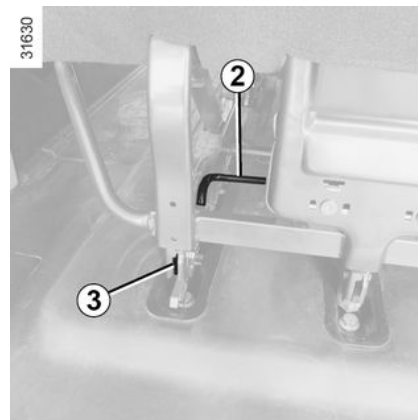
Tilgang til baksetene



Flytt håndtaket **1** bakover for å senke seteryggen.

Rett opp seteryggen for å sette på plass igjen setet.

Fjerning av baksetet



For hvert av benkesetene, løft spakene **2** plassert bak hvert benksete. Når tappene **3** kommer ut, er setet låst opp.

Trekk setet bakover for å løse festepunktene, og løft setet for å fjerne det.

BAKSETER

Montere baksetet



De bakre baksetene må plasseres på de opprinnelige festepunktene.

Kjøring med baksetet i en bakovervendt posisjon er forbudt.

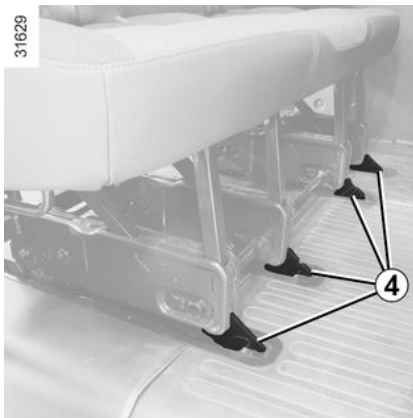


Når du flytter baksetet, må du passe på at de tilhørende festepunktene er rene, og at det ikke

ligger igjen ting som kan hindre at setet går riktig i lås.



Av hensyn til sikkerheten må alle justeringer utføres når kjøretøyet står stille.

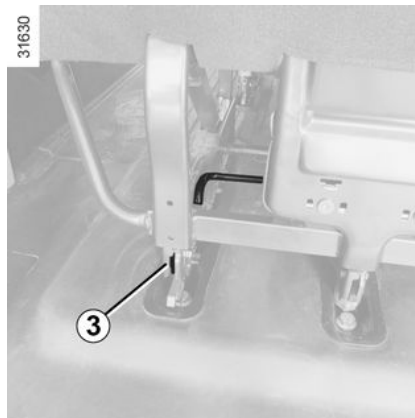


– Posisjoner førerne **4** på skinnene, med førerne satt bak i henhold til festepunktene.

– Skyv setet forover.

Setet går automatisk i lås.

Sjekk at de røde piggene **3** ikke lenger er synlige.



Benkesetene i rad 2 og 3 er ikke utskiftbare: Ikke tving dem på plass.

Fare for skade.

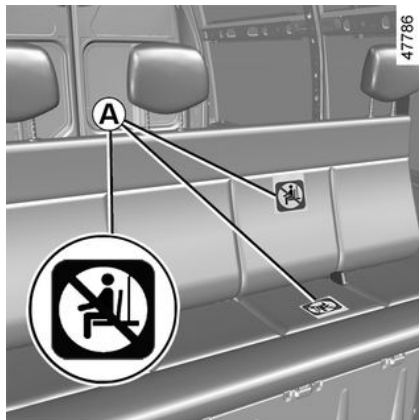
Begrensning av bruk



BAKSETER

Det er forbudt å kjøre med en seterygg eller et forsete felt ned når en passasjer sitter i baksetet.

Spesiell merknad for modeller med tre seter



Denne modellen skiller seg ut siden den har setebelter bak og nakkestøtter bare på sidesetene bak. La det aldri sitte en passasjer i det midtre setet bak.

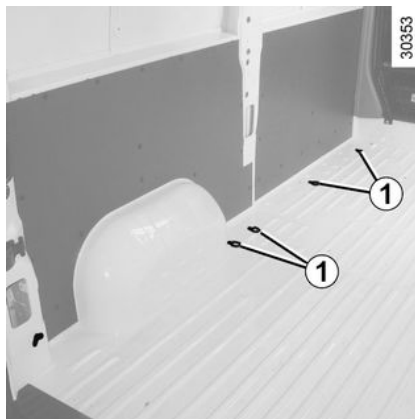
Etiketten **A** informerer deg om at det er forbudt å ha passasjerer i områder utenom setene bilen leveres med.

TRANSPORT AV GJENSTANDER



Plasser alltid de tyngste gjenstandene direkte på gulvet. Bruk festepunktene på gulvet i bagasjerommet, hvis disse er montert i kjøretøyet. Bagasjen skal lastes slik at ingen gjenstander kan kastes fremover og treffe passasjerer hvis føreren må bremse plutselig. Fest setebeltene bak, selv om det ikke sitter noen i setene.

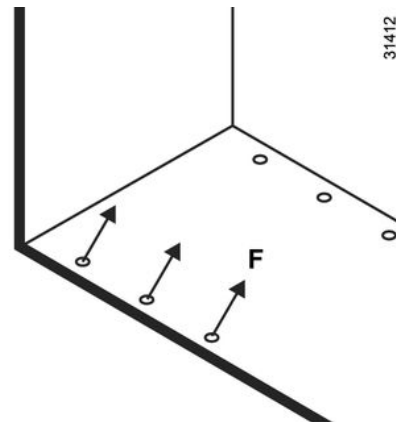
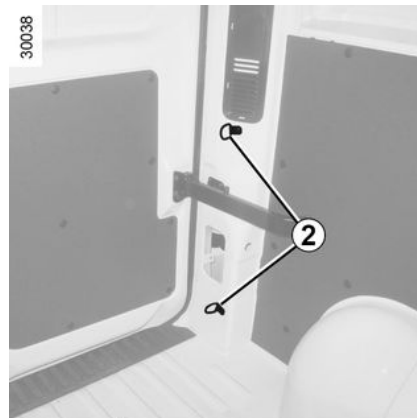
Frakte gjenstander i lasteområdet bak



Avhengig av kjøretøyet kan du bruke festeringene **1** og **2** for å hindre at last flytter på seg. Det varierer alt etter kjøretøymodell hvor mange ringer som er utstyrt og hvor de er plassert.



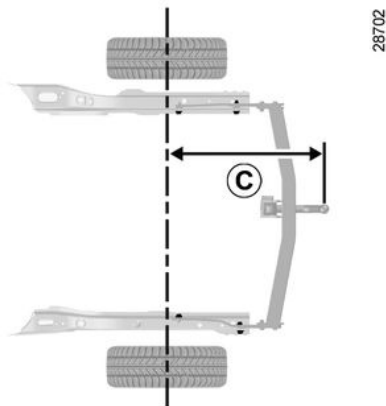
Ringene **2** skal bare brukes til å hindre at last flytter på seg. Lasten skal på forhånd være festet til monteringsringene **1** på gulvet i kjøretøyet.



F maks: 400 daN eller 500 daN (avhengig av kjøretøymodellen).

TRANSPORT AV GJENSTANDER

4



Dimensjon C (maks)

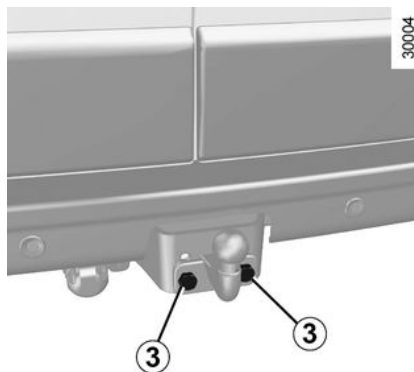
Forhjulstrekk

C = 1149 mm

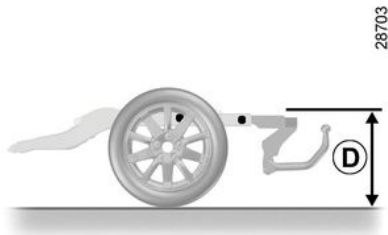
Bakhjulstrekk

C = 1766 mm

Tauing



Montere tilhengerfestet



Plasser festet i angitt høyde **D** som må være mellom 350–420 mm når kjøretøyet er lastet. Trekk til boltene **3** til 196 Nm. (Newtonmeter).



Tillatt vekt på tilhengerarm, maksimal tillatt tauevekt, med brems og uten brems → 338.

Valg og feste av taueutstyr

Maksimal vekt på taueutstyr: 25 kg

Det er ikke tillatt å montere en mekanisk taueenhet (kule, krok osv.) som kan fjernes uten verktøy eller uttrekkbart hvis det ikke enkelt kan fjernes eller flyttes når den ikke er i bruk.

Se utstyrets festeinstruksjoner for montering og betingelser for bruk. Oppbevar disse instruksjonene med resten av kjøretøydokumentasjonen.

TRANSPORT AV GJENSTANDER



Eventuelle taueenheter må ikke hindre noen lyskomponenter eller nummerskiltet når det ikke er i bruk. Mekaniske taueenheter (kule, krok osv.) som kan fjernes uten verktøy eller som er uttrekkbare, må fjernes eller flyttes når de ikke er i bruk. Du må i alle tilfeller alltid forholde deg til forskriftene i landet du befinner deg i.

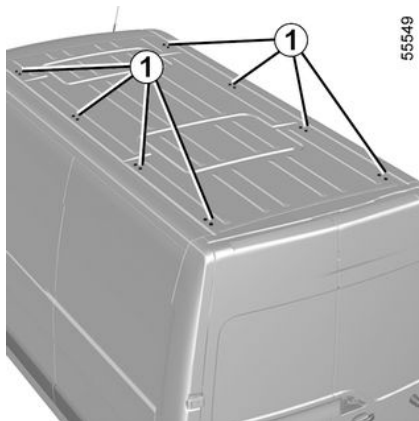
TAKSKINNER



Hvis de originale takskinnene, som er godkjent av vår tekniske avdeling, er levert med skruer, må bare disse skruene brukes til å feste takskinnene til kjøretøyet.

4

Tilgang til festepunktene 1



Forholdsregler ved bruk

Håndtere bakluken

Før du bruker bagasjeromsdøren, må du undersøke gjenstandene og

tilbehøret (sykkelstativ, takboks osv.) som er festet til takskinnene. Disse må være riktig plassert og sikret og ikke hindre bagasjeromsdørens bevegelse.



Kontakt en autorisert forhandler hvis du vil ha mer informasjon om utstyr som passer til bilen din. Hold deg til produsentens instruksjoner om hvordan takskinnene skal monteres og brukes. Oppbevar disse instruksjonene med resten av kjøretøydokumentasjonen. **Maksimal tillatt last på takstativet → 338.**

PANSER



Slå av tenningen ➔ 163
før du foretar deg noe i
motorrommet.



Hvis det skjer et lite
sammenstøt med
radiatorgrillen eller
panseret, må du få en
autorisert forhandler til å
kontrollere panserlåsen så snart
som mulig.



Vær oppmerksom på at
motoren kan være varm
når du arbeider i
nærheten av den.

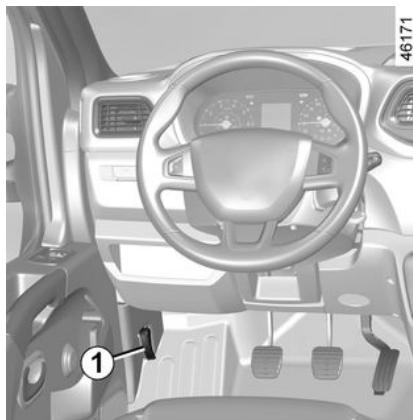
Motorkjøleviften kan også starte
når som helst. Varsellampen



i motorrommet minner deg
på dette.

Fare for personskade.

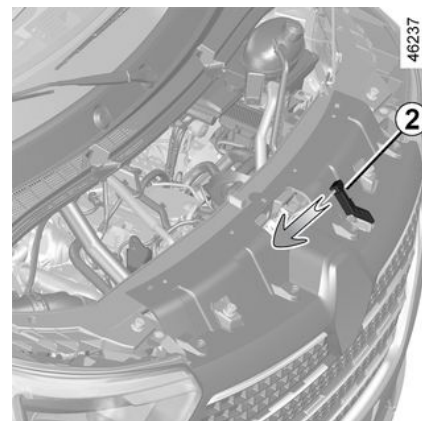
Åpning av panser.



Dra i håndtaket **1** for å åpne det.

Løsne sikkerhetssperren til panseret

For å låse opp skyver du tappen **2** mot
venstre mens du åpner panseret.

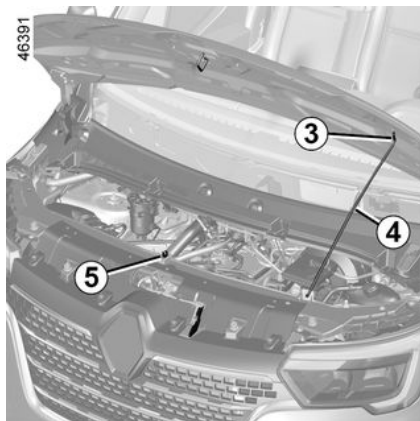


5

PANSER

Åpne/lukke panseret

Slik åpner du panseret



Løft panseret og ta støtten **4** ut av holderen **5**. For din egen sikkerhet **må** du feste støtten i holderen **3** i panseret.

Slik lukker du panseret



Kjenn etter at panseret er skikkelig låst. Kontroller at ingenting hindrer at sperren låses (grus, stoff osv.).

Kontroller at vindusviskerbladene er i riktig posisjon.

Sett støtten **4** på plass i holderen **5**. Hold midt på panseret og senk det til ca. 20 cm over lukket stilling, deretter slipper du det. Det låses automatisk av sin egen vekt.

MOTOROLJENIVÅ : GENERELL INFORMASJON, BRUK



Hvis motoroljenivået er over maksimumsmerket

Du må ikke under noen omstendigheter fylle på over maksimumsmerket: Det kan føre til skade på motoren og utslippskontrollsystemet.

Hvis "MAXI"-nivået er overskredet, **ikke start bilen** og kontakt en godkjent forhandler.



Slå av tenningen ➔ **163** før du foretar deg noe i motorrommet.



Varsel i instrumentpanelet gis kun når oljenivået ligger på minimum. Bruk peilepinnen for å sjekke at oljenivået ikke er over maksimumsgrensen.

Generell informasjon

Det er normalt at en motor bruker olje til smøring og kjøling av bevegelige deler, og det er normalt å etterfylle olje mellom oljeskiftintervallene.

Hvis imidlertid forbruket per 1 000 km er over 0,5 liter etter innkjøringsperioden, må du kontakte en autorisert forhandler.

Oljeskifthyppighet: Kontroller oljenivået fra tid til annen, og spesielt før lengre kjøreturer for å unngå fare for å skade motoren.

Avlesning av oljenivået

Oljenivået bør avleses mens kjøretøyet står på flatt underlag. Motoren bør ha vært stanset en tid før oljepeilingen.

Les av peilepinnen for å kontrollere at oljenivået ikke er over maksimumsmerket (fare for motorskade). Se de neste sidene.

Du får bare varsel via instrumentpanelet når oljenivået er ved minimumsmerket (avhengig av kjøretøy).

Varsel om minimum oljenivå

Meldingen "Juster oljenivået" og

varsellampen  lyser på instrumentpanelet.

Fyll på olje snarest.

Lese av nivået med peilepinnen



Fyll på motorolje

Bruk en trakt eller beskytt påfyllingshalsområdet for

å unngå at motorolje søles på varme deler i motorrommet eller på følsomme deler (f.eks. elektriske komponenter).

Fare for brann.

MOTOROLJENIVÅ : GENERELL INFORMASJON, BRUK



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den.

Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellampen



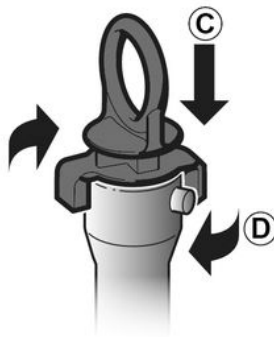
i motorrommet minner deg på dette.

Fare for personskade.

- Fjern peilepinnen igjen,
- og les av nivået: Det skal aldri falle under " MINI "-merket **B** og heller ikke overstige " MAXI "-merket **A**.

Når du har lest av nivået, stikker du peilepinnen så langt ned som mulig.

56257

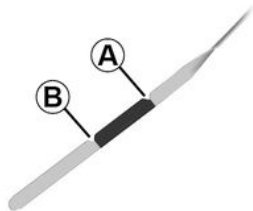


Avhengig av kjøretøyet må oljepeilepinnen være låst:

- Skyv peilepinnen så langt inn den kommer (bevegelse **C**).
- Roter for å låse (bevegelse **D**).



Kontakt en godkjent forhandler umiddelbart hvis du legger merke til unormalt eller gjentatt fall i væskennivå.



Slå av motoren:

- Ta ut peilepinnen og tørk den med en ren, løfri klut.
- Stikk peilepinnen så langt ned som mulig.

MOTOROLJENIVÅ : ETTERFYLLING, FYLLING



Fylle på motorolje

Bruk en trakt eller beskytt

påfyllingshalsområdet for

å unngå at motorolje søles på varme deler i motorrommet eller på følsomme deler (f.eks. elektriske komponenter).

Fare for brann.



Slå av tenningen → 163 før du foretar deg noe i motorrommet.



Motoroljeskift: Hvis du skifter olje mens motoren er varm, må du være forsiktig så du ikke brenner deg mens oljen tappes.



Ikke la motoren gå på tomgang i et lukket rom – eksosgassen er giftig.



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den.

Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellampen



i motorrommet minner deg på dette.

Fare for personskade.



Påfylling eller kontroll av oljenivået:

Når du fyller på eller sjekker oljenivået, må du forsikre

deg om at det ikke lekker olje på motorkomponentene.

Ikke glem å lukke lokket og sette tilbake peilepinnen på riktig måte for å hindre oljesprut på varme motorkomponenter.

Fare for brann.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert stilling.

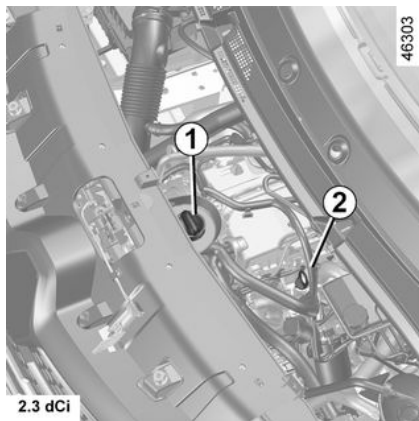
Fare for personskade.



Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væsknivået, må du kontakte en godkjent forhandler.

MOTOROLJENIVÅ : ETTERFYLLING, FYLLING

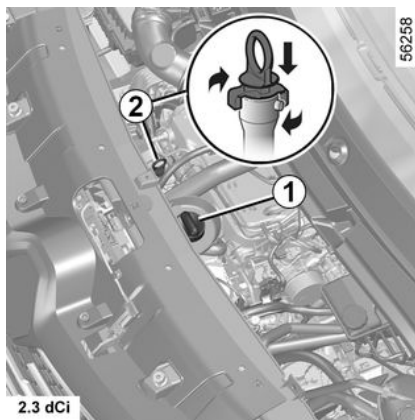
Etterfylling/påfylling



Kjøretøyet må stå parkert på et plant underlag, og motoren bør være stoppet og kald (f.eks. før du starter motoren om morgenen).



Ikke overskrid "MAXI"-nivået og ikke glem å montere hetten **1** og peilepinnen **2**.



- Løsne hetten **1**,
- fyll opp nivået (kapasiteten mellom "MINI" og "MAXI"-nivåene på peilepinnen **2 er 1,5 til 2 liter**), avhengig av motoren),
- vent i ca. 10 minutter, slik at all oljen får rent ned.
- Les av nivået med peilepinnen **2** (følg fremgangsmåten beskrevet tidligere).

Når du har lest av nivået, setter du peilepinnen **2** så langt inn som mulig og (kjøretøyavhengig) vrir den en kvart omgang for å låse den. Trekk lokket **1** helt til.

Oljetype

Se serviceheftet for kjøretøyet.

Oljeskift

Serviceintervaller: Se serviceheftet for kjøretøyet.

Motoroljevolum

Se serviceheftet for kjøretøyet, eller kontakt en autorisert forhandler.

Kontroller alltid motoroljenivået med peilepinnen slik det er forklart ovenfor (det bør aldri være under "MINI"-nivået eller overstige "MAXI"-nivået på peilepinnen).

Oljetype

Se serviceheftet for kjøretøyet.

NIVÅER, FILTRE



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den.

Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellampen



i motorrommet minner deg på dette.

Fare for personskade.



Når du arbeider i motorrommet, må du påse at vindusviskerspaken er i parkert stilling.

Fare for personskade.



Ingen handlinger bør utføres på kjølevæskekretsen når motoren er varm.

Fare for brannskader.

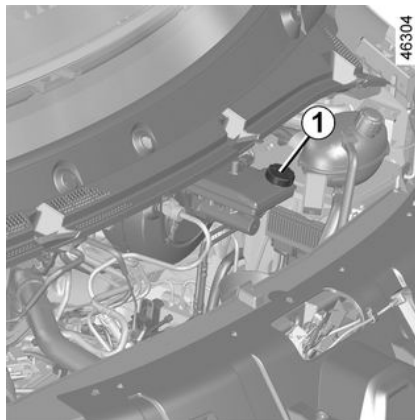


Slå av tenningen → 163 før du foretar deg noe i motorrommet.

Bremsevæskennivå



Dette bør sjekkes ofte, og umiddelbart hvis du legger merke til det minste tap i bremseeffektiviteten. Nivået bør kontrolleres når motoren er stanset og bilen er parkert på jevnt underlag.



Nivå 1

Det er normalt at nivået faller når beleggene blir slitte, men det skal aldri falle under linjen ". MINI ».

Hvis du vil kontrollere skive- og trommelslitasjen selv, bør du lese dokumentet som forklarer kontrollprosedyren (du finner det i nettverket vårt eller på produsentnettstedet).

Påfylling

Når det har vært utført arbeider på hydraulikkretsen, må væsken skiftes av fagfolk.

Bruk bare væsker som er godkjent av vår tekniske avdeling (og tatt fra en tett beholder).

Skifteintervaller



Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væskennivået, må du kontakte en godkjent forhandler.

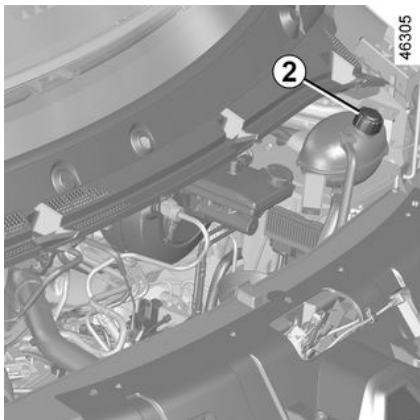
Se serviceheftet for kjøretøyet.

Kjølevæskennivå



NIVÅER, FILTRE

Dette bildet kan sees på lokket til kjølevæsketanken **2**.



Motor slått av og på horisontalt underlag, **når det er kaldt skal nivået være mellom "MINI " og " MAXI"-merkene** angitt på kjølevæskebeholderen **2**.

Etterfyll til dette nivået **når motoren er kald, før det når "MINI »**.

Intervall for å sjekke kjølevæsknivået

Kontroller kjølevæsknivået regelmessig (svært alvorlig skade kan oppstå i motoren hvis det blir tomt for kjølevæske).

Fyll bare på med produkter som er godkjent av vår tekniske avdeling. Dette sikrer:

- frostbeskyttelse
- antirustbeskyttelse av kjølesystemet

Skifteintervaller



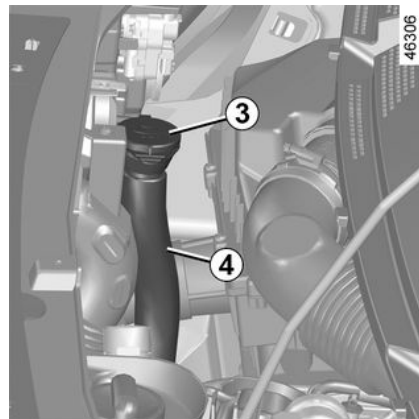
Hvis det er unormalt eller gjentatt fall i væsknivået, må du kontakte en godkjent forhandler.

Se serviceheftet for kjøretøyet.

Spylervæskebeholder



Dette bildet kan sees på lokket **3** til spylervæskebeholderen.



Påfylling

Med motoren av, fjern lokket **3** fra beholderen **4**, og fyll på til du ser væsken. Deretter skrur du lokket på igjen.

Væske

Bruk bare vindusspylervæske som inneholder frostvæske. Vi anbefaler deg å kontakte en godkjent forhandler eller en kvalifisert tekniker.

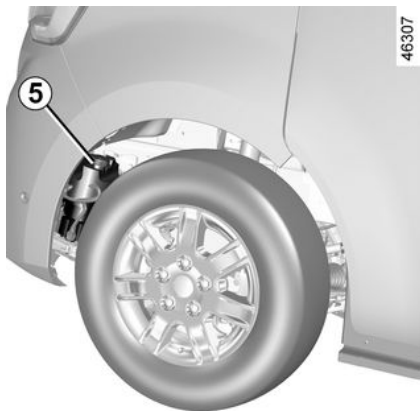
Merk: Ikke bruk hardt vann (fare for skade på spylepumpen, kalkavleiringer på pumpen og dysene).

NIVÅER, FILTRE

Pumpe til servostyring



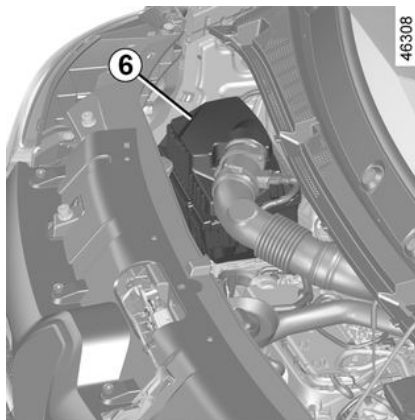
Dette bildet kan sees på servostyringspumpen **5**.



Spesialfunksjon for kjøretøy med tank **5**

Siden det ikke er mulig å få tilgang til tankpåfyllingsdekslet **5**, kontakt en godkjent forhandler angående påfylling.

Filtre



Skifte av filterelementer (luftfilter, kupéfilter, dieselfilter osv.) er inkludert i vedlikeholdsplanen for kjøretøyet ditt.

Intervall for skifte av filterkomponenter: Se service- og vedlikeholdsheftet for kjøretøyet.

Hvis luftfilteret er tilstoppet, lyser varsellyset **6** rødt (hvis utstyrt).

Kontakt en godkjent forhandler så snart som mulig.

DEKKTRYKK

5



For din egen sikkerhet og for å følge loven. Hvis dekkene må skiftes, bør du bare bruke dekk

av samme merke, dimensjon, type og profil på samme aksel.

De må enten ha samme lastkapasitet og

hastighetsmerking som originaldekkene, eller oppfylle kravene anbefalt av en autorisert forhandler.

Unnlattelse av å etterkomme disse instruksjonene, kan gå ut over din egen sikkerhet og kjøreegenskapene til bilen.

Fare for å miste kontrollen over kjøretøyet.



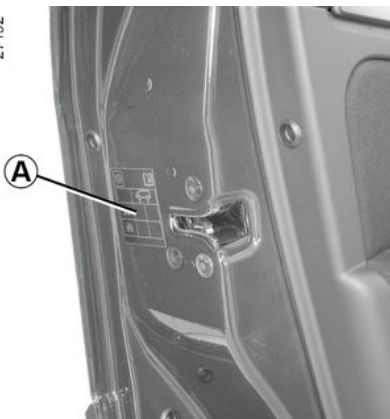
Kjøretøy med full last (maksimal tillatt full vekt) og med tilhenger

Høyeste hastighet må begrenses til **100 km/t**, og **dekktrykket må økes med 0,2 bar** ➔ 338.

Fare for punktering.

Etikett A

27192



Du må åpne døren for å kunne lese den.

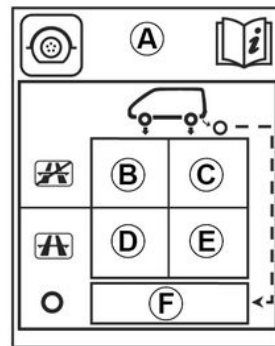
Dekktrykket bør sjekkes når dekkene er kalde.

Hvis dekktrykket ikke kan kontrolleres mens dekkene er **kalde, bør anbefalt dekktrykk økes med 0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**. **Slipp aldri ut luften av et varmt dekk.**

Kjøretøy utstyrt med et dekkovervåkingssystem

Hvis dekktrykket er for lavt (punktering

o.l.), tennes varsellampen  i instrumentpanelet ➔ 190.



30463

Sone **B**: dekktrykk for forhjulene når du ikke kjører på motorvei

Sone **C**: dekktrykk for bakhjulene når du ikke kjører på motorvei

Sone **D**: dekktrykk for forhjulene når du kjører på motorvei

Sone **E**: dekktrykk for bakhjulene når du kjører på motorvei

Sone **F**: dekktrykk for reservehulet

Dekksikkerhet og bruk av kjettinger: for informasjon om serviceforhold og bruk av kjettinger ➔ 299 (kjøretøyavhengig).

BATTERI



Slå av tenningen ➔ 163
før du foretar deg noe i
motorrommet.



Vær oppmerksom på at
motoren kan være varm
når du arbeider i
nærheten av den.

Motorkjøleviften kan også starte
når som helst. Varsellampen



i motorrommet minner deg
på dette.

Fare for personskade.



Det er plassert bak fotpanelet **A**
og krever ikke vedlikehold. **Ikke åpne
eller fyll væske på det.**

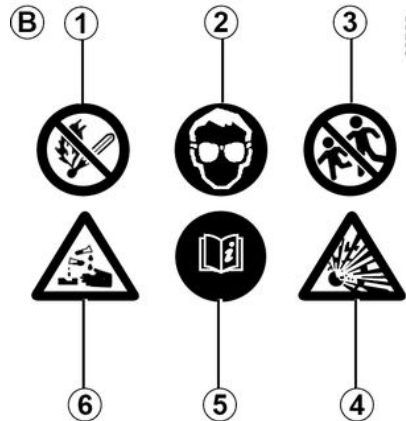
Et system kontrollerer kontinuerlig
batteriets ladestatus
(kjøretøyavhengig).

Når tenningen er av, kan også enkelte
strømforbrukere bli slått av (nærlys,
radio, ventilasjon o.l.). Når nivået er
ekstremt lavt, vises meldingen Lavt
batteri, start motor.

Ladestatusen til batteriet kan bli
reduisert. Dette gjelder særlig hvis du
bruker kjøretøyet:

- til korte kjøreturer
- til bykjøring
- ved temperaturfall

– når kjøretøyet er stanset og motoren
er slått av



Etikett B

Hold øye med markørene på batteriet:

- **1** åpen ild og røyking er forbudt
- **2** øyebeskyttelse obligatorisk
- **3** må oppbevares utilgjengelig for barn
- **4** eksplosive materialer
- **5** se håndboken
- **6** etsende materialer

BATTERI

Skifte batteriet



Av hensyn til din egen sikkerhet og for at det elektriske utstyret skal fungere riktig (lys,

vindusviskere, ABS osv.), må alle handlinger på batteriet (demontering, frakobling osv.) utelukkende utføres av en spesialist.

Fare for alvorlige brannskader eller elektriske støt.

Du må følge skifteintervallene (uten å overskride dem) slik de er angitt i vedlikeholdsdokumentet.

Batteriet må erstattes med et

batteri av samme type.

Kontakt en autorisert forhandler.

5

KAROSSERIVEDLIKEHOLD

Et godt vedlikeholdt kjøretøy varer lengre. Det anbefales derfor at du vasker kjøretøyet utvendig regelmessig.

Kjøretøyet har blitt behandlet med svært effektive antirustprodukter. Det blir uansett utsatt for ulike påvirkninger utenfra.

Korroderende stoffer i atmosfæren:

- atmosfærisk forurensning (i bebygde områder og industriområder)
- saltholdige atmosfærer (ved havet, særlig i varmt vær)
- sesongmessige og fuktige klimaforhold (f.eks. veisalt om vinteren, vann fra veirengjøring osv.)

Mindre sammenstøt

Slipende handlinger:

Støv og sand i luften, gjørme, veistøv kastet opp av andre kjøretøy osv.

Du bør ta noen forholdsregler for å beskytte kjøretøyet mot slike farer.

Du bør gjøre følgende

Vask bilen ofte, **med motoren stanset**, med rengjøringsprodukter anbefalt av produsenten (bruk aldri produkter med slipemidler). Skyll grundig på forhånd med en høytrykkspyler:

- flekker med kvae og industriforurensning

- gjørme i hjulbuene og under karosseriet som skaper fuktige flekker
- **fugleskitt, som skaper en kjemisk reaksjon med lakken som raskt misfarger lakken og kan til og med føre til at lakken løsner**

Vask kjøretøyet **umiddelbart** for å fjerne disse flekkene siden det er umulig å fjerne dem med polering.

- salt, særlig i hjulbuene og under karosseriet etter kjøring i områder der veier har blitt skrapet

Fjern regelmessig eventuelle planterester (kvae, blader osv.) fra kjøretøyet.

Følg lokale regler om vasking av kjøretøy (f.eks. ikke vask kjøretøyet på en offentlig vei).

Følg med på kjøretøyet ved å stoppe når du har kjørt på grus, for å hindre lakkskade.

Reparer områder, eller få de reparert raskt, der lakken har blitt skadet for å hindre at rusten sprer seg.

Husk å besøke verkstedet regelmessig for å opprettholde antirustgarantien. Se vedlikeholdsdokumentet.

Hvis mekaniske komponenter, hengsler osv., har blitt vasket, må de beskyttes igjen ved å spraye med produkter som er godkjent av vår tekniske avdeling.



Vi har valgt spesielle produkter for å ta vare på kjøretøyet, og du kan skaffe deg disse fra produsentens tilbehørsutsalg.

Ikke gjør følgende



Vask kjøretøyet i direkte sol eller frosttemperaturer.

Ikke skrap av gjørme eller smuss uten å ha på vann først.

La smuss samle seg utvendig.

La rust utvikle seg etter mindre sammenstøt.

Ikke bruk løsemidler som ikke er godkjent av vår tekniske avdeling til å fjerne flekker. Det kan skade lakken.

Ikke kjør i snø eller gjørme uten å vaske bilen, særlig under hjulbuene og understellet.

Avfett eller rengjør ved å bruke rengjøringsutstyr med høytrykk, eller ved å spraye på produkter som ikke er godkjent av vår tekniske avdeling:

- mekaniske komponenter (f.eks. motorrommet)

KAROSSERIVEDLIKEHOLD

- hjul (f.eks. bremsesystemkomponenter som bremsekalipere)
 - understell
 - deler med hengsler (f.eks. innsiden av dørene)
 - malte plastfester utvendig (f.eks. støtfangere)
- Det kan skape rust eller funksjonsfeil.

Kjøretøy med matt lakk

Denne typen lakk krever visse forholdsregler.

Du bør gjøre følgende

Vask kjøretøyet for hånd med nok vann, og bruk en myk klut eller en svamp.

Ikke gjør følgende



Bruk voksbaserte produkter (polering).
Gni for hardt.

Vask kjøretøyet i bilvask med børster.
Fest klistremerker på lakken (fare for å lage merker).
Vask kjøretøyet med en rengjøringsenhet med høytrykk.

Bruke bilvask med børster

Sett viskerspaken tilbake til parkert posisjon ➔ 144. Kontroller monteringen av utvendig tilbehør, ekstra lys og sidespeil, og påse at viskerbladene er festet med tape.

Ta av radioantennen hvis kjøretøyet har det.

Husk å fjerne tapen og feste antennen igjen etter vask.

Rengjøre frontlysene, sensorene og kameraene

Bruk en myk klut eller bomull. Hvis dette ikke vasker dem skikkelig, fukter du kluten med såpevann og tørker av med en myk fuktig klut eller bomull.

Tørk til slutt forsiktig av med en myk tørr klut.

Ikke bruk rengjøringsprodukter som inneholder alkohol, eller redskaper (f.eks. en skrape).

Rengjøring av klistremerker, dekorative filmer o.l.

Du bør gjøre følgende

Bruk en myk klut eller bomull. Fukt med såpevann, og tørk deretter alltid av med en myk klut eller bomullsvatt.
Tørk til slutt forsiktig av med en myk tørr klut.

Ikke gjør følgende



Bruk alkoholbaserte rengjøringsmidler.
Bruke redskaper (f.eks. skrape). Gni for hardt.

Vask området med en høytrykksspyler.

VEDLIKEHOLD AV INNVENDIG KLEDNING

Et godt vedlikeholdt kjøretøy varer lengre. Det anbefales derfor å vaske kjøretøyet innvendig regelmessig.

Du bør alltid vaske bort flekker så fort som mulig.

Uansett type flekk, bruker **kaldt (eller lukent) såpevann med naturlig såpe**.

Vaskemidler (oppvaskmidler, pulverprodukter, alkoholbaserte produkter) skal ikke brukes.

Bruk en myk klut.

Skylt og tørk av overflødig vann.

Multimediaskjerm

Vedlikehold av skjermen kan være avhengig av typen multimedieutstyr. Du finner mer informasjon i instruksjonene for multimedieutstyr.

Instrumentpanel med glass

(f.eks. instrumentpanel, klokke, display for utetemperatur o.l.).

Bruk en myk klut eller bomull.

Hvis dette ikke vasker dem skikkelig, bruker du en myk fuktig klut (eller bomull) med såpevann og tørker rent med en annen myk fuktig klut eller bomull.

Tørk til slutt **forsiktig** av med en myk tørr klut.

Ikke bruk produkter som inneholder alkohol og/eller spray væsker på området.

Setebelter

De må være rene.

Bruk produktene valgt av vår tekniske avdeling (godkjente butikker) eller varmt såpevann og en svamp og tørk med en tørr klut.

Vaskemidler eller kjemikalier må ikke brukes under noen omstendigheter.

Tekstiler (seter, dørkledning osv.)

Støvsug tekstilene **regelmessig**.

Våt flekk

Bruk såpevann.

Trykk lett (ikke gni) med en myk tørr klut, skylt og fjern det som er overflødig.

Fast eller seig flekk

Fjern forsiktig overflødig fast eller seigt materiale **umiddelbart** med en spatel (arbeid fra kantene og mot midten for å unngå å spre flekken).

Hvis det er en væskeflekk, må du rengjøre den som angitt.

Spesielle instruksjoner for søtsaker eller tyggegummi

Legg en isbit på flekken for å gjøre den hard og fortsett som for en fast flekk.



For flere anbefalinger for vedlikehold av interiøret, og/eller hvis du er misfornøyd med resultatet, kan du kontakte en autorisert forhandler.

Fjerne/erstatte avtakbart utstyr opprinnelig montert i kjøretøyet

Hvis du må fjerne utstyr for å rengjøre kupéen (for eksempel matter), må du alltid påse at de festes igjen på riktig måte og riktig vei (førermatten skal festes på førersiden osv.). Fest dem med komponentene som fulgte med utstyret (førermatten skal for eksempel alltid festes ved å bruke festekomponentene montert på forhånd).

Når kjøretøyet står i ro, må du alltid påse at ingenting kan hindre kjøringen (noe som hindrer pedalene, hæl som setter seg fast i matten osv.).

Ikke gjør følgende



5

VEDLIKEHOLD AV INNVENDIG KLEDNING

Legg gjenstander som deodoranter, parfymer osv. ved lufteventilene, da dette kan skade kledningen på dashbordet.

Bruk rengjøringsutstyr eller stråler med høytrykk inne i kupéen:

uten forsiktig bruk kan dette utstyret hindre riktig drift av elektriske eller elektroniske komponenter i kjøretøyet eller ha andre skadelige effekter.

PUNKTERING, RESERVEHJUL



Hvis reservehjulet har blitt lagret i flere år, må du få forhandleren til å sjekke det for å sikre at det er trygt å bruke det.



Ikke ta på eksossystemet.
Fare for brannskader.

Kjøretøy utstyrt med et dekkovervåkingssystem

Hvis dekktrykket er for lavt (punktering

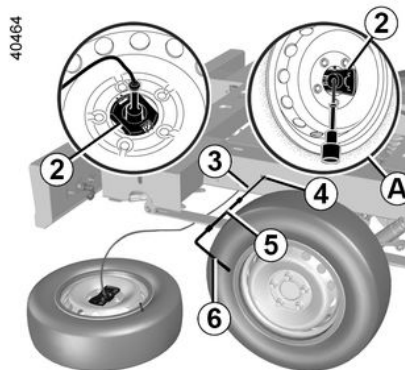
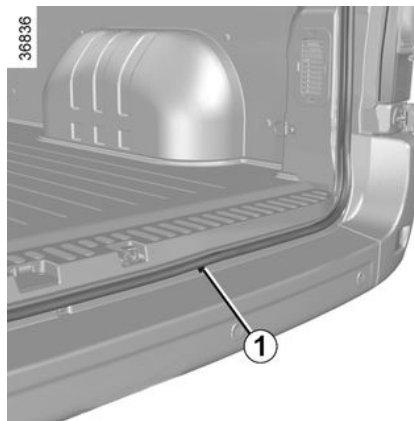
o.l.), tennes varselampen  vises i instrumentpanelet ➔ 190

Reservehjulet er plassert under på understellet (hvis utstyrt).



I enkelte tilfeller (punktering på bakhjul, kjøring med tilhenger osv.) kan det hende at du først må jekke opp bilen (via jekkepunktet nærmest det aktuelle hjulet) for å komme til reservehjulet ➔ 297.

Ta ut reservehjulet



– Inn på plassering **1** eller **4**: Sett inn enden av den utvidede

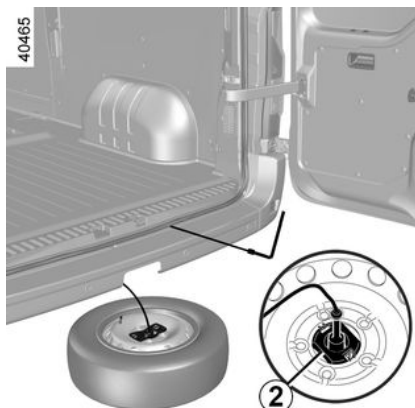
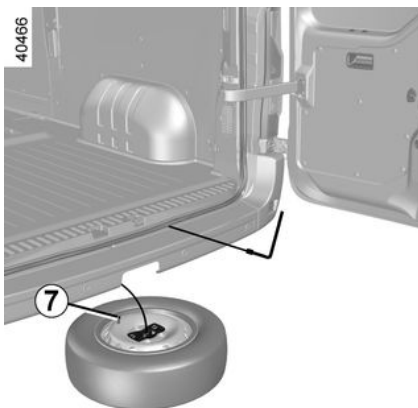
opplåsingsnøkkelen **3** (avhengig av kjøretøyet) den sekskantede forlengelsesdelen **5** og hjulfestet **6** (bruk av andre verktøy kan skade mekanismen).

- Senk nødreservehjulet så langt som mulig.
- Klips løs komponenten **2** på hjulfelgen.
- Før komponenten **2** gjennom hjulfelgen (se **A**) for å frigjøre hjulet.



6

PUNKTERING, RESERVEHJUL



6

Sette på et hjul

Utfør prosedyren i omvendt rekkefølge:

– legg hjulet flatt under kjøretøyet.

Ventilen 7 må vende mot deg. Det er fare for å miste hjulet hvis det ikke er satt på plass i riktig retning.



Legg det punkterte hjulet flatt på bakken. **Ventilen 7 må vende mot deg.**
Fare for å miste hjulet.

- Før kabelen og komponenten **2** igjennom hjulfelgen.
- Plasser komponenten **2** i midten av hjulet, og fest den til felgen.
- Trekk holdekabelen helt opp, og kontroller at hjulet sitter fast.

Merk: ikke plasser et punktert hjul med aluminiumsfelger i reservehjulsvinsjen. Pass på at vinsjen settes riktig på plass igjen.

VERKTØYSETT



Ikke la verktøy ligge usikret i kjøretøyet. Det kan bevege seg under bremsing. Etter bruk må du kontrollere at alt verktøy er skikkelig festet i verktøysettet og plassert riktig i festet for å redusere enhver fare for skade. Hvis det følger med hjulbolter til reservehjulet, må disse brukes. De kan bare brukes på reservehjulet. Se etiketten som er festet på reservehjulet. Jekken er bare beregnet for å bytte hjul. Den skal ikke under noen omstendigheter brukes til å utføre reparasjoner under kjøretøyet eller til å få tilgang til undersiden av kjøretøyet.



Det bør ikke plasseres gjenstander på gulvet (området foran føreren), da disse kan skli under pedalene ved brå bremsing og dermed hindre funksjonen til disse.

Plassering av verktøysettet



Verktøysettet **1** er plassert under førersetet.

For å ta ut verktøyene, flytt setet forover og fell ned seteryggen ➔ **38**.

Innhold i verktøysettet



(kjøretøyavhengig)

- hydraulisk jekk **2**
- slepeøye **3**
- hjulkapselverktøy **4**

VERKTØYSETT



6

- hjulmutternøkkel **5**
- nøkkel for opplåsing av vinsj **6**
- sekskantet forlengerstykke **7**
- forlengerstykker **8**
- jekk **9**

DEKKREPARASJONSSETT

32788



Settet kan brukes til å reparere dekk der mønsteret **A** har blitt skadet av gjenstander som er mindre enn **4 mm**. **Det kan ikke brukes til å reparere punkteringer som f.eks. skyldes kutt på over 4 mm eller kutt i siden B** på dekket. Sørg også for at hjulfelgen er i god stand. Ikke dra ut gjenstanden som er årsaken til punkteringen, hvis den fortsatt sitter i dekket.



Ikke forsøk å bruke reparasjonssettet hvis dekket har blitt skadet som følge av å kjøre

med en punktering.

Du bør derfor kontrollere tilstanden på dekkets sider nøye før du kjører.

Kjøring med dekk som ikke har nok luft, er flate eller punkterte, kan være farlig og kan gjøre det umulig å reparere dekket.

Denne reparasjonen er midlertidig.

Et dekk som har punktert, bør alltid undersøkes (og repareres hvis mulig) av en spesialist så snart som mulig.

Når du skal skifte ut et dekk som har blitt reparert med dette settet, må du si ifra til spesialisten.

Når du kjører, kan du kjenne vibrasjoner på grunn av reparasjonsproduktet som er sprøytet inn i dekket.



Settet er bare godkjent for å pumpe dekk på det kjøretøyet som utstyret opprinnelig ble levert

med.

Det må aldri brukes til å pumpe dekk på andre kjøretøy eller på andre gjenstander som kan pumpes opp (gummiring, gummibåt osv.).

Unngå å søle på huden når du håndterer flasken med reparasjonsproduktet. Hvis dråper lekker ut, må du skylle dem av med rikelig med vann.

Oppbevar reparasjonssettet utilgjengelig for barn.

Ikke kast den tomme flasken ut i naturen. Lever den tilbake til en godkjent forhandler eller til en gjenvinningsstasjon.

Flasken har begrenset brukstid som er merket på etiketten. Sjekk utløpsdatoen.

Kontakt en godkjent forhandler for å skifte pumpe slangen og flasken med reparasjonsproduktet.

DEKKREPARASJONSSETT

Reparasjonssett C



Før du bruker dette settet, må du parkere kjøretøyet med tilstrekkelig avstand fra trafikk, slå på varselblinklysene, sette på håndbrekket, be alle passasjerer om å forlate kjøretøyet og passe seg for trafikken.



Hvis bilen er parkert på veiskulderen, må du varsle andre trafikanter med en varsel trekant eller tilsvarende i samsvar med aktuell lovgivning i landet du befinner deg i.



Ikke dra ut gjenstanden som er årsaken til punkteringen, hvis den fortsatt sitter i dekket.



Før du starter motoren, kontrollerer du at håndbrekket er satt på og at girspaken står i nøytral eller **N** (sekvensielle girkasser).



Ikke plasser gjenstander på gulvet (rundt føreren), da disse kan skli ved brå bremsing slik at du ikke får brukt pedalene.



Vær også oppmerksom på at dekk kan miste trykk og bli mindre lufttette hvis en ventilhette mangler eller sitter løst. Bruk alltid ventilhetter som er identiske med originalene, og skru dem helt på.

Bruk



Avhengig av kjøretøyet kan du bruke reparasjonssettet **1** som ligger under førersettet, hvis du får en punktering.

DEKKREPARASJONSSETT



Flytt fram førersetet og legg bak seteryggen slik at reparasjonssettet kan tas ut.

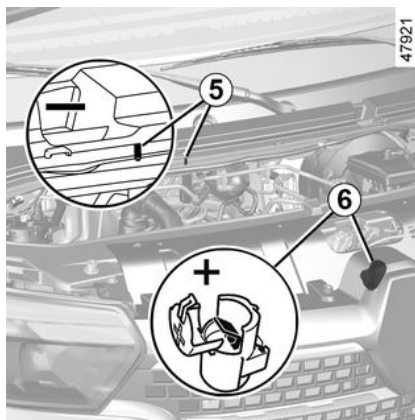
Åpne det.

Stram endestykket **3** på kompressoren på beholderen **2**, og fest beholderen til kompressoren **D**.

Flasken skal stå loddrett.

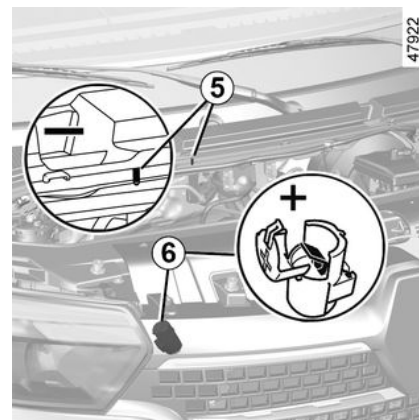
Skru av ventilhetten på dekket.

Skru oppblåsningsstykket **4** på ventilen.



Kompressoren kobles til ved å åpne panseret og koble den sorte klemmen **10** til jord **5** ➔ **313**.

Koble deretter den røde klemmen **11** til polen **6**.



Mens motoren går, trykker du på bryteren **7** for å starte opppumpingen.

Etter maks **15** minutter slutter du å pumpe og leser av trykket på trykkmåleren **9**.

Trykket må være minst 4,7 bar.

Merk: Et kort øyeblikk mens beholderen tømmes (rundt 30 sekunder), viser trykkmåleren **9** et trykk på opptil 6 bar. Deretter faller trykket.

DEKKREPARASJONSSETT



25640

Riktig trykk er en nødvendig forutsetning for at det skal være mulig å reparere. Bilen må ikke kjøres. Kontakt en godkjent forhandler.

Hvis trykket er for høyt, trykk knappen 8 for å redusere trykket.



25640

Når dekket har riktig trykk, fjerner du settet. Skru oppumpingsmunnstykket **3** sakte av for å hindre søl, og skru deretter oppumpingsslangen **4** på beholderåpningen **2** for å unngå at produktet lekker ut.

Fest etiketten for kjøreanbefaling på dashbordet der den er godt synlig for føreren.

Oppbevar settet under førersetet

Start kjøretøyet umiddelbart for å fordele produktet jevnt i dekket. Kjør i **10 km eller 10 minutter**, og stopp deretter for å sjekke trykket. Dette gjør du ved å feste munnstykket **3** på dekkventilen. Hvis trykket er lavere enn anbefalt, må det justeres ➔ **276**.

Kontakt en godkjent forhandler. Dekket kan ikke repareres.

Kjøretøy utstyrt med et dekkovervåkingssystem

Hvis dekktrykket er for lavt (punktering

o.l.), tennes varselampen  i instrumentpanelet ➔ **190**.

Forholdsregler ved bruk av settet



Ikke kjør lenger enn 200 km etter reparasjon med settet. Reduser i tillegg hastigheten. Du må aldri kjøre fortere enn 80 km/t. Klistremerket, som skal festes på et synlig sted på dashbordet, gir en påminnelse om dette. Avhengig av nasjonal lovgivning er det påkrevd å skifte dekk som er reparert med reparasjonssettet.

Settet bør ikke brukes i mer enn 15 minutter sammenhengende.

Beholderen må byttes etter første bruk selv om den inneholder mer væske.

Under kjøring kan du merke vibrasjoner på grunn av

DEKKREPARASJONSSETT

reparasjonsmiddelet som er sprøytet inn i dekket.

Reparasjonssett E



Før du bruker dette settet, må du parkere kjøretøyet med tilstrekkelig avstand fra trafikk, slå på varselblinklysene, sette på håndbrekket, be alle passasjerer om å forlate kjøretøyet og passe seg for trafikken.



Hvis bilen er parkert på veiskulderen, må du varsle andre trafikanter med en varseltrekant eller tilsvarende i samsvar med aktuell lovgivning i landet du befinner deg i.



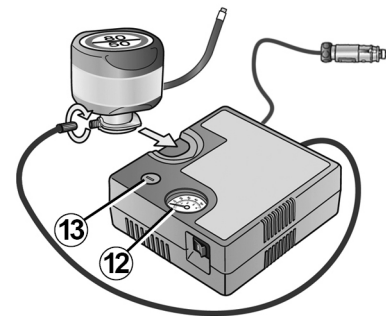
Ikke plasser gjenstander på gulvet (rundt føreren), da disse kan skli ved brå bremsing slik at du ikke får brukt pedalene.



Vær også oppmerksom på at dekk kan miste trykk og bli mindre lufttette hvis en ventilhette mangler eller sitter løst. Bruk alltid ventilhetter som er identiske med originalene, og skru dem helt på.

35749

E



Avhengig av kjøretøyet kan du bruke reparasjonssettet som ligger under førersetet, hvis du får en punktering.

Kjøretøy utstyrt med et dekkovervåkingssystem

Hvis dekktrykket er for lavt (punktering

o.l.), tennes varsellampen  vises i instrumentpanelet ➔ 190.

Motoren går, parkeringsbremsen er på,

- Koble eventuelt tilbehør fra kjøretøyetys kontakter for tilbehør.
- **Du finner informasjon om kompressoren til dekkreparasjonssettet som er**

6

DEKKREPARASJONSSETT

plassert under førersetet. Følg instruksjonene.

– Pump opp dekket til anbefalt trykk

→ 276.

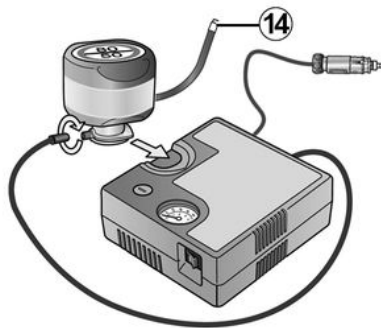
– etter maks. **15** minutter slutter du å pumpe og leser av trykket (på trykkmåleren **12**).

Merk: Et kort øyeblikk mens flasken tømmes (rundt 30 sekunder), viser trykkmåleren 12 et trykk på opptil 6 bar. Deretter faller trykket.

– Juster trykket. For å øke det fortsetter du å pumpe med settet. For å redusere det trykker du på knappen **13**.

Hvis du ikke får pumpet opp dekket til anbefalt trykk på 1,8 bar i løpet av 15 minutter, kan det ikke repareres. Bilen må ikke kjøres. Kontakt en autorisert forhandler.

35749



Når dekket har riktig trykk, tar du av settet ved å skru av pumpemunnstykket på beholderen **14** sakte for å hindre søl. Oppbevar beholderen i plastinnpakning for å hindre lekkasje.

– Fest varseletiketten (festet under beholderen) på dashbordet, godt synlig for føreren.

– Legg vekk settet.

– Etter den første oppumpingen, vil det fortsatt lekke ut luft fra dekket. Du må kjøre en kort strekning for å tette hullet.

– Start umiddelbart og kjør i mellom 20 og 60 km/t for å fordele produktet jevnt i dekket. Etter 3 km kjøring må du stoppe og sjekke trykket.

– Hvis trykket er høyere enn 1,3 bar, men lavere enn anbefalt trykk, må det justeres (se etiketten på kanten av førerdøren). Kontakt en godkjent forhandler. Dekket kan ikke repareres.

Forholdsregler ved bruk av settet



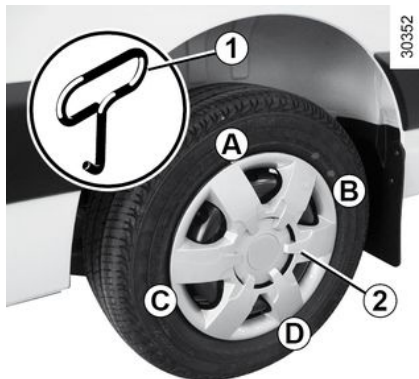
Ikke kjør lenger enn 200 km etter reparasjon med settet. Reduser i tillegg hastigheten. Du må aldri kjøre fortere enn 80 km/t. Klistremerket, som skal festes på et synlig sted på dashbordet, gir en påminnelse om dette. Avhengig av nasjonal lovgivning er det påkrevd å skifte dekk som er reparert med reparasjonssettet.

Settet bør ikke brukes i mer enn 15 minutter sammenhengende.

Beholderen må byttes etter første bruk selv om den inneholder mer væske.

HJULFELGER

Kapsel 2

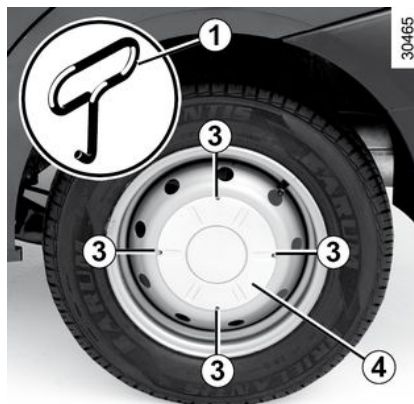


(skjulte hjulbolter)

Fjern det ved hjelp av hjulkapselverktøyet **1** (i verktøysettet). Trykk kroken helt inn i åpningen ved siden av ventilen (for å nå metallfestevaieren plassert bak hjulkapselen).

Rett den inn med ventilen for å feste den igjen. Skyv festekrokene helt inn, start ved siden av ventilen **A**, deretter **B** og **C**, og avslutt med **D** på motsatt side av ventilen.

Midtre hjulkapsel 4

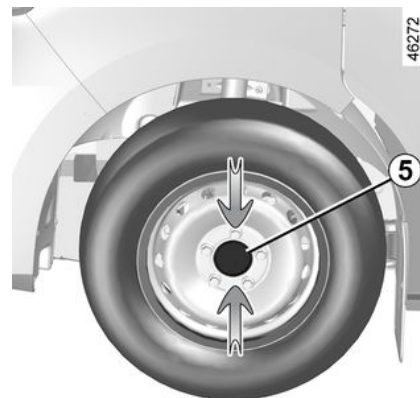


(skjulte hjulbolter)

Fjern den ved å sette hjulkapselverktøyet **1** inn i utsparingen **3**.

Når den skal monteres igjen, justerer du den i forhold til hjulboltene, klipser den på og kontrollerer at den er godt festet.

Hjulkapsel 5



(synlige hjulbolter)

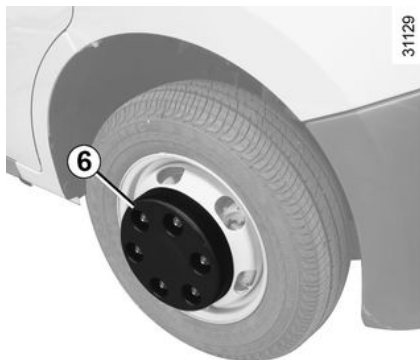
For å fjerne den uten å fjerne hjulet trykker du den ved punktene som er merket med pilene.

Vri den slik at festebrettene som holder den på plass bak hjulboltene, løsner.

Sett hjulkapselen på plass i omvendt rekkefølge.

HJULFELGER

Hjulkapsel 6



6

**(kun forhjul for modeller med
dobbelte hjul)**

Fjern mutterhettene **6** for hånd, og ta
deretter av hjulkapselen.

SKIFTE HJUL



Hvis bilen er parkert på veiskulderen, må du varsle andre trafikanter med en varseltrekant eller tilsvarende i samsvar med aktuell lovgivning i landet du befinner deg i.

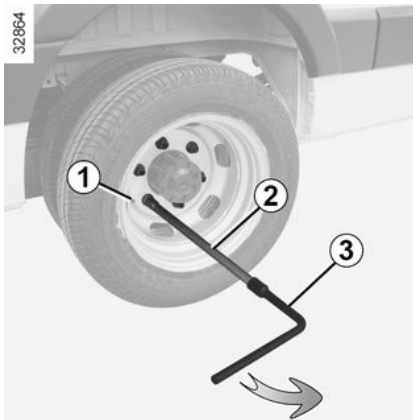


Slå på varselblinklysene. Parker kjøretøyet på trygg avstand fra trafikken og på et jevnt underlag hvor det ikke er fare for å skli. Trekk til parkeringsbremsen og sett kjøretøyet i gir (førstegir, revers eller D, M eller R for sekvensielle girkasser). Be passasjerene om å forlate kjøretøyet og holde seg vekk fra trafikken.



For å unngå personskader eller skader på kjøretøyet skal jekken kun sveives til hjulet som skal skiftes, er høyst 3 cm over bakken.

Hydraulisk jekk



Ved fjerning av dobbelte hjul må du løsne pumpeforlengeren **1**.

Ikke glem å stramme den igjen når hjulene monteres.

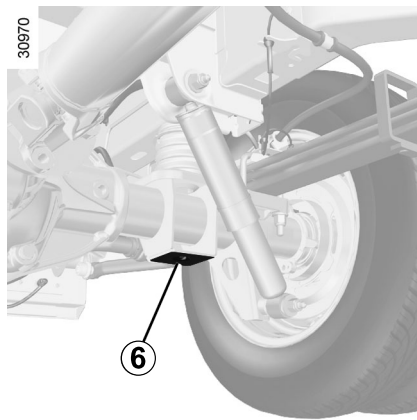
Når du fjerner doble hjul, skru løs oppblåsingsforlengelsesstykket **3** forlenget ved hjelp av sekskantet

forlengelsesstykke **2** (følger med i verktøysettet) og trykk ned.



Låsebolt

Hvis du bruker låsebolter, setter du disse nærmest ventilen (det kan hende at hjulkapselen ikke passer).



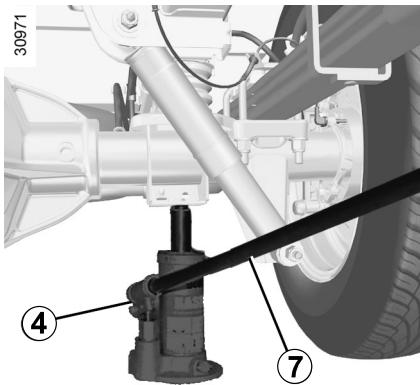
Ta ut jekken **3** som ligger i verktøysettet. Sett deg inn i hvordan jekken fungerer før du bruker den.

Bruke jekken

Plasser jekken mot kontaktpunktet **2** nær det aktuelle hjulet.

SKIFTE HJUL

Plasser jekken **3** horisontalt. Hodet på jekken skal være på linje med punktet **2**.



Begynn å pumpe ved hjelp av de tre forlengerdelene **4** plassert ende mot ende (finnes i verktøysettet ➔ **285**).

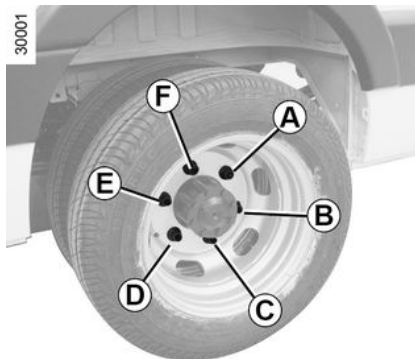
Løft hjulet fra bakken.

Merk: Bruk av de tre forlengelsesdelene **4** betyr at du kan unngå å gå under kjøretøyet for å bruke jekk **3** når du hever kjøretøyet.

Skrut ut skruene og ta deretter av hjulet (fjern midtre hjulfelg hvis nødvendig).

Sett reservehjulet på det midtre navet, og juster det i forhold til festehullene i hjulet og navet (kjøretøyavhengig).

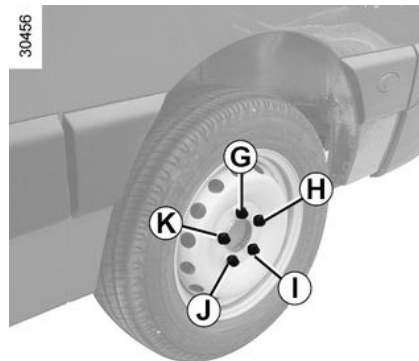
Hvis det følger bolter med reservehjulet, må du bare bruke disse boltene på reservehjulet.



Trekk til mutterne, og senk jekken.

Når hjulet står på bakken, trekker du til boltene helt i denne rekkefølgen:

Felger med seks hull: Start med bolt **A**, deretter **D**, **B**, **E**, **C** og avslutt med **F**.

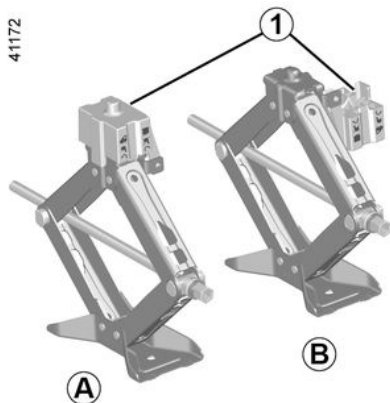


Felger med fem hull: Start med bolt **G**, deretter **J**, **H**, **K** og avslutt med **I**.

Få kontrollert snarest at reservehjulet har riktig trykk og tiltrekkingsmoment.

SKIFTE HJUL

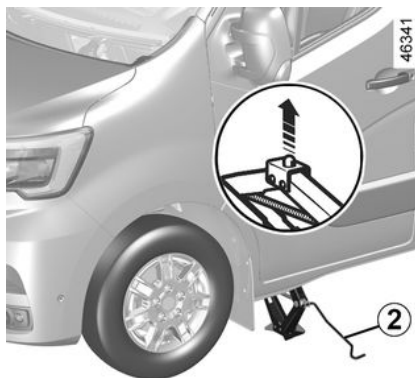
Jekk



Kjøretøy som er utstyrt med jekk med løftestang

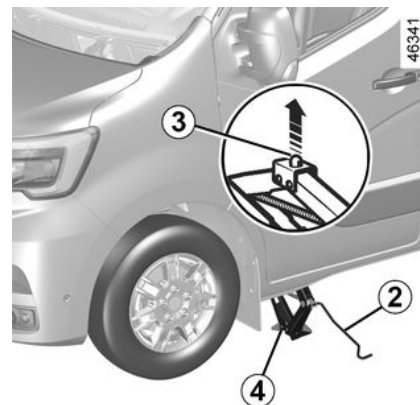
Bruk løftestangen **1** (figur **A**) når du skifter forhjul.

Fjern løftestangen **1** (figur **B**) når du skifter bakhjul.



Ta av hjulkapselen, hvis utstyrt.

Bruk hjulmutternøkkelen **2** til å løsne hjulboltene. Plasser den slik at du kan skyve ovenfra.

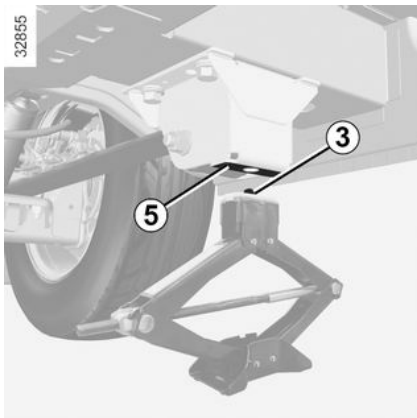


Plasser jekken **4** horisontalt. Toppen på jekken **3** må være på høyde med forsterkningspanelet nærmest det aktuelle hjulet eller kontaktpunktene **5**.

Spenn jekken for hånd slik at grunnplaten plasseres riktig (litt under kjøretøyet).

Vri håndtaket noen ganger med hjulmutternøkkelen **2** til hjulet kommer av bakken, fjern boltene og fjern hjulet, Sett reservehjulet på det midtre navet, og vri det for å finne festehullene i hjulet og navet.

SKIFTE HJUL



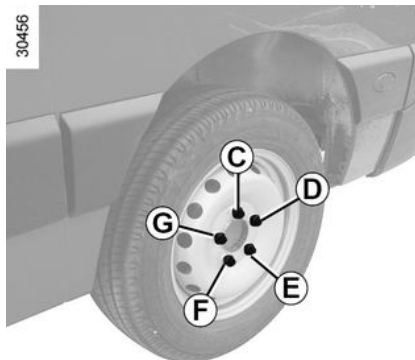
Hvis det følger bolter med reservehjulet, må du bare bruke disse boltene på reservehjulet. Trekk til boltene, og kontroller at hjulet er riktig plassert på navet, og løsne jekken.

Merk: ikke smør hjulboltene.



Låsebolt

Hvis du bruker låsebolter, setter du disse nærmest ventilen (det kan hende at hjulkapselen ikke passer).



Med hjulet på bakken strammes boltene med kraft, start med side **C**, deretter **E**, **G**, **D** og til slutt **F**. Kontrollert snarest at reservehjulet har riktig trykk, og at boltene er riktig strammet.



Hvis du har punktert, må du skifte hjulet så snart som mulig.

Et punktert dekk bør alltid undersøkes (og repareres hvis det er mulig) av en fagkyndig.



Hendelser som skjer under kjøring, som å treffe en fortauskant, kan skade dekkene og hjulfelgene og kan også føre til feiljustering av geometrien for for- eller bakakselen. I dette tilfellet må tilstanden på disse kontrolleres av en godkjent forhandler.

Dekkene er den eneste kontakten mellom kjøretøyet og veien. Det er derfor viktig å holde dem i god stand.

Du er ansvarlig for at dekkene er i samsvar med lokale trafikkforskrifter.

Vedlikehold av dekkene



Dekkene må være i god stand og mønsteret må ha tilstrekkelig dybde. Dekk godkjent av vår tekniske avdeling har slitasjevarelsesstriper **1** som er **indikatorer støpt inn i mønsteret på flere steder**.

Når dekkmønsteret er slitt ned til nivået for slitasjeindikatorene, **blir de synlige 2: Dette er tidspunktet for å skifte dekkene, siden mønsterdybden nå er 1,6 mm på det meste, noe som betyr dårlig veigrep på våte veier**.

For mye last, langkjøring på motorveien, spesielt når det er veldig varmt, eller langvarig kjøring på små veier med dårlig veidekke fører til for

tidlig dekkslitasje og redusert sikkerhet.

Skifte hjulene rundt

Dette anbefales ikke.

Reservehjul

→ 283

Dekktrykk



Feil dekktrykk fører til tidlig dekkslitasje og unormal varmgang.

Dette er faktorer som kan påvirke sikkerheten alvorlig og føre til:

- dårlig veigrep
- fare for punktering eller kast i mønsteret

Trykket avhenger av lasten og den aktuelle hastigheten. Juster dekktrykket etter bruksforholdene (se etiketten på karmen til førerdøren).

Følg med på dekktrykket (også reservehulet). Dekktrykket bør sjekkes minst én gang i måneden og før lengre

DEKK

turer (se etiketten på karmen til førerdøren ➔ 276).

Trykket bør sjekkes når dekkene er kalde. Ignorer høyere trykk som kan nås i varmt vær eller etter kjøring i høy hastighet.

Hvis måling av dekktrykk ikke kan utføres mens dekkene er **kalde**, må det normale trykket økes med **0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

Slipp aldri ut luften av et varmt dekk.

Versjoner med dobbelte hjul



Vær også oppmerksom på at dekk kan miste trykk og bli mindre lufttette hvis en ventilhette mangler eller sitter løst. Bruk alltid ventilhetter som er identiske med originalene, og skru dem helt på.

For å pumpe opp det ytterste hjulet anbefales det å føre pumpeslangen mellom de to hjulene.

Kjøretøy utstyrt med et dekkovervåkingssystem

Hvis dekktrykket er for lavt (punktering

o.l.), tennes varsellampen  vises i instrumentpanelet ➔ 190

Montere nye dekk



For din egen sikkerhet og for å følge loven. Hvis dekkene må skiftes, bør du bare bruke dekk av samme merke, dimensjon, type og profil på samme aksel. **De må enten ha samme lastkapasitet og hastighetsmerking som originaldekkene, eller oppfylle kravene anbefalt av en autorisert forhandler.** Unnlatelse av å etterkomme disse instruksjonene, kan gå ut over din egen sikkerhet og kjøreegenskapene til bilen. **Fare for å miste kontrollen over kjøretøyet.**

Bruk om vinteren

Kjettinger



Kjettinger kan bare festes på dekk av samme størrelse som de opprinnelig festet på

kjøretøyet.

Bare enkelte kjettinger kan festes på dekkene. Kontakt en godkjent forhandler.

Ikke fest kjettinger på dekk som er større enn originaldekkene.

Versjoner med forhjulstrekk

Av sikkerhetsmessige årsaker er det strengt forbudt å bruke snøkjettinger på hjulene på bakakselen.

Versjoner med bakhjulstrekk

Av hensyn til sikkerheten må det bare monteres snøkjettinger på bakakselen.

Merk: På kjøretøy med bakhjulstrekk og dobbelte hjul må kjettingene festes på de ytterste bakhjulene.

DEKK

Snø- eller vinterdekk

Vi anbefaler at disse festes på **alle fire hjulene** for å sikre at kjøretøyet har maksimalt grep.

Merk: vær oppmerksom på at disse dekkene av og til kan ha:

- en retningsangivelse for kjøring
- en maksimal hastighetsindeks som kan være lavere enn maksimal hastighet for kjøretøyet

Piggdekk

Denne typen utstyr kan bare brukes i en begrenset periode og i samsvar med lokal lovgivning.

Du må ikke overskride den forskriftsmessige fartsgrensen.

I modeller med forhjulstrekk må dekkene som minimum monteres på de to hjulene på forakselen, mens de i modeller med bakhjulstrekk må monteres på alle bakhjulene.



Uansett anbefaler vi at du kontakter en godkjent forhandler som kan gi deg råd om valg av utstyr som er best egnet for kjøretøyet ditt.

SKIFTE LYSPÆRER



Slå av tenningen ➔ 163 før du foretar deg noe i motorrommet.



Pærene er under trykk og kan knuse når de skiftes.

Fare for personskade.



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den.

Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellampen



i motorrommet minner deg på dette.

Fare for personskade.



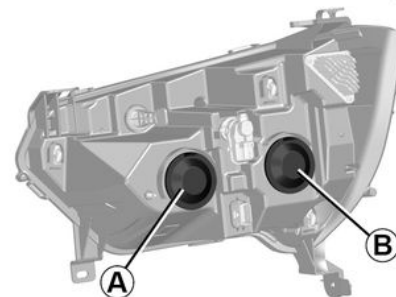
Alle typer handlinger (eller endringer) på det elektriske systemet må utføres av en autorisert forhandler, siden feilkoblinger kan skade det elektriske utstyret (ledningsnett, komponenter og spesielt dynamoen). I tillegg har forhandleren alle delene som kreves for å montere disse enhetene.



Skaff deg et nødsett med reservepærer og -sikringer fra en autorisert forhandler for å overholde lokal lovgivning eller som en forholdsregel.

Frontlys

Nærlys



46161

Fjern dekslet **B** og klips løs pæreholderen **2**.

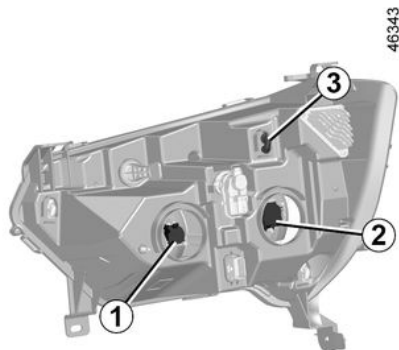
Type pære H7LL

Ikke ta på pæreglasset. Hold pæren i sokkelen.

Merk: Pass på å posisjonere dekslet riktig når du har skiftet pæren.

SKIFTE LYSPÆRER

Fjernlys



Fjern dekslet **A** og klips løs pæreholderen **1**.

Type pære H1.

Merk: Pass på å posisjonere dekslet riktig når du har skiftet pæren.

Retningsvisere

Vri pæreholderen **3** en kvart omgang mot venstre.

Vri pæreholderen en kvart omgang mot høyre når du skal sette den på plass igjen.

Type pære: PY21W.

LED-sidelys/kjørellys **4**

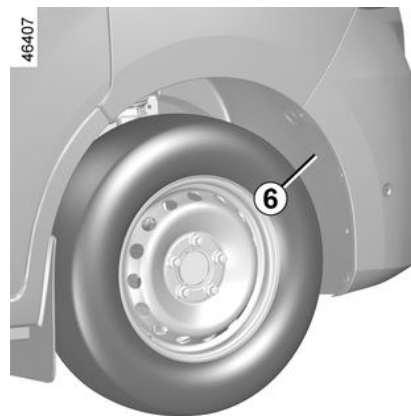


Kontakt en godkjent forhandler.

Tåkelys foran **5**

- Skru av hjulbueforingen **6** med en flat skrutrekker eller lignende verktøy.
- Pæreholderen kan nås bak støtfangeren, via hjulbueledningen
- Skru løs pæreholderen.

Type pære H16LL

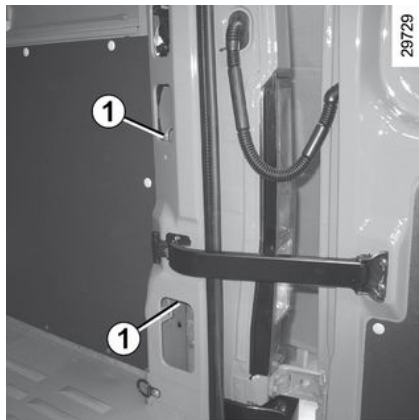


6

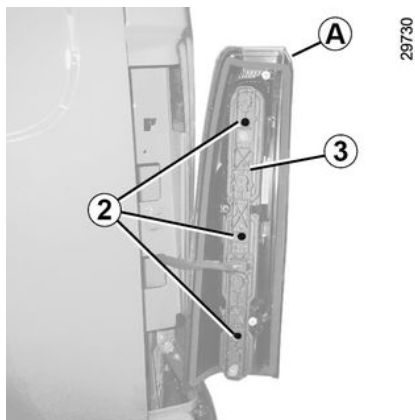
SKIFTE LYSPÆRER

Baklys og varsellys

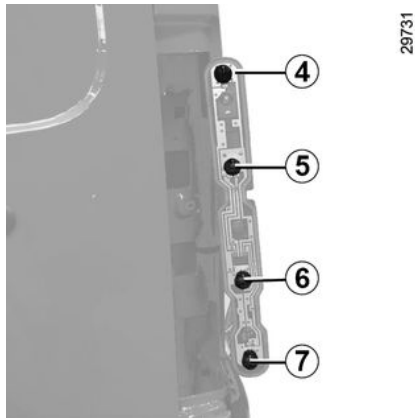
Baklys



Fjern beskyttelsesgitteret (kjøretøyavhengig). Løsne de to mutterne **1** og trekk i baklysenheten **A**.



Løsne bolten **2**, og fjern pæreholderen **3** ved hjelp av en flatbladet skrutrekker eller lignende verktøy.



4. Sidelys og bremselys

Pæreformet pære med bajonettsocket. P21/5W

5. Retningslys

Oransje, pæreformet pære med bajonettsocket PY21W

6. Ryggelys

Pæreformet pære med bajonettsocket P21W

7. Tåkelys

Pæreformet pære med bajonettsocket P21W

Øverste bremselys



Ta av dekslet **8**.
Skru av mutteren .

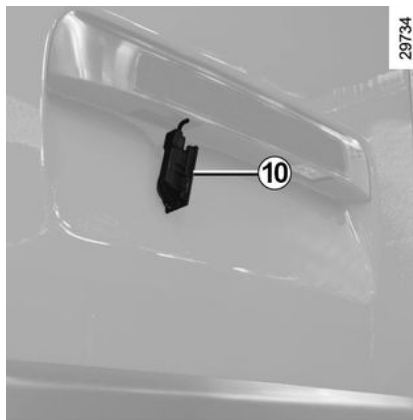
SKIFTE LYSPÆRER



Fjern enheten utenfra for å komme til pæren **9**.

Type pære W16W

Lys på nummerskilt

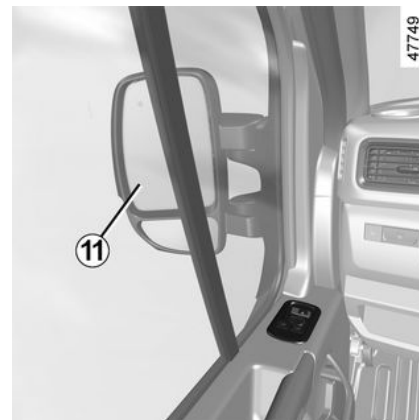


Løsne lykten **10** (med en flat skrutrekker eller lignende).

Ta av lyktdekselet for å komme til pæren.

Type pære W5W

Retningslys



Flytt speilet **11** for å komme til bolten.

Løs bolten med en Torx-skrutrekker.

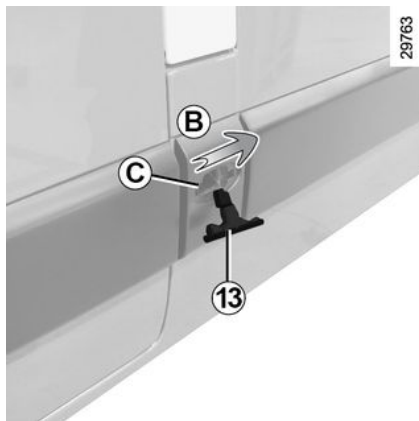
Ta ut retningslyset og skift pæren **12**.

Lyspæretype (avhengig av kjøretøy): WY5W eller W16W

SKIFTE LYSPÆRER



Markeringslys



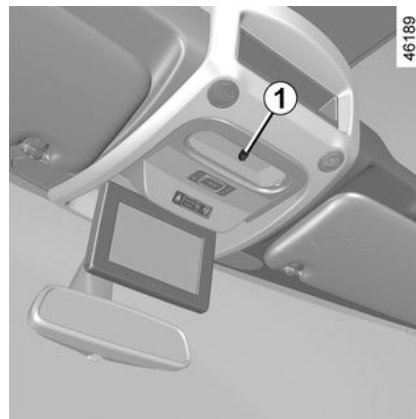
Trykk på lykten **13** (bevegelse **B**) og trykk på **C** for å fjerne lykten.

Vri pæreholderen en kvart omgang og skift pæren.

Type pære W5W

Kupébelysning

Halogenpære til kupélys



Hekt av dekselet **1** fra taket ved hjelp av en flatbladet skrutrekker eller lignende.

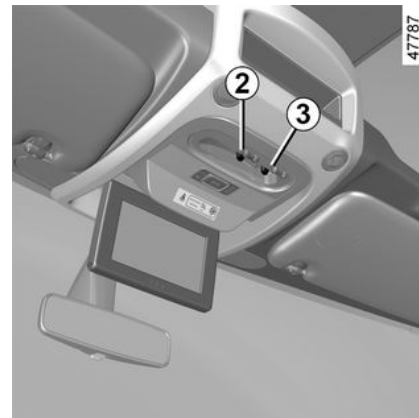
Trekk pæren ut av holderen.

Type pære W6W eller W5W

Skift pæren og sett på plass glasset.

LED-kupélys

Kontakt en godkjent forhandler.



Spesielle funksjoner for kjøretøy med en leselampe

Pærtype 2: W6W eller W5W

Lesepærtype 3: W5W

SKIFTE LYSPÆRER

Halogenbaklys



Hekt av taklyssprederen ved hjelp av en flatbladet skrutrekker eller lignende.

Trekk pæren ut av holderen.

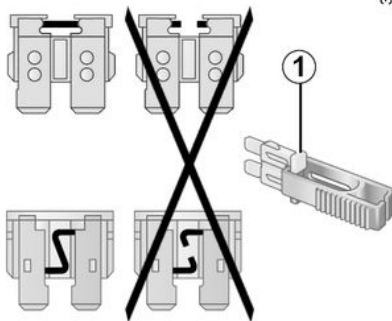
Pæretype 4: W6W

Skift pæren og sett på plass glasset.

LED-baklys

Kontakt en godkjent forhandler.

SIKRINGER



6

Hvis noen av de elektriske komponentene ikke fungerer, må du sjekke tilstanden til sikringene.

Koble fra sikringen med pinsetten **1** som er plassert på baksiden av klaff **A**.

For å fjerne sikringen fra pinsetten skyver du sikringen til siden.

Det anbefales ikke å bruke de ledige sikringsporene.



Som forholdsregel eller for å innfri gjeldende lovgivning, kan du skaffe deg et nødsett med reservepærer og -sikringer fra en godkjent forhandler.

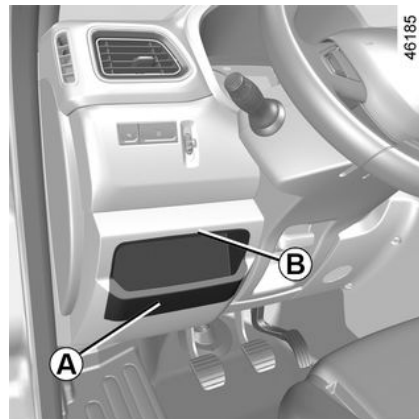
Kjøretøyet er utstyrt med to sikringsbokser, i kupeen og motorrommet.



Sjekk den aktuelle sikringen og, om nødvendig, **skift den ut (erstatningssikringen må ha samme verdi som originalen).**

Hvis du setter inn en sikring med for høy kapasitet, kan det føre til overoppheting av den elektriske kretsen (fare for brann) hvis noe av utstyret bruker mye strøm.

Sikringer i kupeen



Løsne klaffen **A** ved hjelp av sporet **B**.

For å identifisere sikringene, se etiketten for sikringstildeling (se neste side for detaljer), plassert på baksiden av klaffen **A**.

SIKRINGER

Tildeling av sikringer

(antall og type sikringer er AVHENGIG AV KJØRETØYETS UTSTYRSNIVÅ)

Symbol	Plassering	Symbol	Plassering	Symbol	Plassering
	Radio, oppvarmede seter, flerfunksjonsskjerm, kontakter for lyd- og alarmtilkoblinger		Bremselys, kupébelysning		ABS/ESC
			Dimmefunksjon for kupébelysning		Håndfritilgang
	Kontakter for tilbehør	STOP	Bremselys	T	Fartsskriver
	Sigaretttenner	ALIM UCH	Elektriske vinduer, varme-/klimaanlegg og kjørecomputer		Vifte for varme- og klimaanlegg
	Instrumentpanel, feilsøkingsskontakt		Oppvarming av venstre bakrute	ADP	Ekstra tilpasninger
	Sentrallås		Oppvarming av høyre bakrute		Elektriske vinduer og kjørecomputer
	Kjørecomputer, retningslys og tåkelys bak		Vindusspyler		Oppvarmet sidespeil
			Startsperre		Dieselfilter
	Høyre sidelys		Oppvarmede seter	PTO	Motorkraftuttak
	Venstre sidelys		ECU i kupéen		Horn

SIKRINGER

Sikringer i motorrommet



Ingen handlinger bør utføres på kjølevæskekreten når motoren er varm.

Fare for brannskader.



Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den.

Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellampen



i motorrommet minner deg på dette.

Fare for personskade.

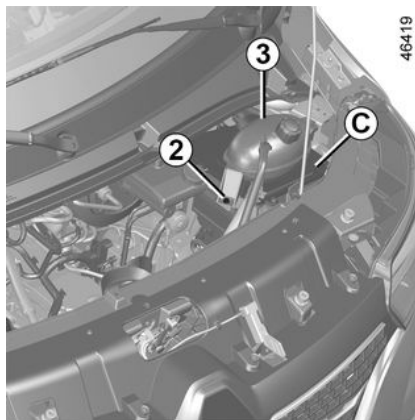


Deaktiver Stopp og start-funksjonen for alle operasjoner i motorrommet.

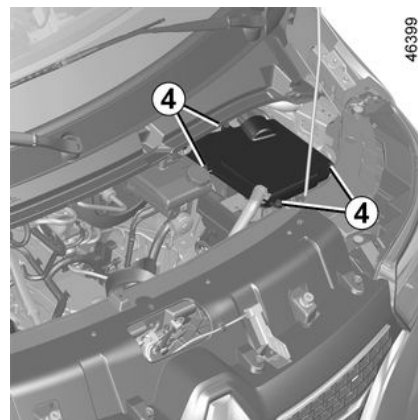


Kontroller at det ikke kommer vann eller støv inn i enheten **5** under fjerning/montering.

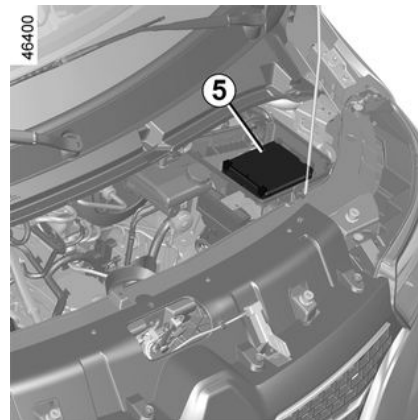
Fjern sikringsskapet **C**



Fjern bolten **2** og fjern kjølevæskebeholderen **3**.



Løsne de fire boltene **4**.

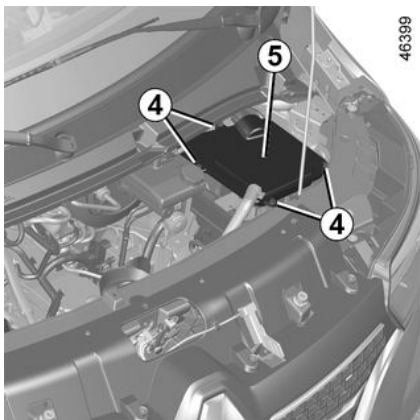


Vri enheten **5** rundt for å få tilgang til sikringer i motorrommet.

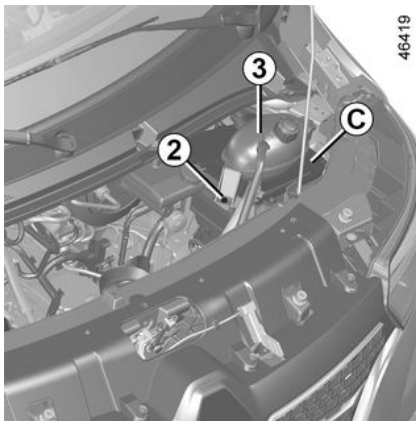
SIKRINGER

Tilordningen av sikringene er angitt på etiketten (se neste side) på enheten **5**.

Montering av sikringsboksen **C**



Stram de fire boltene **4** for å sikre at enheten **5** er helt forseglet.



Plasser kjølevæskebeholderen **3**, og stram deretter boltene **2**.

SIKRINGER

Tildeling av sikringer

(antall og type sikringer er AVHENGIG AV KJØRETØYETS UTSTYRSNIVÅ)

Symbol	Plassering
	Defroster
	Varme- og klimaanlegg
	Høyre nærlys
	Venstre nærlys
	Tåkelys
	Venstre fjernlys
	Høyre fjernlys
	ABS
	Vindusvisker

6

BATTERI



Det kan være nødvendig med spesielle prosedyrer for å lade enkelte batterier. Kontakt din godkjente forhandler.

Unngå all fare for gnister som kan medføre umiddelbar eksplosjon, og lad batteriet i et godt ventilert område.

Fare for alvorlig personskade.



Slå av tenningen → 163 før du foretar deg noe i motorrommet.

Fare for personskade.



Håndter batteriet forsiktig ettersom det inneholder svovelsyre som ikke må komme i kontakt med øynene eller huden. Hvis den gjør det, må du vaske det utsatte området rikelig med kaldt vann. Kontakt en lege ved behov.

Hold alle åpne flammer, glødende varme gjenstander eller gnister vekk fra batterikomponentene (fare for eksplosjon).

Vær oppmerksom på at motoren kan være varm når du arbeider i nærheten av den.

Motorkjøleviften kan også starte når som helst. Varsellampen



i motorrommet minner deg på dette.

Fare for personskade.

– Ikke legg metallgjenstander på batteriet. De kan forårsak kortslutning mellom polene.

– La det alltid gå minst ett minutt fra du slår av motoren til du kobler fra batteriet.

– Husk å koble til batteriterminalene igjen etter montering.

Koble til en batterilader

Batteriladeren må være kompatibel med et batteri med en nominell spenning på 12 volt.

Batteriet må ikke kobles fra mens motoren går. **Følg instruksjonene til produsenten av batteriladeren som du bruker.**

Hvis det er montert mye ekstrautstyr på kjøretøyet, bør dette kobles til + **etter tenning.**

For å unngå all fare for gnister:

- Kontroller at alt som bruker strøm (taklys osv.), er slått av før du kobler batteriet fra eller til.
- Når du lader, må du stanse ladingen før du kobler batteriet til eller fra.

BATTERI

Starte kjøretøyet ved å bruke batteriet fra et annet kjøretøy



Forsikre deg om at det ikke er kontakt mellom kablene **A** og **B**, og at den positive kabelen **A**

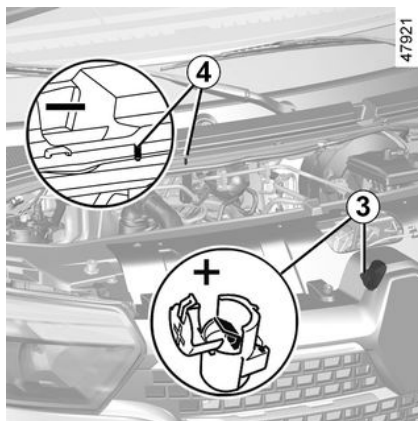
ikke er i kontakt med noen metallkomponenter på kjøretøyet som forsyner strømmen.

Fare for personskade og/eller skade på kjøretøyet.

Hvis du må bruke batteriet fra et annet kjøretøy for å starte, må du skaffe egnede startkabler (med et stort tverrstykk) fra en godkjent forhandler eller, hvis du allerede har startkabler, sikre at de er i god stand.

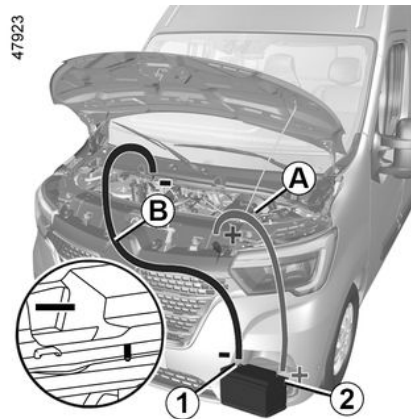
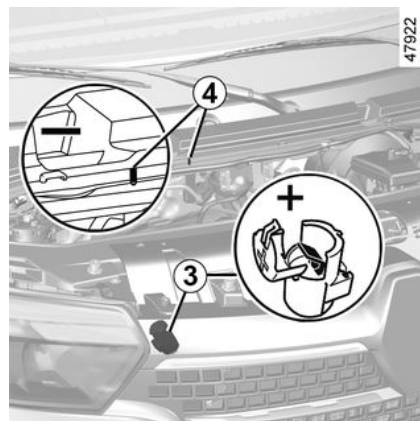
De to batteriene må ha identisk nominell spenning: 12 V. Batteriet som leverer strømmen, skal ha en kapasitet (amp-timer, Ah) som er minst den samme som for det utladede batteriet.

Påse at det ikke kan oppstå kontakt mellom de to kjøretøyene (fare for kortslutning når de positive terminalene kobles til). Slå av tenningen.



Fest positiv kabel (+) **A** til polen **3**, deretter til polen (+) **2** på batteriet som leverer strømmen.

Fest negativ kabel (-) **B** på polen (-) **1** på batteriet som forsyner strømmen, og deretter til jord (-) **4**.



Start motoren på kjøretøyet som skal levere strøm, og la den gå på middels turtall.

BATTERI

Hvis motoren ikke starter umiddelbart, slår du av tenningen og venter et par sekunder før du gjentar operasjonen.

Når motoren går, kobler du fra kablene **A** og **B** i motsatt rekkefølge (**4 – 1 – 2 – 3**).

RADIOFREKVENSSSTYRT FJERNKONTROLL



Ved skifte:

- Pass på at batteriene settes riktig inn.

Fare for eksplosjon.

- Hvis du ikke får klaffen riktig på plass, må du ikke bruke fjernkontrollen. Oppbevar den utilgjengelig for barn.



Forholdsregler i forbindelse med batterier:

- Oppbevar batteriene (nye eller brukte) utilgjengelig for barn.
- Batteriene må ikke svelges.

Fare for kjemisk etsing som kan være livsfarlig.

- Hvis batterier havner i kroppen på en eller annen måte, må du oppsøke en lege så snart som mulig.



Når batteriene må skiftes, bør du bare bruke samme eller tilsvarende type (henvend deg til en autorisert forhandler).

Skifte batteriet

27416



Sett en flat skrutrekker **1** eller lignende i sporet på lokket. Vipp det opp og skift batteriet **2**. Legg merke til typen og polariteten bak på dekslet.

Merk: Du bør ikke berører den elektriske kretsen i nøkkeldekslet når du skifter batteri.



Når du setter på igjen dekslet, må du sikre at det er satt riktig på, og at skruen er strammet.

Spesialfunksjoner for nøkkel A



Batteriene er tilgjengelige fra autoriserte forhandlere, og brukstiden er ca. to år. Kontroller at det ikke er noe farge på batteriet. Fare for feil elektrisk kontakt.

522A



RADIOFREKVENSSSTYRT FJERNKONTROLL

Løsne bolten **3** for å fjerne fjernkontrolldekselet.



Selv om batteriet har for lite strøm til å fungere optimalt, kan du fremdeles starte motoren og låse / låse opp bilen
➔ 29.

Funksjonsfeil



Ikke kast de brukte batteriene. Lever dem til en returstasjon for batterier.

SENDER, MOTTAKER MED HÅNDFRI TILGANG



Ved skifte:

- Pass på at batteriene settes riktig inn.

Det er fare for eksplosjon.

- Hvis du ikke får klaffen riktig på plass, må du ikke bruke fjernkontrollen. Oppbevar den utilgjengelig for barn.



Når batteriene må skiftes, bør du bare bruke samme eller tilsvarende type (henvend deg til en autorisert forhandler).

Skifte batteriet



Batteriene er tilgjengelige fra autoriserte forhandlere, og brukstiden er ca. to år. Kontroller at det ikke er noe farge på batteriet. Fare for feil elektrisk kontakt.



Når du setter på igjen dekkelet, må du sikre at det er satt riktig på.



Forholdsregler i forbindelse med batterier:

- Oppbevar batteriene (nye eller brukte) utilgjengelig for barn.
- Batteriene må ikke svelges.

Fare for kjemisk etsing som kan være livsfarlig.

- Hvis batterier havner i kroppen på en eller annen måte, må du oppsøke en lege så snart som mulig.

31565



Bruk en mynt for å åpne enheten via sporet 1.

30419



SENDER, MOTTAKER MED HÅNDFRI TILGANG

Skift batteriet **2** i henhold til retningen merket på dekselet.

Merk: Unngå å berøre den elektroniske kretsen i dekselet når du skifter batteriet.

Funksjonsfeil



Ikke kast de brukte batteriene. Lever dem til en returstasjon for batterier.

26913



Selv om batteriet har for lite strøm til å fungere optimalt, kan du fremdeles låse eller låse opp bilen ➔ **29**.

VINDUSVISKERE



- I kaldt vær må du påse at viskerbladene ikke sitter fast i is (for å unngå at motoren overopphetes).
- Sjekk tilstanden til viskerbladene.

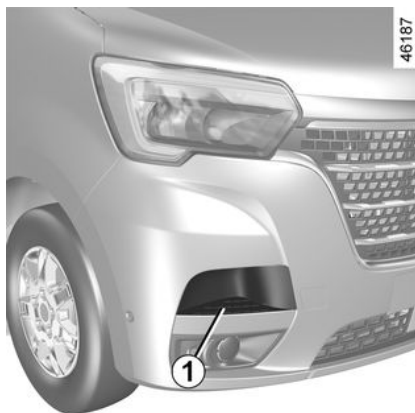
Skift viskerbladene så snart de ikke fungerer like godt som de skal (ca. én gang i året).

Når du skifter bladet, må du passe på at armen ikke slippes på ruten etter at bladet er fjernet. Dette kan ødelegge ruten.



Sjekk tilstanden til viskerbladene. Det er ditt ansvar å skifte dem ved behov:

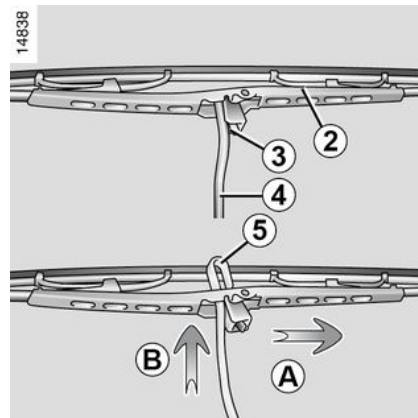
- Rengjør bladene og frontruten regelmessig med såpevann.
- Ikke bruk dem når frontruten er tørr.
- Løsne dem fra frontruten når de ikke har blitt brukt på lang tid.



For å få tilgang til viskerbladene, stå på fotpanelet **1**.

Merk: Fotpanelet kan være glatt.

Skifte vindusviskerblader 2



Slå på tenningen uten å starte motoren.

Trekk vindusviskerspaken helt ned. Viskerne stanser litt over panseret.

- Løft viskerarmen **4**.
- Vri viskerbladet til horisontal stilling.
- Trykk på tappen **3**, og skyv viskerbladet nedover for å løse kroken **5** fra viskerarmen.
- Skyv bladet **A**, og flytt det deretter oppover **B** for å fjerne det.

Montering

Utfør trinnene i omvendt rekkefølge for å montere viskerbladet. Kontroller at bladet er låst på plass.

TAUING

Hjelp ved motorstans

Rattet må ikke være låst, tenningsnøkkelen må være i " M "-posisjon (tenning på) for å aktivere signalering (bremselys, varsellys osv.). Om kvelden må lysene på kjøretøyet være på.

Hekt av en eventuell tilhenger.

Du må følge lovene som gjelder ved tauing, i landet du kjører i. Ikke overstig tauervekten for kjøretøyet.

Kontakt en godkjent forhandler.



Ikke ta nøkkelen ut av tenningen når kjøretøyet taues.



Når motoren er stanset, fungerer ikke lenger servostyringen og servobremsen.

Tauing av kjøretøy med sekvensiell girkasse

Hvis girkassen er fastlåst i et gir:

– Slå på tenningen.

- Trykk inn bremsepedalen og sett girspaken i nøytral:
- Kontroller at girkassen står i nøytral (du kan gjøre dette ved f.eks. å skyve kjøretøyet litt).

Hvis girkassen ikke kan settes i nøytral, tauer du kjøretøyet med forhjulene løftet fra bakken.

Tenningen skal alltid vært slått av når kjøretøyet taues.



– Bruk en stiv slepestang. Hvis du bruker et slepetau eller en kabel (der dette er tillatt), må det være mulig å bremse kjøretøyet som taues.

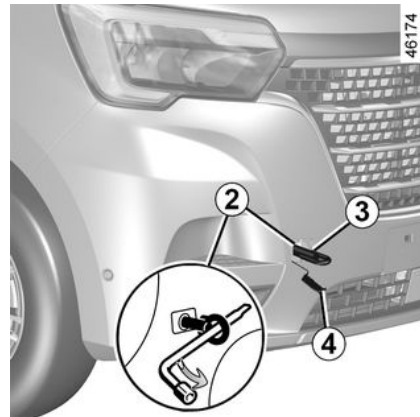
- Du må ikke taue et kjøretøy hvis det ikke er kjørbart.
- Unngå å akselerere eller å bremse brått ved tauing, da dette kan føre til skade på kjøretøyet.
- Uansett bør du ikke kjøre hurtigere enn ca. **25 km/t**.

Bruk kun:

- **tauepunktet til venstre bak 1.**
- **slepekroken foran 3 (plassert i verktøysettet) og tauepunktet 2.**



Disse tauepunktene skal bare brukes til å slepe kjøretøyet, og ikke til å løfte kjøretøyet direkte eller indirekte.



TAUING

Tilgang til slepeøye 3

Flytt fram førersetet og legg bak seteryggen slik at verktøysettet ➔ 285 kan tas ut.

Adkomst til tauepunktet foran 2

Løsne dekslet 4 ved å stikke en flat skrutrekker eller lignende under dekslet.

Skru inn sleperingen 3 så langt inn som mulig for hånd, og trekk deretter til med hjulstrammeren fra verktøysettet ➔ 285.

6



Påse at slepeøyet er boltet riktig.

Fare for å miste objektet som taues.



Når du er ferdig med verktøyene, legger du dem tilbake på riktig plass i verktøykassen, og oppbevarer verktøykassen under førersetet. Ikke la verktøy ligge usikret i kjøretøyet. Det kan bevege seg under bremsing.

MONTERE EN RADIO



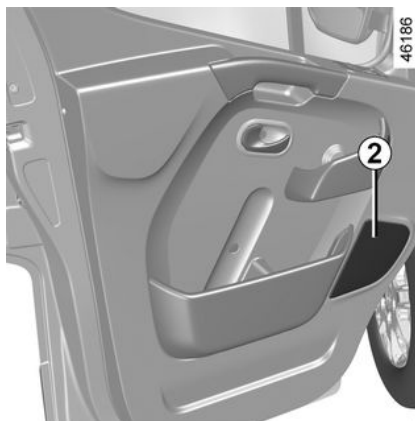
Hvis kjøretøyet ikke er utstyrt med lydsystem, kan du montere et. Det er gjort klart for:

- radioen **1**
- fremre høyttalere **2** (kjøretøyavhengig).

For å installere utstyr kan du kontakte en godkjent forhandler.

Radio plassering 1

Vipp ut blinddekslet. Tilkoblinger: antenne, strømforsyning + og –, høyttalerledninger er plassert bak.



i – I alle tilfeller må du følge produsentens instruksjoner nøye.

- Spesifikasjonene på brakettene og kablene (tilgjengelige fra nettverket vårt) varierer avhengig av utstyrsnivået til kjøretøyet og typen radio.

Kontakt en godkjent forhandler for å finne riktig delenummer.

- Det skal ikke utføres noe arbeid på kjøretøyet elektriske kretser eller radiokretser unntatt av godkjente forhandlere. Feil tilkobling av systemet kan medføre skade på det elektriske utstyret og/eller komponentene som er koblet til det.



Elektrisk og elektronisk tilbehør

Før du monterer denne typen tilbehør (særlig sendere/mottakere: Frekvensbåndbredde, strømnivå, plassering av antennen osv.), må du kontrollere at det er kompatibelt med kjøretøyet. Kontakt en godkjent forhandler.

Før du kobler et tilbehør til en kontakt, må du påse at det ikke trekker mer strøm enn hva som er godkjent for kontakten → 253.

Fare for brann.

Eventuelle arbeider på kjøretøyet elektriske og/eller elektroniske kretser må bare utføres av kvalifiserte fagfolk. Feil tilkobling og/eller montering av elektrisk/elektronisk tilbehør som ikke er godkjent av produsenten, kan medføre

- skade på elektrisk og/eller elektronisk utstyr
- skade på komponentene som er koblet til det
- innsamling og bruk av kjøretøydata
- risiko for brudd på personvern (endring, sletting eller uberettiget tilgang til personopplysninger).

Fare for alvorlig ulykke.

Fare for endring, avdekking eller uforutsigbar tilgang til personopplysninger

Hvis du får montert elektrisk utstyr i en fremtidig situasjon, må du kontrollere at du er varslet om spenningen og plasseringen av den tilhørende sikringen.

Bruke diagnosekontakten

Bruk av elektronisk tilbehør på diagnosekontakten kan føre til alvorlig forstyrrelser i kjøretøyet elektroniske systemer og/eller føre til endring, avdekking eller uforutsigbar tilgang til personopplysninger

Av hensyn til din sikkerhet anbefaler vi at du bare bruker elektronisk tilbehør som er godkjent av produsenten. Kontakt en autorisert forhandler.

Fare for alvorlig ulykke

Fare for endring, avdekking eller uforutsigbar tilgang til personopplysninger

Montere tilbehør for ettersalg

Hvis du vil montere tilbehør i kjøretøyet, må du kontakte en autorisert forhandler. For å sikre riktig drift av kjøretøyet, og av hensyn til din sikkerhet, anbefaler vi også at du bare bruker tilbehør utviklet spesielt for ditt kjøretøy, som er det eneste tilbehøret som produsenten gir garanti for.

Hvis du bruker en enhet for tyverisikring, må du bare feste den til bremsepedalen.

Førerhindring

MONTERING OG BRUK AV TILBEHØR: VIKTIGE ANBEFALINGER

På førersiden må du bare bruke matter som er egnet for kjøretøyet, festet med forhåndstilpassede komponenter og kontrollere tilpasningen regelmessig. Ikke legg én matte over en annen.

Det er fare for at den kan kile seg fast i pedalene.

FUNKSJONSFEIL

Med følgende råd kan du utføre raske og midlertidige reparasjoner. Av hensyn til sikkerheten bør du alltid kontakte en autorisert forhandler så snart som mulig.

Bruk av fjernkontrollen	MULIGE ÅRSAKER	NØDVENDIG TILTAK
Det er ikke mulig å låse eller låse opp dørene med fjernkontrollen.	Batteriet i fjernkontrollen er tomt.	Bruk nødnøkkelen.
	Bruk av apparater som bruker den samme frekvensen som fjernkontrollen (mobiltelefon osv.).	Slutt å bruke enhetene eller bruk nøkkelen.
	Kjøretøyet befinner seg i en sone med høy elektromagnetisk stråling Utladet batteri.	Skift batteriet. Du kan fortsatt låse / låse opp bilen og starte kjøretøyet ➔ 29 og ➔ 163.
	Motoren går.	Når motoren går, er nøkkelens enhet for låsing/opplåsing sperret. Slå av tenningen.
	Desynkronisering av fjernkontrollen.	Lås opp førerdøren ved å sette nøkkelen inn i dørlåsen, og start motoren ➔ 163 for å synkronisere fjernkontrollen.

6

FUNKSJONSFEIL

Startmotoren er aktivert	MULIGE ÅRSAKER	NØDVENDIG TILTAK
Varsellysene lyser svakt / tennes ikke; starteren kjører ikke.	Batteriterminalene er løse, frakoblet eller oksiderte.	Kontakt en autorisert forhandler.
	Batteriet er utladet eller virker ikke.	Koble et annet batteri til det defekte batteriet ➔ 313 , eller bytt ut batteriet om nødvendig. Ikke skyv kjøretøyet hvis rattstammen er låst.
Motoren starter ikke.	Startbetingelsene er ikke oppfylt.	➔ 163
Ikke mulig å låse opp rattstammen.	Rattet er låst.	Vri nøkkelen og dreii litt på rattet ➔ 162 for å låse opp.

FUNKSJONSFEIL

På veien	MULIGE ÅRSAKER	NØDVENDIG TILTAK
Vibrasjoner.	Dekkene er ikke fylt til riktig trykk, ikke balansert eller er skadet.	Kontroller dekktrykket: Hvis dette ikke er årsaken, må du få en godkjent forhandler til å kontrollere tilstanden på dekkene.
Kjølevæsken i beholderen koker.	Mekanisk feil: Defekt toppakning.	Stans motoren. Kontakt en autorisert forhandler.
Røyk under panseret.	Kortslutning eller lekkasje i kjølevæskesystemet.	Stans, slå av tenningen, hold deg vekk fra kjøretøyet og kontakt en autorisert forhandler.
Varsellampen for oljetrykket lyser: – Ved svinging eller ved bremsing – Varsellampen bruker lang tid på å slukne, eller fortsetter å lyse under akselerering	Nivået er for lavt.	Tilsett motorolje ➔ 271.
	Tap av oljetrykk.	Stans kjøretøyet og kontakt en autorisert forhandler.
Hvit røyk fra eksosen.	Dette er ikke nødvendigvis en feil. Røyken kan skyldes at partikkelfilteret regenereres.	➔ 168
Røyk under kjøretøyet ved start av oppvarmingen.	Dette er ikke nødvendigvis en feil. Røyken kan komme fra varmeren. Hvis dette skjer, forsvinner røyken gradvis når kupétemperaturen har nådd riktig nivå.	
Det blir tungt å styre.	Servoen er overopphetet. Feil med den elektriske hjelpemotoren. Feil i hjelpesystemet.	Kjør forsiktig med redusert hastighet og vær oppmerksom på hvor mye kraft du må bruke for å svinge med rattet. Kontakt en godkjent forhandler.

FUNKSJONSFEIL

På veien	MULIGE ÅRSAKER	NØDVENDIG TILTAK
Motoren er overopphetet. Varsellampen for kjølevæsketemperatur og varsellampen kommer STOP på.	Kjøleviften virker ikke.	Stans kjøretøyet, slå av motoren og kontakt en autorisert forhandler.
	Det lekker kjølevæske.	Kontroller kjølevæskebeholderen. Den skal inneholde væske. Hvis det ikke er noe kjølevæske, må du kontakte en godkjent forhandler så snart som mulig.



Radiator: Hvis det er merkbart for lite kjølevæske i systemet, må du vente til motoren har fått kjølt seg ned før du etterfyller kjølevæske. Hvis det er utført én eller annen form for arbeid på kjøretøyet hvor kjølesystemet har blitt helt eller delvis tappet, må det fylles opp igjen med ny kjølevæske med riktig blandingsforhold. Påminnelse: Det må bare brukes produkter som er godkjent av vår tekniske avdeling til dette.

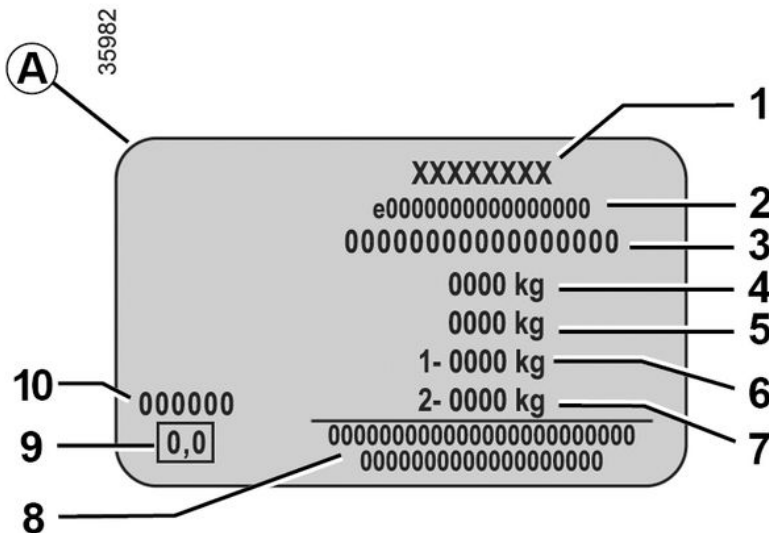
6

Stoppet	MULIGE ÅRSAKER	NØDVENDIG TILTAK
Motorkjøleviften begynner å kjøre etter at tenningen er slått av.	Dette er ikke nødvendigvis en feil. Motorkjøleviftegruppen kan begynne å kjøre for å regulere motortemperaturen. Denne operasjonen kan vare flere minutter etter at motoren er slått av.	
	Motorkjøleviften kjører i mer enn 10 minutter etter at motoren er slått av.	Kontakt en godkjent forhandler.

FUNKSJONSFEIL

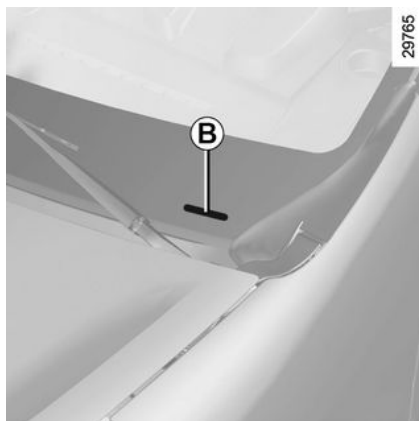
Elektrisk utstyr	MULIGE ÅRSAKER	NØDVENDIG TILTAK
Viskerne fungerer ikke.	Viskerbladene sitter fast.	Løsne bladene før du bruker viskerne.
	Feil i det elektriske kretsløpet.	Kontakt en godkjent forhandler.
	Sikringen er gått.	Skift sikringen, eller få den skiftet → 308 .
Viskerne stanser ikke.	Feil med elektriske kontroller.	Kontakt en godkjent forhandler.
Retningsviserne blinker raskere.	Feil bakre pære.	→ 302 → 304
	Sikringen er gått.	Skift sikringen, eller få den skiftet → 308 .
Indikatorene fungerer ikke.	Feil med elektrisk kretsløp eller kontroll.	Kontakt en godkjent forhandler.
	Sikringen er gått.	Skift sikringen, eller få den skiftet → 308 .
Frontlysene slås ikke på eller av.	Feil med elektrisk kretsløp eller kontroll.	Kontakt en godkjent forhandler.
	Sikringen er gått.	Skift sikringen, eller få den skiftet → 308 .
Tegn til kondens i frontlyktene eller baklysene.	Kondensstriper kan være et naturlig fenomen forårsaket av temperaturvariasjoner og luftfuktighet. I dette tilfellet forsvinner sporene når lysene slås på.	

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSSKILT



KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSSKILT

Produsentskilt: detaljer



1. Produsentnavn.

2. EC-designnummer eller godkjeningsnummer.

3. Identifikasjonsnummer.

Avhengig av kjøretøyet er denne informasjonen også gitt på merkingen B.

4. MMAC (Maksimal tillatt bruttovekt).

5. MTR (tillatt vogntogvekt: kjøretøyet fullt lastet med tilhenger)

6. MMTA (Maximal tillatt vekt aksel) foraksel.

7. MMTA bakaksel.

8. Reservert for tilknyttede eller ekstra oppføringer.

9. Deselektosutslipp.

Avhengig av kjøretøyet vises kanskje ikke denne informasjonen på produsentskiltet, men på etiketten for motorrykopasitet ➔ 168.

10. Lakkreferanse (fargekode).

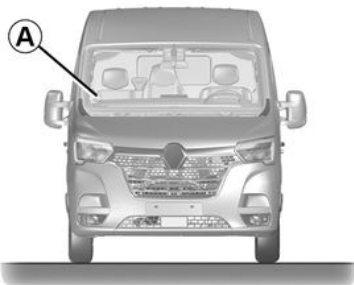
Kjøretøytype



For å se kjøretøytypen og chassissnummeret hekker du av dekslene C ved hjelp av en flatbladet skrutrekker eller lignende verktøy.

TEKNISK INFORMASJON FOR NØDETATENE

57159



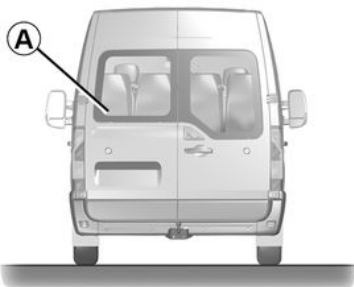
at de umiddelbart får tilgang til teknisk informasjon som er nyttig for arbeid på kjøretøyet, ved en eventuell ulykke.

Merk: På versjoner som ikke har bakvindu, er etiketten **A** bare tilgjengelig på frontruten foran.

Påse at etiketten **A** alltid er synlig og festet på frontruten og bakruten.

Endringer eller skader på etiketten hindrer tilgang til informasjonen.

57345

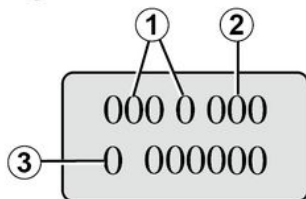


Systemet QR Code på etiketten **A** kan skannes med et nettbrett eller en smarttelefon av nødmannskapene slik

MOTORIDENTIFIKASJON

33293

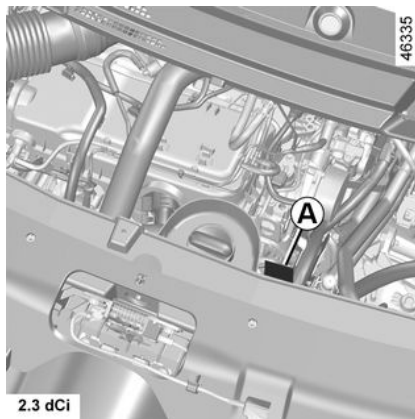
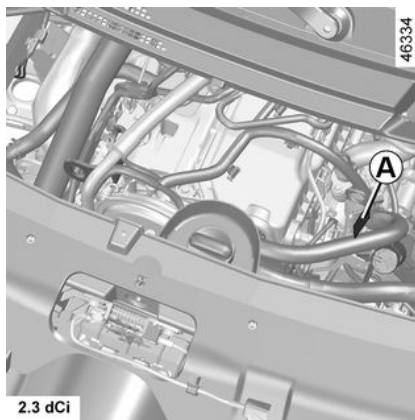
A



7 Oppgi informasjonen fra motoridentifikasjonen i område A ved bestillinger eller annen korrespondanse.

(Plasseringen varierer avhengig av motor)

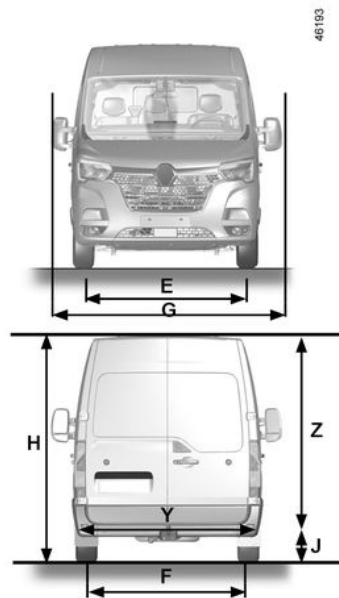
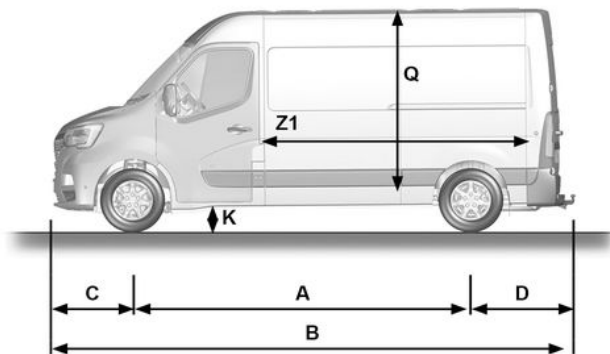
1. Motortype.
2. Motorendelse.
3. Motorens serienummer.



MOTORSPESIFIKASJONER

Versjoner	2.3 dCi
Motortype (se motorskilt)	M9T
Slagvolum (cm ³)	2 299
Innsprøyting	Diesel
Type drivstoff Oktantall	Diesel Etiketten i tanklokket viser hvilke typer drivstoff som kan brukes.
Drivstofftyper som innfrir europeiske standarder og er compatible med motorer til kjøretøy solgt i Europa (i andre tilfeller kontakter du en godkjent forhandler).	B7 Dieseldrivstoff som innfrir standard EN 590 , inneholder opptil 7 % fettsyremetylester i volum.
	B10 Dieseldrivstoff som innfrir standard EN 16734 , inneholder opptil 10 % fettsyremetylester i volum.
	XTL Parafindieseldrivstoff som innfrir standard EN 15940 , inneholder opptil 7 % fettsyremetylester i volum.
Tennplugger	-

MÅL (I METER)



7

MÅL (I METER)

Komplette kjøretøy som ikke har vært modifisert i etterkant

	Kort (L1)	Gjennomsnittlig (L2)	Middels (L2.5)	Lang (L3)	Lang (L4)
A	3,182	3,682	4,006	3,682 → 4,332	4,332
B	5,075	5,575	5,994	6,225	6,875
C	0,869				
D	1,024			1,024 → 1,674	1,575 → 1,674
E	1,750				
F	1,730	1,730 → 1,860		1,612 → 1,730	1,612
G	2,470				
H	2,222 → 2,500	2,256 → 2,745	2,256 → 2,261	2,270 → 2,815	2,267 → 2,808
J	0,546 → 0,560	0,543 → 0,787	0,735 → 0,740	0,542 → 0,775	0,700 → 0,789
K	0,189 → 0,196	0,166 → 0,185	0,166	0,166 → 0,208	0,166 → 0,178
Q	1,700 → 1,894	1,894 → 2,144	-	1,798 → 2,048	
Y	1,580		-	1,580	
Z	1,627	1,820	-	1,724 → 1,820	1,724
Z1	2,583	3,083	-	3,733	4,383

VEKTER (I KG)

Vektene som er angitt, er for et basiskjøretøy uten ekstraustyr. De varierer avhengig av utstyrsnivået. Kontakt godkjent forhandler.

Maksimum godkjent masse (MMAC) Tillatt vognvekt (MTR)	Vekter angitt på produsentens plate (➔ 331)		
Tillatt hengervekt med brems * (MRF)	beregnes slik: MTR - MMAC		
Tillatt hengervekt uten brems *	750		
Tillatt nesevekt *	Versjoner med MRF mellom 2 og 2,5 tonn	Versjoner med MRF mellom 2,5 og 3 tonn	Versjoner med MRF mellom 3 og 3,5 tonn
	100	120	140
Maksimal tillatt last på taket	Standard takmodell: 200 Kombimodell og varebil høy takmodell: forbudt		

* Tauevekt (taue en campingvogn, båt osv.)

Sleping er forbudt når MTR - MMAC beregningsresultatet er lik null eller når MTR er lik null (eller ikke er angitt) på produsentskiltet.

- Det er viktig å følge gjeldende lokale regler om tauing, særlig de som er angitt i veitrafikkloven. Kontakt en autorisert forhandler for endringer på taueutstyret.
- Ved kjøring i høyden reduseres motorens yte- og trekkeevne. Vi anbefaler at den maksimale vekten reduseres med 10 % ved 1 000 meters høyde, og deretter med ytterligere 10 % per 1 000 høydemeter.

RESERVEDELER OG REPARASJONER

Originale deler er basert på svært strenge spesifikasjoner og er underlagt bestemte tester. De holder derfor minst det samme kvalitetsnivået som delene som er montert originalt.

Hvis du alltid bruker ekte reservedeler på kjøretøyet, sikrer du at det alltid yter på høyeste nivå. I tillegg er reparasjoner utført ved det godkjente forhandlernetverket med originale deler garantert i henhold til betingelsene oppført bak på reparasjonsbestillingen.

SERVICEARK

VIN:

Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se spesifisert side

SERVICEARK

VIN:

Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se spesifisert side

SERVICEARK

VIN:

Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se spesifisert side

SERVICEARK

VIN:

Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se spesifisert side

SERVICEARK

VIN:

Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se spesifisert side

SERVICEARK

VIN:

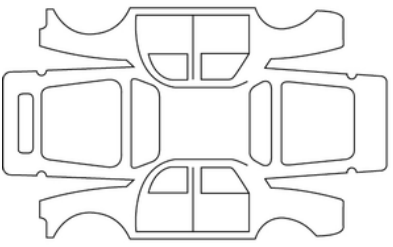
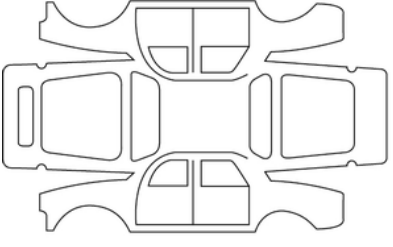
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Miles (km):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Type handling: Service ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontroll: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se spesifisert side

ANTIRUSTKONTROLL

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

VIN:

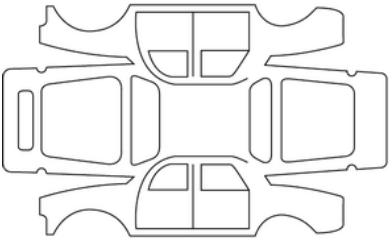
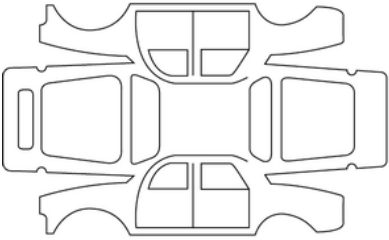
Reparasjonsdato:		Stempel
Rustreparasjonshandling som skal utføres:		
Reparasjonsdato:		Stempel
Reparasjon som skal utføres:		

7

ANTIRUSTKONTROLL

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

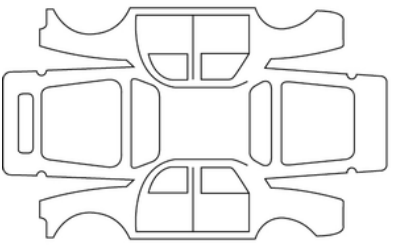
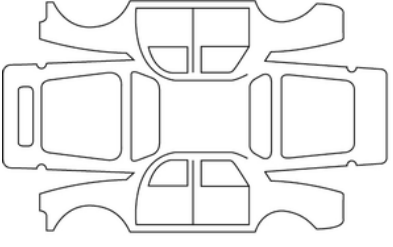
VIN:

Reparasjonsdato:		Stempel
Rustreparasjonshandling som skal utføres:		
Reparasjonsdato:		Stempel
Reparasjon som skal utføres:		

ANTIRUSTKONTROLL

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

VIN:

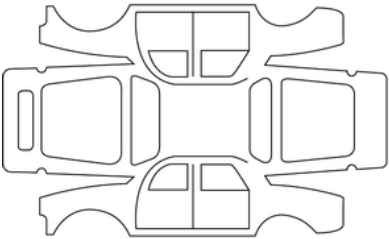
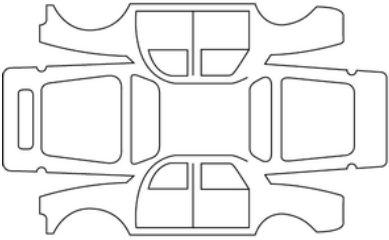
Reparasjonsdato:		Stempel
Rustreparasjonshandling som skal utføres:		
Reparasjonsdato:		Stempel
Reparasjon som skal utføres:		

7

ANTIRUSTKONTROLL

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

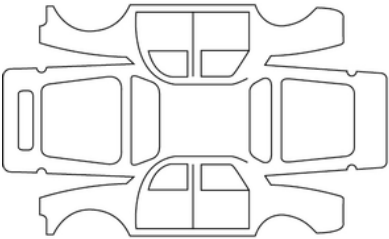
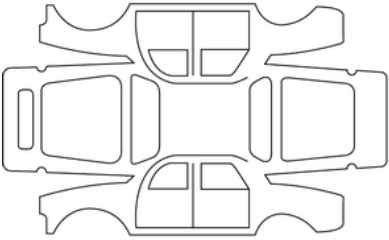
VIN:

Reparasjonsdato:		Stempel
Rustreparasjonshandling som skal utføres:		
Reparasjonsdato:		Stempel
Reparasjon som skal utføres:		

ANTIRUSTKONTROLL

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

VIN:

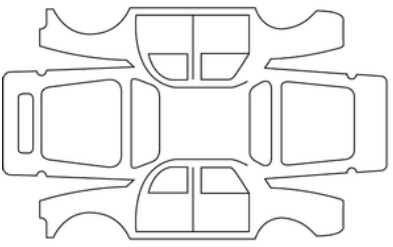
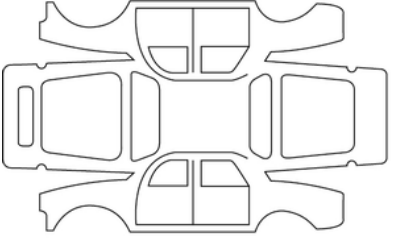
Reparasjonsdato:		Stempel
Rustreparasjonshandling som skal utføres:		
Reparasjonsdato:		Stempel
Reparasjon som skal utføres:		

7

ANTIRUSTKONTROLL

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

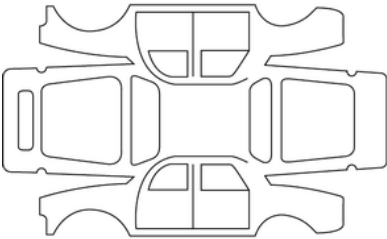
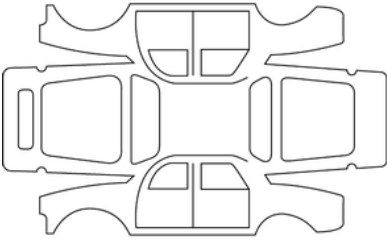
VIN:

Reparasjonsdato:		Stempel
Rustreparasjonshandling som skal utføres:		
Reparasjonsdato:		Stempel
Reparasjon som skal utføres:		

ANTIRUSTKONTROLL

Hvis fortsettelsen av garantien er underlagt reparasjon, angis det nedenfor.

VIN:

Reparasjonsdato:		Stempel
Rustreparasjonshandling som skal utføres:		
Reparasjonsdato:		Stempel
Reparasjon som skal utføres:		

7

ALFABETISK INDEKS

A

ABS, [182](#), [182](#)
ABS (blokkeringsfrie bremsen), [182](#)
ABS-system: ABS, [182](#)
AdBlue: fylling, [154](#)
AdBlue (tank), [154](#), [154](#)
AdBlue-fylling, [154](#), [154](#)
Adblue-tank, [132](#), [141](#), [154](#), [154](#)
Advarselslydsignal, [32](#)
Advarselslydsignal Dører, [32](#)
Airbag, [47](#), [52](#)
Airbags, [12](#)
Airbags : ekstra sikkerhetsutstyr i forsetene, [47](#)
Airbags : ekstra sikringsanordninger, [53](#)
Aktiv nødbremsing, [186](#), [188](#)
Antall km til oljeskift, [136](#)
Antispinn, [182](#), [182](#)
Assistanse: kjørehjelp, [223](#)
Automatisk låsing under kjøring, [31](#)
Avdugging: bakrute, [230](#), [234](#)
Avdugging: frontrute, [230](#), [234](#)
Avdugging av frontruten, [235](#)

B

Bakkestartassistent, [182](#), [182](#)
Bakkestartassistent (HSA), [182](#)
Baksete, [260](#)
Bakspeil, [4](#), [121](#), [121](#)
Barn, [6](#), [55](#)

Barneseter, [55](#), [59](#), [61](#), [86](#)
Barnesikring, [6](#), [55](#), [61](#), [61](#), [86](#), [86](#)
Barnesikringssystem, [55](#), [61](#), [86](#)
Barnesikringsutstyr, [47](#), [47](#), [55](#), [61](#), [86](#)
Batteri, [16](#)
Blindsone: varslings, [197](#), [199](#)
Blindsonevarslings, [197](#), [199](#)
Bytte av lyspærer bak, [302](#)
Bytte av lyspærer foran, [302](#)
Bytte av sidelyspærer, [304](#)
Bytte av sikringer, [308](#), [308](#)

D

Dashbord, [8](#)
Dekk, [4](#), [190](#), [190](#), [276](#), [299](#)
Dekkoppblåsing, [276](#)
Dekkrepasjonssett, [288](#)
Dekktrykk, [14](#), [136](#), [190](#), [190](#), [276](#)
Dekktrykkvarsel, [190](#), [190](#)
Diesel: spesielle funksjoner for dieselvesjoner, [168](#)
Differensial, [218](#)
Display, [134](#), [141](#)
Driftsfeil: fjernkontrollbatterier, [326](#)
Driftsfeil: havarier, [326](#)
Driftsfeil: kortbatterier, [326](#)
Driftsfeil: motoren starter ikke, [326](#)
Driftsfeil: vindusheis(er), [326](#)
Drivstoff: forbruk, [171](#)
Drivstoff: fylling, [152](#)

ALFABETISK INDEKS

Drivstoff: tips for redusert forbruk, [171](#)
Drivstoff: type, [152](#)
Drivstofforbruk, [171](#), [171](#), [171](#)
Drivstoffpumping, [152](#), [153](#)
Drivstofftank, [152](#), [153](#)
Drivstofftankvolum, [152](#)
Drivstofftips for redusert forbruk, [171](#)
Duggjerning, [234](#)
Dører, [32](#), [33](#), [35](#), [35](#)

E

ECO kjøring, [171](#)
ECO-kjøring, [171](#)
Ekstra sikkerhetsutstyr i forsetene, [47](#)
Ekstra sikringsanordninger, [52](#)
Elektriske vinduer, [248](#)
Elektrisk justering av nærlyset, [150](#), [150](#)
Elektronisk stabilitetskontroll: ESC, [182](#)
Elektronisk stabilitetssystem: ESC, [182](#)
ESC : elektronisk stabilitetskontroll, [182](#)
ESC: Elektronisk stabilitetssystem, [182](#)
Etiketter: kjøretøyidentifikasjon, [14](#)
Etiketter: motoridentifikasjon, [14](#)
Etiketter: sikringer, [308](#), [310](#), [312](#)

F

Faresignal, [151](#)
Fartsholder, [136](#), [204](#), [204](#)
Fartsholder – hastighetsbegrenser, [202](#), [204](#)

Fartsholder – Hastighetsbegrenser, [136](#), [202](#), [204](#)
Filter: partikkelfilter, [168](#)
Fjernkontroll med nøkkel/radiofrekvens: bruk, [20](#), [23](#)
Fjernlys, [146](#)
Flerfunksjonsskjerm, [189](#)
Forseter, [38](#)
Forseter: justering, [38](#)
Fotgjengersensor, [186](#), [188](#)
Frontlys, [150](#)
Frontlys: justering, [150](#)
Frontlysjustering, [150](#)
Funksjon " Stop and Start », [165](#)
Funksjonsfeil, [136](#), [326](#), [326](#)
Følg meg hjem-belysning, [146](#)
Førerassistanse, [10](#), [186](#), [188](#), [197](#), [199](#), [223](#)
Førerhjelpemidler, [10](#), [186](#), [188](#), [197](#), [199](#), [223](#)

G

Girskift, [177](#)
Girspak, [177](#), [219](#), [219](#)

H

Hastighetsbegrenser, [136](#), [202](#), [202](#)
Hendelser: funksjonsfeil, [136](#)
Hjelpelinjer: ryggekamera, [212](#)
Hjelp ved motorstans, [18](#)
Hjul (sikkerhet), [299](#)
Hjulkryss, [285](#)
Hørbar alarm: påminnelse om lys på, [146](#)

ALFABETISK INDEKS

Håndbrekk, [178](#)

Håndfri, [27](#), [27](#)

I

Innkjøring, [162](#), [162](#)

Instrumentpanel, [8](#), [132](#), [134](#), [141](#)

Isofix, [102](#)

J

Jekk, [285](#)

Justere forsetet, [38](#)

Justere førerstillingen, [41](#)

Justere setene, [41](#)

Justering: kjørestilling, [6](#)

Justering av førerstillingen, [6](#)

Justering av hovedlyktene, [150](#)

K

Kamera: ryggekamera, [212](#)

Kapasiteter mekaniske komponenter, [273](#)

Kjølevæskennivå, [132](#)

Kjøreanbefaling, [171](#), [171](#)

Kjørecomputer, [134](#)

Kjørestilling, [8](#), [124](#), [126](#)

Kjøretøyets identifikasjonsskilt, [14](#)

Kjøretøyets rekkevidde, [136](#)

Kjøretøyssensor, [186](#), [188](#)

Kjøring, [10](#), [162](#), [182](#), [182](#), [186](#), [188](#), [190](#), [190](#), [207](#), [223](#)

Klimaanlegg, [226](#), [230](#), [231](#), [234](#), [235](#), [244](#), [244](#)

Klimaanlegg: Informasjon og råd om bruk, [234](#), [244](#)

Klimaanlegg: kjølevæske, [244](#)

Klimaanlegg: klimaanleggskontroller, [234](#)

Klimaanlegg: kontroller, [230](#)

Klimaanlegg: luftuttak: ventiler, [226](#)

Klokke, [143](#), [143](#)

Kollisjonspute, [47](#), [52](#)

Kontroller, [8](#)

Kontroller varsellys, [128](#), [132](#), [134](#)

Kontrollinstrumenter, [128](#), [132](#), [134](#), [141](#)

Korrosjonsbeskyttelse, [279](#)

Kraftuttak, [216](#)

Kupébelysning: skifte lyspærer, [306](#)

L

Lakkvedlikehold, [279](#)

Lokk til drivstofftank, [152](#), [153](#)

Lufteventiler, [226](#)

Lyd- og lyssignaler, [151](#)

Lys: justering, [150](#), [150](#)

Lys: justering av strålehøyden, [150](#)

Lys: utvendig, [150](#)

Lyssignaler, [146](#), [146](#), [150](#), [150](#)

Låse dørene, [20](#), [20](#), [23](#), [25](#), [27](#), [27](#), [31](#), [33](#), [33](#)

Låse fjernkontroll, [20](#), [20](#), [23](#)

Låse opp dørene, [27](#), [27](#), [29](#), [29](#)

M

Manuelt klimaanlegg, [230](#)

ALFABETISK INDEKS

Meldinger på instrumentpanelet, [134](#), [141](#)
Miljø, [176](#), [176](#)
Modus ECO, [172](#)
Motorens identifikasjonsskiltet, [14](#)
Motorolje, [272](#)
Motoroljenivå, [272](#)

N

Nakkestøtter, [37](#)
Navigeringssystem, [143](#), [246](#)
Nivåer, [16](#)
Nivåer: drivstoff, [132](#)
Nivåer: motorolje, [132](#)
Nærlys, [146](#)
Nød: nødbremsing, [186](#)
Nødanrop, [223](#)
Nødbremsassistent, [182](#)
Nødbremsing, [182](#), [182](#), [186](#), [188](#)
Nøkkel-/radiofrekvensfjernkontroll: batteri, [316](#)
Nøkler, [20](#), [20](#), [23](#)

O

Oljeskift, [136](#), [136](#), [272](#)
Oppbevaringsrom, [254](#), [254](#)
Oppbevaringsrom/fester, [6](#)
Oppvarmede seter, [38](#)

P

Parkeringsassistent, [208](#), [208](#)

Partikkelfilter, [168](#)
Plassering av sikringer, [310](#), [312](#)
Punktering, [18](#), [285](#), [288](#)
Pærer: Skifte, [302](#)
Påfylling av drivstoff, [153](#)

R

Rattjustering, [120](#)
Rengjøring: kjøretøy innvendig, [281](#)
Reservehjul, [191](#)
Retningsvisere, [151](#)
Revers: skift, [177](#), [219](#), [220](#)
Ryggekamera, [180](#), [212](#)
Ryggekamera: aktivering, [212](#)
Ryggekamera: deaktivering, [212](#)
Ryggekamera: innstillinger, [212](#)
Råd om utslippskontroll, [175](#)

S

SEKVENSIELL girkasse, [219](#), [219](#)
Sentrallås, [20](#), [20](#), [23](#), [25](#), [27](#), [27](#), [29](#), [29](#), [31](#), [33](#), [33](#), [35](#), [35](#)
Servostyring, [120](#), [120](#)
Setebelter, [12](#), [41](#), [41](#), [52](#), [52](#)
Setebeltestrammere, [47](#)
Setebeltestrammere foran, [47](#), [47](#)
Seter, [6](#)
Sikkerhetsringer, [263](#)
Sikringer, [18](#), [308](#), [308](#), [310](#)
Sikringssystemer i tillegg til setebeltene, [52](#)

ALFABETISK INDEKS

Skifte hjul, [285](#)
Sleping: feilsøking: slepering, [321](#)
Sleping: sleping, [321](#)
Slik kommer du til pærene, [302](#)
Spesielle funksjoner for dieseler, [168](#)
Spoiler, [266](#)
Spyler/visker, [144](#)
Spyling, [279](#)
Stanse motoren, [163](#)
Starte motoren, [163](#)
Stop and Start, [165](#)
Stopp og start, [165](#)
Stopp og start-funksjon, [165](#)
Styring: ratt, [120](#)
Superlåsing av dørene, [25](#), [25](#)

T

Takliststativ, [266](#)
Takskinner, [266](#)
Tank: AdBlue, [154](#)
Tanklokk, [4](#)
Tauing, [18](#)
Tauing: motorstans, [321](#), [321](#), [321](#), [321](#)
Temperatur: utvendig, [143](#)
Temperatur ute, [143](#), [143](#)
Tenningsbryter, [162](#)
Tilgang til kjøretøyet, [4](#)
Tomgang, [217](#)
Tomgang Høy tomgangshastighet, [217](#)

Transport av barn, [55](#), [61](#), [86](#)
Transportere gjenstander i bagasjerommet, [263](#)
Tåkelys, [146](#)

U

Utslippskontroll: råd Råd om utslippskontroll Vedlikehold, [175](#)
Utvendige lys, [4](#), [150](#)
Utvendige lys og signaler, [146](#), [146](#)
Utvendige temperaturindikatorer, [143](#)

V

Varme- og klimaanlegg, [234](#), [235](#), [244](#)
Varmesystem, [226](#), [230](#), [231](#), [244](#)
Varsellamper, [151](#)
Varsellys på instrumentpanelet, [128](#), [132](#), [134](#), [141](#), [141](#)
Varsling ved for høy fart, [207](#)
Varsling ved skifte av kjørefelt, [193](#), [194](#)
Vedlikehold, [175](#)
Vedlikehold: innvendig kledning, [281](#)
Vedlikehold: karosseri, [279](#)
Vedlikehold: kjørelengde før oljeskift, [136](#)
Vedlikehold av innvendig kledning, [281](#)
Velger for automatisk girkasse, [219](#), [219](#)
Ventilasjon, [226](#), [244](#)
Ventilasjon: klimaanlegg, [226](#), [244](#)
Verktøysett, [285](#)
Vinduer, [4](#), [248](#)
Vindusviskere, [18](#)

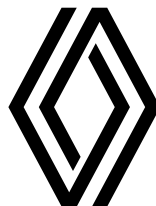
ALFABETISK INDEKS

W

Warning, [151](#)

Y

Ytterligere sikkerhetssystemer: sidesikringssystem, [52](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1327-10 – 99 91 089 20S – 08/2023 – Edition norvégienne



999108920S

X0